

J

Canada. Parliament.

103

Senate.

H4

Minutes of proceedings.

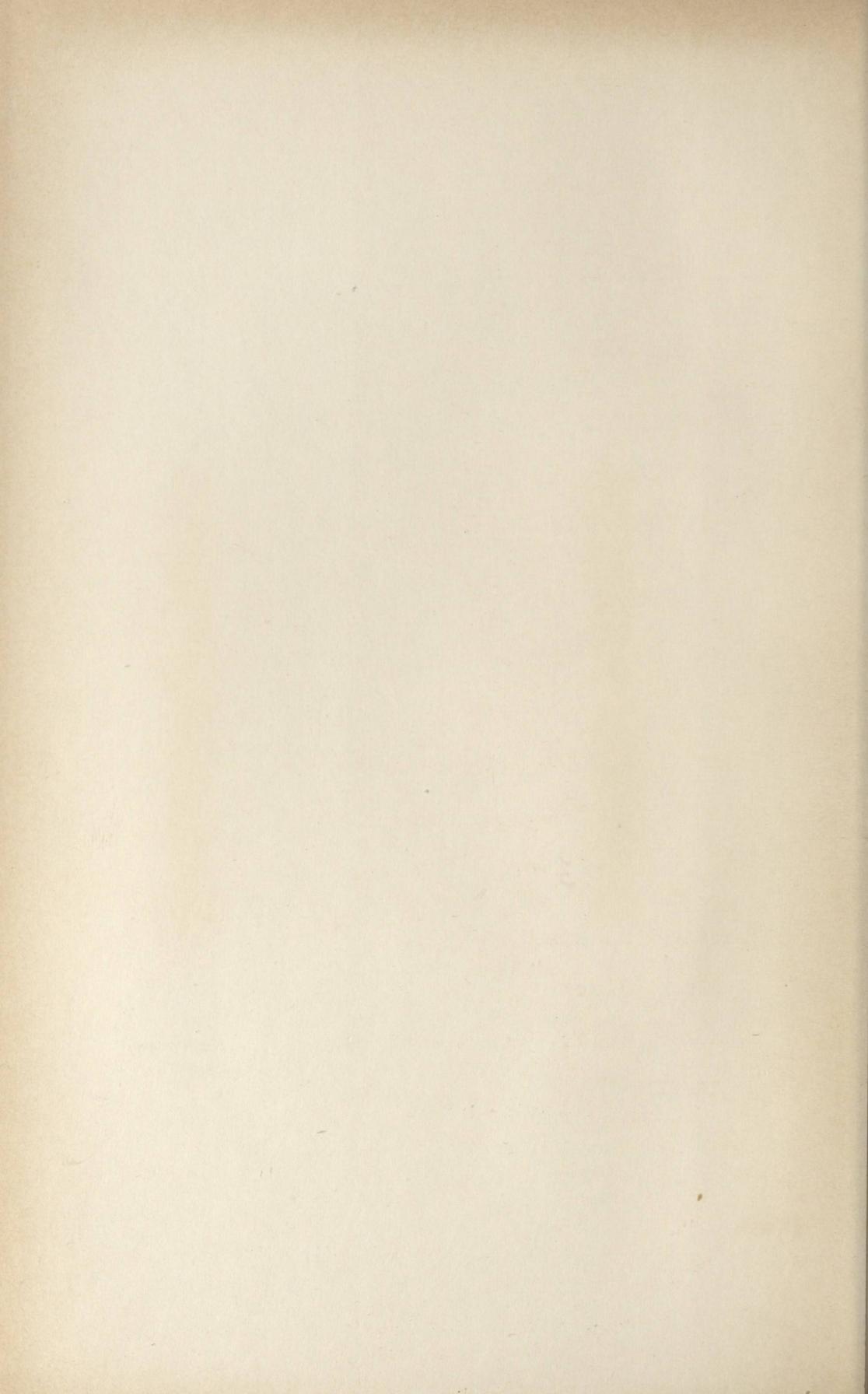
1966/67

no. 26-75

DATE

NAME - NOM

J
103
H4
1966/67
no. 26-75



No. 26

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Thursday, 31st March, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dessureault,	Jodoin,	Pearson,
Basha,	Dupuis,	Kinley,	Phillips,
Beaubien	Farris,	Lefrancois,	Pouliot,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Leonard,	Power,
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Quart,
(<i>Provencher</i>),	Fournier (<i>de</i>	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
Benidickson,	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald	Roebuck,
Boucher,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Smith
Burchill,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Cameron,	Gouin,	MacKenzie,	Smith (<i>Queens-</i>
Choquette,	Grosart,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Connolly	Haig,	McDonald,	Thorvaldson,
(<i>Ottawa West</i>),	Hastings,	McGrand,	Urquhart,
Crerar,	Hnatyshyn,	O'Leary	Vaillancourt,
Croll,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot
Davey,	Inman,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Denis,	Irvine,	O'Leary	Welch.
Deschatelets,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate—

A Supplementary Return by the Clerk of the Senate with reference to the Property Qualification of Senators, as follows:—

OTTAWA, March 31, 1966.

Sir,

In accordance with the motion adopted by the Senate on the 9th February, 1966, I have the honour to submit herewith a supplementary list of the names of Members of the Senate, who have renewed their declaration of Property Qualification.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. F. MacNEILL,
Clerk of the Senate.

The Honourable Sydney J. Smith,
Speaker of the Senate.

The Honourable Senators

Connolly (<i>Ottawa West</i>)	Macdonald (<i>Brantford</i>)
Crerar	McKeen
Farris	O'Leary (<i>Carleton</i>)
Gladstone	Power
Jodoin	White

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

31 March 1966

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 31st March, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-161, intituled: "An Act to amend the Admiralty Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-160, intituled: "An Act to amend the Judges Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of letter, dated February 17, 1966, addressed by the Premier of Quebec to the Prime Minister of Canada with respect to the proposed amendment of the Constitution. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Public Service Superannuation Act*, Parts I and II, for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 34, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 32 of the *National Harbours Board Act*, Chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 3 of *The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act*, Chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the sixteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:

THURSDAY, March 31, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his sixteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Excelsior Life Insurance Company, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act continuing the Company as if it had been incorporated by Act of Parliament.

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the Honourable Senator Leonard, presented to the Senate a Bill S-26, intituled: "An Act respecting The Excelsior Life Insurance Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Croll, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit, presented their first report as follows:—

THURSDAY, March 31st, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit makes its first Report, as follows:

Your Committee recommends that its quorum be fixed at seven (7) members, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

DAVID A. CROLL,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill S-23, intituled: "An Act to amend the Export and Import Permits Act", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill C-159, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1966", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill C-157, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1966.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief".

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill S-25, intituled: "An Act to incorporate the North West Life Assurance Company of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 391 to 437, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 391, "A Resolution for the relief of Genevieve Clementine Marie Rose Rigaux Vulpe".

Resolution 392, "A Resolution for the relief of Joseph John Paul Raymond Phelps".

Resolution 393, "A Resolution for the relief of Gisele Paquet Pageau".

Resolution 394, "A Resolution for the relief of Marie Virginia Gloria Denise Baillargeon Dodd".

Resolution 395, "A Resolution for the relief of James Baxendale".

Resolution 396, "A Resolution for the relief of Susan (Susana) Hore Brydon".

Resolution 397, "A Resolution for the relief of Sylvia Bernstein Polansky".

Resolution 398, "A Resolution for the relief of Marie Eugenie Rose Armande Lemay Lessard".

Resolution 399, "A Resolution for the relief of Mireille Neiderer Miron".

Resolution 400, "A Resolution for the relief of Eileen Margaret Rose Stamper Morton".

Resolution 401, "A Resolution for the relief of Jennifer Anne Edgar Anderson".

Resolution 402, "A Resolution for the relief of Charlotte Laurine Montgomery Craigie".

Resolution 403, "A Resolution for the relief of Julius Illesy".

Resolution 404, "A Resolution for the relief of Rita Lord Wolverson".

Resolution 405, "A Resolution for the relief of Bernice Frances Batchelor Jack".

Resolution 406, "A Resolution for the relief of Robert Rickerd".

Resolution 407, "A Resolution for the relief of Gloria Sefton Saxe".

Resolution 408, "A Resolution for the relief of William David Henry Robinson".

Resolution 409, "A Resolution for the relief of Alta Dawn Kean Vokey".

Resolution 410, "A Resolution for the relief of Steve Zalac".

Resolution 411, "A Resolution for the relief of Michel Durocher".

Resolution 412, "A Resolution for the relief of Pauline Guillet Ampleman".

Resolution 413, "A Resolution for the relief of Steven Palkovic".

Resolution 414, "A Resolution for the relief of Bronius Buja Bujunas".

- Resolution 415, "A Resolution for the relief of Russell Burton Call".
- Resolution 416, "A Resolution for the relief of Gilles Audet".
- Resolution 417, "A Resolution for the relief of Joseph Richard Hetherington".
- Resolution 418, "A Resolution for the relief of George Thompson".
- Resolution 419, "A Resolution for the relief of Eva Mae Cochrane Wilson".
- Resolution 420, "A Resolution for the relief of Hazel Jean Appleton Ramage".
- Resolution 421, "A Resolution for the relief of Leonard Noel Booth".
- Resolution 422, "A Resolution for the relief of Maxine Joann Rushworth McKenzie Foster".
- Resolution 423, "A Resolution for the relief of Monique Archambault Walsh".
- Resolution 424, "A Resolution for the relief of Maureen Lenora Robinson Thomas".
- Resolution 425, "A Resolution for the relief of Raynald Douville".
- Resolution 426, "A Resolution for the relief of Yvette Sabourin Tasse Grant".
- Resolution 427, "A Resolution for the relief of Marie Fabiola Poitras Morin".
- Resolution 428, "A Resolution for the relief of Pauline Hatcher Leduc".
- Resolution 429, "A Resolution for the relief of Patricia Portelance Turgeon".
- Resolution 430, "A Resolution for the relief of Benjamin Horace Waldron".
- Resolution 431, "A Resolution for the relief of Edward Wilson Aldous".
- Resolution 432, "A Resolution for the relief of Carol Ann Elizabeth Parkes McAllan".
- Resolution 433, "A Resolution for the relief of Alvira Evelyn Ward Ward".
- Resolution 434, "A Resolution for the relief of Albert Edward Cooley".
- Resolution 435, "A Resolution for the relief of Claudette Laganriere Dufour".
- Resolution 436, "A Resolution for the relief of Joyce Claudine Pauley Ley".
- Resolution 437, "A Resolution for the relief of Marie Irene Edoilda Monast Turcotte".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-22, intituled: "An Act to repeal the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 3rd May, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell, it was—

Resolved in the affirmative. 4.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

An Act to incorporate Evangelistic Tabernacle Incorporated.

An Act to authorize the construction of a bridge across the St-Croix River between the Province of New Brunswick and the State of Maine.

An Act to amend the Judges Act.

An Act to amend the Admiralty Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March 1967.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1966.

To which Bills I humbly request Your Honour’s Assent.”

After the Clerk Assistant read the titles of the Bills,—

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills.”

The Commons withdrew.

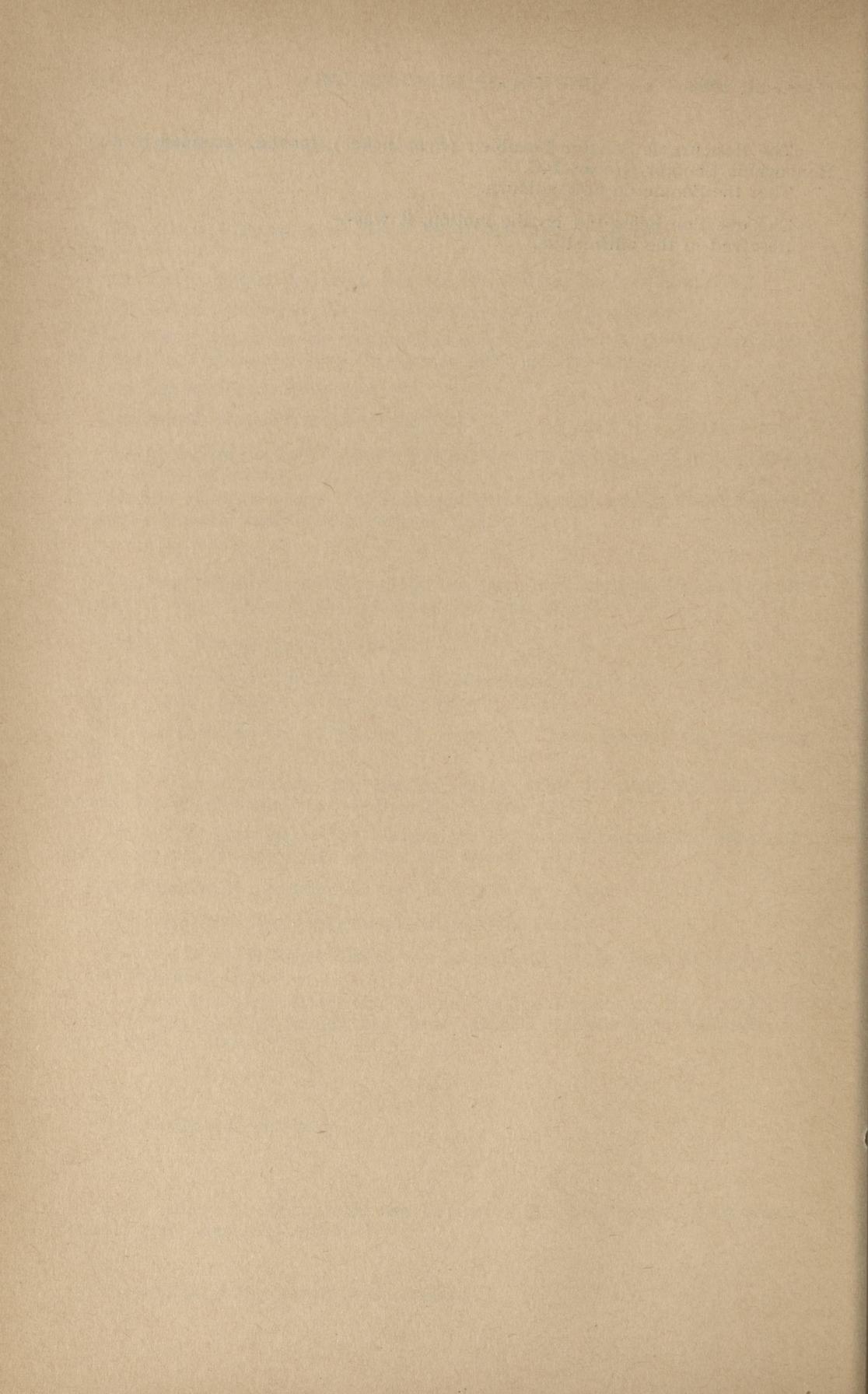
After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C.

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 3rd May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 3rd May, 1966.

No. 1.

3rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief".—(*Honourable Senator Croll*).

No. 2.

31st March—Second reading of Bill S-26, intituled: "An Act respecting The Excelsior Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 3.

23rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1966.—(*Honourable Senator Croll*).

No. 4.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholique du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

No. 5.

24th March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Cook, for second reading of the Bill S-22, intituled: "An Act to repeal the Electoral Boundaries Readjustment Act".—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 6.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Denis, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 27

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 3rd May, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davey,	Irvine,	O'Leary
Argue,	Davies,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),
Aseltine,	Denis,	Kinley,	Paterson,
Baird,	Deschatelets,	Lang,	Phillips,
Basha,	Dessureault,	Lefrancois,	Pouliot,
Beaubien	Dupuis,	Leonard,	Prowse,
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Macdonald	Quart,
Beaubien	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
(<i>Provencher</i>),	Fournier (<i>de</i>	Macdonald	Roebuck,
Benidickson,	<i>Lanaudière</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Blois,	Fournier	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	MacKenzie,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gelinas,	McCutcheon,	Sullivan,
Brooks,	Gershaw,	McDonald,	Taylor,
Burchill,	Gladstone,	McElman,	Thorvaldson,
Cameron,	Gouin,	McGrand,	Urquhart,
Choquette,	Grosart,	McKeen,	Veniot,
Connolly	Haig,	McLean,	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Hastings,	Methot,	Welch,
Connolly	Hayden,	Nichol,	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	O'Leary	Yuzyk.
Cook,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	
Crerar,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker laid on the Table the following:—

Report of the Auditor General of Canada to the Honourable the Speaker of the Senate and the Honourable the Speaker of the House of Commons on the examination of the accounts and financial transactions of the Parliamentary Restaurant for the year ended October 31, 1965.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, April 4, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Irvine has been substituted for that of Mr. Hales on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-23, intituled: "An Act to amend the Export and Import Permits Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-14, intituled: "An Act to amend the Bills of Exchange Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, Line 37*. Insert new clause 4 as follows:

"4. Section 165 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

'(3) Where a cheque is delivered to a bank for deposit to the credit of a person and the bank credits him with the amount of the cheque, the bank acquires all the rights and powers of a holder in due course of the cheque.'

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the amendment be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agriculture Rehabilitation and Development Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 5th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-165, intituled: "An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amesdale on the Redditt Subdivision of the Canadian National Railway in a north northwesterly direction for a distance of approximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 5th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 5th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Davies, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons in the following words:—

MONDAY, April 25, 1966.

Resolved,—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada and upon such other related legislation as may be referred to it by either House; that twenty-four members of the House of Commons, to be designated at a later date, be members of the Joint Committee, and that standing order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto; that the said committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; to report from time to time and to print such papers and evidence from day to

day as may be deemed advisable, and that standing order 66 be suspended in relation thereto; and that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate requesting Their Honours to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it so advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Message be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Aide Memoire, dated March 29, 1966, received from the Government of France with reference to the North Atlantic Treaty Organization. (English and French texts).

Report on the Activities of the National Energy Board for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 91 of the *National Energy Board Act*, Chapter 46, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of Proceedings under the *Trans-Canada Highway Act* for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report, dated March 8, 1966, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, in the matter of an Inquiry relating to the distribution and sale of Mary Maxim Knitting Wool, Patterns and Accessories thereof in Canada. (English and French texts).

Report of the Department of Defence Production for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 34 of the *Defence Production Act*, Chapter 62, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Eldorado Mining and Refining Limited and its subsidiary, Eldorado Aviation Limited, including their Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1965, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French Texts).

Report of the Northern Transportation Company Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1965, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Operations under the *Bretton Woods Agreements Act* (International Monetary Fund, International Bank for Reconstruction and Development, and International Finance Corporation) and Report of Operations under the *International Development Association Act*, for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 7 of the first-mentioned Act, Chapter 19, R.S.C., 1952, and section 5 of the latter Act, Chapter 32, Statutes of Canada, 1960. (English and French texts).

Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1966, pursuant to section 37 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-645, dated April 5, 1966, approving same. (English and French texts).

Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1965. (English and French texts).

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 12 of the *Prairie Farm Rehabilitation Act*, Chapter 214, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Agreements made under the *Agricultural Products Co-operative Marketing Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 7 of the said Act, Chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 13, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition, including its Statements of Accounts and the Report of the Auditor General of Canada and the Quebec Provincial Auditor thereon, for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 18 of the *Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act*, Chapter 12, Statutes of Canada 1962-63, as amended 1963. (English and French texts).

Report, dated February 16, 1966, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, relating to the production, manufacture, sale and supply of ready-mixed concrete in Windsor, Ontario. (English and French texts).

Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 17 of the *Canadian National Railways Capital Revision Act*, Chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Dominion Bureau of Statistics for the fiscal year ended March 31, 1965. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1966-577, dated March 29, 1966, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by The Dominion Road Machinery Co. Limited, Goderich, Ontario, of 180 road graders and spare parts to Direccion Provincial de Vialidad de Santa Fe, Santa Fe, Argentina, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Report and Financial Statements of the Export Credits Insurance Corporation, certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1965, pursuant to sections 17(3) and 18 of the *Export Credits Insurance Act*, Chapter 105, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the year ended December 31, 1965, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Cornwall International Bridge Company, Limited, for the year ended September 30, 1965, certified by the Auditor General, pursuant to section 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1965, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act*, Chapter 44, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1966-710, dated April 22, 1966, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Canadair Limited of 20 CL-41G5 jet trainer/tactical aircraft and spare parts to the Royal Malaysian Air Force, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Report on the Operations under Part II of the *Export Credits Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 27 of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 27, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1967, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, and a copy of Order in Council P.C. 1966-704, dated April 21, 1966, approving same. (English and French texts).

Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Newfoundland for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Shirley Winnifred Bissessar Shallwani, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nazarali Shallwani.

Of Kenneth Stanley Derbridge, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Patricia Anne Loke Derbridge.

Of Nicola Cirella, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Angelina Nini Cirella.

Of Peter Minna, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Antoinette Cava Minna.

Of William Gordon Walker, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Andrea Elizabeth Scott Walker.

Of Joan Margaret Moorcroft Roberts, of Jacques Cartier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Melville Roberts.

Of Frances Hope Altimas Michaud, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Harvey Michaud.

Of Adelheid Jaeger Daskowski, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Helmuth Daskowski.

Of Hendrica (Rita) Kerkhof Rochon, of Brinston, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Armand Rochon, of Pointe aux Trembles, Quebec.

Of Hilda Wisenthal Spirer, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Elias Spirer.

Of Vivian Carol Laurin Masson, of Brownsburg, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas Reid Masson.

Of Eleanore Barbara Rosenstein Gerstein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Abraham Gerstein.

Of Harold Bernard Parsons, of Val Morin, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dorothea Helene Houghton Parsons.

Of Marcelle Daoust Couturier, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean-Paul Couturier.

Of Johanne Gelineau Poulin Lamy, of Cartierville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Lamy.

Of Eileen Patricia Sonia Lacombe Toth, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Toth.

Of Joyce Allan Davies, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Edward Davies.

Of Bernard Maurice Archambault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Katherine Dowd Kenehan Archambault.

Of Richard Larue, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Josette Bourdages Larue.

Of Muriel Chapdelaine Silverstein, otherwise known as Muriel Chapdelaine Silver, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Adolph Silverstein, otherwise known as John Silver.

Of Carol Donalda Armour Martin, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Patrick Martin.

Of Annie Reese Roth Maydeck, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hiram (Chaim) David Maydeck.

Of Marquita Mainville Lalonde, of St. Lambert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gaston Lalonde.

Of Joseph Paul Fernand Bouchard, of Ste. Foy, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruth Evelyn Taylor Bouchard.

Of Marguerite Jeanne Viau Sunnucks, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Clement Sunnucks.

Of Karin Finkelstein Drazin, of New York, in the state of New York, one of the United States of America, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Drazin, of Montreal, Quebec.

Of Anthony Stephen Rappard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannine Madeleine Godefroy Rappard.

Of Rolly Stearman Kisilevsky, otherwise known as Rolly Steirman King, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Samuel Kisilevsky, otherwise known as Sam King.

Of Joseph Roger Lionel George Bouchard, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to June Violet Welch Bouchard.

Of Wileen Valery Ede Aldworth, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Edmund St. Leger Aldworth, of Montreal, Quebec.

Of Karl Heinz Blumhoff, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Karin Baier Blumhoff.

Of Normand Roger Beaudin, of Roxboro, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dolores Ann O'Neil Beaudin.

Of Gisele Labrosse Boisvert, of Laval des Rapides, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Boisvert.

Of Gilles Corriveau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Beatrice Bilodeau Corriveau.

Of Florence Catherine FitzSimons Clarke, of Los Angeles, in the state of California, one of the United States of America, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Atlee Harding Clarke, of Rural Route 7, Lachute, Quebec.

Of Helen Hadjidakis Jardine, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Thomas Jardine.

Of Anne Segal Abramovitz, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Isidore Abramovitz.

Of Helene Poudrier Trottier, of Victoriaville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Laurent Trottier.

Of Franz Straubinger, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Kathrine (Catherine) Hanrieder Straubinger.

Of Annadale Sandow Ostroff, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gary Sydney Ostroff.

Of Marina Flora Moshonas Lacroix, of St. Lambert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Denis Lacroix.

Of Joseph Ernest Andre Bergeron, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Therese Francoise Rejane Francoeur Bergeron.

Of Yves Dorais, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elisabeth Fontaine Dorais.

Of Giuseffina Aimola Facella, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mario Facella.

Of Roland Gendron, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Dequine Gendron.

Of Leonard Grondin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucienne Levac Grondin.

Of Jean Rene Laurin, of Ayersville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marguerite Cora Boa Beryl Baldwin Laurin.

Of Joseph James Gordon Tite, of Brownsburg, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Audrey Jacqueline Rapson Tite.

Of Cecile Lavoie Trickey, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Trickey.

Of Guy Valade, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Virginia Vilandre Valade.

By the Honourable Senator Brooks, P.C.:

Of United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to change its name to "United Baptist Woman's Missionary Union of the Atlantic Provinces".

By the Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Molson:

Of Johannes Christian Beck, of the Town of Mount Royal, in the Province of Quebec, Francis Thomas Garnet Prunty, of Surrey, England, and John

Gordon Ayles, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "The International Society of Endocrinology", and in French "La Société Internationale d'Endocrinologie".

By the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*):

Of John Albert Wrinn, of the City of Halifax, Rudolf Paul Cujes, of the Town of Antigonish, Ralph Ernest Morehouse, of the Town of Kentville, all in the Province of Nova Scotia, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "League Savings and Mortgage Company".

The Clerk of the Senate laid on the Table the seventeenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, May 3, 1966.

Pursuant to Rule III, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his seventeenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Ernest Elmer Brooker, Reginald Leonard Young, Robert William Macaulay and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "Laurier Life Insurance Company", and in French, "Compagnie d'Assurance-Vie Laurier".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the eighteenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, May 3, 1966.

Pursuant to Rule III, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eighteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of J. Osler Lockhart, of the City of Hamilton, Owen B. Millar, of the Township of Scarborough, Frank W. Correll, of the Town of Whitby, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "York Life Insurance Company".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Flynn, P.C., presented to the Senate a Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 5th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their four hundred and forty-ninth to four hundred and ninety-eighth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Winnifred Bissessar Shallwani, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nazarali Shallwani.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kenneth Stanley Derbridge, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Patricia Anne Loke Derbridge.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nicola Cirella, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Angelina Nini Cirella.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter Minna, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Antoinette Cava Minna.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes it four hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Gordon Walker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Andrea Elizabeth Scott Walker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Margaret Moorcroft Roberts, of the city of Jacques Cartier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Melville Roberts.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Hope Altimas Michaud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Harvey Michaud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Adelheid Jaeger Daskowski, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Helmuth Daskowski.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hendrica (Rita) Kerkhof Rochon, of Brinston, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Armand Rochon, of the city of Pointe aux Trembles, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hilda Wisenthal Spirer, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Elias Spirer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vivian Carol Laurin Masson, of Brownsburg, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas Reid Masson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eleanore Barbara Rosenstein Gerstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Abraham Gerstein.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Harold Bernard Parsons, of Val Morin, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dorothea Helene Houghton Parsons.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcelle Daoust Couturier, of the city of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean-Paul Couturier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Johanne Gelineau Poulin Lamy of Cartierville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Lamy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eileen Patricia Sonia Lacombe Toth, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Toth.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joyce Allan Davies, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Edward Davies.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernard Maurice Archambault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Katherine Dowd Kenehan Archambault.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Richard Larue, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Josette Bourdages Larue.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Chapdelaine Silverstein, otherwise known as Muriel Chapdelaine Silver, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Adolph Silverstein, otherwise known as John Silver.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carol Donaldda Armour Martin, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Patrick Martin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Annie Reese Roth Maydeck, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hiram (Chaim) David Maydeck.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marquita Mainville Lalonde, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gaston Lalonde.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Paul Fernand Bouchard, of the city of Ste. Foy, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruth Evelyn Taylor Bouchard.

- 2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
- 3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-third Report, as follows:—

- 1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marguerite Jeanne Viau Sunnucks, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Clement Sunnucks.
- 2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
- 3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

- 1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Karin Finkelstein Drazin, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Drazin, of the city of Montreal, in the province of Quebec.
- 2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
- 3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

- 1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anthony Stephen Rappard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannine Madeleine Godefroy Rappard.
- 2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
- 3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rolly Steirman Kisilevsky, otherwise known as Rolly Steirman King, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Samuel Kisilevsky, otherwise known as Sam King.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Roger Lionel George Bouchard, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to June Violet Welch Bouchard.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Wilen Valery Ede Aldworth, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Edmund St. Leger Aldworth, of the city of Montreal, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Karl Heinz Blumhoff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Karin Baier Blumhoff.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Normand Roger Beaudin, of the town of Roxboro, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dolores Ann O'Neil Beaudin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Labrosse Boisvert, of the city of Laval des Rapides, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Boisvert.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Corriveau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Beatrice Bilodeau Corriveau.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Florence Catherine Fitzsimons Clarke, of the city of Los Angeles, in the state of California, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Atlee Harding Clarke, of Rural Route 7, Lachute, Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Hadjidakis Jardine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Thomas Jardine.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Segal Abramovitz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Isidore Abramovitz.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helene Poudrier Trottier, of the town of Victoriaville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Laurent Trottier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Franz Straubinger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Kathrine (Catherine) Hanrieder Straubinger.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Annadale Sandow Ostroff, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gary Sydney Ostroff.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marina Flora Moshonas Lacroix, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Denis Lacroix.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Ernest Andre Bergeron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Therese Francoise Rejane Francoeur Bergeron.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yves Dorais, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elisabeth Fontaine Dorais.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Giuseffina Aimola Facella, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mario Facella.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roland Gendron, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Dequine Gendron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leonard Grondin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucienne Levac Grondin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Rene Laurin, of Ayersville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marguerite Cora Boa Beryl Baldwin Laurin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph James Gordon Tite, of Brownsburg, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Audrey Jacqueline Rapson Tite.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cecile Lavoie Trickey, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Trickey.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 3, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guy Valade, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Virginia Vilandre Valade.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Bi-monthly Progress Report of the Forest Entomology and Pathology Branch of the Department of Forestry for July-August 1964, containing A Review of the Dutch Elm Disease. (English text).

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill S-26, intituled: "An Act respecting The Excelsior Life Insurance Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1966.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur fran-
cais)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Pouliot,

The Order for the second reading of the Bill S-22, intituled: "An Act to repeal the Electoral Boundaries Readjustment Act", was discharged and the Bill was withdrawn.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator McKeen, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*)—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 4th May, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

INQUIRY

For Thursday, 5th May, 1966.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

3rd May—That he will call the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 4th May, 1966.

No. 1.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 2.

3rd May—Second reading of Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agriculture Rehabilitation and Development Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

3rd May—Second reading of Bill C-165, intituled: "An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amesdale on the Redditt Sub-division of the Canadian National Railway in a north northwesterly direction for a distance of approximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 4.

3rd May—Second reading of Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

3rd May—Second reading of Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 6.

3rd May—Consideration of Message from the House of Commons requesting the Senate to unite with that House in the appointment of a Joint Committee to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

3rd May—Consideration of the four hundred and forty-ninth to four hundred and ninety-eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 8.

3rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of Bill S-19, intituled: “An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief”.—(*Honourable Senator Croll*).

No. 9.

23rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1966.—(*Honourable Senator Croll*).

No. 10.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: “An Act to incorporate Guides Catholique du Canada (secteur francais)”.—(*Honourable Senator Jodoin*).

For Thursday, 5th May, 1966.

No. 1.

3rd May—Second reading of Bill C-153, intituled: “An Act to amend the Aeronautics Act”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

3rd May—Second reading of Bill C-145, intituled: “An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

3rd May—Second reading of Bill C-171, intituled: “An Act to amend the Farm Credit Act”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 4.

3rd May—Second reading of Bill S-27, intituled: “An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company”.—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 4th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
<i>Thursday, 5th May, 1966.</i>		
356-S	External Relations.....	10.00 a.m.
256-S	Finance.....	11.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 28

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 4th May, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Deschatelets,	Kinley,	Paterson,
Argue,	Dessureault,	Lang,	Phillips,
Aseltine,	Dupuis,	Lefrancois,	Pouliot,
Baird,	Farris,	Leonard,	Prowse,
Basha,	Flynn,	Macdonald	Quart,
Beaubien	Fournier	(Brantford),	Rattenbury,
(Bedford),	(de Lanaudière),	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	Fournier	(Cape Breton),	Savoie,
(Provencher),	(Madawaska-	MacDonald	Smith
Benidickson,	Restigouche),	(Queens),	(Kamloops),
Blois,	Gelinas,	MacKenzie,	Smith
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	(Queens-
Brooks,	Gladstone,	McDonald,	Shelburne),
Burchill,	Gouin,	McElman,	Sullivan,
Choquette,	Grosart,	McGrand,	Taylor,
Connolly	Haig,	McKeen,	Thorvaldson,
(Halifax North),	Hastings,	McLean,	Urquhart,
Connolly	Hayden,	Methot,	Veniot,
(Ottawa West),	Hays,	Molson,	Vien,
Cook,	Hnatyshyn,	O'Leary	Walker,
Crerar,	Hollett,	(Antigonish-	Welch,
Davey,	Hugessen,	Guysborough),	Willis,
Davies,	Irvine,	O'Leary,	Yuzyk.
Denis,	Isnor,	(Carleton),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Justice Committee on Juvenile Delinquency. (English and French texts).

List of Judicial Appointments made during the period 1961 to 1965, inclusive. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Prowse:

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing the construction of 16.5 miles of railway in the vicinity of Didsbury, in the Province of Alberta.

By the Honourable Senator McDonald:

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing the construction of 11.0 miles of railway in the vicinity of Fox Valley, in the Province of Saskatchewan.

The Honourable Senator Walker, P.C., presented to the Senate a Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate York Life Insurance Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Sullivan, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Friday next, 6th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally read and received:—

Of United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to change its name to "United Baptist Woman's Missionary Union of the Atlantic Provinces".

Of Johannes Christian Beck, of the Town of Mount Royal, in the Province of Quebec, Francis Thomas Garnet Prunty, of Surrey, England, and John Gordon Aylen, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "The International Society of Endocrinology", and in French "La Société Internationale d'Endocrinologie".

Of John Albert Wrin, of the City of Halifax, Rudolf Paul Cujes, of the Town of Antigonish, Ralph Ernest Morehouse, of the Town of Kentville, all in the Province of Nova Scotia, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "League Savings and Mortgage Company".

The Clerk of the Senate laid on the Table the nineteenth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, May 4, 1966.

Pursuant to Rule III, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his nineteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:

Of John Albert Wrin, of the City of Halifax, Rudolf Paul Cujes, of the Town of Antigonish, Ralph Ernest Morehouse, of the Town of Kentville, all in the Province of Nova Scotia, and others elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "League Savings and Mortgage Company".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twentieth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, May 4, 1966.

Pursuant to Rule III, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twentieth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Johannes Christian Beck, of the Town of Mount Royal, in the Province of Quebec, Francis Thomas Garnet Prunty, of Surrey, England, and John Gordon Aylen, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "The International Society of Endocrinology", and in French "La Société Internationale d'Endocrinologie".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Molson presented to the Senate a Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Friday next, 6th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), presented to the Senate a Bill S-30, intituled: "An Act to incorporate League Savings and Mortgage Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Friday next, 6th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-21, intituled: "An Act to incorporate Seaboard Finance Company of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-25, intituled: "An Act to incorporate The North West Life Assurance Company of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agriculture Rehabilitation and Development Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator Hnatyshyn, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Burchill that the Bill C-165, intituled: "An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amsedale in the Redditt Sub-division of the Canadian National Railway in a north northwesterly direction for a distance of approximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Sullivan moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden", be read the second time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Joint Committee to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada and upon such other related legislation as may be referred to it by either House,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the four hundred and forty-ninth to four hundred and ninety-eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 438, "A Resolution for the relief of Shirley Winnifred Bissessar Shallwani".

Resolution 439, "A Resolution for the relief of Kenneth Stanley Derbridge".

Resolution 440, "A Resolution for the relief of Nicola Cirella".

Resolution 441, "A Resolution for the relief of Peter Minna".

Resolution 442, "A Resolution for the relief of William Gordon Walker".

Resolution 443, "A Resolution for the relief of Joan Margaret Moorcroft Roberts".

Resolution 444, "A Resolution for the relief of Frances Hope Altimas Michaud".

Resolution 445, "A Resolution for the relief of Adelheid Jaeger Daskowski".

Resolution 446, "A Resolution for the relief of Hendrica (Rita) Kerkhof Rochon".

Resolution 447, "A Resolution for the relief of Hilda Wisenthal Spirer".

Resolution 448, "A Resolution for the relief of Vivian Carol Laurin Masson".

Resolution 449, "A Resolution for the relief of Eleanore Barbara Rosenstein Gerstein".

Resolution 450, "A Resolution for the relief of Harold Bernard Parsons".

Resolution 451, "A Resolution for the relief of Marcelle Daoust Couturier".

Resolution 452, "A Resolution for the relief of Johanne Gelineau Poulin Lamy".

Resolution 453, "A Resolution for the relief of Eileen Patricia Sonia Lacombe Toth".

Resolution 454, "A Resolution for the relief of Joyce Allan Davies".

Resolution 455, "A Resolution for the relief of Bernard Maurice Archambault".

Resolution 456, "A Resolution for the relief of Richard Larue".

Resolution 457, "A Resolution for the relief of Muriel Chapdelaine Silverstein, otherwise known as Muriel Chapdelaine Silver".

Resolution 458, "A Resolution for the relief of Carol Donalda Armour Martin".

Resolution 459, "A Resolution for the relief of Annie Reese Roth Maydeck".

Resolution 460, "A Resolution for the relief of Marquita Mainville Lalonde".

Resolution 461, "A Resolution for the relief of Joseph Paul Fernand Bouchard".

Resolution 462, "A Resolution for the relief of Marguerite Jeanne Viau Sunnucks".

Resolution 463, "A Resolution for the relief of Karin Finkelstein Drazin".

Resolution 464, "A Resolution for the relief of Anthony Stephen Rappard".

Resolution 465, "A Resolution for the relief of Rolly Steirman Kisilevsky, otherwise known as Rolly Steirman King".

Resolution 466, "A Resolution for the relief of Joseph Roger Lionel George Bouchard".

Resolution 467, "A Resolution for the relief of Wileen Valery Ede Aldworth".

Resolution 468, "A Resolution for the relief of Karl Heinz Blumhoff".

Resolution 469, "A Resolution for the relief of Normand Roger Beaudin".

Resolution 470, "A Resolution for the relief of Gisele Labrosse Boisvert".

Resolution 471, "A Resolution for the relief of Gilles Corriveau".

Resolution 472, "A Resolution for the relief of Florence Catherine FitzSimons Clarke".

Resolution 473, "A Resolution for the relief of Helen Hadjidakis Jardine".

Resolution 474, "A Resolution for the relief of Anne Segal Abramovitz".

Resolution 475, "A Resolution for the relief of Helene Poudrier Trottier".

Resolution 476, "A Resolution for the relief of Franz Straubinger".

Resolution 477, "A Resolution for the relief of Annadale Sandow Ostroff".

Resolution 478, "A Resolution for the relief of Marina Flora Moshonas Lacroix".

Resolution 479, "A Resolution for the relief of Joseph Ernest Andre Bergeron".

Resolution 480, "A Resolution for the relief of Yves Dorais".

Resolution 481, "A Resolution for the relief of Giuseffina Aimola Facella".

Resolution 482 "A Resolution for the relief of Roland Gendron".

Resolution 483, "A Resolution for the relief of Leonard Grondin".

Resolution 484, "A Resolution for the relief of Jean Rene Laurin".

Resolution 485, "A Resolution for the relief of Joseph James Gordon Tite".

Resolution 486, "A Resolution for the relief of Cecile Lavoie Trickey".

Resolution 487, "A Resolution for the relief of Guy Valade".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Resolutions numbered 438 to 487, both inclusive, be taken into consideration on Friday next, 6th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Grosart resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief".

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1966.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur fran-
cais)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Taylor—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 5th May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

3rd May—That he will call the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 5th May, 1966.

No. 1.

3rd May—Second reading of Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

4th May—Third reading of Bill S-21, intituled: "An Act to incorporate Seaboard Finance Company of Canada".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

4th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agriculture Rehabilitation Act".—(*Honourable Senator Blois*).

No. 4.

4th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Hugessen, seconded by the Honourable Senator Leonard, for second reading of Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada".—(*Honourable Senator Sullivan*).

No. 5.

3rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 6.

3rd May—Second reading of Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

3rd May—Second reading of Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 8.

3rd May—Second reading of Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 9.

3rd May—Second reading of Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 10.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 11.

3rd May—Consideration of Message from the House of Commons requesting the Senate to unite with that House in the appointment of a Joint Committee to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).....

No. 12.

23rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1966.—(*Honourable Senator Croll*).

No. 13.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholique du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

For Friday, 6th May, 1966.

No. 1.

4th May—Second reading of Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate York Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Walker, P.C.*).

No. 2.

4th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology".—(*Honourable Senator Molson*).

No. 3.

4th May—Second reading of Bill S-30, intituled: "An Act to incorporate League Savings and Mortgage Company".—(*Honourable Senator Connolly (Halifax North)*).

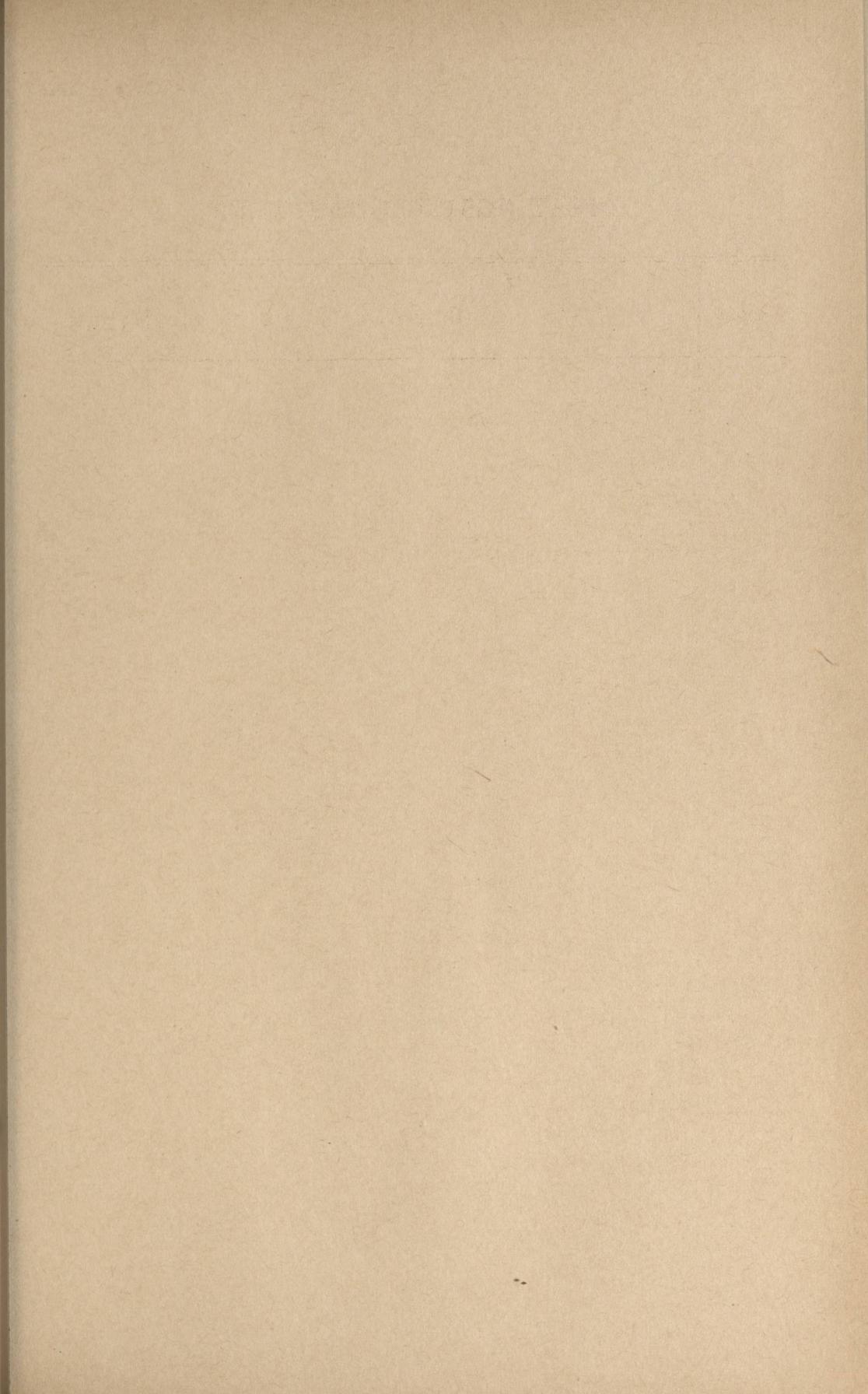
No. 4.

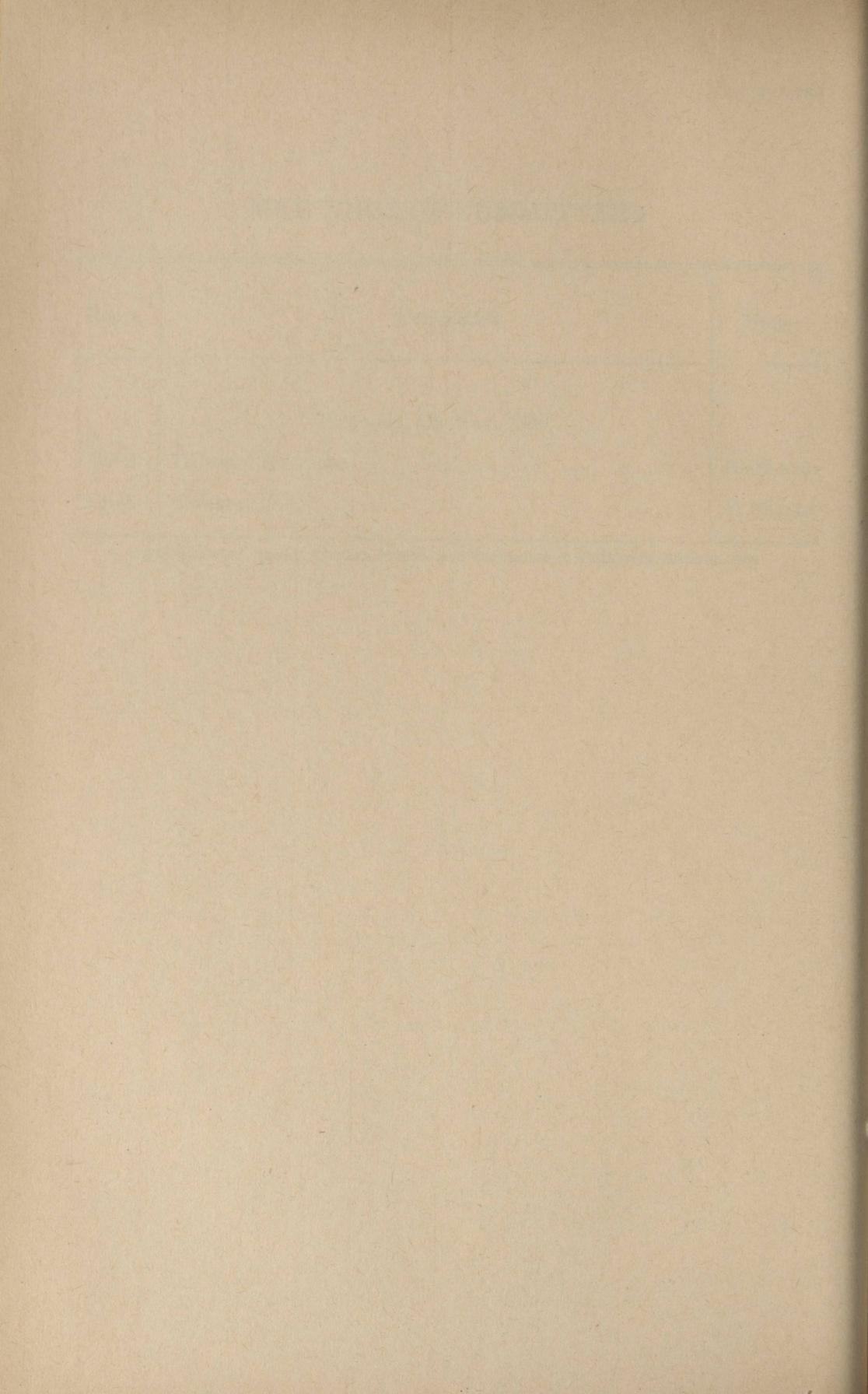
4th May—Consideration of Resolutions numbered 438 to 487, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

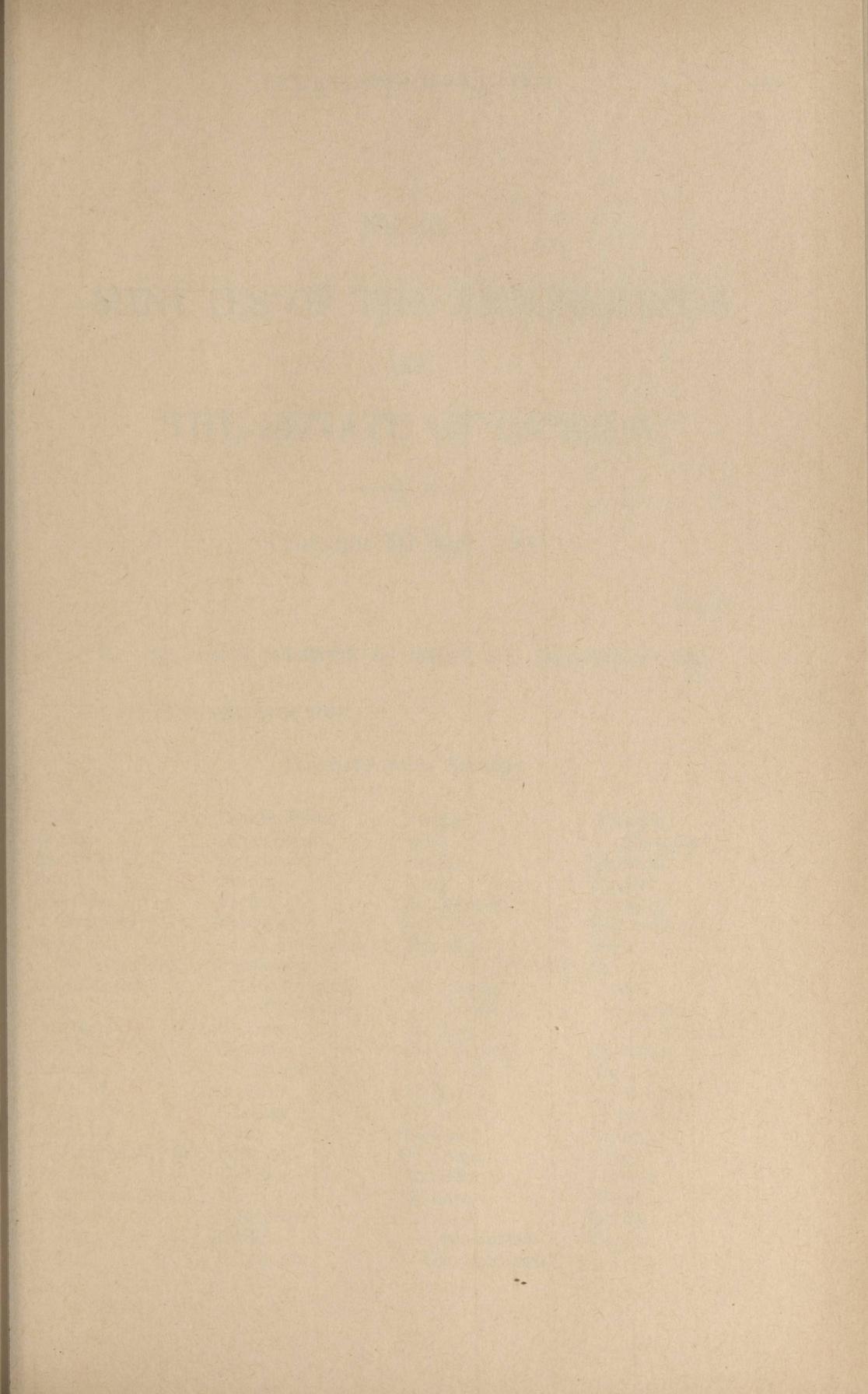
MEETINGS OF COMMITTEES

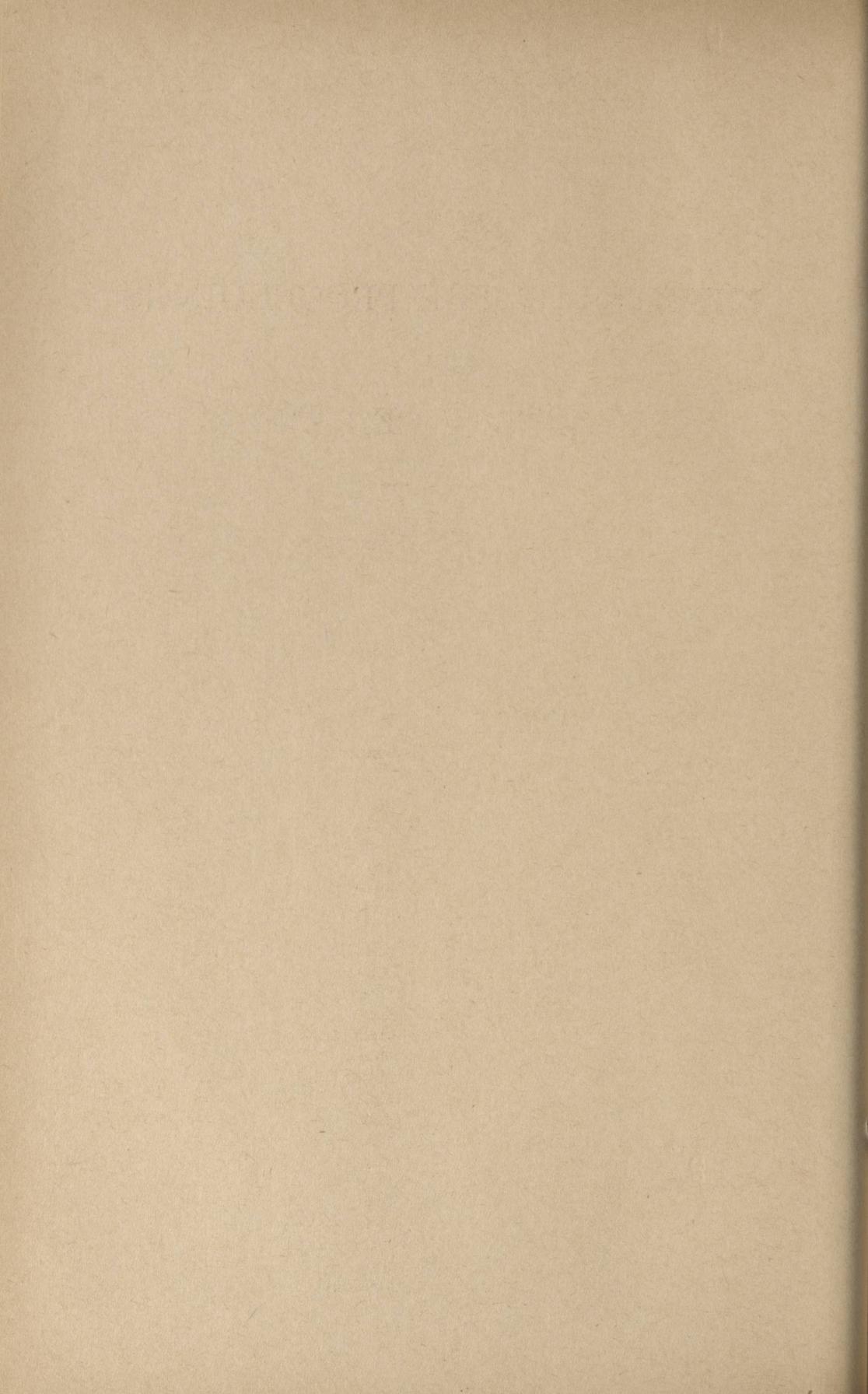
Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 5th May, 1966.</i>		
356-S	External Relations.....	10.00 a.m.
256-S	Finance.....	11.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966









No. 29

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Thursday, 5th May, 1966

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Deschatelets,	Irvine,	O'Leary
Argue,	Dessureault,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),
Aseltine,	Dupuis,	Kinley,	Phillips,
Baird,	Farris,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Flynn,	Lefrancois,	Prowse,
(<i>Bedford</i>),	Fournier	Leonard,	Rattenbury,
Beaubien	(<i>de Lanaudière</i>),	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Benidickson,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Smith
Blois,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	(<i>Queens-</i>
Bourget,	Gelinas,	MacKenzie,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Sullivan,
Brooks,	Gladstone,	McDonald,	Taylor,
Burchill,	Gouin,	McElman,	Thorvaldson,
Choquette,	Grosart,	McGrand,	Urquhart,
Connolly	Haig,	McKeen,	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Hastings,	McLean,	Vien,
Connolly	Hayden,	Methot,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hays,	Molson,	Welch,
Cook,	Hnatyshyn,	O'Leary	Willis,
Crerar,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	Zuyk.
Denis,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bourget, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Bourget, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of letters and telegrams exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces concerning the proposed Federal-Provincial Conference.

The following petitions were severally read and received:—

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing the construction of 16.5 miles of railway in the vicinity of Didsbury, in the Province of Alberta.

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing the construction of 11.0 miles of railway in the vicinity of Fox Valley, in the Province of Saskatchewan.

The Honourable Senator Leonard from the Standing Committee on Finance, presented the following Report:—

THURSDAY, May 5, 1966.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending March 31st, 1967, reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its day to day proceedings.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson from the Standing Committee on External Relations, presented the following Report:—

THURSDAY, May 5, 1966.

The Standing Committee on External Relations to which was referred the question of Commonwealth relationships with particular reference to the position of Canada within the Commonwealth reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its day to day proceedings.

All which is respectfully submitted.

G. S. THORVALDSON,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., called the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.

After debate,
The Honourable Senator Welch moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), that further debate on the inquiry be adjourned until Monday next, 9th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill S-21, intituled: "An Act to incorporate Seaboard Finance Company of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Order of the Day, to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hugessen, seconded by the Honourable Senator Leonard, for the second reading of the Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada", was brought forward.

Pursuant to the Order of the day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hugessen, seconded by the Honourable Senator Leonard, for the second reading of the Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be referred to the Standing Committee on Finance.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for the second reading of the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agriculture Rehabilitation Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Argue, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Joint Committee to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada and upon such other related legislation as may be referred to it by either House,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1966.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur fran-
cais)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 6th May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Friday, 6th May, 1966.

No. 1.

5th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Deschatelets, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for second reading of Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".—(*Honourable Senator Haig*).

No. 2.

4th May—Second reading of Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate York Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Walker, P.C.*).

No. 3.

4th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology".—(*Honourable Senator Molson*).

No. 4.

4th May—Second reading of Bill S-30, intituled: "An Act to incorporate League Savings and Mortgage Company".—(*Honourable Senator Connolly (Halifax North)*).

No. 5.

4th May—Consideration of Resolutions numbered 438 to 487, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 6.

5th May—Second reading of Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigations Act and the Criminal Code".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

3rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 8.

3rd May—Second reading of Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 9.

3rd May—Second reading of Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 10.

3rd May—Second reading of Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 11.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 12.

3rd May—Consideration of Message from the House of Commons requesting the Senate to unite with that House in the appointment of a Joint Committee to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 13.

23rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1966.—(*Honourable Senator Croll*).

No. 14.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

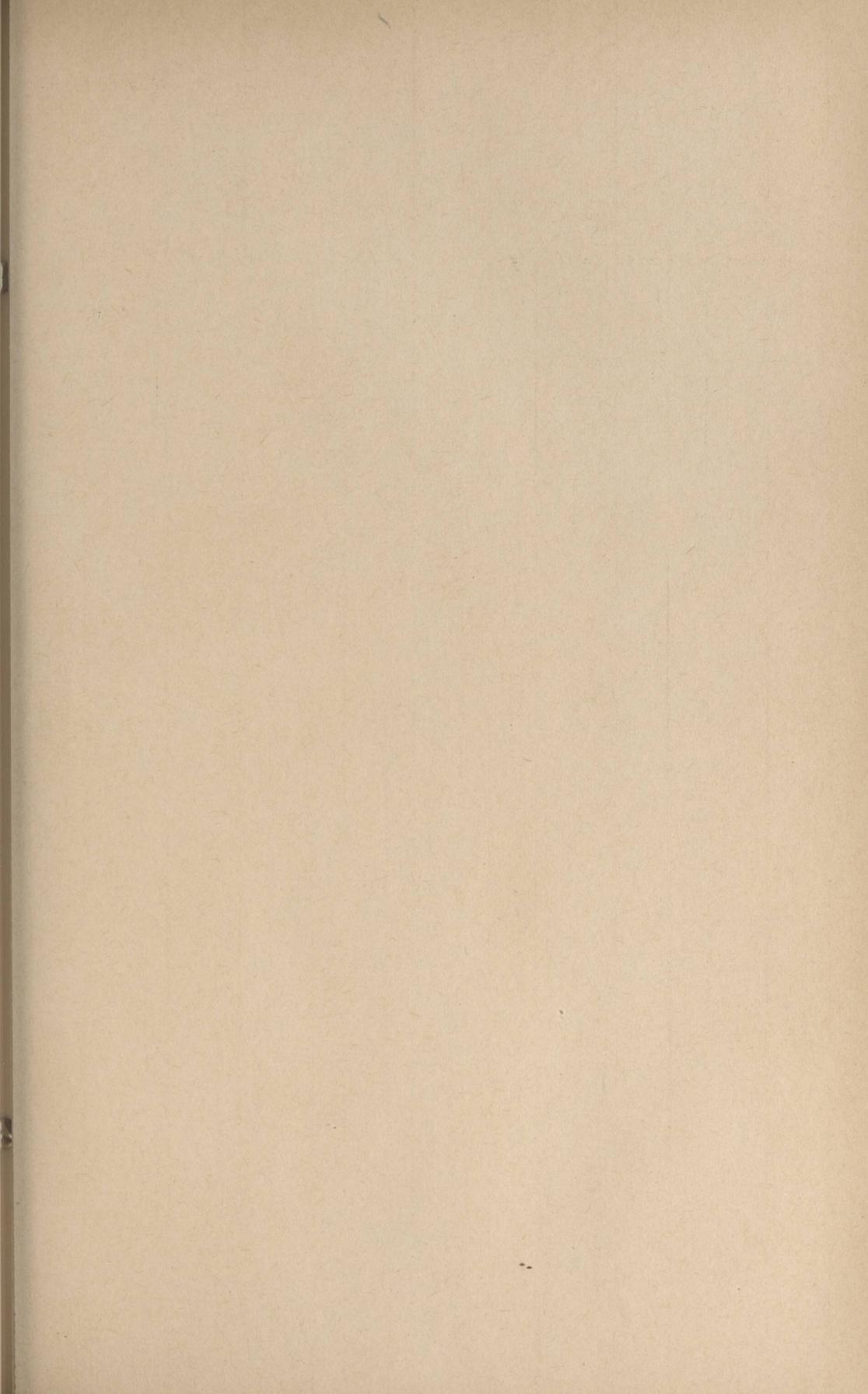
For Monday, 9th May, 1966.

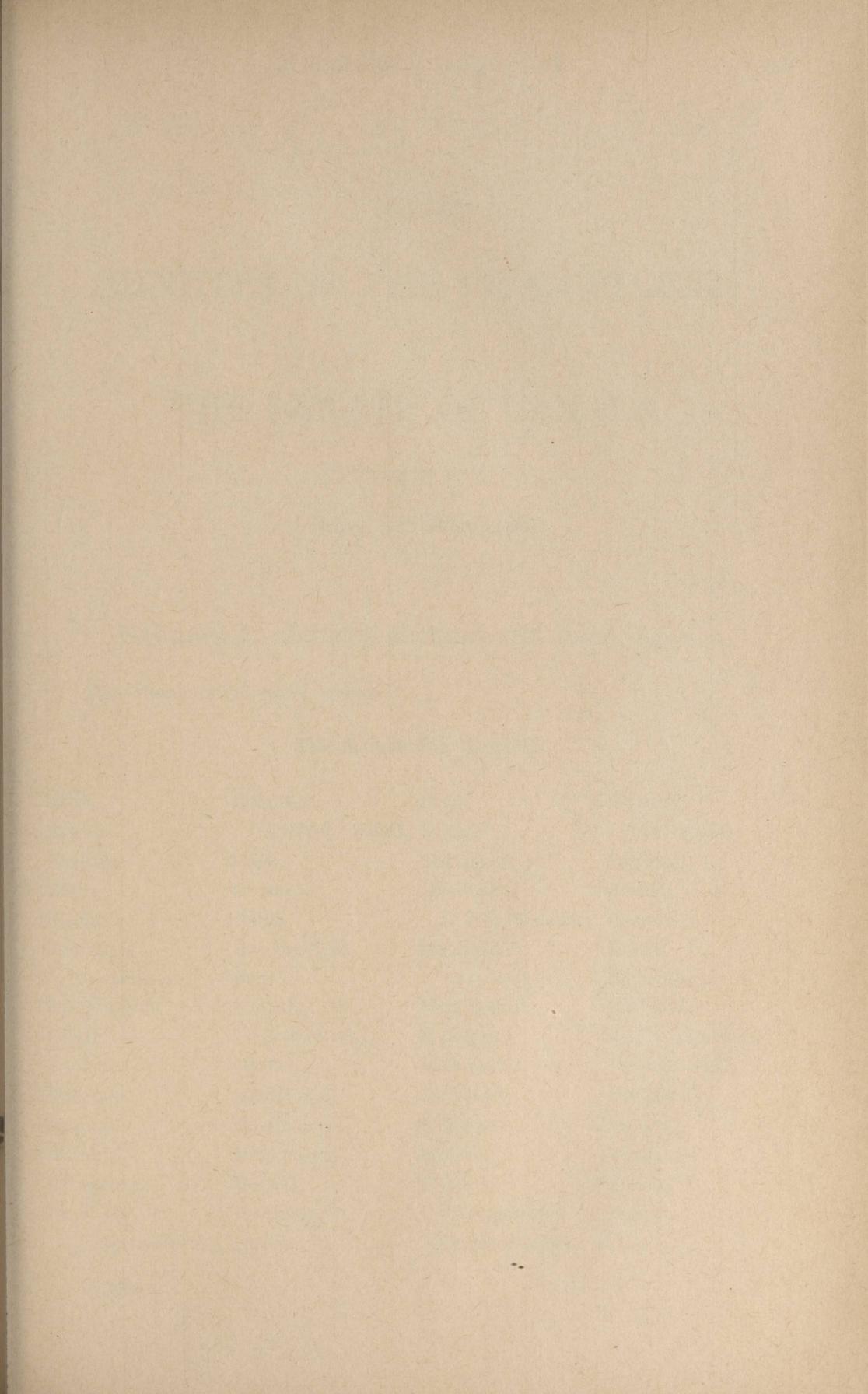
5th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.—(*Honourable Senator Weich*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, 6th May, 1966.</i>		
256-S	Transport and Communications.....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966





No. 30

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 6th May, 1966

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., *Speaker pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Isnor,	O'Leary
Argue,	(<i>Ottawa West</i>),	Kinley,	(<i>Carleton</i>),
Aseltine,	Cook,	Lefrancois,	Paterson,
Baird,	Crerar,	Macdonald	Pouliot,
Basha,	Denis,	(<i>Cape Breton</i>),	Prowse,
Beaubien	Deschatelets,	MacDonald	Quart,
(<i>Provencher</i>),	Farris,	(<i>Queens</i>),	Rattenbury,
Benidickson,	Fournier (<i>de</i>	McCutcheon,	Roebuck,
Blois,	<i>Lanaudière</i>),	McDonald,	Smith (<i>Queens-</i>
Bouget,	Gershaw,	McElman,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gladstone,	McGrand,	Urquhart,
Brooks,	Hastings,	McKeen,	Veniot,
Burchill,	Hnatyshyn,	Method,	Walker,
Choquette,	Hollett,	O'Leary	Welch,
Connolly	Hugessen,	(<i>Antigonish-</i>	Zuzyk.
(<i>Halifax North</i>),	Irvine,	<i>Guysborough</i>),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Research Council Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Marie Henriette Diane Lemay Payot, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rene Jean Roger Henri Payot.

Of Pierre Adolphe Lefebvre, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lois Marie Sutton Lefebvre.

Of Karin Victoria Alward Jackson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rawdon St. John Jackson.

Of Rene Dandurand, of Charlemagne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shirley Bernecky Dandurand.

Of Bruce Allan Heggtveit, of Old Chelsea, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Alison Stewart Heggtveit.

Of Marie Azilda Pauline Lamy Boisvert, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Emmanuel Clement Reginald Boisvert.

Of Joseph Jean Lucien Sigouin, of Montreal, Quebec, temporarily residing at Windsor, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Rose Alma Simone Drolet Sigouin.

Of Erwin Harris Goldberg, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Esta Toba Richstone Goldberg.

Of Feodora Vardic Compain, of Jacques Cartier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean-Pierre Compain.

Of Alison Stella Creese Howling, of Beaconsfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Lawson Howling.

Of Joseph Andre Guy Claude Melancon, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Reine Suzanne Gareau Melancon.

Of Molii Beatrice Shapiro Kert, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Eugene Herbert Kert.

Of Joan Ann Tierney Bisson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Romeo Jacques Bisson.

Of Patricia Leger Fontaine, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Normand Fontaine.

Of Marie Paule Yvette Blouin Harvey, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Marcel Harvey.

Of Marie Cecile Florence Lacoste Wright, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Thorold Wright.

Of Bertha Abish Michael Rosenfeld, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Rosenfeld.

Of Lorenzo Fletcher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Clare Germain Fletcher.

Of Willie Bouchard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Rioux Bouchard.

Of Nona Miller Nadler, of New Bordeaux, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Avrum Riven Nadler.

Of Marjorie Alice Heath Boland, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Matthew Boland, of North Hatley, Quebec.

Of Jean Mary White Gallant, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Dustin Gallant.

Of Grace McKenzie Morrison Brady, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas James Brady.

Of Naoma Harriet Therese Ward Falardeau, of Lafèche, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Lorenzo Camille Falardeau.

Of Therese Larose Groleau, of St. Leonard, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Fernand Groleau.

Of Andree (Comere) Camire Gratton, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Come Gratton.

Of Doreen Helen Hampshire Jones, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Duncan Melville Garnet Jones.

Of Marie Donat Rolande Denise Pellerin Marin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Robert Marin.

Of Sandra Lynn Mary Aspell Ellison, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Douglas Ellison.

Of Sebastian Oriold, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lita Daoust Oriold.

Of Giovanna Bracchetti Retrosi, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mauro Retrosi.

Of Henry James Bilney, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Earla Jeannine Woodcock Bilney.

Of Elunydd Foulkes Evans Wilton, of Hubbards, Nova Scotia, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Barry Wilton, of Mount Royal, Quebec.

Of Nancy Victoria Rankin Stanger, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Frederick Stanger.

Of Lucie Fontaine Couturier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Couturier.

Of Sheila Olive Beaton Wright, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander McBride Wright.

Of Janet Carol Mitchell Leslie of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Robert Leslie, of Dorval, Quebec.

Of Mary Mable Spooner Bernard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Camile Bernard.

Of Joseph Diorio, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shirley Patricia Snow Diorio.

Of Wladyslaw (Walter) Gardzinski, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Stefania (Stephanie) Bzdak Gardzinski.

Of Hilda Robert Thompson Wilson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward James Wilson.

Of Shirlee Palefsky Gillman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Gillman.

Of (Gyorgy) George Sarfi, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Katalin Orban Sarfi, otherwise known as Katalin Orban Scarfi.

Of Mary Norma Bateman Weston Millington, of LeMoyne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Albert Millington.

Of Joseph Onil Irene Saint-Pierre, of LaSarre, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Falais Saint-Pierre.

Of Klara Weinstein Polikar, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Yako Nisim Polikar.

Of Edith Kathleen Beard Morris, of Lafleche, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert George Morris.

Of Helen Mary Green Mercer, of Rosemere, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Christie Mercer.

Of Rosalie Goldstein Segal, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Samuel Segal.

Of Charlotte Kehle Alfonso, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Giuseppe Antonio Alfonso.

Of Kathleen Bourbonnais Gariepy, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Clifford Gariepy.

Of Andre Ste. Marie, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Fernande Bouchard Ste. Marie.

Of Hermine Hedwig Watzinger Ranner Stoczek, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leo Herbert Stoczek.

Of Louise Marie Phelps Perkins, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alden Morse Perkins.

Of Myra McCune Burns, of Riverdale 71, in the state of New York, one of the United States of America, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerard Thomas Joseph Burns, of Quebec, Quebec.

Of Marylyn Rosenfeld Solovitch, otherwise known as Marylyn Rosenfeld Soloway, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morton Solovitch, otherwise known as Morton Soloway.

Of Marie Claire Gisele Lavallee Waterlot, of Laval des Rapides, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Daniel Hyacinthe Waterlot.

Of Cestmir Holoubek, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruzena Tejcova Holoubek.

Of Anita Morelli Renaud, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Renaud.

Of Leo Skrzypinski, of Otterburn Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Clairette Comtois Skrzypinski.

Of Virna Rose Howe Pym-Hember, of Downsview, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter Pym-Hember, of Chambly, Quebec.

Of Archibald Stuart de Wilden, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lilianne Denise Binard de Wilden.

Of Marie Joseph Jean-Pierre Peron, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Diane Monique Groulx Peron.

Of Anneliese Erika Irene Sack Bossi, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Heinz Stefan Bossi.

Of George Cleland Kilpatrick, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Irene Rita Carter Kilpatrick.

Of Marie Penelope Cumas Cowie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Lindsay Cowie.

Of Yvon Louis Georges Desloges, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Evelyn Law Desloges.

Of Doris Margaret Everilda Thornton Ross, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Merton Ross.

Of John James Collins, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Willa Mildred Mary McKillop Collins.

Of (Laszlo) Leslie Pentek, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Piroska Szabo Pentek.

Of Istvan Gyore, of Cartierville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Emese Anna Kover Gyore.

Of Sara Rosenberg Michaelson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lionel Michaelson.

Of August Karl Mettgen, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gertrud Nienhaus Mettgen.

Of Claude Beland, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Madeleine Gaboury Beland.

Of Emery Haineault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Juliette Boyer Haineault.

Of Margaret Valerie Elizabeth Johnston Viau, of Otterburn Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leopold Henri Viau.

Of David Julius Koeppe, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Norma Julia Carter Koeppe.

Of Gillian Mary Lewell Smith, of Ipswich, Suffolk, England, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cyril William Smith of Montreal, Quebec.

Of Carolyn Forsythe Baird Ponder, of Cornwall, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Aubrey Ponder, of Dorval, Quebec.

Of Francine Annette Chiasson Villeneuve, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Gerard Villeneuve.

Of Marie (Mary) Jane Chandler Schneider, of Preston, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Philippe (Philip) John Schneider, of Frelighsburg, Quebec.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of a Press Release, dated April 5, 1966, issued by the Canadian Wheat Board with respect to quantities and qualities of wheat to be shipped to China. (English and French texts).

Copy of P.C. 1966-575, dated March 29, 1966, amending the Income Tax Regulations. (English and French texts).

Copies of statistical tables as follows:—

(1) Federal government revenue and expenditure on national accounts basis;

(2) Federal government revenue: reconciliation of public accounts and national accounts presentations;

(3) Federal government expenditure: reconciliation of public accounts and national accounts presentations.

issued by the Department of Finance. (English and French texts).

Statement respecting products subject to export quota by Chinese Export Corporations for the period August 1, 1966 to July 31, 1967. (English and French texts).

Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the *Canada Shipping Act* in cases where no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 137(2) of the said Act, Chapter 29, R.S.C., 1952. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-first report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

FRIDAY, May 6, 1966.

Pursuant to Rule III, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Quebec North Shore and Labrador Railway Company; praying for the passing of an Act extending for ten years the time limit for completion of its railway.

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the Honourable Senator Bourget, P.C., presented to the Senate a Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, for the Honourable Senator Bourget, P.C., seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, 26th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

FRIDAY, May 6, 1966.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-165, intituled: "An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amesdale on the Redditt Sub-division of the Canadian National Railway in a north northwesterly direction for a distance of ap-

proximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

ADRIAN K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-165, intituled: "An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amesdale on the Redditt Sub-division of the Canadian National Railway in a north northwesterly direction for a distance of approximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their four hundred and ninety-ninth to five hundred and seventy-ninth Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its four hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Henriette Diane Lemay Payot, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rene Jean Roger Henri Payot.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pierre Adolphe Lefebvre, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lois Marie Sutton Lefebvre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Karin Victoria Alward Jackson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rawdon St. John Jackson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Dandurand, of Charlemagne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shirley Bernecky Dandurand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bruce Allan Heggteit, of Old Chelsea, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Alison Stewart Heggteit.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Azilda Pauline Lamy Boisvert, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Emmanuel Clement Reginald Boisvert.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes their five hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Jean Lucien Sigouin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, and temporarily residing at the city of Windsor, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Rose Alma Simone Drolet Sigouin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Erwin Harris Goldberg, of the city of Côte St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Esta Toba Richstone Goldberg.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Feodora Vardic Compain, of the city of Jacques Cartier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean-Pierre Compain.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alison Stella Creese Howling, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Lawson Howling.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Andre Guy Claude Melancon, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Reine Suzanne Gareau Melancon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Molli Beatrice Shapiro Kert, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Eugene Herbert Kert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Ann Tierney Bisson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Romeo Jacques Bisson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Leger Fontaine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Normand Fontaine.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Paule Yvette Blouin Harvey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Marcel Harvey.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Cecile Florence Lacoste Wright, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Thorold Wright.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes it five hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bertha Abish Michael Rosenfeld, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Rosenfeld.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorenzo Fletcher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Clare Germain Fletcher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Willie Bouchard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Rioux Bouchard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nona Miller Nadler, of New Bordeaux, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Avrum Riven Nadler.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Alice Heath Boland, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Matthew Boland, of North Hatley, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Mary White Gallant, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Dustin Gallant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Grace McKenzie Morrison Brady, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas James Brady.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Naoma Harriet Therese Ward Falardeau, of the city of Laffèche, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Lorenzo Camille Falardeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Therese Larose Groleau, of the city of St. Leonard, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Fernand Groleau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andree (Comere) Camire Gratton, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Come Gratton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doreen Helen Hampshire Jones, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Duncan Melville Garnet Jones.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Donat Rolande Denise Pellerin Marin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Robert Marin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sandra Lynn Mary Aspell Ellison, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Douglas Ellison.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sebastian Oriold, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lita Daoust Oriold.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Giovanna Bracchetti Retrosi, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mauro Retrosi.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henry James Bilney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Earla Jeannine Woodcock Bilney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elunydd Foulkes Evans Wilton, of Hubbards, in the province of Nova Scotia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Barry Wilton, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nancy Victoria Rankin Stanger, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Frederick Stanger.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucie Fontaine Couturier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Couturier.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sheila Olive Beaton Wright, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander McBride Wright.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Janet Carol Mitchell Leslie, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Robert Leslie, of the city of Dorval, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Mable Spooner Bernard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Camille Bernard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Diorio, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shirley Patricia Snow Diorio.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Wladyslaw (Walter) Gardzinski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Stefania (Stephanie) Bzdak Gardzinski.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hilda Roberta Thompson Wilson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward James Wilson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirlee Palefsky Gillman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Gillman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of (Gyorgy) George Sarfi, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Katalin Orban Sarfi, otherwise known as Katalin Orban Scarfi.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Norma Bateman Weston Millington, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Albert Millington.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Onil Irene Saint-Pierre, of the town of LaSarre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Falais Saint-Pierre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Klara Weinstein Polikar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Yako Nissim Polikar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Kathleen Beard Morris, of the city of Lafèche, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert George Morris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Mary Green Mercer, of Rosemere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Christie Mercer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rosalie Goldstein Segal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Samuel Segal.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charlotte Kehle Alfonso, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Giuseppe Antonio Alfonso.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kathleen Bourbonnais Gariepy, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Clifford Gariepy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Ste. Marie, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Fernande Bouchard Ste. Marie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hermine Hedwig Watzinger Ranner Stocek, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leo Herbert Stocek.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Marie Phelps Perkins, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alden Morse Perkins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Myra McCune Burns, of Riverdale 71, in the state of New York, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerard Thomas Joseph Burns, of the city of Quebec, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marylyn Rosenfeld Solovitch, otherwise known as Marylyn Rosenfeld Soloway, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morton Solovitch, otherwise known as Morton Soloway.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Claire Gisele Lavallee Waterlot, of the city of Laval des Rapides, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Daniel Hyacinthe Waterlot.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cestmir Holoubek, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruzena Tejcova Holoubek.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anita Morelli Renaud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Renaud.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leo Skrzypinski, of Otterburn Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Clairette Comtois Skrzypinski.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Virna Rose Rowe Pym-Hember, of Downsview, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter Pym-Hember, of the town of Chambly, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Archibald Stuart de Wilden, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lilianne Denise Binard de Wilden.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Joseph Jean-Pierre Peron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Diane Monique Groulx Peron.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anneliese Erika Irene Sack Bossi, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Heinz Stefan Bossi.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Cleland Kilpatrick, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Irene Rita Carter Kilpatrick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Penelope Cumas Cowie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Lindsay Cowie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvon Louis Georges Desloges, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Evelyn Law Desloges.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Margaret Everilda Thornton Ross, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Merton Ross.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John James Collins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Willa Mildred Mary McKillop Collins.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of (Laszlo) Leslie Pentek, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Piroska Szabo Pentek.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Istvan Gyore, of Cartierville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Emese Anna Kover Gyore.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sara Rosenberg Michaelson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lionel Michaelson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees be reduced to \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of August Karl Mettgen, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gertrud Nienhaus Mettgen.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claude Beland, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Madeleine Gaboury Beland.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emery Haineault, of the city of Montreal,

in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Juliette Boyer Haineault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes it five hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Valerie Elizabeth Johnston Viau, of Otterburn Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leopold Henri Viau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of David Julius Koepe, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Norma Julia Carter Koepe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gillian Mary Lewell Smith, of Ipswich, in the county of Suffolk, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cyril William Smith, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carolyn Forsythe Baird Ponder, of the city of Cornwall, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Aubrey Ponder, of the city of Dorval, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francine Annette Chiasson Villeneuve, of the town of Ste. Anne de Bellevue, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Gerard Villeneuve.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, March 29, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie (Mary) Jane Chandler Schneider, of the town of Preston, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Philippe (Philip) John Schneider, of Frelighsburg, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Deschatelets, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for the second reading of the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Méthot, that the Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate York Life Insurance Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Méthot, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Walker, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Méthot:

That Rule 119 be suspended with respect to the Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate York Life Insurance Company".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill S-30, intituled: "An Act to incorporate League Savings and Mortgage Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 438 to 487, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 438, "A Resolution for the relief of Shirley Winnifred Bissessar Shallwani".

Resolution 439, "A Resolution for the relief of Kenneth Stanley Derbridge".

Resolution 440, "A Resolution for the relief of Nicola Cirella".

Resolution 441, "A Resolution for the relief of Peter Minna".

Resolution 442, "A Resolution for the relief of William Gordon Walker".

Resolution 443, "A Resolution for the relief of Joan Margaret Moorcroft Roberts".

Resolution 444, "A Resolution for the relief of Frances Hope Altimas Michaud".

Resolution 445, "A Resolution for the relief of Adelheid Jaeger Daskowski".

Resolution 446, "A Resolution for the relief of Hendrica (Rita) Kerkhof Rochon".

Resolution 447, "A Resolution for the relief of Hilda Wisenthal Spirer".

Resolution 448, "A Resolution for the relief of Vivian Carol Laurin Masson".

Resolution 449, "A Resolution for the relief of Eleanore Barbara Rosenstein Gerstein".

Resolution 450, "A Resolution for the relief of Harold Bernard Parsons".

Resolution 451, "A Resolution for the relief of Marcelle Daoust Couturier".

Resolution 452, "A Resolution for the relief of Johanne Gelineau Poulin Lamy".

Resolution 453, "A Resolution for the relief of Eileen Patricia Sonia Lacombe Toth".

Resolution 454, "A Resolution for the relief of Joyce Allan Davies".

Resolution 455, "A Resolution for the relief of Bernard Maurice Archambault".

Resolution 456, "A Resolution for the relief of Richard Larue".

Resolution 457, "A Resolution for the relief of Muriel Chapdelaine Silverstein, otherwise known as Muriel Chapdelaine Silver".

Resolution 458, "A Resolution for the relief of Carol Donalda Armour Martin".

Resolution 459, "A Resolution for the relief of Annie Reese Roth Maydeck".

Resolution 460, "A Resolution for the relief of Marquita Mainville Lalonde".

Resolution 461, "A Resolution for the relief of Joseph Paul Fernand Bouchard".

Resolution 462, "A Resolution for the relief of Marguerite Jeanne Viau Sunnucks".

Resolution 463, "A Resolution for the relief of Karin Finkelstein Drazin".

Resolution 464, "A Resolution for the relief of Anthony Stephen Rappard".

Resolution 465, "A Resolution for the relief of Rolly Steirman Kisilevsky, otherwise known as Rolly Steirman King".

Resolution 466, "A Resolution for the relief of Joseph Roger Lionel George Bouchard".

Resolution 467, "A Resolution for the relief of Wileen Valery Ede Aldworth".

Resolution 468, "A Resolution for the relief of Karl Heinz Blumhoff".

Resolution 469, "A Resolution for the relief of Normand Roger Beaudin".

Resolution 470, "A Resolution for the relief of Gisele Labrosse Boisvert".

Resolution 471, "A Resolution for the relief of Gilles Corriveau".

Resolution 472, "A Resolution for the relief of Florence Catherine FitzSimons Clarke".

Resolution 473, "A Resolution for the relief of Helen Hadjidakis Jardine".

Resolution 474, "A Resolution for the relief of Anne Segal Abramovitz".

Resolution 475, "A Resolution for the relief of Helene Poudrier Trottier".

Resolution 476, "A Resolution for the relief of Franz Straubinger".

Resolution 477, "A Resolution for the relief of Annadale Sandow Ostroff".

Resolution 478, "A Resolution for the relief of Marina Flora Moshonas Lacroix".

Resolution 479, "A Resolution for the relief of Joseph Ernest Andre Bergeron".

Resolution 480, "A Resolution for the relief of Yves Dorais".

Resolution 481, "A Resolution for the relief of Giuseffina Aimola Facella".

Resolution 482, "A Resolution for the relief of Roland Gendron".

Resolution 483, "A Resolution for the relief of Leonard Grondin".

Resolution 484, "A Resolution for the relief of Jean Rene Laurin".

Resolution 485, "A Resolution for the relief of Joseph James Gordon Tite".

Resolution 486, "A Resolution for the relief of Cecile Lavoie Trickey".

Resolution 487, "A Resolution for the relief of Guy Valade".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen that the Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Isnor that the Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator O'Leary (*Antigonish-Guysborough*) moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Joint Committee to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada and upon such other related legislation as may be referred to it by either House.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to enquire into and report upon a measure respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada and upon such other related legislation as may be referred to it by either House;

That the Senate designate twelve Members of the Senate to be members of the Joint Committee, namely the Honourable Senators Beaubien (*Bedford*), Blois, Bourget, Cameron, Choquette, Croll, Davey, Deschatelets, Fergusson, Hastings, Roebuck and Yuzyk;

That the Joint Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for

the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1966.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 10th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 9th May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Monday, 9th May, 1966.

No. 1.

3rd May—Third reading of Bill C-165, intituled: "An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amesdale on the Redditt Sub-division of the Canadian National Railway in a north northwesterly direction for a distance of approximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora".—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 2.

6th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Isnor, for second reading of Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada".—(*Honourable Senator O'Leary (Antigonish-Guysborough)*).

No. 3.

5th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.—(*Honourable Senator Welch*).

No. 4.

6th May—Second reading of Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Research Council Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

6th May—Consideration of the four hundred and ninety-ninth to five hundred and seventy-ninth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 6.

5th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Deschatelets, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for second reading of Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".—(*Honourable Senator Haig*).

No. 7.

4th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology".—(*Honourable Senator Molson*).

No. 8.

3rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces a *vinculo matrimonii* may grant such relief".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 9.

3rd May—Second reading of Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 10.

3rd May—Second reading of Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 11.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 12.

23rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1966.—(*Honourable Senator Croll*).

No. 13.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

For Tuesday, 10th May, 1966.

6th May—Second reading of Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

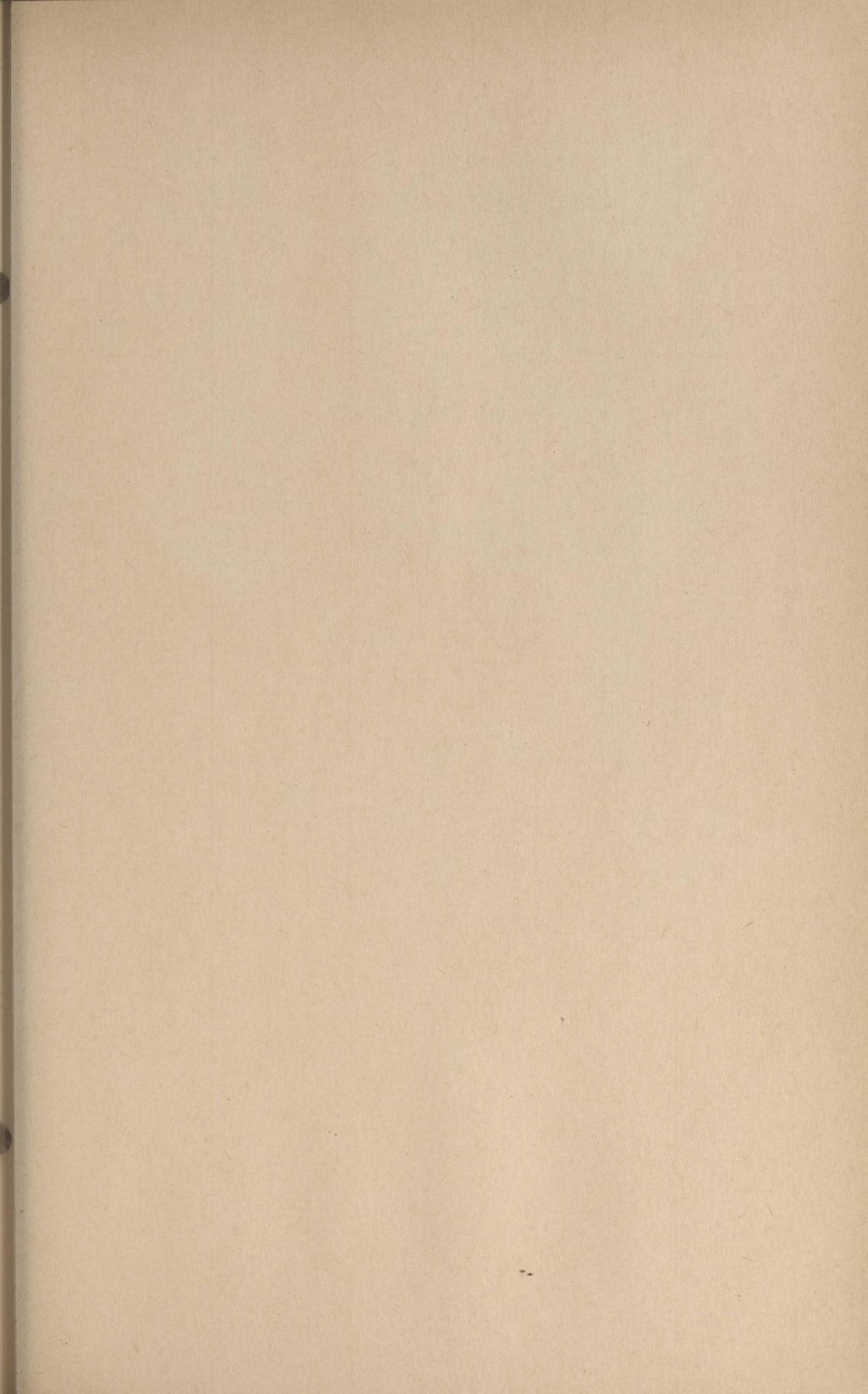
For Thursday, 26th May, 1966.

6th May—Second reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*)

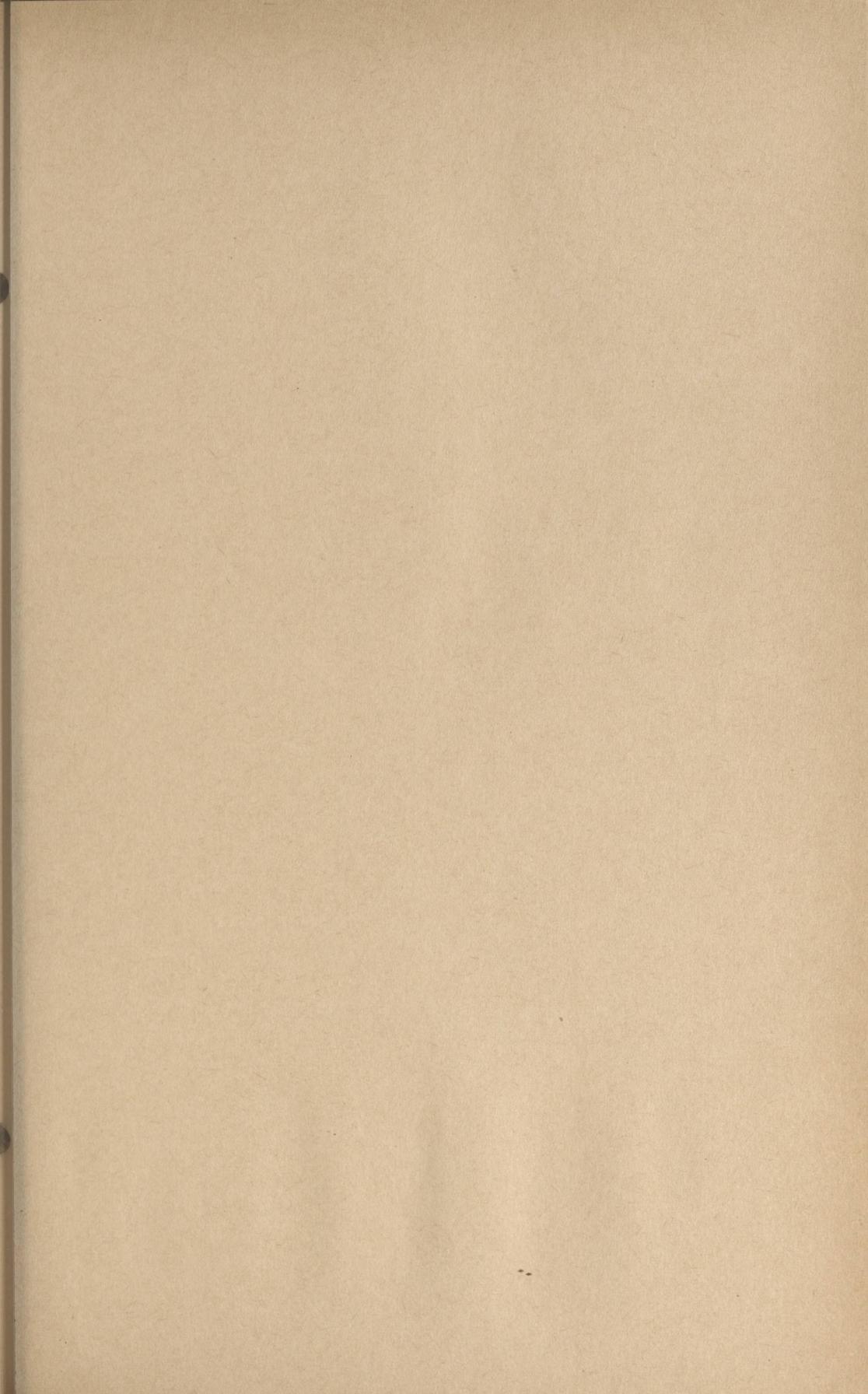
MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 10th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.

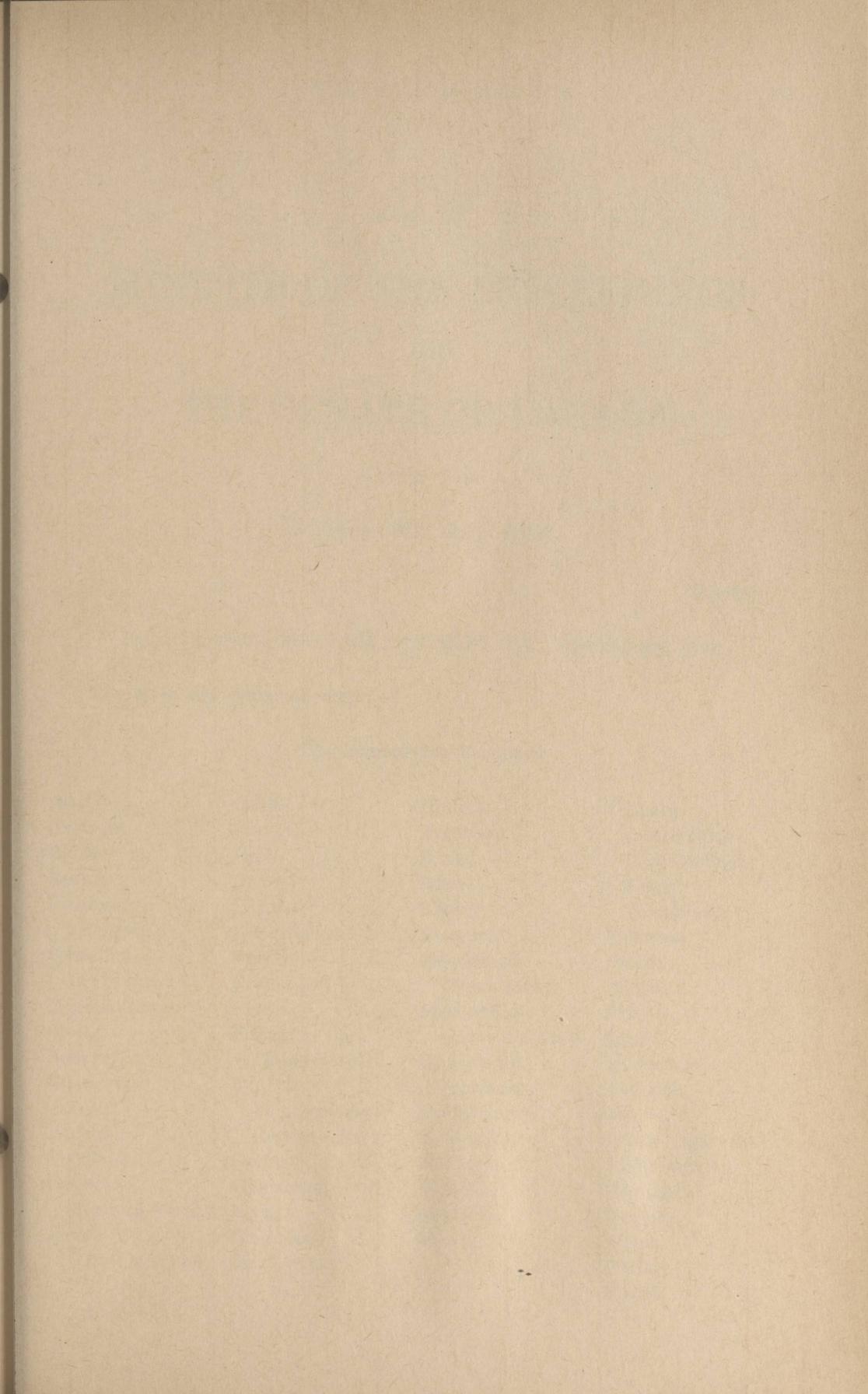
ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966











No. 31

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 9th May, 1966

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Hollett,	O'Leary
Aseltine,	Crerar,	Hugessen,	(<i>Antigonish-</i>
Baird,	Croll,	Irvine,	<i>Guysborough</i>),
Basha,	Davey,	Isnor,	O'Leary
Beaubien	Denis,	Kinley,	(<i>Carleton</i>),
(<i>Bedford</i>),	Dessureault,	Leonard,	Paterson,
Beaubien	Farris,	Macdonald	Phillips,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	Pouliot,
Benidickson,	Flynn,	Macdonald	Prowse,
Blois,	Fournier (<i>de</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Quart,
Bourget,	<i>Lanaudière</i>),	MacDonald	Rattenbury,
Bourque,	Fournier	(<i>Queens</i>),	Roebuck,
Brooks,	(<i>Madawaska-</i>	McCutcheon,	Savoie,
Burchill,	<i>Restigouche</i>),	McDonald,	Smith (<i>Queens-</i>
Choquette,	Gershaw,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Connolly	Gladstone,	McKeen,	Urquhart,
(<i>Halifax North</i>),	Haig,	Methot,	Veniot,
Connolly	Hastings,	Nichol,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,		Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, May 5, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Nesbitt has been substituted for that of Mr. Vincent on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Restaurant of Parliament.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1966-747, dated April 25, 1966, authorizing under Section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Dominion Steel and Coal Corporation Limited, Sydney, Nova Scotia, of rails and tracks accessories to Ferrocarriles Nacionales de Mexico, Mexico City, Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-second report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

MONDAY, May 9, 1966.

Pursuant to Rule III, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the Honour to present the following as his twenty-second report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing the construction of 11.0 miles of railway in the vicinity of Fox Valley, in the Province of Saskatchewan.

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-third report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

MONDAY, May 9, 1966.

Pursuant to Rule III, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-third report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing the construction of 16.5 miles of railway in the vicinity of Didsbury, in the Province of Alberta.

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-fourth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

MONDAY, May 9, 1966.

Pursuant to Rule III, of section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-fourth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to change its name to "United Baptist Woman's Missionary Union of the Atlantic Provinces."

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator McDonald, presented to the Senate a Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald, moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 11th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Brooks, P.C., presented to the Senate a Bill S-33, intituled: "An Act respecting United Baptist Wowan's Missionary Union of the Maritime Provinces".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Prowse, presented to the Senate a Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 11th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-165, intituled: "An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amesdale on the Redditt Sub-division of the Canadian National Railway in a north northwesterly direction for a distance of approximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Isnor, for the second reading of the Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the

participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Research Council Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Committee on Finance.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the four hundred and ninety-ninth to five hundred and seventy-ninth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 488, "A Resolution for the relief of Marie Henriette Diane Lemay Payot".

Resolution 489, "A Resolution for the relief of Pierre Adolphe Lefebvre".

Resolution 490, "A Resolution for the relief of Karin Victoria Alward Jackson".

Resolution 491, "A Resolution for the relief of Rene Dandurand".

Resolution 492, "A Resolution for the relief of Bruce Allan Heggveit".

Resolution 493, "A Resolution for the relief of Marie Azilda Pauline Lamy Boisvert".

Resolution 494, "A Resolution for the relief of Joseph Jean Lucien Sigouin".

Resolution 495, "A Resolution for the relief of Erwin Harris Goldberg".

Resolution 496, "A Resolution for the relief of Feodora Vardic Compain".

- Resolution 497, "A Resolution for the relief of Alison Stella Creese Howling".
- Resolution 498, "A Resolution for the relief of Joseph Andre Guy Claude Melancon".
- Resolution 499, "A Resolution for the relief of Molli Beatrice Shapiro Kert".
- Resolution 500, "A Resolution for the relief of Joan Ann Tierney Bisson".
- Resolution 501, "A Resolution for the relief of Patricia Leger Fontaine".
- Resolution 502, "A Resolution for the relief of Marie Paule Yvette Blouin Harvey".
- Resolution 503, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Florence Lacoste Wright".
- Resolution 504, "A Resolution for the relief of Bertha Abish Michael Rosenfeld".
- Resolution 505, "A Resolution for the relief of Lorenzo Fletcher".
- Resolution 506, "A Resolution for the relief of Willie Bouchard".
- Resolution 507, "A Resolution for the relief of Nona Miller Nadler".
- Resolution 508, "A Resolution for the relief of Marjorie Alice Heath Boland".
- Resolution 509, "A Resolution for the relief of Jean Mary White Gallant".
- Resolution 510, "A Resolution for the relief of Grace McKenzie Morrison Brady".
- Resolution 511, "A Resolution for the relief of Naoma Harriet Therese Ward Falardeau".
- Resolution 512, "A Resolution for the relief of Therese Larose Groleau".
- Resolution 513, "A Resolution for the relief of Andree (Comere) Camire Gratton".
- Resolution 514, "A Resolution for the relief of Doreen Helen Hampshire Jones".
- Resolution 515, "A Resolution for the relief of Marie Donate Rolande Denise Pellerin Marin".
- Resolution 516, "A Resolution for the relief of Sandra Lynn Mary Aspell Ellison".
- Resolution 517, "A Resolution for the relief of Sebastian Oriold".
- Resolution 518, "A Resolution for the relief of Giovanna Bracchetti Retrosi".
- Resolution 519, "A Resolution for the relief of Henry James Bilney".
- Resolution 520, "A Resolution for the relief of Elunydd Foulkes Evans Wilton".
- Resolution 521, "A Resolution for the relief of Nancy Victoria Rankin Stanger".
- Resolution 522, "A Resolution for the relief of Lucie Fontaine Couturier".
- Resolution 523, "A Resolution for the relief of Sheila Olive Beaton Wright".
- Resolution 524, "A Resolution for the relief of Janet Carol Mitchell Leslie".
- Resolution 525, "A Resolution for the relief of Mary Mable Spooner Bernard".
- Resolution 526, "A Resolution for the relief of Joseph Diorio".

Resolution 527, "A Resolution for the relief of Wladyslaw (Walter) Gardzinski".

Resolution 528, "A Resolution for the relief of Hilda Roberta Thompson Wilson".

Resolution 529, "A Resolution for the relief of Shirlee Palefsky Gillman".

Resolution 530, "A Resolution for the relief of (Gyorgy) George Sarfi".

Resolution 531, "A Resolution for the relief of Mary Norma Bateman Weston Millington".

Resolution 532, "A Resolution for the relief of Joseph Onil Irene Saint-Pierre".

Resolution 533, "A Resolution for the relief of Klara Weinstein Polikar".

Resolution 534, "A Resolution for the relief of Edith Kathleen Beard Morris".

Resolution 535, "A Resolution for the relief of Helen Mary Green Mercer".

Resolution 536, "A Resolution for the relief of Rosalie Goldstein Segal".

Resolution 537, "A Resolution for the relief of Charlotte Kehle Alfonso".

Resolution 538, "A Resolution for the relief of Kathleen Bourbonnais Gariepy".

Resolution 539, "A Resolution for the relief of Andre Ste. Marie".

Resolution 540, "A Resolution for the relief of Hermine Hedwig Watzinger Ranner Stocek".

Resolution 541, "A Resolution for the relief of Louise Marie Phelps Perkins".

Resolution 542, "A Resolution for the relief of Myra McCune Burns".

Resolution 543, "A Resolution for the relief of Marylyn Rosenfeld Solovitch, otherwise known as Marylyn Rosenfeld Soloway".

Resolution 544, "A Resolution for the relief of Marie Claire Gisele Lavallee Waterlot".

Resolution 545, "A Resolution for the relief of Cestmir Holoubek".

Resolution 546, "A Resolution for the relief of Anita Morelli Renaud".

Resolution 547, "A Resolution for the relief of Leo Skrzypinski".

Resolution 548, "A Resolution for the relief of Virna Rose Howe Pym-Hember".

Resolution 549, "A Resolution for the relief of Archibald Stuart de Wilden".

Resolution 550, "A Resolution for the relief of Marie Joseph Jean-Pierre Peron".

Resolution 551, "A Resolution for the relief of Anneliese Erika Irene Sack Bossi".

Resolution 552, "A Resolution for the relief of George Cleland Kilpatrick".

Resolution 553, "A Resolution for the relief of Marie Penelope Cumas Cowie".

Resolution 554, "A Resolution for the relief of Yvon Louis Georges Desloges".

Resolution 555, "A Resolution for the relief of Doris Margaret Everilda Thornton Ross".

Resolution 556, "A Resolution for the relief of John James Collins".

Resolution 557, "A Resolution for the relief of (Laszlo) Leslie Pentek".

Resolution 558, "A Resolution for the relief of Istvan Gyore".

Resolution 559, "A Resolution for the relief of Sara Rosenberg Michaelson".

Resolution 560, "A Resolution for the relief of August Karl Mettgen".

Resolution 561, "A Resolution for the relief of Claude Beland".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of Emery Haineault".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Margaret Valerie Elizabeth Johnston Viau".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of David Julius Koeppel".

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Gillian Mary Lewell Smith".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Carolyn Forsythe Baird Ponder".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Francine Annette Chiasson Villeneuve".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Marie (Mary) Jane Chandler Schneider".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Resolutions numbered 488 to 568, both inclusive, be taken into consideration on Wednesday next, 11th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Deschatelets, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for the second reading of the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces a *vinculo matrimonii* may grant such relief".

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris for the consideration of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures set out in the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1966.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 10th May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 10th May, 1966.

No. 1.

3rd March—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll, for second reading of Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief".—(*Honourable Senator Croll*).

No. 2.

6th May—Second reading of Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

9th May—Second reading of Bill S-33, intituled: "An Act respecting United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces".—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*).

No. 4.

5th May—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.—(*Honourable Senator Welch*).

No. 5.

5th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Deschatelets, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for second reading of Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".—(*Honourable Senator Haig*).

No. 6.

4th May—Second reading of Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology".—(*Honourable Senator Molson*).

No. 7.

3rd May—Second reading of Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 8.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address

to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 9.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

For Wednesday, 11th May, 1966.

No. 1.

9th May—Second reading of Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 2.

9th May—Second reading of Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 3.

9th May—Consideration of Resolutions numbered 488 to 568, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

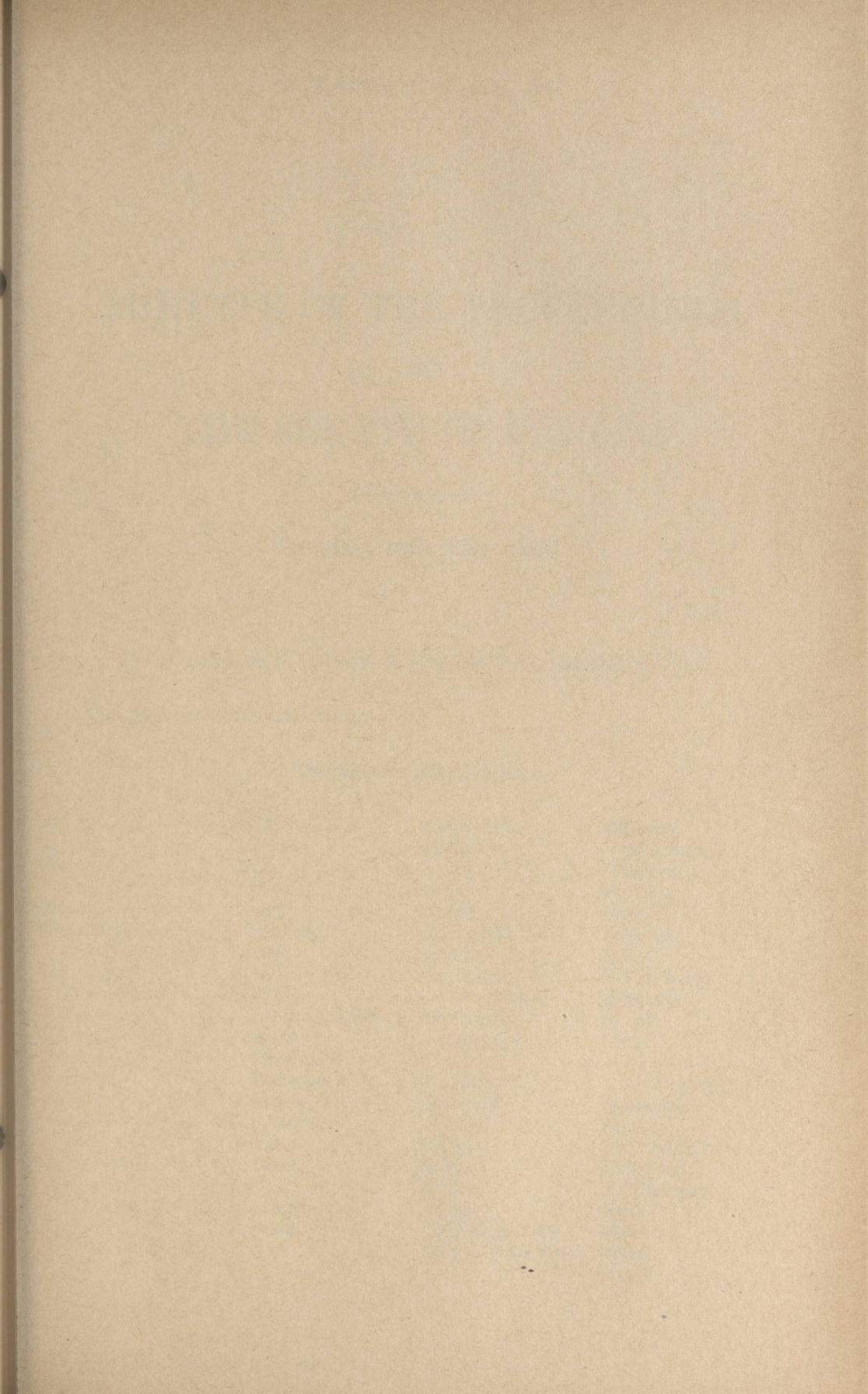
For Thursday, 26th May, 1966.

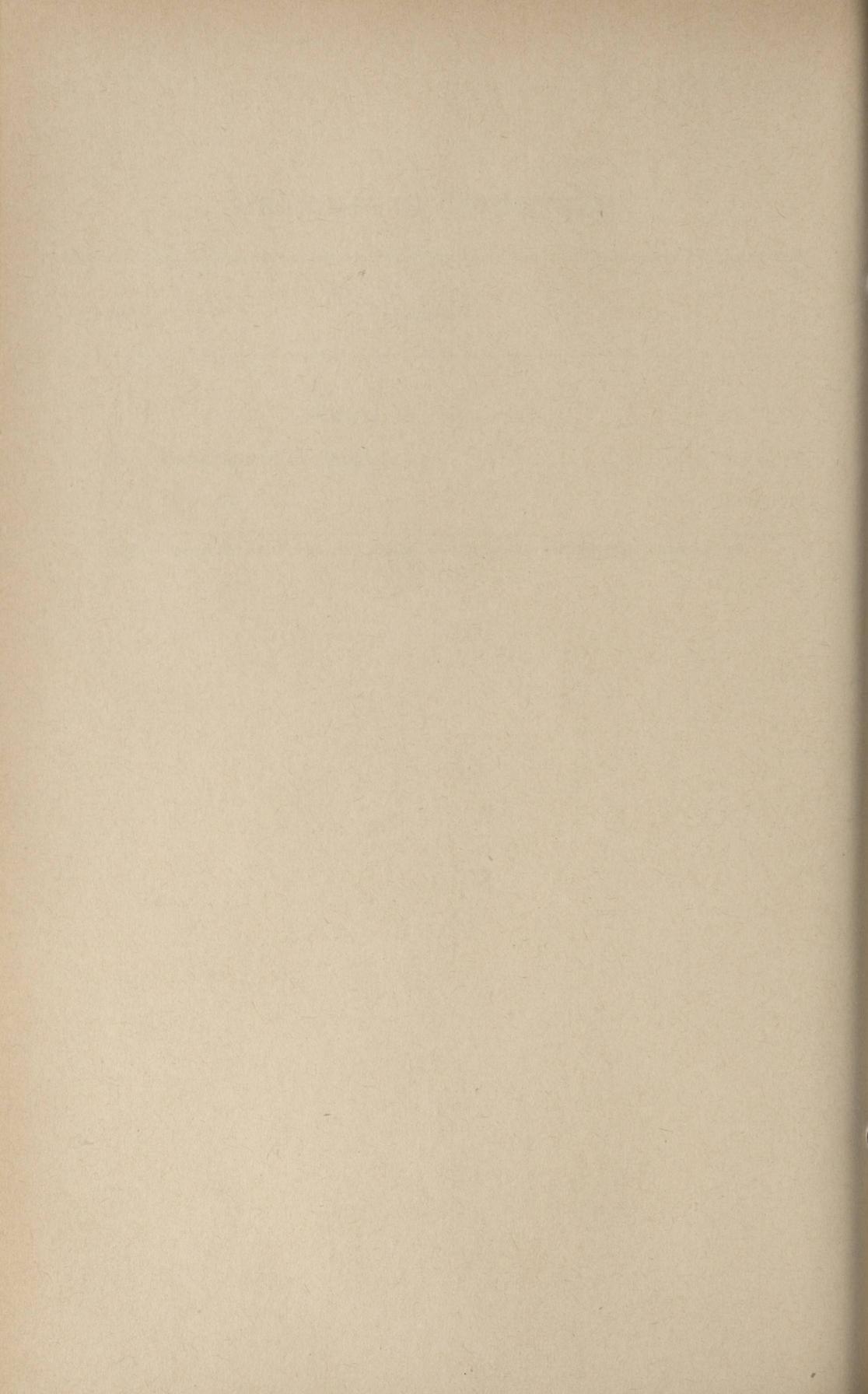
6th May—Second reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company."—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*)

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 10th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966





No. 32

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 10th May, 1966

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Hnatyshyn,	O'Leary
Argue,	Crerar,	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),
Aseltine,	Croll,	Irvine,	Paterson,
Baird,	Davies,	Isnor,	Phillips,
Basha,	Denis,	Kinley,	Pouliot,
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	Prowse,
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Leonard,	Quart,
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Rattenbury,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Benidickson,	(<i>de Lanaudière</i>),	MacDonald	Savoie,
Blois,	Fournier	(<i>Queens</i>),	Smith
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	MacKenzie,	(<i>Queens-</i>
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	McDonald,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Gershaw,	McGrand,	Sullivan,
Burchill,	Gladstone,	McKeen,	Taylor,
Cameron,	Gouin,	Methot,	Thorvaldson,
Choquette,	Grosart,	Molson,	Urquhart,
Connolly	Haig,	Nichol,	Vaillancourt,
(<i>Halifax North</i>),	Hastings,	O'Leary	Vien,
Connolly	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hays,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, May 6, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Rochon has been substituted for that of Mr. Macdonald (*Rosedale*) on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Penitentiaries.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-26, intituled: "An Act respecting The Excelsior Life Insurance Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate York Life Insurance Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with the following amendments:—

1. *Page 1, line 15*: Strike out "York" and substitute "Anniversary".
2. *Page 1, line 17*: Strike out "York" and substitute "Anniversaire".
3. *In the Title*: Strike out "York" and substitute "Anniversary".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Sullivan, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce presented the following report:—

TUESDAY, 10th May, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Croll, for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to extend the grounds upon which courts now having jurisdiction to grant divorces *a vinculo matrimonii* may grant such relief".

The question being put on the motion—

In amendment, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be not now read the second time, but that the subject-matter thereof be referred to the Special Joint Committee on Divorce.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill S-33, intituled: "An Act respecting United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 1965 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in New Zealand in November and December, 1965, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada, and to the forthcoming meeting to be held in Canada in September and October, 1966.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Deschatelets, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for the second reading of the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hastings, that the Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the

opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 11th May, 1966.

1. Presentation of Petitions.

2. Reading of Petitions.

3. Reports of Committees.

4. Notices of Inquiries.

5. Notices of Motions.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 11th May, 1966.

No. 1.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 2.

10th May—Third reading of Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate Anniversary Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Walker, P.C.*).

No. 3.

10th May—Third reading of Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 4.

10th May—Third reading of Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 5.

10th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris, for second reading of Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act".—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*).

No. 6.

9th May—Second reading of Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 7.

9th May—Second reading of Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 8.

9th May—Consideration of Resolutions numbered 488 to 568, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

May 10, 1966

iii

No. 9.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

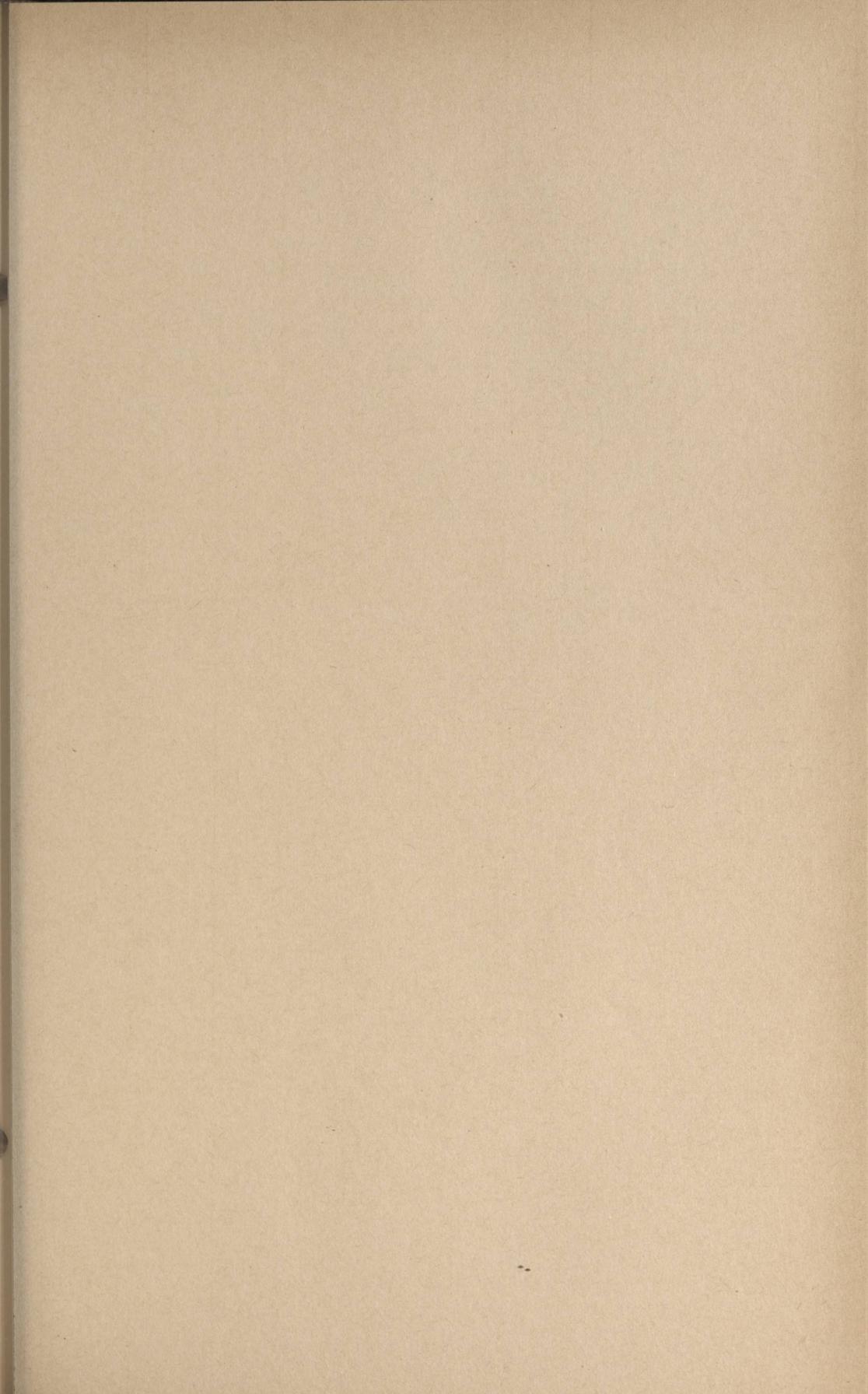
For Thursday, 26th May, 1966.

6th May—Second reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company."—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*).

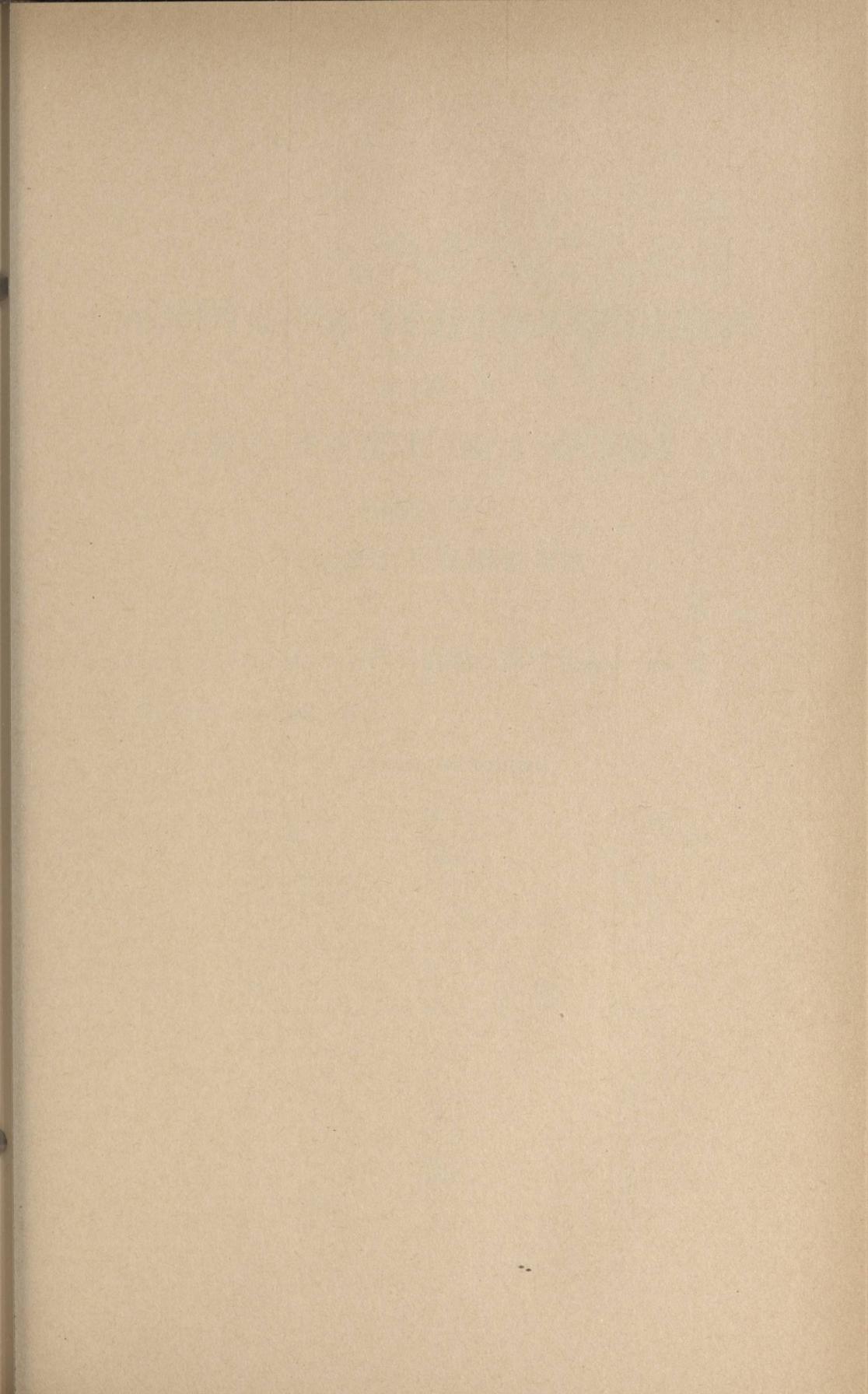
MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 11th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
356-S	Transport and Communications.....	11.00 a.m.
356-S	Standing Orders.....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966







No. 33

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 11th May, 1966

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davey,	Hugessen,	O'Leary
Aseltine,	Davies,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),
Baird,	Denis,	Isnor,	Paterson,
Basha,	Deschatelets,	Kinley,	Phillips,
Beaubien	Dessureault,	Lang,	Pouliot,
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Lefrancois,	Prowse,
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	Quart,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Macdonald	Rattenbury,
Benidickson,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Blois,	(<i>de Lanaudière</i>),	MacDonald	Savoie,
Bourget,	Fournier	(<i>Queens</i>),	Smith
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	MacKenzie,	(<i>Queens-</i>
Brooks,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Burchill,	Gershaw,	McDonald,	Sullivan,
Cameron,	Gladstone,	McGrand,	Taylor,
Choquette,	Gouin,	McKeen,	Thorvaldson,
Connolly	Grosart,	Methot,	Urquhart,
(<i>Halifax North</i>),	Haig,	Molson,	Vaillancourt,
Connolly	Hastings,	Nichol,	Veniot,
(<i>Ottawa West</i>),	Hayden,	O'Leary	Vien,
Cook,	Hays,	(<i>Antigonish-</i>	Walker,
Crerar,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
Croll,	Hollett,		Willis,
			Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of the letter, dated March 31, 1966, from the Minister of Trade and Commerce to the Chief Executive of Foreign Company Subsidiaries in Canada with respect to the responsibilities of such subsidiaries. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, 11th May, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Molson, Acting Chairman, from the Standing Committee on Transport and Communications presented the following report:—

WEDNESDAY, May 11, 1966.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

H. de M. MOLSON,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Molson, Acting Chairman, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vien, P.C., from the Standing Committee on Standing Orders presented the following report:—

WEDNESDAY, May 11, 1966.

The Standing Committee on Standing Orders makes its second Report, as follows:—

Your Committee recommends that the time limited for filing petitions for Private Bills which expired on Tuesday, March 25th, 1966, be further extended to Friday, May 13th, 1966.

All which is respectfully submitted.

THOMAS VIEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vien P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Taylor, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that the Bill S-28, intituled: "An Act to incorporate Anniversary Life Insurance Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill C-152, intituled: "An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-154, intituled: "An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris, for the second reading of the Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Davey, that the Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Davey, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 488 to 568, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 488, "A Resolution for the relief of Marie Henriette Diane Lemay Payot".

Resolution 489, "A Resolution for the relief of Pierre Adolphe Lefebvre".

Resolution 490, "A Resolution for the relief of Karin Victoria Alward Jackson".

Resolution 491, "A Resolution for the relief of Rene Dandurand".

Resolution 492, "A Resolution for the relief of Bruce Allan Heggteit".

Resolution 493, "A Resolution for the relief of Marie Azilda Pauline Lamy Boisvert".

Resolution 494, "A Resolution for the relief of Joseph Jean Lucien Sigouin".

Resolution 495, "A Resolution for the relief of Erwin Harris Goldberg".

Resolution 496, "A Resolution for the relief of Feodora Vardic Compain".

Resolution 497, "A Resolution for the relief of Alison Stella Creese Howling".

Resolution 498, "A Resolution for the relief of Joseph Andre Guy Claude Melancon".

Resolution 499, "A Resolution for the relief of Molli Beatrice Shapiro Kert".

Resolution 500, "A Resolution for the relief of Joan Ann Tierney Bisson".

Resolution 501, "A Resolution for the relief of Patricia Leger Fontaine".

Resolution 502, "A Resolution for the relief of Marie Paule Yvette Blouin Harvey".

Resolution 503, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Florence Lacoste Wright".

Resolution 504, "A Resolution for the relief of Bertha Abish Michael Rosenfeld".

Resolution 505, "A Resolution for the relief of Lorenzo Fletcher".

Resolution 506, "A Resolution for the relief of Willie Bouchard".

Resolution 507, "A Resolution for the relief of Nona Miller Nadler".

Resolution 508, "A Resolution for the relief of Marjorie Alice Heath Boland".

Resolution 509, "A Resolution for the relief of Jean Mary White Gallant".

Resolution 510, "A Resolution for the relief of Grace McKenzie Morrison Brady".

Resolution 511, "A Resolution for the relief of Naoma Harriet Therese Ward Falardeau".

Resolution 512, "A Resolution for the relief of Therese Larose Groleau".

Resolution 513, "A Resolution for the relief of Andree (Comere) Camire Gratton".

Resolution 514, "A Resolution for the relief of Doreen Helen Hampshire Jones".

Resolution 515, "A Resolution for the relief of Marie Donate Rolande Denise Pellerin Marin".

Resolution 516, "A Resolution for the relief of Sandra Lynn Mary Aspell Ellison".

Resolution 517, "A Resolution for the relief of Sebastian Oriold".

Resolution 518, "A Resolution for the relief of Giovanna Bracchetti Retrosi".

Resolution 519, "A Resolution for the relief of Henry James Bilney".

Resolution 520, "A Resolution for the relief of Elunydd Foulkes Evans Wilton".

Resolution 521, "A Resolution for the relief of Nancy Victoria Rankin Stanger".

Resolution 522, "A Resolution for the relief of Lucie Fontaine Couturier".

Resolution 523, "A Resolution for the relief of Sheila Olive Beaton Wright".

Resolution 524, "A Resolution for the relief of Janet Carol Mitchell Leslie".

Resolution 525, "A Resolution for the relief of Mary Mable Spooner Bernard".

Resolution 526, "A Resolution for the relief of Joseph Diorio".

Resolution 527, "A Resolution for the relief of Wladyslaw (Walter) Gardzinski".

Resolution 528, "A Resolution for the relief of Hilda Roberta Thompson Wilson".

Resolution 529, "A Resolution for the relief of Shirlee Palefsky Gillman".

Resolution 530, "A Resolution for the relief of (Gyorgy) George Sarfi".

Resolution 531, "A Resolution for the relief of Mary Norma Bateman Weston Millington".

Resolution 532, "A Resolution for the relief of Joseph Onil Irene Saint-Pierre".

Resolution 533, "A Resolution for the relief of Klara Weinstein Polikar".

Resolution 534, "A Resolution for the relief of Edith Kathleen Beard Morris".

Resolution 535, "A Resolution for the relief of Helen Mary Green Mercer".

Resolution 536, "A Resolution for the relief of Rosalie Goldstein Segal".

Resolution 537, "A Resolution for the relief of Charlotte Kehle Alfonso".

Resolution 538, "A Resolution for the relief of Kathleen Bourbonnais Gariepy".

Resolution 539, "A Resolution for the relief of Andre Ste. Marie".

Resolution 540, "A Resolution for the relief of Hermine Hedwig Watzinger Ranner Stoczek".

Resolution 541, "A Resolution for the relief of Louise Marie Phelps Perkins".

Resolution 542, "A Resolution for the relief of Myra McCune Burns".

Resolution 543, "A Resolution for the relief of Marylyn Rosenfeld Solovitch, otherwise known as Marylyn Rosenfeld Soloway".

Resolution 544, "A Resolution for the relief of Marie Claire Gisele Lavallee Waterlot".

Resolution 545, "A Resolution for the relief of Cestmir Holoubek".

Resolution 546, "A Resolution for the relief of Anita Morelli Renaud".

Resolution 547, "A Resolution for the relief of Leo Skrzypinski".

Resolution 548, "A Resolution for the relief of Virna Rose Howe Pym-Hember".

Resolution 549, "A Resolution for the relief of Archibald Stuart de Wilden".

Resolution 550, "A Resolution for the relief of Marie Joseph Jean-Pierre Peron".

Resolution 551, "A Resolution for the relief of Anneliese Erika Irene Sack Bossi".

Resolution 552, "A Resolution for the relief of George Cleland Kilpatrick".

Resolution 553, "A Resolution for the relief of Marie Penelope Cumas Cowie".

Resolution 554, "A Resolution for the relief of Yvon Louis Georges Desloges".

Resolution 555, "A Resolution for the relief of Doris Margaret Everilda Thornton Ross".

Resolution 556, "A Resolution for the relief of John James Collins".

Resolution 557, "A Resolution for the relief of (Laszlo) Leslie Pentek".

Resolution 558, "A Resolution for the relief of Istvan Gyore".

Resolution 559, "A Resolution for the relief of Sara Rosenberg Michaelson".

Resolution 560, "A Resolution for the relief of August Karl Mettgen".

Resolution 561, "A Resolution for the relief of Claude Beland".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of Emery Haineault".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Margaret Valerie Elizabeth Johnston Viau".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of David Julius Koeppel".

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Gillian Mary Lewell Smith".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Carolyn Forsythe Baird Ponder".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Francine Annette Chiasson Villeneuve".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Marie (Mary) Jane Chandler Schneider".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 12th May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

MOTION

For Tuesday, 24th May, 1966.

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

11th May—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 12th May, 1966.

No. 1.

11th May—Third reading of Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada".—(*Honourable Senator Smith (Queens-Shelburne)*).

No. 2.

11th May—Third reading of Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 3.

11th May—Third reading of Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*)

No. 4.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 5.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

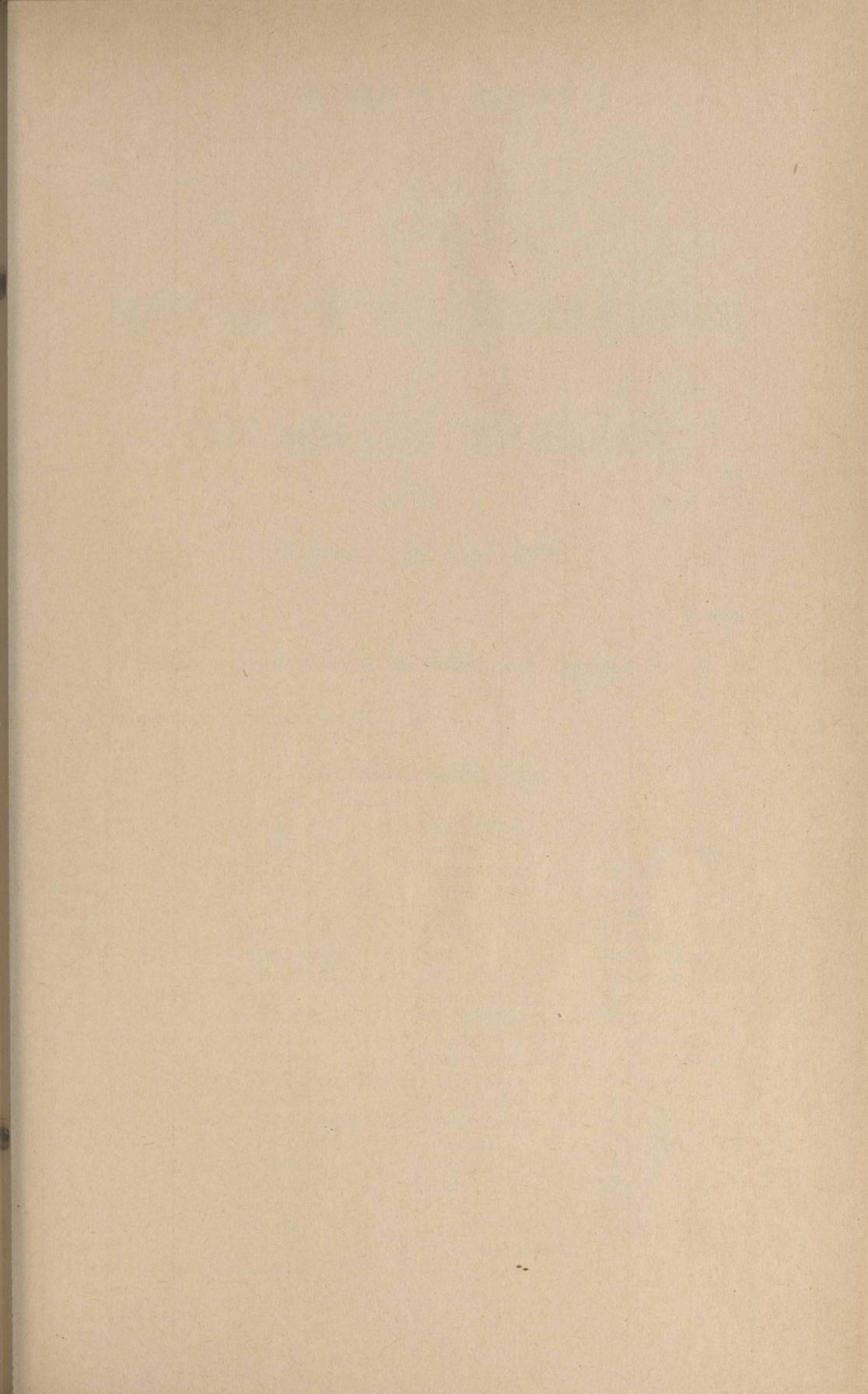
For Thursday, 26th May, 1966.

6th May—Second reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 12th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
356-S	Finance.....	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966



No. 34

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Thursday, 12th May, 1966

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Hnatyshyn,	O'Leary
Argue,	Crerar,	Hollett,	(<i>Carleton</i>),
Aseltine,	Croll,	Hugessen,	Phillips,
Baird,	Davey,	Irvine,	Pouliot,
Basha,	Davies,	Isnor,	Power,
Beaubien	Denis,	Kinley,	Prowse,
(<i>Bedford</i>),	Deschatelets,	Lang,	Rattenbury,
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Farris,	Leonard,	Savoie,
Belisle,	Fergusson,	Macdonald	Smith
Benidickson,	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	(<i>Queens-</i>
Bishop,	Fournier	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
Blois,	(<i>de Lanaudière</i>),	(<i>Queens</i>),	Sullivan,
Boucher,	Fournier	MacKenzie,	Taylor,
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	McCutcheon,	Thorvaldson,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	McGrand,	Urquhart,
Brooks,	Gershaw,	McKeen,	Veniot,
Burchill,	Gladstone,	Methot,	Welch,
Cameron,	Gouin,	O'Leary	Willis,
Choquette,	Grosart,	(<i>Antigonish-</i>	Yuzyk.
Connolly	Haig,	<i>Guysborough</i>),	
(<i>Halifax North</i>),	Hastings,		

PRAYERS.

The Honourable the Speaker *pro tem* informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker *pro tem* as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

12th May, 1966.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 12th May, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-5, intituled: "An Act respecting United Grain Growers Limited",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, May 11, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Leblanc (Laurier) and Hees have been substituted for those of Messrs. Lachance and Vincent on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Hugessen laid on the Table the following:—

Copies of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premier of British Columbia and certain Members of Parliament concerning federal shipbuilding subsidies. (English text).

Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of the Canadian National Railway System for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

The Honourable Senator Croll, Acting Chairman, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, May 12, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

DAVID A. CROLL,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Croll, Acting Chairman, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-144, intituled: "An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance, presented the following report:—

THURSDAY, 12th May, 1966.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Research Council Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard from the Standing Committee on Finance, presented the following report:—

THURSDAY, 12th May, 1966.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance, to which was referred the Bill C-149, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 24th May, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill C-145, intituled: "An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-171, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill C-153, intituled: "An Act to amend the Aeronautics Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.25 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 pm.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act to amend the Bills of Exchange Act.

An Act to amend the Export and Import Permits Act.

An Act respecting the construction of a line of railway in the Province of Ontario by Canadian National Railway Company from the vicinity of Amesdale on the Redditt Sub-division of the Canadian National Railway in a north westerly direction for a distance of approximately 68 miles to a point in the vicinity of Bruce Lake, in the District of Kenora.

An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act.

An Act to implement an Agreement between Canada and the United Kingdom for the avoidance of double taxation with respect to taxes on certain classes of income and to implement a Supplementary Income Tax Agreement between Canada and Sweden.

An Act to provide for the development of the commercial fisheries of Canada.

An Act to amend the Farm Credit Act.

An Act to amend the Aeronautics Act.

An Act respecting United Grain Growers Limited.

An Act to provide for the establishment of a Science Council of Canada.

An Act to amend the Bretton Woods Agreements Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Roebuck, moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 24th May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Motion. |
-
-

MOTION

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

11th May—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 24th May, 1966.

No. 1.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 2.

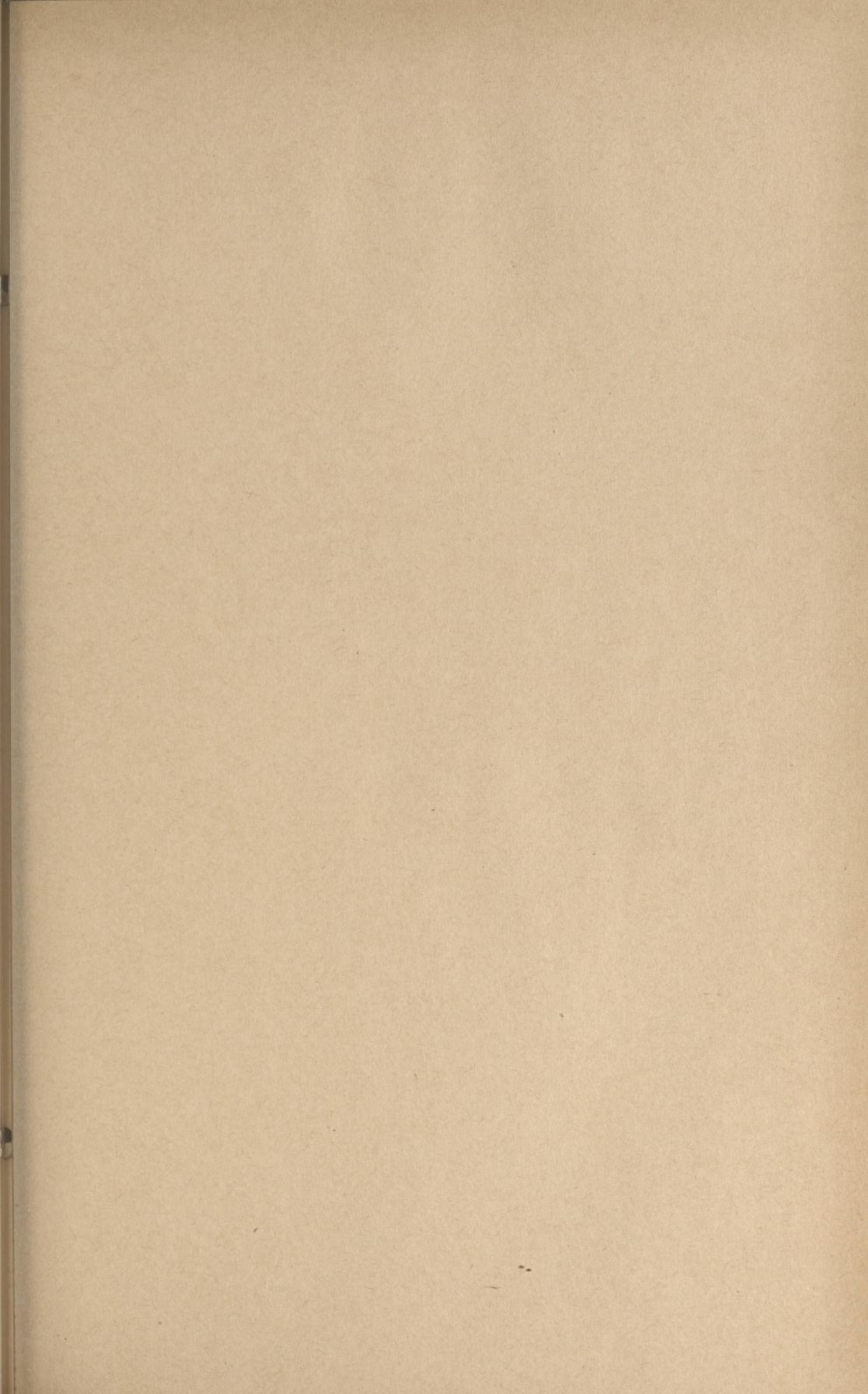
29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

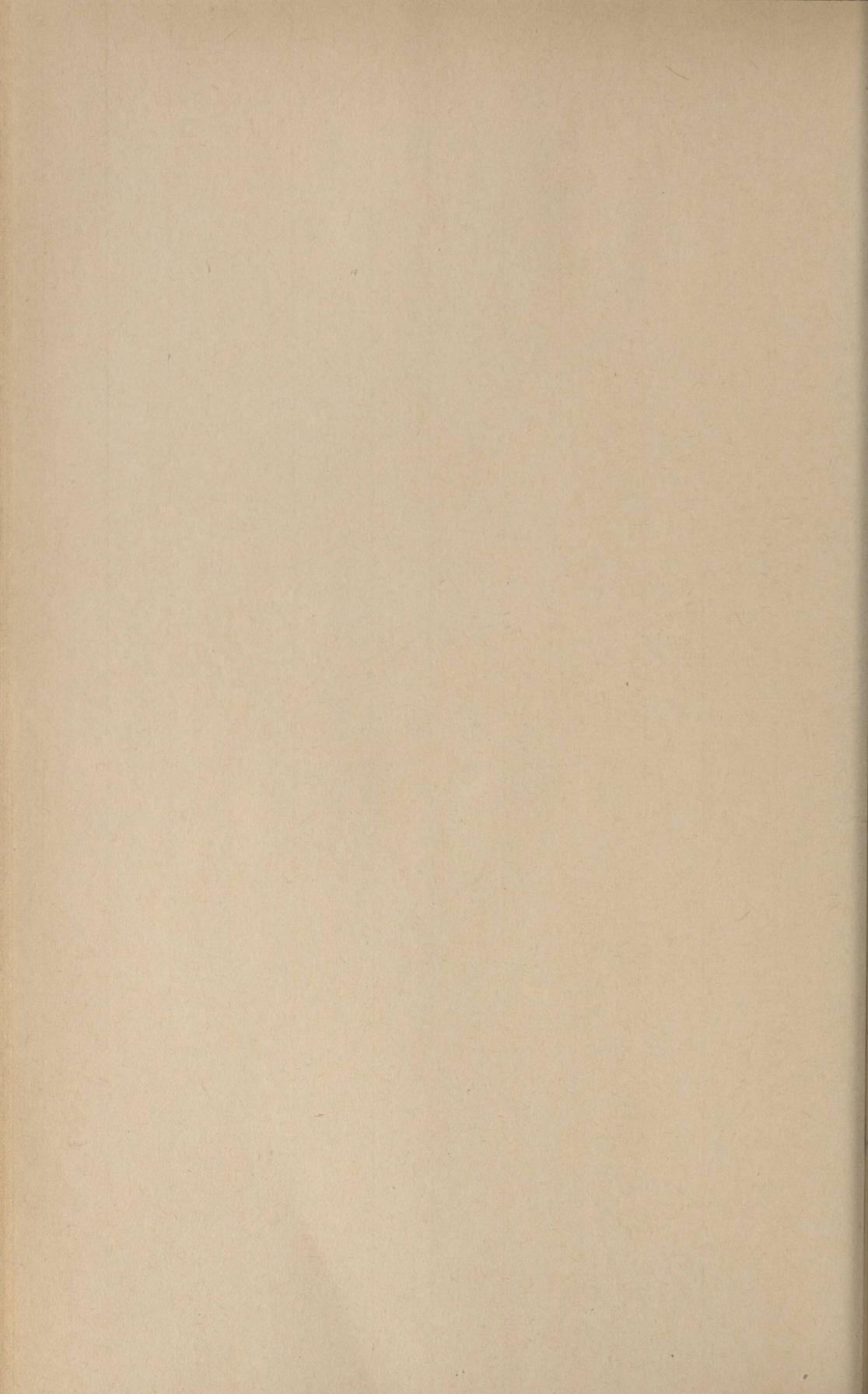
For Thursday, 26th May, 1966.

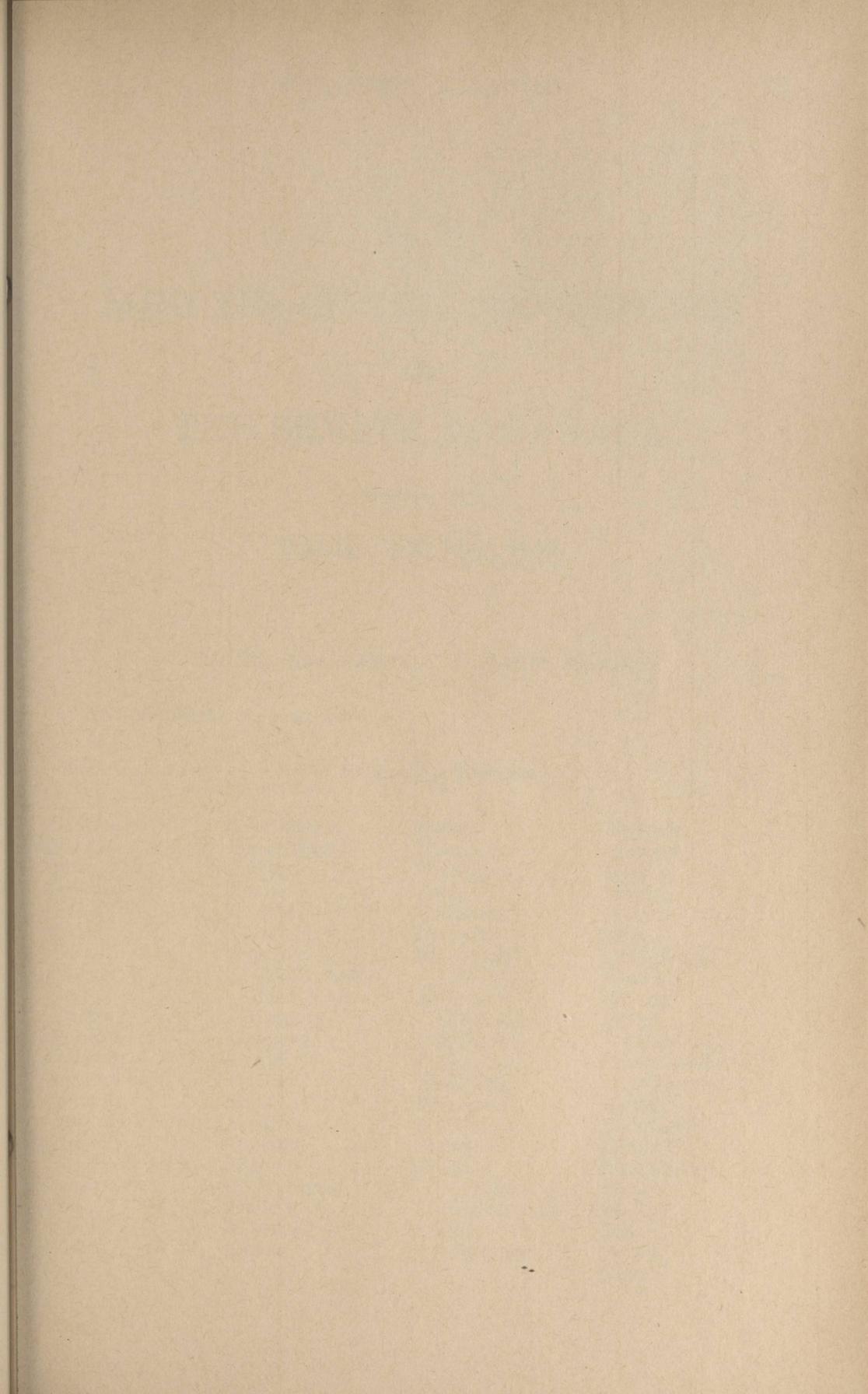
6th May—Second reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*).

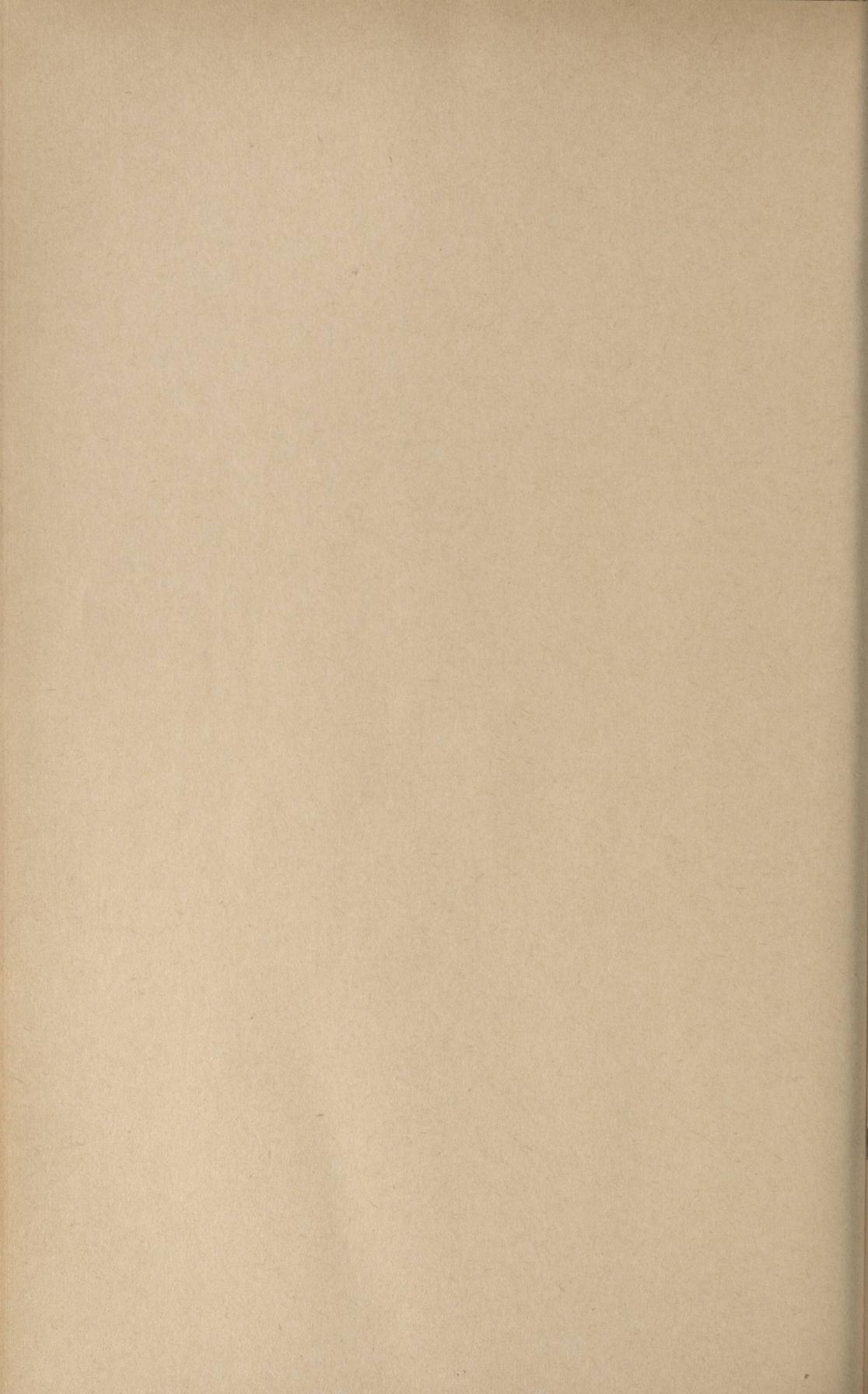
MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour









No. 35

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 24th May, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Deschatelets,	Irvine,	Paterson,
Baird,	Dessureault,	Isnor,	Pearson,
Basha,	Dupuis,	Kinley,	Pouliot,
Beaubien	Farris,	Lang,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Lefrancois,	Prowse,
Belisle,	Flynn,	Leonard,	Quart,
Blois,	Fournier	Macdonald	Rattenbury,
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Savoie,
Brooks,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Burchill,	Gershaw,	MacKenzie,	(<i>Kamloops</i>),
Cameron,	Gouin,	McDonald,	Smith (<i>Queens-</i>
Choquette,	Grosart,	McElman,	<i>Shelburne</i>),
Connolly	Haig,	McLean,	Taylor,
(<i>Halifax North</i>),	Hastings,	Methot,	Thorvaldson,
Connolly	Hayden,	Molson,	Urquhart,
(<i>Ottawa West</i>),	Hays,	O'Leary	Vaillancourt,
Cook,	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Croll,	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Davey,	Hugessen,	O'Leary	Welch,
Davies,	Inman,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
Denis,			Zuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, May 16, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Richard has been substituted for that of Mr. Nixon on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Library of Parliament.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-20, intituled: "An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Irvine moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until Thursday next, 26th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-185, intituled: "An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that further debate on the motion be adjourned until Thursday next, 26th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 11, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition for the year ending December 31, 1966, together with Order in Council P.C. 1966-758, dated April 26, 1966, approving same. (English text).

Copy of a Statement issued by the Department of Northern Affairs and National Resources concerning a National Wildlife Policy and program. (English and French texts).

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 8 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to February 4 and 5, 1966, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-479, dated March 10, 1966, approving same. (English text).

Copy of Table of Public Ordinances of the Northwest Territories—1956-66 (First Session). (English text).

Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 7 of the *Department of Trade and Commerce Act*, Chapter 78, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report to the Minister of National Health and Welfare of the Special *ad hoc* Committee studying matters involving the patent licensing of Drug Manufacturers. (English and French texts).

Report of the Commission of Inquiry as to the future of the Air Canada Overhaul Base at Winnipeg International Airport, and related matters, established under Order in Council P.C. 1964-857, dated June 11, 1964 (D. A. Thompson, Esq., Q.C., Commissioner). (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C. presented to the Senate a Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Taylor that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 26th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Haig:

Of Llewelyn Breese, of the Town of Selkirk, in the Province of Manitoba, David Lyle Clink and Siegfried Schuster, of the City of Winnipeg, in the said Province, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Baptist General Conference of Canada", and in French "La Conference generale de l'Eglise Baptiste du Canada".

By the Honourable Senator McDonald:

Of Robert Pierce Ritchie, James Edward Hughes, Thomas Benedict Oliver McKeag and Clarence Herbert Tew, all of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "Commercial Solids Pipe Line Company", and in French "Compagnie des Pipe-Lines Commerciaux pour Solides".

By the Honourable Senator Deschatelets, P.C.:

Of La Societe des Artisans, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to authorize the board of directors to prescribe forms of insurance contracts, and for other purposes.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 25th May, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Motion. |
-
-

MOTION

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

11th May—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

INQUIRY

For Thursday, 26th May, 1966.

By the Honourable Senator Gershaw:

24th May—That he will call the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 25th May, 1966.

No. 1.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 2.

24th May—Second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

For Thursday, 26th May, 1966.

No. 1.

6th May—Second reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*).

No. 2.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas".—(*Honourable Senator Irvine*).

No. 3.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Baird, seconded by the Honourable Senator Blois for second reading of Bill C-185, intituled: "An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada".—(*Honourable Senator Cook*).

No. 4.

24th May—Second reading of Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 25th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
356-S	Joint Committee on Penitentiaries (<i>Organization</i>).....	2.00 p.m.
<i>Thursday, 26th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
256-S	Finance.....	10.30 a.m.
356-S	Miscellaneous Private Bills.....	11.00 a.m.
256-S	External Relations.....	2.00 p.m.

No. 36

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 25th May, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Denis,	Inman,	Paterson,
Aseltine,	Deschatelets,	Irvine,	Pearson,
Baird,	Dessureault,	Isnor,	Pouliot,
Basha,	Dupuis,	Kinley,	Power,
Beaubien	Farris,	Lang,	Prowse,
(Bedford),	Fergusson,	Lefrancois,	Quart,
Belisle,	Flynn,	Leonard,	Rattenbury,
Benidickson,	Fournier (<i>de</i>	Macdonald	Roebuck,
Blois,	<i>Lanaudière</i>),	(Brantford),	Savoie,
Bourget,	Fournier	Macdonald	Smith
Bourque,	(Madawaska-	(Cape Breton),	(Kamloops),
Brooks,	<i>Restigouche</i>),	MacKenzie,	Smith (<i>Queens-</i>
Burchill,	Gelinas,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Cameron,	Gershaw,	McDonald,	Taylor,
Choquette,	Gouin,	McElman,	Thorvaldson,
Connolly	Grosart,	McLean,	Urquhart,
(Halifax North),	Haig,	Methot,	Vaillancourt,
Connolly	Hastings,	Molson,	Vien,
(Ottawa West),	Hayden,	O'Leary	Walker,
Cook,	Hays,	(Antigonish-	Welch,
Crerar,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Willis,
Croll,	Hollett,	O'Leary	Yuzyk.
Davey,	Hugessen,	(Carleton),	
Davies,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Prince Edward Island for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Nova Scotia for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of New Brunswick for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Bernard Marsan, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucille Gervais Marsan.

Of Marlene Agnes MacMillan Menzies, of St. Hubert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Duncan McKellar Cunison Menzies.

Of Catherine Joyce Eckstein Poirier, of Chateauguay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Rolland Eugene Poirier.

Of Lorna Ann Rorabeck Cleary, of Bowmanville, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Bertrand Cleary, of St. Jules of Cascapedia, Quebec.

Of Jean Mary Rogers Lack, of Gidea Park, England, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kelvin Anthony Lack, of Montreal, Quebec.

Of Jean Marc Seguin, of Lachute, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claudette Lauzon Seguin.

Of William Arthur David Rannie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Lucille Yvette Rapin Rannie.

Of Seemah Agasee Abdo, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Meir Abdo.

Of Sandra Joan Dorman Randolph, of Greenfield Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vance Randolph.

Of Draganikos (Draganigos) Mitakis, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Tzugarakis (Tzougarakis) Mitakis.

Of Leona Elizabeth Furlong McCormack, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Cyril Roland McCormack.

Of Betty Bates Huntley, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edgar Sanford Huntley.

Of Andre Rene Matte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Micheline St. Jean Matte.

Of Josephine Louise White Kane, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Robert Kane.

Of Joseph Jean-Paul Sylva Landry, of Rosemere, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Florence Yolande Fargues Landry.

Of Monique Lapalme Garofano, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Nunzio Garofano.

Of Joseph Robert Leclair Daoust, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Yvette Lyse Duhamel Daoust.

Of Claire Wellerstein Berman Tratt, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Tratt.

Of Susan Blanche Goodman Marcovitch, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stephen Irving Marcovitch.

Of Ena Mary Carol Grant Pickleman, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Hardy Pickleman.

Of Yvette Amireault Lussier, of St. Michel, Quebec, praying for a resolution of the Senate to dissolve her marriage to Willie Lussier.

Of Laurier Labelle, of St. Michel, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Florence Lussier Labelle.

Of Joseph Claude Fisette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dorothy Chew Fisette.

Of Marie Aline Juliette Huguette Fournier Forest, of Quebec, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Aime Telephore Forest.

Of Glenys Margaret Scargill Ainley, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Ainley.

Of Pierre Des Cotes, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Bonnard Des Cotes.

Of Robin Wetmore Paquin, of Dorval, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Gilbert McEwan Paquin.

Of Rita Boisvenue Provost, of Piedmont, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Marc Provost.

Of Felicia Vozza Romano, otherwise known as Felicia Vozza Porco, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mario Romano, otherwise known as Mario Porco.

Of Denyse (Denise) Bergeron Tremblay, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Armand Tremblay.

Of Lewis Theodore Edward Robinson, of Terrebonne, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Christina Brereton Robinson.

Of Vilem (William) Vanha, of Sutton, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Vera Drozenova Vanha.

Of Bertha Louise Darby Danforth Malmo, of Mount Royal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Beverley Malmo.

Of Marie Marguerite Corine Lise Daviault Morin, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacques Herve Robert Morin.

Of Germain Lefebvre, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Francoise Noel Lefebvre.

Of Therese Macovicuc Aganier, of Pointe aux Trembles, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Marcel Aganier.

Of Victoria Ann Lewis Lindsay, of Willowdale, Ontario, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Andrew Lindsay, of Dorval, Quebec.

Of Doris Eleanor Bartlett Allan, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Chisholm Allan.

Of Susan Agnes Mary Brooks Cofsky, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Steven Samuel Joseph Cofsky.

Of Shirley Evelyn Eisenberg Edgar, of Montreal, Quebec, praying for the passage of a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Isaac Edgar.

Of Romeo Miron, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Messier Miron.

Of Waltraut Ursula Peymann Wrede, of Ottawa, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Otto Wrede, of Wakefield, Quebec.

Of Anie (Annie) Friedman Ship, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Dave (David) Ship.

Of Joseph Earl Douglas Stanley Scully, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Claudine Renee Petit Scully.

Of Jacques Brazeau, of Pont Viau, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Dolores Lopresti Brazeau.

Of Garfield MacLean, of St. Leonard, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hazel Hollett MacLean.

Of Lois Mary Myers Seivwright, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George John Seivwright.

Of Ingrid Heindoerfer Posch, of Bunde, West Germany, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Johann Posch, of Montreal, Quebec.

Of Olive Marion Lennox Cox Coombes, of Valois, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Ernest Coombes.

Of Dolores Diane Murray Heino, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kalevi Heino.

Of Helen Eileen Mee Johanson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Uno Verner Johanson.

Of Marlene Lois Blois Chatham, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Neil John Chatham.

Of Carmen Lasky Mehta, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Zubin Mehta.

Of Jeannette Bailey Rainville, of Ile Perrot, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edouard Rainville.

Of Maria Cappella Piscolla, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nicola Michele Piscolla.

Of Sharon Ruth Bourgoïn Nugent, of Brossard, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wayne Allan Nugent.

By the Honourable Senator Leonard:

Of Rodney Stewart Craik Donald, Gordon Ernest Eddolls, John Morrow Godfrey and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "United Investment Life Assurance Company", and in French "La Compagnie d'Assurance-Vie United Investment".

The following petitions were severally read and received:—

Of Robert Pierce Ritchie, James Edward Hughes, Thomas Benedict Oliver McKeag and Clarence Herbert Tew, all of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "Commercial Solids Pipe Line Company", and in French "Compagnie des Pipe-Lines Commerciaux pour Solides".

Of La Societe des Artisans, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to authorize the board of directors to prescribe forms of insurance contracts, and for other purposes.

Of Llewelyn Breese, of the Town of Selkirk, in the Province of Manitoba, David Lyle Clink and Siegfried Schuster, of the City of Winnipeg, in the said Province, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Baptist General Conference of Canada", and in French "La Conference general de l'Eglise Baptiste du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-fifth report of the Examiner of petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, May 25, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-fifth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Robert Pierce Ritchie, James Edward Hughes, Thomas Benedict Oliver McKeag and Clarence Herbert Tew, all of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "Commercial Solids Pipe Line Company", and in French "Compagnie des Pipe-Lines Commerciaux pour Solides".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator McDonald presented to the Senate a Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate Commercial Solids Pipe Line Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Friday next, 27th May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-30, intituled: "An Act to incorporate League Savings and Mortgage Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce presented the following report:—

WEDNESDAY, May 25th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Taylor, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigations Act and the Criminal Code", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment:—

The amendment was then read by the Clerk Assistant as follows:—

Clause 1: Strike out lines 22 to 28, both inclusive, and substitute the following:

"(b) the thirtieth sitting day of Parliament next after the day on which any resolution of either House of Parliament, based on a notice of motion in that House signed by any ten members thereof and made in accordance with the rules of that House, that this section cease to be in force is concurred in by the other House,".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden, moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their five hundred and eightieth to six hundred and thirty-fifth Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bernard Marsan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucille Gervais Marsan;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marlene Agnes MacMillan Menzies, of the town of St. Hubert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Duncan McKellar Cunnison Menzies;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid less the sum of \$50.00 be refunded to the estate of the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Catherine Joyce Eckstein Poirier, of the town of Chateauguay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Rolland Eugene Poirier;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorna Ann Rorabeck Cleary, of Bowmanville, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Bertrand Cleary, of St. Jules of Cascapedia, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Mary Rogers Lack, of Gidea Park, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kelvin Anthony Lack, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Marc Seguin, of the town of Lachute, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claudette Lauzon Seguin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Arthur David Rannie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Lucille Yvette Rapin Rannie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Seemah Agasee Abdoo, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Meir Abdoo.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sandra Joan Dorman Randolph, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vance Randolph.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Draganikos (Draganigos) Mitakis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Tzugarakis (Tzougarakis) Mitakis.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leona Elizabeth Furlong McCormack, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Cyril Roland McCormack.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Betty Bates Huntley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edgar Sanford Huntley.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Rene Matte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Micheline St. Jean Matte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Josephine Louise White Kane, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Robert Kane.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Jean-Paul Sylva Landry, of the town of Rosemere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Florence Yolande Forgues Landry.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Lapalme Garofano, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Nunzio Garofano.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Robert Leclair Daoust, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Yvette Lyse Duhamel Daoust.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire Wellerstein Berman Tratt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Tratt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susan Blanche Goodman Marcovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stephen Irving Marcovitch.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its five hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ena Mary Carol Grant Pickleman, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Hardy Pickleman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvette Amirault Lussier, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Willie Lussier.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Laurier Labelle, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Florence Lussier Labelle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Claude Fisette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dorothy Chew Fisette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Aline Juliette Huguette Fournier Forest, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Aime Telesphore Forest.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Glenys Margaret Scargill Ainley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Ainley.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pierre Des Cotes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Bonnard Des Cotes.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robin Wetmore Paquin, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Gilbert McEwan Paquin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Boisvenue Provost, of Piedmont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Marc Provost.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Felicia Vozza Romano, otherwise known as Felicia Vozza Porco, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mario Romano, otherwise known as Mario Porco.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denyse (Denise) Bergeron Tremblay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Armand Tremblay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lewis Theodore Edward Robinson, of the town of Terrebonne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Christina Brereton Robinson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vilem (William) Vanha, of Sutton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Vera Drozenova Vanha.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bertha Louise Darby Danforth Malmo, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Beverley Malmo.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Marguerite Corine Lise Daviault Morin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacques Herve Robert Morin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Germain Lefebvre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Francoise Noel Lefebvre.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Therese Macoviciuc Aganier, of the city of Pointe aux Trembles, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Marcel Aganier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Victoria Ann Lewis Lindsay, of Willowdale, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Andrew Lindsay, of the city of Dorval, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Eleanor Bartlett Allan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Chisholm Allan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susan Agnes Mary Brooks Cofsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Steven Samuel Joseph Cofsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Evelyn Eisenberg Edgar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Isaac Edgar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Romeo Miron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Messier Miron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Waltraut Ursula Peymann Wrede, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Otto Wrede, of Wakefield, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anie (Annie) Friedman Ship, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Dave (David) Ship.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Earl Douglas Stanley Scully, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Claudine Renee Petit Scully.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacques Brazeau, of the city of Pont Viau, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Dolores Lopresti Brazeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Garfield MacLean, of the city of St. Leonard, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hazel Hollett MacLean.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lois Mary Myers Seivwright, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George John Seivwright.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingrid Heindoerfer Posch, of Bunde, West Germany, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Johann Posch, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Olive Marion Lennox Cox Coombes, of Valois, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Ernest Coombes.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dolores Diane Murray Hino, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kalevi Heino.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Eileen Mee Johanson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Uno Verner Johanson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marlene Lois Blois Chatham, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Neil John Chatham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carmen Lasky Mehta, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Zubin Mehta.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannette Bailey Rainville, of the town of Ile Perrot, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edouard Rainville.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Cappella Piscolla, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nicola Michele Piscolla.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sharon Ruth Bourgoïn Nugent, of the town of Brossard, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wayne Allan Nugent.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon who has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Taylor for the Honourable Senator Bourque moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 26th May, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motion. | |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Gershaw:

24th May—That he will call the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

MOTION

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

11th May—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 26th May, 1966.

No. 1.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Baird, seconded by the Honourable Senator Blois for second reading of Bill C-185, intituled: "An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada".—(*Honourable Senator Cook*).

No. 2.

25th May—Third reading of Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 3.

25th May—Third reading of Bill S-30, intituled: "An Act to incorporate League Savings and Mortgage Company".—(*Honourable Senator Connolly (Halifax North)*).

No. 4.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 5.

6th May—Second reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*).

No. 6.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas".—(*Honourable Senator Irvine*).

No. 7.

24th May—Second reading of Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 8.

25th May—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 9.

25th May—Consideration of the five hundred and eightieth to six hundred and thirty-fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 10.

24th May—Second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 11.

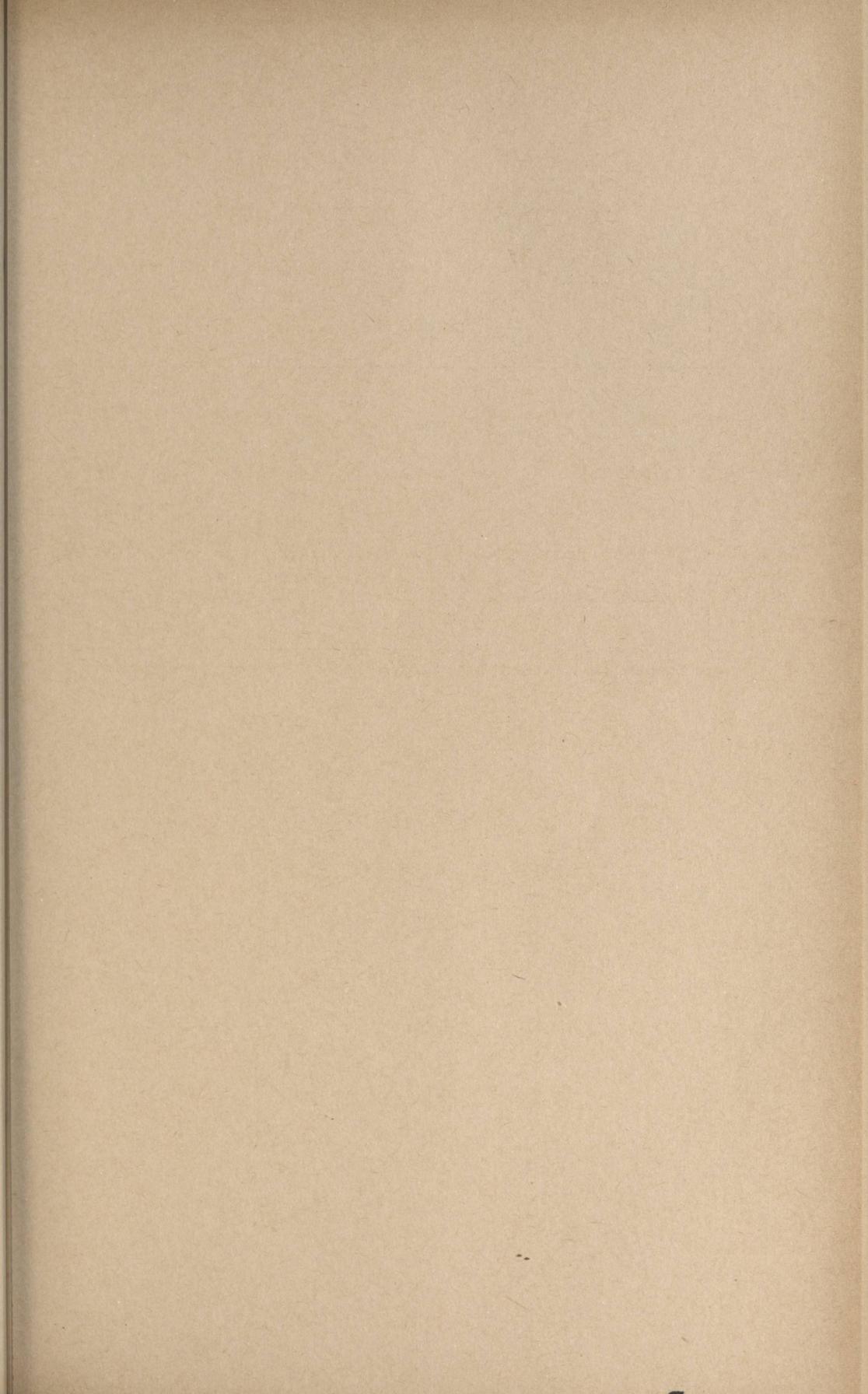
29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

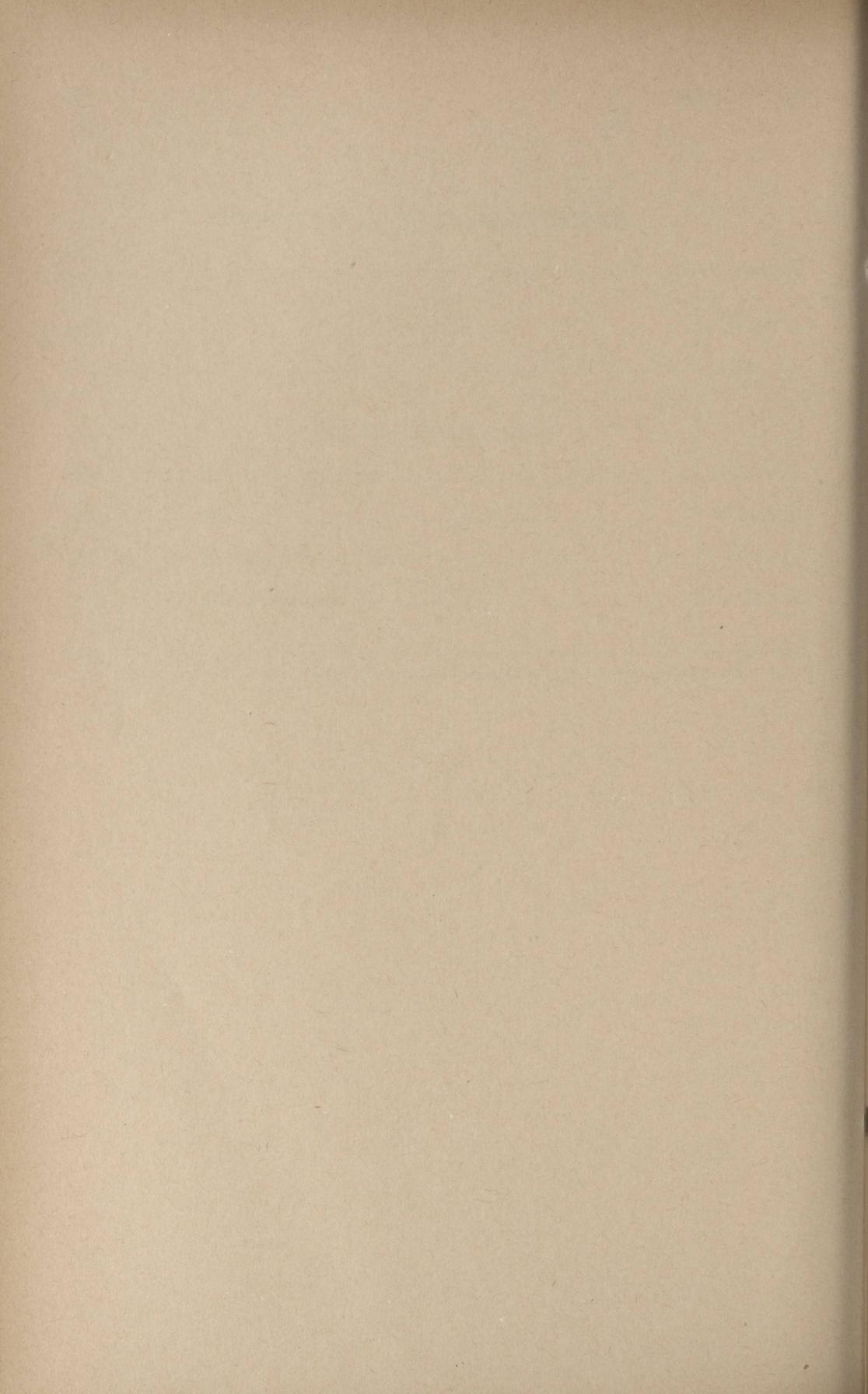
For Friday, 27th May, 1966.

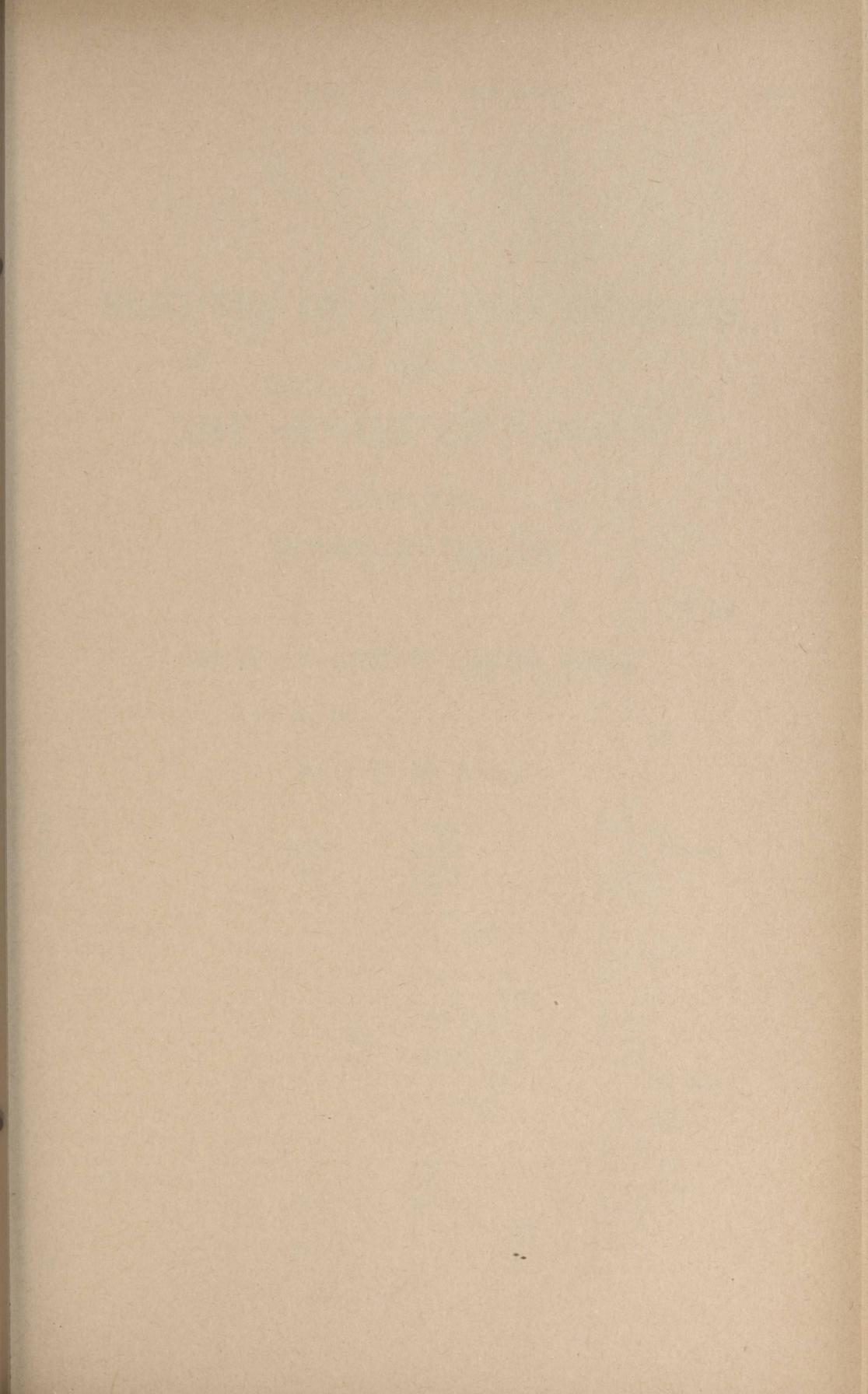
25th May—Second reading of Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate Commercial Solids Pipe Line Company".—(*Honourable Senator McDonald*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 26th May, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	9.30 a.m.
256-S	Finance.....	10.30 a.m.
356-S	Miscellaneous Private Bills.....	11.00 a.m.
256-S	External Relations.....	2.00 p.m.







No. 37

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 26th May, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Denis,	Inman,	O'Leary
Aseltine,	Deschatelets,	Irvine,	(Carleton),
Baird,	Dessureault,	Isnor,	Paterson,
Basha,	Dupuis,	Kinley,	Pearson,
Beaubien	Farris,	Lang,	Pouliot,
(Bedford),	Fergusson,	Lefrancois,	Power,
Benidickson,	Flynn,	Leonard,	Prowse,
Blois,	Fournier (de	Macdonald	Quart,
Bourget,	Lanaudière),	(Brantford),	Rattenbury,
Bourque,	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Brooks,	(Madawaska-	(Cape Breton),	Savoie,
Burchill,	Restigouche),	MacKenzie,	Smith
Cameron,	Gershaw,	McCutcheon,	(Kamloops),
Choquette,	Grosart,	McDonald,	Smith (Queens-
Connolly	Haig,	McElman,	Shelburne),
(Halifax North),	Hastings,	McLean,	Taylor,
Connolly	Hayden,	Methot,	Thorvaldson,
(Ottawa West),	Hays,	Nichol,	Urquhart,
Cook,	Hnatyshyn,	O'Leary	Walker,
Crerar,	Hollett,	(Antigonish-	Welch,
Croll,	Hugessen,	Guysborough),	Yuzyk.
Davies,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Text of communiqué issued following a meeting of Law Ministers of the Commonwealth at London, April 26-May 3, 1966. (English text).

The following petition was read and received:—

Of Rodney Stewart Craik Donald, Gordon Ernest Eddolls, John Morrow Godfrey and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "United Investment Life Assurance Company", and in French "La Compagnie d'Assurance-Vie United Investment".

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Bankruptcy Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Clause 3, page 4*: Strike out lines 26 to 29, both inclusive, and substitute the following:

"connection with a bankruptcy and examine any such books, records, papers or documents."

2. *Clause 3, page 5*: Strike out subsection (7) and substitute the following:

"(7) Where any book, record, paper or other document is examined or produced in accordance with this section, the person by whom it is examined or to whom it is produced or the Superintendent may make or cause to be made one or more copies thereof, and a document purporting to be certified by the Superintendent or a person thereunto authorized by him to be a copy made pursuant to this section is admissible in evidence and has the same probative force as the original document would have if it were proven in the ordinary way."

3. *Clause 3, page 5*: Immediately after line 37 add as new subsection (8) the following:

"(8) Notwithstanding anything in this section, the provisions of section 126A of the *Income Tax Act* apply *mutatis mutandis* in relation to any requirement pursuant to this section to give any information or produce any book, record, paper or other document, as though that requirement were a requirement under section 126 of that Act, and for that purpose, any references in section 126A of that Act to the Minister of National Revenue and the Deputy Minister of National Revenue for Taxation shall be read as references to the Minister and the Superintendent, respectively."

4. *Clause 6, page 6, line 42*: Strike out "shall" and substitute "may or may not".

5. *Clause 6, page 7*: Strike out subsection (4) and substitute the following:

"(4) The trustee, as a creditor, may not vote on the proposal."

6. *Clause 7, page 7:* Strike out section 32B and substitute the following:

"32B. (1) Where the creditors refuse to accept a proposal by an insolvent person a copy of which has been filed with the official receiver as required by section 35, the debtor shall be deemed to have made an assignment on the day the proposal was so filed; and the trustee shall either

- (a) forthwith call a meeting of the creditors present at that time, which meeting shall be deemed to be a meeting called under section 68; or
- (b) if no quorum exists for the purposes of paragraph (a), call a meeting under section 68 as soon as practicable;

and at either meeting the creditors may, by ordinary resolution, notwithstanding subsection (1) of section 6, appoint or substitute another licensed trustee for the trustee appointed under the proposal or affirm the appointment of that trustee.

(2) Where the creditors refuse to accept the proposal described in subsection (1), the trustee shall forthwith file a report thereof in the prescribed form with the official receiver and the Superintendent; and the official receiver shall thereupon issue a certificate of assignment in the prescribed form, which has the same effect for the purposes of this Act as an assignment filed pursuant to section 26."

7. *Clause 8, page 8:* Strike out subsections (10) and (11) and substitute the following:

"(10) Where the court refuses to approve a proposal by an insolvent person a copy of which has been filed under section 35, the debtor shall be deemed to have made an assignment on the day that the proposal was so filed and the trustee shall forthwith call a meeting of the creditors under section 68, at which meeting the creditors may by ordinary resolution, notwithstanding subsection (1) of section 6, appoint or substitute another licensed trustee for the trustee appointed under the proposal or affirm the appointment of that trustee.

(11) Where the court refuses to approve the proposal described in subsection (10), the trustee shall forthwith file a report thereof in the prescribed form with the official receiver and the Superintendent; and the official receiver shall thereupon issue a certificate of assignment in the prescribed form, which has the same effect for the purpose of this Act as an assignment filed pursuant to section 26.

(12) No costs incurred by a debtor on or incidental to an application to approve a proposal, other than the costs incurred by the trustee, shall be allowed out of the estate of the debtor if the court refuses to approve the proposal."

8. *Clause 9, page 8:* Strike out lines 25 to 31, both inclusive, and substitute the following:

"36. (1) Where default is made in the performance of any provision in a proposal, or where it appears to the court that the proposal cannot continue without injustice or undue delay or that the approval of the court was obtained by fraud, the court may, on application thereto, with such notice as the court may direct to the debtor, and, if applicable to the trustee, and to the creditors, annul the proposal."

9. *Clause 9, page 9*: Strike out subsections (4) and (5) and substitute the following:

“(4) Upon the proposal being annulled, the debtor shall be deemed to have thereupon made an assignment and the order annulling the proposal shall so state.

(5) Where an order annulling a proposal has been made, the trustee shall forthwith call a meeting of the creditors under section 68, at which meeting the creditors may by ordinary resolution, notwithstanding subsection (1) of section 6, appoint or substitute another licensed trustee for the trustee appointed under the proposal or affirm the appointment of that trustee.

(6) Where an order annulling the proposal described in subsection (5) has been made, the trustee shall forthwith file a report thereof in the prescribed form with the official receiver and the Superintendent; and the official receiver shall thereupon issue a certificate of assignment in the prescribed form, which has the same effect for the purposes of this Act as an assignment filed pursuant to section 26.”

10. *Clause 10, page 9*: Strike out line 18 and substitute the following:

“39A. (1) Notwithstanding section 39, where a bankrupt is in receipt of, or is”

11. *Clause 10, page 9, line 22*: After “trustee” insert the following:

“, if directed by the inspectors or the creditors,”

12. *Clause 14, page 13*: Strike out lines 6 to 15, both inclusive, and substitute the following:

“96. (1) A creditor who entered into a reviewable transaction with a debtor at any time prior to the bankruptcy of the debtor is not entitled to claim a dividend in respect of a claim arising out of that transaction until all claims of the other creditors have been satisfied unless the transaction was in the opinion of the trustee or of the court a proper transaction.”

13. *Clause 17, page 14*: Strike out line 33 and substitute the following:

“(3a) A corporation may not apply for a discharge unless it has satisfied the claims of its creditors in full.”

14. *Clause 18, page 15, line 37*: Strike out “paragraph (a)” and substitute “paragraphs (a) and (b)”.

15. *Clause 18, page 15, line 41*: Strike out “paragraph (a)” and substitute “paragraphs (a) and (b)”.

16. *Clause 18, page 16, line 5*: Strike out “paragraph (a)” and substitute “paragraphs (a) and (b)”.

17. *Clause 19, page 16, line 28*: After “assignment” insert “or a proposal”.

18. *Clause 19, page 17, line 12*: After “bankrupt” add “or as joint trustee to a proposal”.

19. *Clause 22, page 28*: Strike out clause 22 and substitute the following:

“22. (1) Sections 1, 11, 12, 13, 14, 15 and 18 apply only in the case of an assignment, proposal by an insolvent person or receiving order filed or made on or after the day this Act comes into force.

(2) Subject to subsection (1) this Act applies in the case of any assignment, proposal or receiving order filed or made before or after this Act comes into force, but not so as to affect any order, rule, proceeding, action, matter or thing had, done, made, completed or entered into under the *Bankruptcy Act* in respect of any such assignment, proposal or order filed or made before this Act comes into force."

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Bourget, P.C., from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills to which was referred the Bill S-33, intituled: "An Act respecting United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Bourget, P.C., from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills to which was referred the Bill S-18, intituled: "An Act to incorporate Canadian Board of Missions of the Church of God", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:

1. *Page 1*: Strike out line 22 and substitute the following: "name of Canadian Board of Missions of the Church of God (General Offices: Anderson, Indiana),"

2. Strike out the Title and substitute the following: "An Act to incorporate Canadian Board of Missions of the Church of God (General Offices: Anderson, Indiana)."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance to which was referred the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Research Council Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 1*: Strike out clause 3 and substitute the following:

"3. Paragraphs (d) to (g) of section 2 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(d) "Council" means the Council referred to in section 3;

(e) "Minister" means such member of the Queen's Privy Council for Canada as may be designated by the Governor in Council to act as the Minister for the purposes of this Act; and

(f) "President" means the President of the National Research Council of Canada."

2. *Page 1*: Strike out clause 4 and substitute the following:

"4. Sections 3 and 4 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"3. There shall be a Council to be called the National Research Council of Canada.

4. There shall be a committee of Ministers to be called the Committee of the Privy Council on Scientific and Industrial Research, consisting of a Chairman to be nominated by the Governor in Council, the Minister, and such number of other members of the Queen's Privy Council for Canada as the Governor in Council may determine, to be nominated by the Governor in Council."

3. *Clause 9, page 2*: Strike out subclause (2) and substitute the following:
“(2) Paragraphs (f) and (g) of section 13 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

‘(f) with the approval of the Minister, to appoint such scientific, technical and other officers as are nominated by the President, to fix the tenure of such appointments, to prescribe the several duties of such officers, and, subject to the approval of the Governor in Council, to fix their remuneration;

(fa) to authorize the President or any other officer of the Council to appoint persons to perform duties of a temporary nature for a period not exceeding six months;

(fb) to establish, operate and maintain a national science library;

(g) subject to the approval of the Minister, to publish and sell or otherwise distribute such scientific and technical information as the Council deems necessary;”

4. *Clause 10, page 3, line 6*: Strike out “Chairman” and substitute “Minister”.

5. *Clause 11, page 3, lines 14 and 15*: Strike out “Chairman” and substitute “Minister”.

The Honourable Senator Leonard, moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 31st May, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Baird, seconded by the Honourable Senator Blois, for second reading of the Bill C-185, intituled: “An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada”.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that the Bill S-27, intituled: "An Act to incorporate Laurier Life Insurance Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), for the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill S-30, intituled: "An Act to incorporate League Savings and Mortgage Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both House of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day for the second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator McElman, that the Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Aseltine, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural areas".

After debate,

The Honourable Senator Pouliot, moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code".

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with one amendment, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the five hundred and eightieth to six hundred and thirty-fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Gershaw, for the Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Lorna Ann Rorabeck Cleary".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of Jean Mary Rogers Lack".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Jean Marc Seguin".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of William Arthur David Rannie".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Seemah Agasee Abdo".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Sandra Joan Dorman Randolph".

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Draganikos (Draganigos) Mitakis".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Leona Elizabeth Furlong McCormack".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Betty Bates Huntley".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of Andre Rene Matte".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Josephine Louise White Kane".

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Joseph Jean-Paul Sylva Landry".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Monique Lapalme Garofano".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Joseph Robert Leclair Daoust".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of Clair Wellerstein Berman Tratt".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Susan Blanche Goodman Marcovitch".

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Ena Mary Carol Grant Pickleman".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Yvette Amireault Lussier".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Laurier Labelle".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of Joseph Claude Fisette".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Marie Aline Juliette Huguette Fournier Forest".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Glenys Margaret Scargill Ainley".

Resolution 591, "A Resolution for the relief of Pierre Des Cotes".

Resolution 592, "A Resolution for the relief of Robin Wetmore Paquin".

Resolution 593, "A Resolution for the relief of Rita Boisvenue Provost".

Resolution 594, "A Resolution for the relief of Felicia Vozza Romano, otherwise known as Felicia Vozza Porco".

Resolution 595, "A Resolution for the relief of Denyse (Denise) Bergeron Tremblay".

Resolution 596, "A Resolution for the relief of Lewis Theodore Edward Robinson".

Resolution 597, "A Resolution for the relief of Vilem (William) Vanha".

Resolution 598, "A Resolution for the relief of Bertha Louise Darby Danforth Malmo."

Resolution 599, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Corine Lise Daviault Morin".

Resolution 600, "A Resolution for the relief of Germain Lefebvre".

Resolution 601, "A Resolution for the relief of Therese Macoviciuc Aganier".

Resolution 602, "A Resolution for the relief of Victoria Ann Lewis Lindsay".

Resolution 603, "A Resolution for the relief of Doris Eleanor Bartlett Allan".

Resolution 604, "A Resolution for the relief of Susan Agnes Mary Brooks Cofsky".

- Resolution 605, "A Resolution for the relief of Shirley Evelyn Eisenberg Edgar".
- Resolution 606, "A Resolution for the relief of Romeo Miron".
- Resolution 607, "A Resolution for the relief of Waltraut Ursula Peymann Wrede".
- Resolution 608, "A Resolution for the relief of Anie (Annie) Friedman Ship".
- Resolution 609, "A Resolution for the relief of Joseph Earl Douglas Stanley Scully".
- Resolution 610, "A Resolution for the relief of Jacques Brazeau".
- Resolution 611, "A Resolution for the relief of Garfield MacLean".
- Resolution 612, "A Resolution for the relief of Lois Mary Myers Seivwright".
- Resolution 613, "A Resolution for the relief of Ingrid Heindoerfer Posch".
- Resolution 614, "A Resolution for the relief of Olive Marion Lennox Cox Coombes".
- Resolution 615, "A Resolution for the relief of Dolores Diane Murray Heino".
- Resolution 616, "A Resolution for the relief of Helen Eileen Mee Johanson".
- Resolution 617, "A Resolution for the relief of Marlene Lois Blois Chatham".
- Resolution 618, "A Resolution for the relief of Carmen Lasky Mehta".
- Resolution 619, "A Resolution for the relief of Jeannette Bailey Rainville".
- Resolution 620, "A Resolution for the relief of Maria Cappella Piscolla".
- Resolution 621, "A Resolution for the relief of Sharon Ruth Bourgojn Nugent".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Resolutions numbered 569 to 621, both inclusive, be taken into consideration on Tuesday next, 31st May, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 31st May, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motion. | |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

For Wednesday, 1st June, 1966.

By the Honourable Senator Gershaw:

24th May—That he will call the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

MOTION

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

11th May—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 31st May, 1966.

No. 1.

26th May—Third reading of Bill S-18, intituled: “An Act to incorporate Canadian Board of Missions of the Church of God”.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 2.

26th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator McElman, for second reading of Bill C-146, intituled: “An Act to amend the Northwest Territories Act”.—(*Honourable Senator Aseltine, P.C.*).

No. 3.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha,, for second reading of Bill C-151, intituled: “An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 4.

25th May—Second reading of Bill S-36, intituled: “An Act to incorporate Commercial Solids Pipe Line Company”.—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 5.

26th May—Consideration of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to Bill C-150, intituled: “An Act to amend the Research Council Act”.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 6.

26th May—Consideration of Resolutions numbered 569 to 621, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 7.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 8.

24th May—Second reading of Bill S-35, intituled: “An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

May 26, 1966

iii

No. 9.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 38

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 31st May, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Inman,	Paterson,
Baird,	Denis,	Irvine,	Pearson,
Basha,	Deschatelets,	Isnor,	Pouliot,
Beaubien (<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Jodoin,	Prowse,
Beaubien	Flynn,	Kinley,	Rattenbury,
(<i>Provencher</i>),	Fournier (<i>de</i>	Lang,	Roebuck,
Belisle,	<i>Lanaudière</i>),	Leonard,	Savoie,
Benidickson,	Fournier	Macdonald	Smith
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Shelburne</i>),
Burchill,	Gershaw,	MacKenzie,	Taylor,
Cameron,	Gladstone,	McDonald,	Thorvaldson,
Choquette,	Gouin,	McGrand,	Urquhart,
Connolly	Grosart,	McLean,	Vaillancourt,
(<i>Halifax North</i>),	Haig,	Methot,	Vien,
Connolly	Hays,	Nichol,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	O'Leary	Yuzyk.
Croll,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	
Davey,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-189 intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was then read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 25, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 21 of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act*, Chapter 315, R.S.C., 1952 (English and French texts).

Supplementary Report of The Canadian Wheat Board on the 1964-1965 Pool Accounts for Wheat, Oats and Barley, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act*, Chapter 44, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Rhoda York Pike Veldhuis, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Evert Veldhuis, of Verdun, Quebec.

Of Naomi Silverman Lefebvre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Lefebvre.

Of Anne Mackintosh Smith Gauthier, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Gaston Gauthier.

Of Shirley Sylvia Hill Smith, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Sylvester Smith.

Of Mary Jacqueline Lorraine James Arsenault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Leo Alfred Arsenault.

Of Helen Margaret Brown Kennedy, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Clayton Kennedy.

Of David Leslie Cavers, of Ormstown, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Isabel Bignell Cavers.

Of Denise Choiniere Foucault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Foucault.

Of Leon Edward Goyette, of Beebe, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sandra Mae Taylor Goyette.

Of Olga Matusiak Maksymiw, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Yvan Maksymiw.

Of Annie Abramson Lieberman, otherwise known as Annie Abramson Liberman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joe Lieberman, otherwise known as Joe Liberman.

Of Joseph Normand Jacques Martin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Florence Lucienne Yolande Rivest Martin.

Of Simone Marois Charbonneau, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Emile Charbonneau.

Of Dorothy Mary Shrimpton Legault Scheib, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vitol Joseph Scheib.

Of Eleanor Florence London Himel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Maxwell Himel.

Of Marie Bernadette Irene Filteau Cliffe, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Edmund (Edmond) Cliffe.

Of John Bowen Cadogan Jenkins, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Wilma Ruth Wilson Jenkins.

Of Marcelle Henriette Marie Sornin Com Nogue, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Francois Charles Com Nogue.

Of Abigael van Veen Szyngiel, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Szyngiel.

Of Eileen Lillian Kelly Gauthier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald George Gauthier.

Of Maxwell K. Piercey, of Fortune Bay, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Florence (Flossie) L. Rideout Piercey.

Of Margaret Jean Reid Hinton, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Watson Hinton.

Of Barbara Gillian Michell Thomson, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Alexander Thomson.

Of Mona Lee Eisenstat Michaels, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morris Michaels.

Of Everett John Boyle, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Josephine Bennett Boyle.

Of Hariclia Xirotagarou Drew, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Clifford Drew.

Of Ronald Lebrun, of Waterloo, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joyce Tremblay Lebrun.

Of Kathleen Elizabeth Cannon McHugh, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Terence Henry McHugh.

Of Lorna Bell Chadwick Young, of Hudson Heights, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Keith Edward Young.

Of Barbara Hope Chaplin Sharp, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Morris Sharp.

Of Aimee Poulin Dorais, of St. Jean, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rolland Dorais.

Of Joseph Leon Pierre Brunet, of Beaconsfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sheila Campbell Archibald Brunet.

Of Aldee Vallee, of Sherbrooke, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Colleen Pearl Matilda Moore Vallee.

Of Liliane Harel Nadeau, of Miquelon, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Armand Nadeau.

Of Wells Thomas MacDonald, of Bromptonville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Roberta Alice Broadbent MacDonald.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-sixth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, May 31, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-sixth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of David P. Neufeld, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, Cornelius J. Rempel, of the City of Kitchener, in the Province of Ontario, Ernest J. Swalm, of the Town of Duntroon, in the said Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Mennonite Central Committee (Canada)".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Thorvaldson presented to the Senate a Bill S-37, intituled: "An Act to incorporate Mennonite Central Committee (Canada)".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Hnatyshyn, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 2nd June, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and thirty-sixth to six hundred and seventieth Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rhoda York Pike Veldhuis, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Evert Veldhuis of the city of Verdun, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Naomi Silverman Lefebvre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Lefebvre.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Mackintosh Smith Gauthier, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Gaston Gauthier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Sylvia Hill Smith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Sylvester Smith.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Jacqueline Lorraine James Arsenault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Leo Alfred Arsenault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Margaret Brown Kennedy, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Clayton Kennedy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of David Leslie Cavers, of Ormstown, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Isabel Bignell Cavers.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denise Choiniere Foucault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Foucault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leon Edward Goyette, of Beebe, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sandra Mae Taylor Goyette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Olga Matysiak Maksymiwi, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ivan Maksymiwi.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Annie Abramson Lieberman, otherwise known as Annie Abramson Liberman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joe Lieberman, otherwise known as Joe Liberman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Normand Jacques Martin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Florence Lucienne Yolande Rivest Martin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Simone Marois Charbonneau, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Emile Charbonneau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Mary Shrimpton Legault Scheib, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vitol Joseph Scheib.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eleanor Florence London Himel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Maxwell Himel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes it six hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Bernadette Irene Filteau Cliffe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Edmund (Edmond) Cliffe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Bowen Cadogan Jenkins, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Wilma Ruth Wilson Jenkins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcelle Henriette Marie Sornin Com Nougue, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Francois Charles Com Nougue.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Abigaël van Veen Szyngiel, of the city of Pointe-Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Szyngiel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eileen Lillian Kelly Gauthier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald George Gauthier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maxwell K. Piercey, of Fortune Bay, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Florence (Flossie) L. Rideout Piercey.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Jean Reid Hinton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Watson Hinton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Gillian Michell Thomson, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Alexander Thomson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mona Lee Eisenstat Michaels, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morris Michaels.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Everett John Boyle, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Josephine Bennett Boyle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hariclia Xirotagarou Drew, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Clifford Drew.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Lebrun, of the town of Waterloo, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joyce Tremblay Lebrun.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kathleen Elizabeth Cannon McHugh, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Terence Henry McHugh.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorna Bell Chadwick Young, of Hudson Heights, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Keith Edward Young.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Hope Chaplin Sharp, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Morris Sharp.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aimee Poulin Dorais, of the city of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rolland Dorais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Leon Pierre Brunet, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sheila Campbell Archibald Brunet.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aldee Vallee, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Colleen Pearl Matilda Moore Vallee.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Liliane Harel Nadeau, of Miquelon, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Armand Nadeau.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 10, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Wells Thomas MacDonald, of the town of Bromptonville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Roberta Alice Broadbelt MacDonald.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration on Thursday next, 2nd June, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day for the second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill S-18, intituled: "An Act to incorporate Canadian Board of Missions of the Church of God (General Offices: Anderson, Indiana)", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator McElman, for the second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act".

After debate,

The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for the second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate Commercial Solids Pipe Line Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Research Council Act".

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen, moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with five amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 569 to 621, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Lorna Ann Rorabeck Cleary".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of Jean Mary Rogers Lack".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Jean Marc Seguin".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of William Arthur David Rannie".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Seemah Agasee Abdo".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Sandra Joan Dorman Randolph".

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Draganikos (Draganigos) Mitakis".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Leona Elizabeth Furlong McCormack".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Betty Bates Huntley".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of Andre Rene Matte".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Josephine Louise White Kane".

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Joseph Jean-Paul Sylva Landry".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Monique Lapalme Garofano".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Joseph Robert Leclair Daoust".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of Claire Wellerstein Berman Tratt".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Susan Blanche Goodman Marcovitch".

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Ena Mary Carol Grant Pickleman".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Yvette Amireault Lussier".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Laurier Labelle".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of Joseph Claude Fisette".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Marie Aline Juliette Huguette Fournier Forest".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Glenys Margaret Scargill Ainley".

Resolution 591, "A Resolution for the relief of Pierre Des Cotes".

Resolution 592, "A Resolution for the relief of Robin Wetmore Paquin".

Resolution 593, "A Resolution for the relief of Rita Boisvenue Provost".

Resolution 594, "A Resolution for the relief of Felicia Vozza Romano, otherwise known as Felicia Vozza Porco".

Resolution 595, "A Resolution for the relief of Denyse (Denise) Bergeron Tremblay".

Resolution 596, "A Resolution for the relief of Lewis Theodore Edward Robinson".

Resolution 597, "A Resolution for the relief of Vilem (William) Vanha".

Resolution 598, "A Resolution for the relief of Bertha Louise Darby Danforth Malmo."

Resolution 599, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Corine Lise Daviault Morin".

Resolution 600, "A Resolution for the relief of Germain Lefebvre".

Resolution 601, "A Resolution for the relief of Therese Macoviciuc Aganier".

Resolution 602, "A Resolution for the relief of Victoria Ann Lewis Lindsay".

Resolution 603, "A Resolution for the relief of Doris Eleanor Bartlett Allan".

Resolution 604, "A Resolution for the relief of Susan Agnes Mary Brooks Cofsky".

Resolution 605, "A Resolution for the relief of Shirley Evelyn Eisenberg Edgar".

Resolution 606, "A Resolution for the relief of Romeo Miron".

Resolution 607, "A Resolution for the relief of Waltraut Ursula Peymann Wrede".

Resolution 608, "A Resolution for the relief of Anie (Annie) Friedman Ship".

Resolution 609, "A Resolution for the relief of Joseph Earl Douglas Stanley Scully".

Resolution 610, "A Resolution for the relief of Jacques Brazeau".

Resolution 611, "A Resolution for the relief of Garfield MacLean".

Resolution 612, "A Resolution for the relief of Lois Mary Myers Seivwright".

Resolution 613, "A Resolution for the relief of Ingrid Heindoerfer Posch".

Resolution 614, "A Resolution for the relief of Olive Marion Lennox Cox Coombes".

Resolution 615, "A Resolution for the relief of Dolores Diane Murray Heino".

Resolution 616, "A Resolution for the relief of Helen Eileen Mee Johanson".

Resolution 617, "A Resolution for the relief of Marlene Lois Blois Chatham".

Resolution 618, "A Resolution for the relief of Carmen Lasky Mehta".

Resolution 619, "A Resolution for the relief of Jeannette Bailey Rainville".

Resolution 620, "A Resolution for the relief of Maria Cappella Piscolla".

Resolution 621, "A Resolution for the relief of Sharon Ruth Bourgoïn Nugent".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

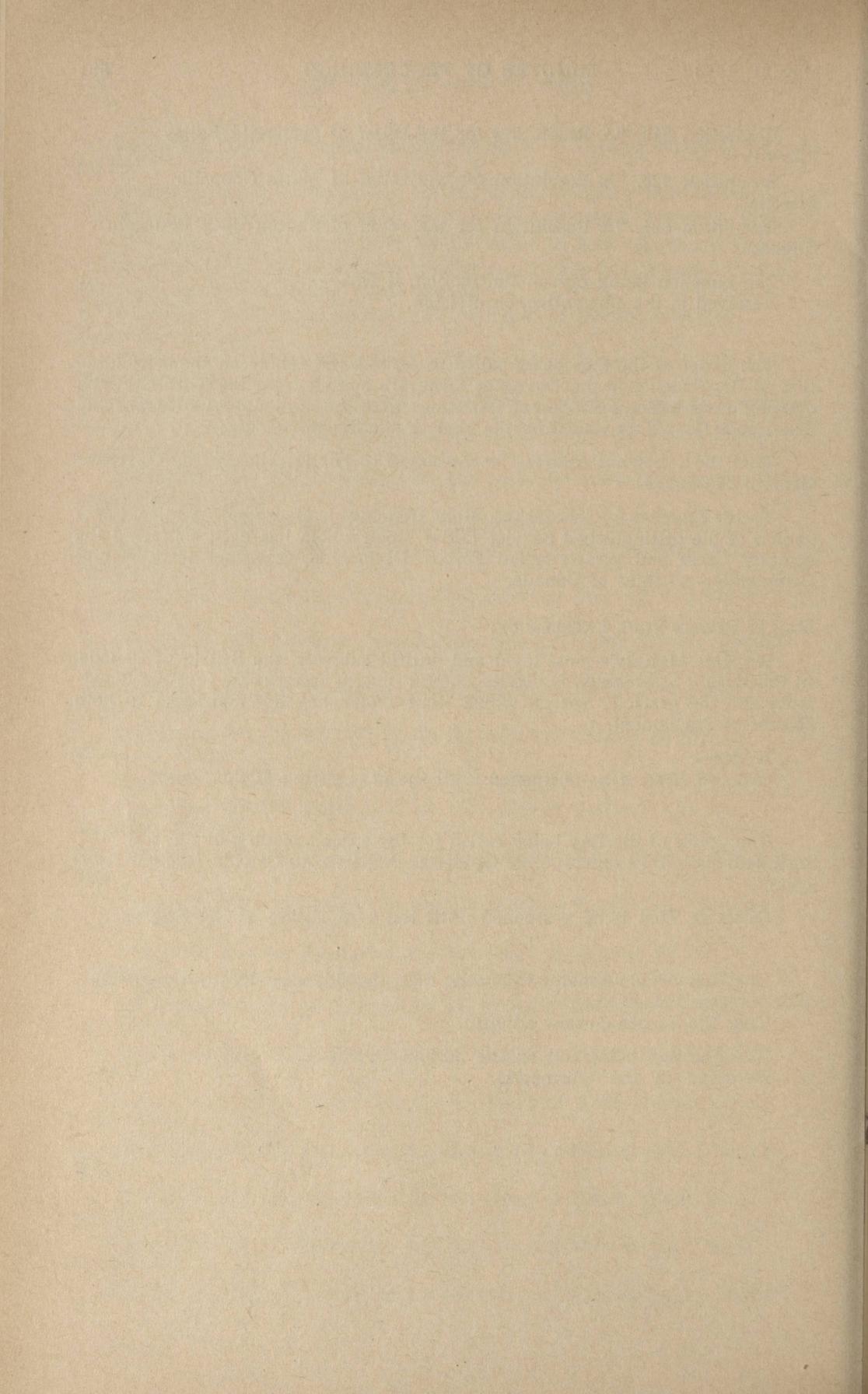
The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 1st June, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motion. | |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Gershaw:

24th May—That he will call the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

For Thursday, 2nd June, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator Hollett:

31st May—That he will inquire of the Government:—

1. What, if any, progress has been made with regard to alleviating the serious situation in which several thousands of Canadians will find themselves on the close-down of operations at Wabana Mines on the island of Bell Island, Newfoundland?

2. With regard to the development of the Churchill Falls power in Labrador, has the Federal Government been made aware of the problems facing such development and, if so, what are these problems?

MOTION

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

11th May—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 1st June, 1966.

No. 1.

31st May—Second reading of Bill C-189, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

31st May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., for second reading of Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*).

No. 3.

26th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator McElman, for second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act".—(*Honourable Senator Hnatyshyn*).

No. 4.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 5.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 6.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur francais)".—(*Honourable Senator Jodoin*).

For Thursday, 2nd June, 1966.

No. 1.

31st May—Second reading of Bill S-37, intituled: "An Act to incorporate Mennonite Central Committee (Canada)".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 2.

31st May—Consideration of the six hundred and thirty-sixth to six hundred and seventieth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 1st June, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce.....	11.30 a.m.
<i>Thursday, 2nd June, 1966.</i>		
256-S	Transport and Communications.....	10.00 a.m.
356-S	Finance.....	10.00 a.m.
356-S	Joint Committee on Divorce (<i>Organization</i>).....	2.00 p.m.

No. 39

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 1st June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davies,	Irvine,	O'Leary (<i>Carleton</i>),
Aseltine,	Denis,	Isnor,	Paterson,
Baird,	Deschatelets,	Kinley,	Pearson,
Basha,	Dessureault,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Lefrancois,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Leonard,	Prowse,
Beaubien	Fournier (<i>de</i>	Macdonald	Quart,
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
Belisle,	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Benidickson,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith
Bourget,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Gershaw,	MacKenzie,	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gladstone,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Burchill,	Gouin,	McDonald,	Sullivan,
Cameron,	Grosart,	McGrand,	Thorvaldson,
Choquette,	Haig,	McLean,	Urquhart,
Connolly	Hayden,	Methot,	Vaillancourt,
(<i>Halifax North</i>),	Hays,	Nichol,	Walker,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	Yuzyk.
Croll,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	
Davey,	Inman,		

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Civil Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 76(1) of the *Civil Service Act*, Chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 1st, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-185, intituled: "An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-185, intituled: "An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Gershaw called the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

After debate,

The Honourable Senator Pearson, moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Aird moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill C-189, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., for the second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator McElman, for the second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for the second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment

of a fund for the economic and social development of special rural development areas”,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: “An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)”,

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 2nd June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator Hollett:

31st May—That he will inquire of the Government:—

1. What, if any, progress has been made with regard to alleviating the serious situation in which several thousands of Canadians will find themselves on the close-down of operations at Wabana Mines on the island of Bell Island, Newfoundland?

2. With regard to the development of the Churchill Falls power in Labrador, has the Federal Government been made aware of the problems facing such development and, if so, what are these problems?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 2nd June, 1966.

No. 1.

1st June—Third reading of Bill C-185, intituled: "An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada".—(*Honourable Senator Baird*).

No. 2.

1st June—Third reading of Bill C-189, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 4.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 5.

31st May—Second reading of Bill S-37, intituled: "An Act to incorporate Mennonite Central Committee (Canada)".—(*Honourable Senator Thorvaldson*).

No. 6.

31st May—Consideration of the six hundred and thirty-sixth to six hundred and seventieth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 7.

31st May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., for second reading of Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".—(*Honourable Senator Brooks, P.C.*).

No. 8.

26th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator McElman, for second reading of Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act".—(*Honourable Senator Hnatyshyn*).

No. 9.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of Bill C-151, intituled: “An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas”.—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 10.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 11.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: “An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)”.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 2nd June, 1966.</i>		
256-S	Transport and Communications (<i>Bills S-31, S-32, S-34</i>).....	10.00 a.m.
356-S	Joint Committee on Divorce (<i>Organization</i>).....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 40

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 2nd June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Kinley,	Paterson,
Aseltine,	Davey,	Lang,	Pearson,
Baird,	Davies,	Lefrancois,	Pouliot,
Basha,	Dessureault,	Leonard,	Power,
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Prowse,
(Bedford),	Flynn,	(Brantford),	Quart,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Rattenbury,
(Provencher),	(Madawaska-	(Cape Breton),	Roebuck,
Belisle,	Restigouche),	MacDonald	Savoie,
Benidickson,	Gelinas,	(Queens),	Smith
Blois,	Gershaw,	MacKenzie,	(Kamloops),
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith
Bourque,	Grosart,	McDonald,	(Queens-
Brooks,	Haig,	McGrand,	Shelburne),
Burchill,	Hayden,	McLean,	Sullivan,
Cameron,	Hays,	Methot,	Urquhart,
Choquette,	Hnatyshyn,	Nichol,	Vaillancourt,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Walker,
(Halifax North),	Hugessen,	(Antigonish-	Willis,
Connolly	Inman,	Guysborough),	Yuzyk.
(Ottawa West),	Irvine,	O'Leary -	
Cook,	Isnor,	(Carleton),	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

2nd June 1966

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Financial Statement on the operations of the *Veterans Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 20 of the said Act, Chapter 279, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Financial Statement on the operations of *The Returned Soldiers' Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 17(2) of the said Act, Chapter 54, Statutes of Canada, 1920 as amended 1951. (English and French texts).

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Hugessen for the Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

THURSDAY, June 2, 1966.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roëbuck, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator McDonald, moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

THURSDAY, June 2, 1966.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-34, intituled "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Prowse, moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 7th June 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill C-185, intituled: "An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill C-189, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Haig for the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Bedford*), that the Bill S-37, intituled: "An Act to incorporate Mennonite Central Committee (Canada)", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Bedford*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and thirty-sixth to six hundred and seventieth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 622, "A Resolution for the relief of Rhoda York Pike Veldhuis".

Resolution 623, "A Resolution for the relief of Naomi Silverman Lefebvre".

Resolution 624, "A Resolution for the relief of Anne Mackintosh Smith Gauthier".

Resolution 625, "A Resolution for the relief of Shirley Sylvia Hill Smith".

Resolution 626, "A Resolution for the relief of Mary Jacqueline Lorraine James Arsenault".

Resolution 627, "A Resolution for the relief of Helen Margaret Brown Kennedy".

Resolution 628, "A Resolution for the relief of David Leslie Cavers".

Resolution 629, "A Resolution for the relief of Denise Choiniere Foucault".

Resolution 630, "A Resolution for the relief of Leon Edward Goyette".

Resolution 631, "A Resolution for the relief of Olga Matusiak Maksymiw".

Resolution 632, "A Resolution for the relief of Annie Abramson Lieberman, otherwise known as Annie Abramson Liberman".

Resolution 633, "A Resolution for the relief of Joseph Normand Jacques Martin".

Resolution 634, "A Resolution for the relief of Simone Marois Charbonneau".

Resolution 635, "A Resolution for the relief of Dorothy Mary Shrimpton Legault Scheib".

Resolution 636, "A Resolution for the relief of Eleanor Florence London Himel".

Resolution 637, "A Resolution for the relief of Marie Bernadette Irene Filteau Cliffe".

Resolution 638, "A Resolution for the relief of John Bowen Cadogan Jenkins".

Resolution 639, "A Resolution for the relief of Marcelle Henriette Marie Sornin Com Nogue".

Resolution 640, "A Resolution for the relief of Abigael van Veen Szyngiel".

Resolution 641, "A Resolution for the relief of Eileen Lillian Kelly Gauthier".

Resolution 642, "A Resolution for the relief of Maxwell K. Piercey".

Resolution 643, "A Resolution for the relief of Margaret Jean Reid Hinton".

Resolution 644, "A Resolution for the relief of Barbara Gillian Mitchell Thomson".

Resolution 645, "A Resolution for the relief of Mona Lee Eisenstat Michaels".

Resolution 646, "A Resolution for the relief of Everett John Boyle".

Resolution 647, "A Resolution for the relief of Hariclia Xirotagarou Drew".

Resolution 648, "A Resolution for the relief of Ronald Lebrun".

Resolution 649, "A Resolution for the relief of Kathleen Elizabeth Cannon McHugh".

Resolution 650, "A Resolution for the relief of Lorna Bell Chadwick Young".

Resolution 651, "A Resolution for the relief of Barbara Hope Chaplin Sharp".

Resolution 652, "A Resolution for the relief of Aimee Poulin Dorais".

Resolution 653, "A Resolution for the relief of Joseph Leon Pierre Brunet".

Resolution 654, "A Resolution for the relief of Aldee Vallee".

Resolution 655, "A Resolution for the relief of Liliane Harel Nadeau".

Resolution 656, "A Resolution for the relief of Wells Thomas MacDonald".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Resolutions numbered 622 to 656, both inclusive, be taken into consideration on Tuesday next, 7th June, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., for the second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McCutcheon, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator McElman, for the second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to amend the Northwest Territories Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Nichol, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for the second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada.

An Act to give effect to Term 29 of the Terms of Union of Newfoundland with Canada.

An Act to amend the Northwest Territories Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967.

To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent”.

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 7th June, 1966.

-
- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator Hollett:

31st May—That he will inquire of the Government:—

1. What, if any, progress has been made with regard to alleviating the serious situation in which several thousands of Canadians will find themselves on the close-down of operations at Wabana Mines on the island of Bell Island, Newfoundland?

2. With regard to the development of the Churchill Falls power in Labrador, has the Federal Government been made aware of the problems facing such development and, if so, what are these problems?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 7th June, 1966.

No. 1.

2nd June—Third reading of Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company".—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*).

No. 2.

2nd June—Third reading of Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

2nd June—Third reading of Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(*Honourable Senator Prowse*).

No. 4.

31st May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., for second reading of Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 5.

2nd June—Consideration of Resolutions numbered 622 to 656, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 6.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 7.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 8.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas".—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 9.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 10.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 7th June, 1966</i>		
356-S	Divorce.....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

CHICAGO

1875

CHICAGO, ILL. 1875

No. 41

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 7th June, 1966

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Hollett,	O'Leary
Argue,	Croll,	Hugessen,	(Carleton),
Aseltine,	Davey,	Inman,	Paterson,
Baird,	Davies,	Irvine,	Pearson,
Basha,	Denis,	Isnor,	Phillips,
Beaubien	Deschatelets,	Kinley,	Pouliot,
(Bedford),	Dessureault,	Lang,	Power,
Beaubien	Fergusson,	Lefrancois,	Roebuck,
(Provencher),	Flynn,	Leonard,	Savoie,
Belisle,	Fournier (<i>de</i>	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Benidickson,	<i>Lanaudière</i>),	(Brantford),	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Fournier	Macdonald	Sullivan,
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Urquhart,
Brooks,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Vaillancourt,
Burchill,	Gershaw,	MacKenzie,	Vien,
Cameron,	Gladstone,	McGrand,	Walker,
Choquette,	Gouin,	McLean,	Welch,
Connolly	Grosart,	Methot,	Willis,
(Halifax North),	Haig,	Molson,	Zuzyk.
Connolly	Hnatyshyn,	Nichol,	
(Ottawa West),			

PRAYERS.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bourget, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Bourget, P.C., took the Chair.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, June 1, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Scott (*Danforth*) has been substituted for that of Mr. Brewin on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Divorce.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, June 6, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Brewin has been substituted for that of Mr. Scott (*Danforth*) on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Divorce.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, June 6, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that the following Bills have been referred to the Special Joint Committee of both Houses appointed to consider legislation relating to the Public Service:

Bill C-170, An Act respecting employer and employee relations in the Public Service of Canada;

Bill C-181, An Act respecting employment in the Public Service of Canada; and

Bill C-182, An Act to amend the Financial Administration Act.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-169, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendment made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-150, intituled: "An Act to amend the Research Council Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the fiscal year ending March 31, 1967, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-979, dated May 26, 1966, approving same. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-seventh report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, June 7, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-seventh report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Leonard A. Quarnstrom, of the City of Prince Albert, Albert R. Josephson, of the Town of Melfort, both in the Province of Saskatchewan, Clifford Campbell, of the Town of Minnedosa, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere in the said Provinces; praying to be incorporated under the name of "The Evangelical Covenant Church of Canada".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-eighth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, June 7, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-eighth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Charles Hugh Whitteker, of the Town of Bridgewater, in the Province of Nova Scotia, John Murr Zimmerman, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta, and Otto Alfred Olson, Junior, and others of the City of Winnipeg, in

the Province of Manitoba; praying to be incorporated under the name of "Lutheran Church in America—Canada Section".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Hnatyshyn presented to the Senate a Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate The Evangelical Covenant Church of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 9th June, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Macdonald, P.C., presented to the Senate a Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 9th June, 1966.

The question being put on the motion it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Divorce, presented their first report as follows:—

THURSDAY, June 2, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Divorce makes its first Report, as follows:—

Your Committee recommends that its quorum be fixed at ten (10) members, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Joint Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Power, P.C., for the Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, P.C., that the Bill S-31, intituled: "An Act respecting Quebec North Shore and Labrador Railway Company", be read the third time.

The question being put on the motion it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Davey for the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be read the third time.

The question being put on the motion it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be read the third time.

The question being put on the motion it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., for second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses".

After debate, and—

The question being put on the motion it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 622 to 656, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the following Resolutions be adopted now.

Resolution 622, "A Resolution for the relief of Rhoda York Pike Veldhuis".

Resolution 623, "A Resolution for the relief of Naomi Silverman Lefebvre".

Resolution 624, "A Resolution for the relief of Anne Mackintosh Smith Gauthier".

Resolution 625, "A Resolution for the relief of Shirley Sylvia Hill Smith".

Resolution 626, "A Resolution for the relief of Mary Jacqueline Lorraine James Arsenault".

Resolution 627, "A Resolution for the relief of Helen Margaret Brown Kennedy".

Resolution 628, "A Resolution for the relief of David Leslie Cavers".

Resolution 629, "A Resolution for the relief of Denise Choiniere Foucault".

Resolution 630, "A Resolution for the relief of Leon Edward Goyette".

Resolution 631, "A Resolution for the relief of Olga Matusiak Maksymiw".

Resolution 632, "A Resolution for the relief of Annie Abramson Lieberman, otherwise known as Annie Abramson Liberman".

Resolution 633, "A Resolution for the relief of Joseph Normand Jacques Martin".

Resolution 634, "A Resolution for the relief of Simone Marois Charbonneau".

Resolution 635, "A Resolution for the relief of Dorothy Mary Shrimpton Legault Scheib".

Resolution 636, "A Resolution for the relief of Eleanor Florence London Himel".

Resolution 637, "A Resolution for the relief of Marie Bernadette Irene Filteau Cliffe".

Resolution 638, "A Resolution for the relief of John Bowen Cadogan Jenkins".

Resolution 639, "A Resolution for the relief of Marcelle Henriette Marie Sornin Com Nougue".

Resolution 640, "A Resolution for the relief of Abigael van Veen Szyngiel".

Resolution 641, "A Resolution for the relief of Eileen Lillian Kelly Gauthier".

Resolution 642, "A Resolution for the relief of Maxwell K. Piercey".

Resolution 643, "A Resolution for the relief of Margaret Jean Reid Hinton".

Resolution 644, "A Resolution for the relief of Barbara Gillian Mitchell Thomson".

Resolution 645, "A Resolution for the relief of Mona Lee Eisenstat Michaels".

Resolution 646, "A Resolution for the relief of Everett John Boyle".

Resolution 647, "A Resolution for the relief of Hariclia Xirotagarou Drew".

Resolution 648, "A Resolution for the relief of Ronald Lebrun".

Resolution 649, "A Resolution for the relief of Kathleen Elizabeth Cannon McHugh".

Resolution 650, "A Resolution for the relief of Lorna Bell Chadwick Young".

Resolution 651, "A Resolution for the relief of Barbara Hope Chaplin Sharp".

Resolution 652, "A Resolution for the relief of Aimee Poulin Dorais".

Resolution 653, "A Resolution for the relief of Joseph Leon Pierre Brunet".

Resolution 654, "A Resolution for the relief of Aldee Vallee".

Resolution 655, "A Resolution for the relief of Liliane Harel Nadeau".

Resolution 656, "A Resolution for the relief of Wells Thomas MacDonald".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas".

After debate,

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The first part of the history of the...

The second part of the history of the...

The third part of the history of the...

The fourth part of the history of the...

The fifth part of the history of the...

The sixth part of the history of the...

The seventh part of the history of the...

The eighth part of the history of the...

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 8th June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator Hollett:

31st May—That he will inquire of the Government:—

1. What, if any, progress has been made with regard to alleviating the serious situation in which several thousands of Canadians will find themselves on the close-down of operations at Wabana Mines on the island of Bell Island, Newfoundland?

2. With regard to the development of the Churchill Falls power in Labrador, has the Federal Government been made aware of the problems facing such development and, if so, what are these problems?

For Thursday, 9th June, 1966.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 8th June, 1966.

No. 1.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Bourque*).

No. 2.

24th May—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas".—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 3.

7th June—Second reading of Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 4.

7th June—Second reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

7th June—Second reading of Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 6.

7th June—Consideration of the first report of the Special Joint Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 7.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 8.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 9.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

For Thursday, 9th June, 1966.

No. 1.

7th June—Second reading of Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate The Evangelical Covenant Church of Canada".—(*Honourable Senator Hnatyshyn*).

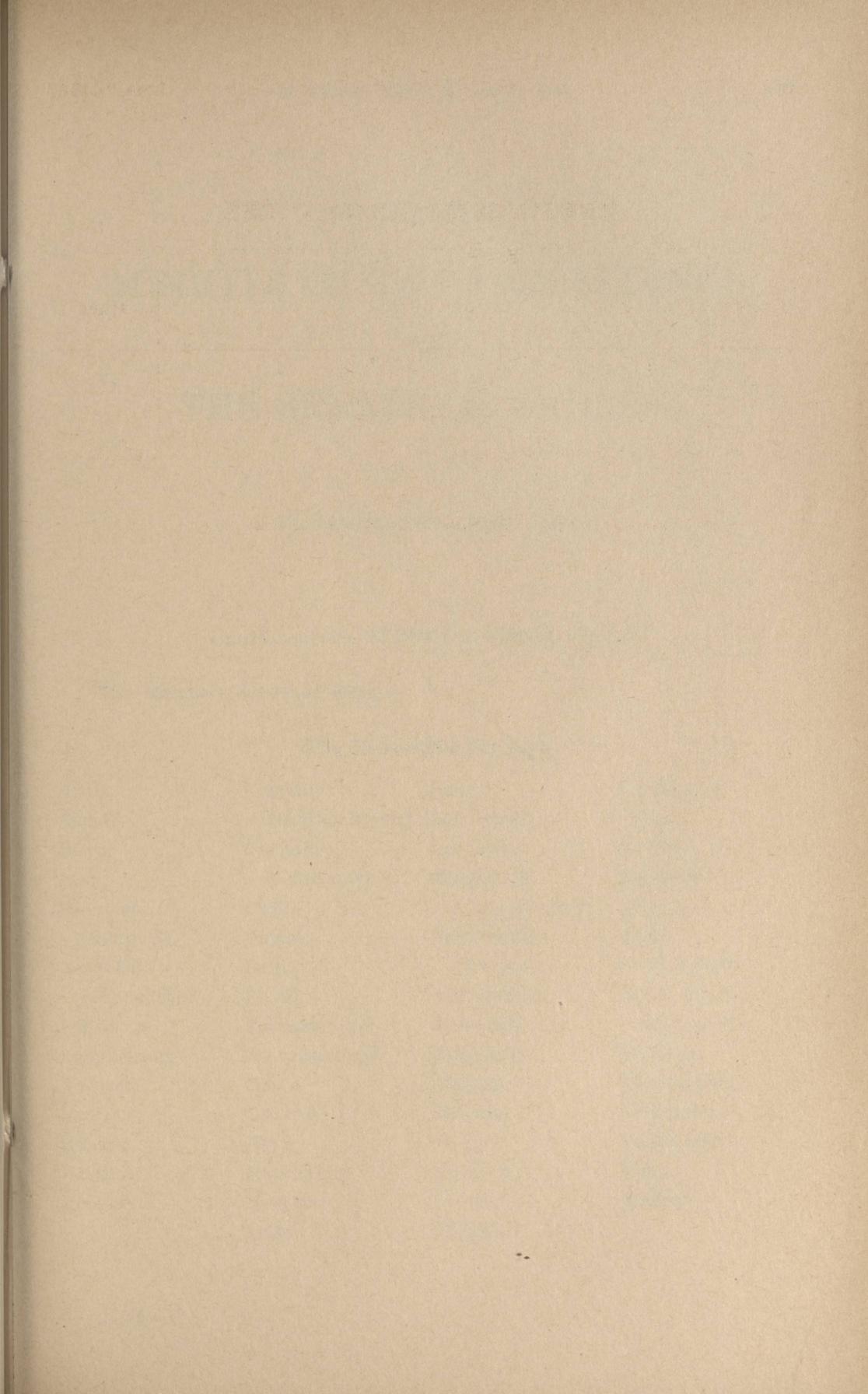
No. 2.

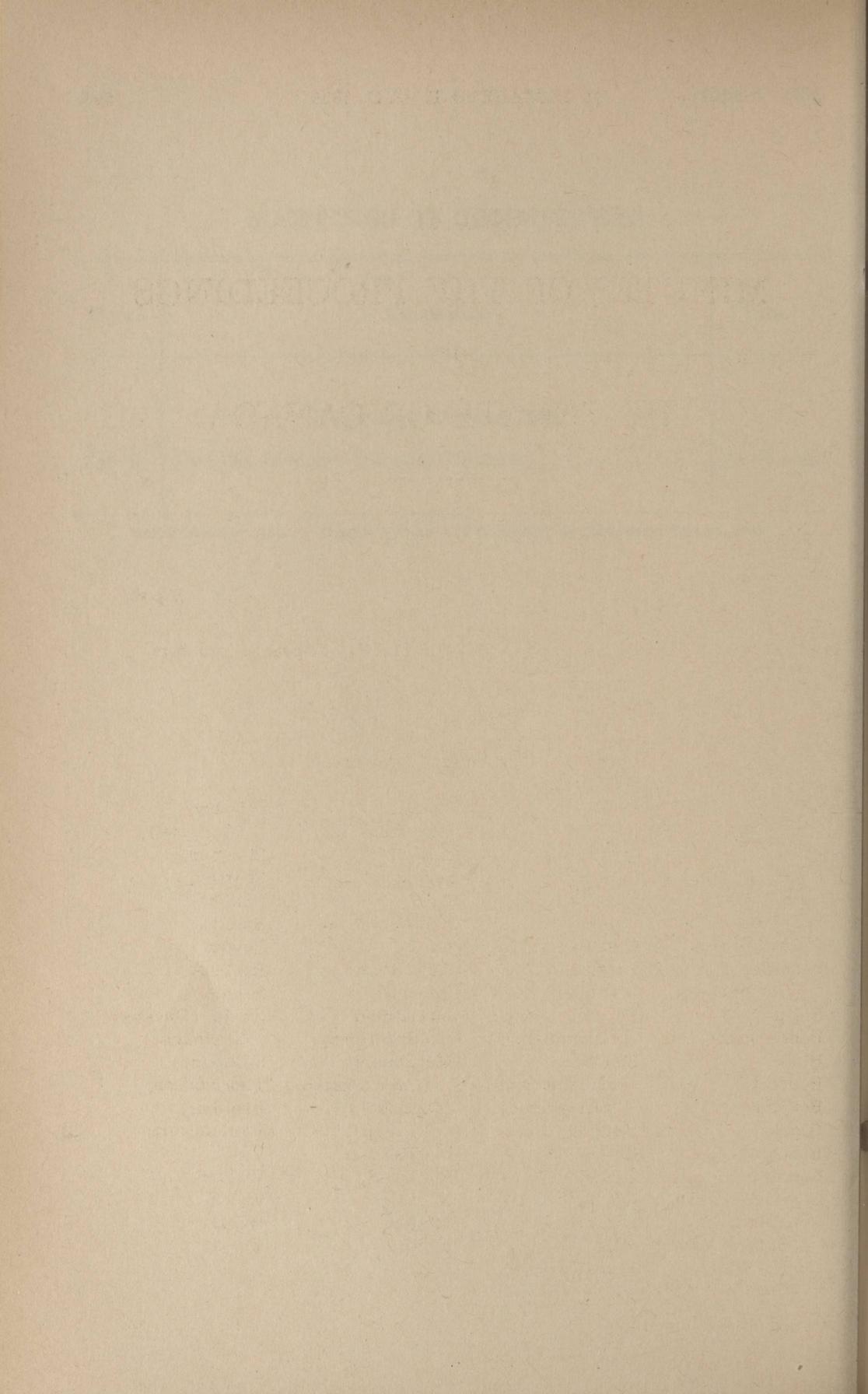
7th June—Second reading of Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section".—(*Honourable Senator Macdonald, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 8th June, 1966.</i>		
356-S	Internal Economy (<i>Security Measures</i>).....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966





No. 42

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 8th June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Lang,	Pouliot,
Argue,	(<i>Halifax North</i>),	Lefrancois,	Power,
Baird,	Connolly	Leonard,	Prowse,
Basha,	(<i>Ottawa West</i>),	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	Croll,	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
(<i>Bedford</i>),	Davies,	MacDonald	Smith,
Beaubien	Denis,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Belisle,	Fournier (<i>de</i>	McDonald,	<i>Shelburne</i>),
Benidickson,	<i>Lanaudière</i>),	McGrand,	Sullivan,
Bourget,	Gouin,	McLean,	Thorvaldson,
Bourque,	Grosart,	Molson,	Urquhart,
Brooks,	Hays,	Nichol,	Vaillancourt,
Burchill,	Hnatyshyn,	Paterson,	Vien,
Choquette,	Hugessen,	Pearson,	Walker.
	Isnor,	Phillips,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the St. Lawrence Seaway Authority, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-ninth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, June 8th, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-ninth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Rodney Stewart Craik Donald, Gordon Ernest Eddolls, John Morrow Godfrey and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "United Investment Life Assurance Company", and in French "La Compagnie d'Assurance-Vie United Investment".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-40, intituled: "An Act to incorporate United Investment Life Assurance Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 14th June, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McGrand, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that the Bill C-2 intituled: "An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act", be read the second time.

After debate,—

The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the first report of the Special Joint Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 9th June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator Hollett:

31st May—That he will inquire of the Government:—

1. What, if any, progress has been made with regard to alleviating the serious situation in which several thousands of Canadians will find themselves on the close-down of operations at Wabana Mines on the island of Bell Island, Newfoundland?

2. With regard to the development of the Churchill Falls power in Labrador, has the Federal Government been made aware of the problems facing such development and, if so, what are these problems?

No. 3.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 9th June, 1966.

No. 1.

8th June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto".—(*Honourable Senator Choquette*).

No. 2.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 3.

8th June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Molson, for second reading of Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act".—(*Honourable Senator Hnatyshyn*).

No. 4.

7th June—Second reading of Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate The Evangelical Covenant Church of Canada".—(*Honourable Senator Hnatyshyn*).

No. 5.

7th June—Second reading of Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section".—(*Honourable Senator MacDonald, P.C.*).

No. 6.

7th June—Second reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 8.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

June 8, 1966

iii

No. 9.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

For Tuesday, 14th June, 1966.

8th June—Second reading of Bill S-40, intituled: "An Act to incorporate United Investment Life Assurance Company".—(*Honourable Senator Leonard*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 9th June, 1966.</i>		
256-S	External Relations.....	10.00 a.m.
356-S	Miscellaneous Private Bills (S-29 and S-37).....	10.30 a.m.
356-S	Finance (<i>Dr. Geo. F. Davidson</i>).....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 43

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 9th June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Hugessen,	O'Leary
Argue,	Croll,	Inman,	(Carleton),
Aseltine,	Davey,	Irvine,	Paterson,
Baird,	Davies,	Isnor,	Pearson,
Basha,	Denis,	Kinley,	Phillips,
Beaubien	Dessureault,	Lang,	Pouliot,
(Bedford),	Fergusson,	Lefrancois,	Power,
Beaubien	Flynn,	Leonard,	Prowse,
(Provencher),	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	(de Lanaudière),	(Brantford),	Savoie,
Benidickson,	Fournier	Macdonald	Smith (Kamloops),
Blois,	(Madawaska-	(Cape Breton),	Smith
Bourget,	Restigouche),	MacDonald	(Queens-
Bourque,	Gelinas,	(Queens),	Shelburne),
Brooks,	Gershaw,	MacKenzie,	Sullivan,
Burchill,	Gladstone,	McCutcheon,	Thorvaldson,
Cameron,	Gouin,	McDonald,	Urquhart,
Choquette,	Grosart,	McGrand,	Vaillancourt,
Connolly	Haig,	McLean,	Walker,
(Halifax North),	Hays,	Methot,	Welch,
Connolly	Hnatyshyn,	Molson,	Willis,
(Ottawa West),	Hollett,	Nichol,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

TUESDAY, June 7, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint that House that the Members of the House of Commons on the Special Joint Committee on the Public Service be Messrs. Aiken, Ballard, Bell (Carleton), Caron, Chaterton, Crossman, Émard, Faulkner, Hymmen, Isabelle, Keays, Knowles, Lachance, Leboe, Lewis, MacRae, McCleave, Munro, Orange, Ricard, Richard, Rinfret, Tardif and Walker.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, June 8, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Bourget, P.C., from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to which was referred the Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate The International Society of Endocrinology", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Bourget, P.C., from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to which was referred the Bill S-37, intituled: "An Act to incorporate Mennonite Central Committee (Canada)", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Hnatyshyn, that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 13th June 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the second reading of the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related and incidental thereto".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excel-

lency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Molson, for the second reading of the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Committee on Immigration and Labour.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate The Evangelical Covenant Church of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKenzie moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 13th June, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator Hollett:

31st May—That he will inquire of the Government:—

1. What, if any, progress has been made with regard to alleviating the serious situation in which several thousands of Canadians will find themselves on the close-down of operations at Wabana Mines on the island of Bell Island, Newfoundland?

2. With regard to the development of the Churchill Falls power in Labrador, has the Federal Government been made aware of the problems facing such development and, if so, what are these problems?

No. 3.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Monday, 13th June, 1966.

No. 1.

9th June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator MacKenzie, seconded by the Honourable Senator McDonald, for second reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act".—(*Honourable Senator Hnatyshyn*).

No. 2.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 3.

7th June—Second reading of Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section".—(*Honourable Senator McDonald, P.C.*).

No. 4.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 5.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 6.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

For Tuesday, 14th June, 1966.

8th June—Second reading of Bill S-40, intituled: "An Act to incorporate United Investment Life Assurance Company".—(*Honourable Senator Leonard*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 44

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

 Monday, 13th June, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Isnor,	O'Leary
Aseltine,	Davies,	Kinley,	(<i>Carleton</i>),
Baird,	Denis,	Lefrancois,	Paterson,
Basha,	Dessureault,	Macdonald	Pearson,
Beaubien	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	Phillips,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Macdonald	Pouliot,
Beaubien	Fournier (<i>de</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Power,
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	MacDonald	Prowse,
Belisle,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Quart,
Benidickson,	Gladstone,	McCutcheon,	Rattenbury,
Blois,	Gouin,	McDonald,	Roebuck,
Bourget,	Grosart,	McElman,	Savoie,
Bourque,	Haig,	McGrand,	Smith
Choquette,	Hastings,	Methot,	(<i>Kamloops</i>),
Connolly	Hnatyshyn,	Nichol,	Urquhart,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Hugessen,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
Cook,	Irvine,		Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

WEDNESDAY, June 8, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mrs. Wadds has been substituted for that of Mr. Aiken on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-186, intituled: "An Act respecting allowances to persons being trained under technical and vocational training programs", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Final Communiqué issued by the North Atlantic Treaty Organization following the Ministerial Session held in Brussels, Belgium, June 7 and 8, 1966. (English and French texts).

Report on Activities under the *Maritime Marshland Rehabilitation Act* for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 175, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report by the Tariff Board, dated June 3, 1966, relative to the Inquiry ordered by the Minister of Finance respecting Chemicals—Volume 1—Recommended Schedule—Reference No. 120 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator MacKenzie, seconded by the Honourable Senator McDonald, for second reading of the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act", it was—

On motion of the Honourable Senator Connolly, P.C.,
Ordered, That the said Order be postponed until later this day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section", it was—

On motion of the Honourable Senator Connolly, P.C.,

Ordered, That the said Order be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

After debate,

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator MacKenzie, seconded by the Honourable Senator McDonald, for second reading of the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 14th June, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

For Tuesday, 21st June, 1966.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 14th June, 1966.

No. 1.

13th June—Third reading of Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Pouliot*).

No. 3.

8th June—Second reading of Bill S-40, intituled: "An Act to incorporate United Investment Life Assurance Company".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 4.

13th June—Second reading of Bill C-186, intituled: "An Act respecting allowances to persons being trained under technical and vocational training programs".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 6.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

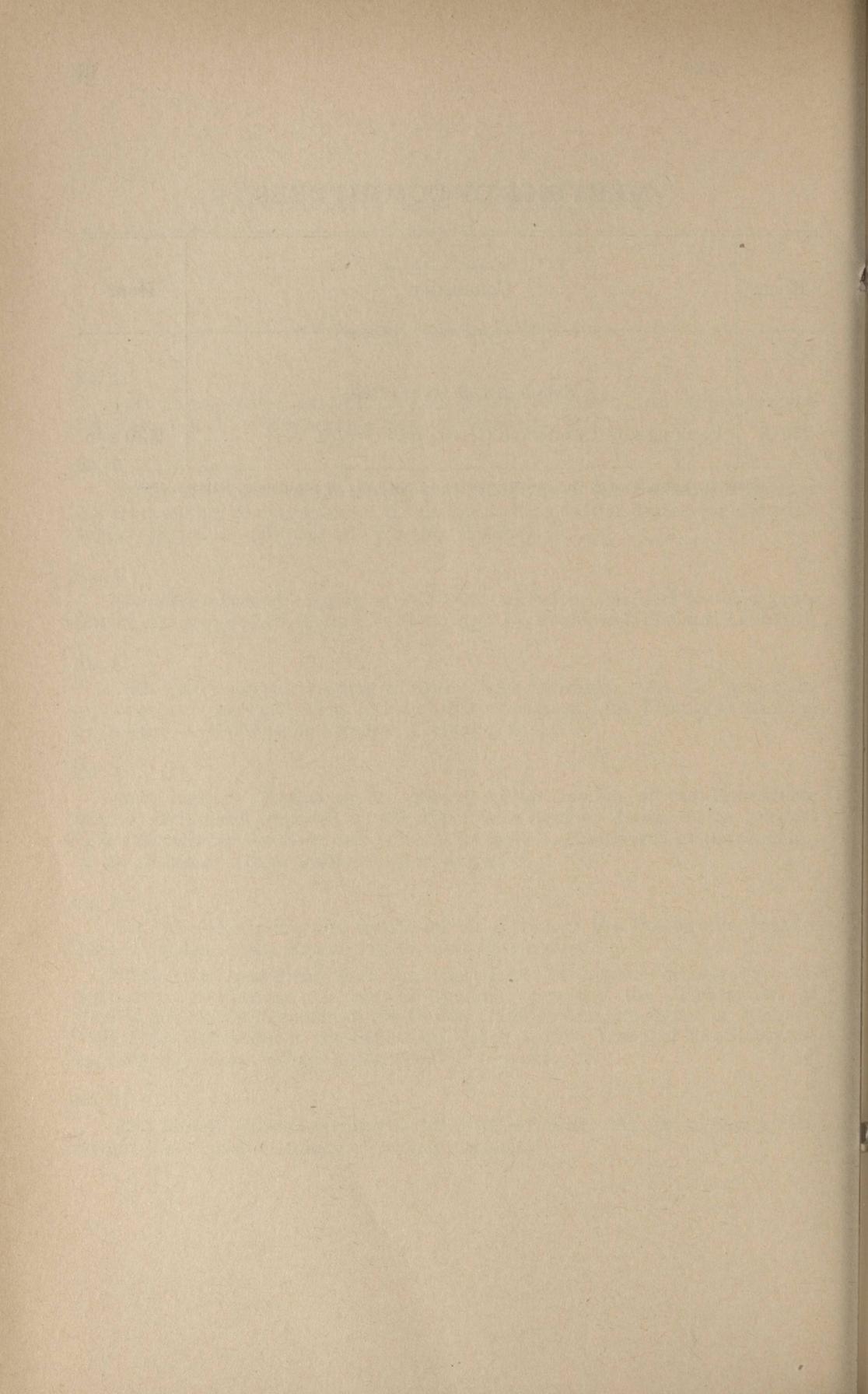
No. 7.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 14th June, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (C-151 and C-178)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966



No. 45

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 14th June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Hnatyshyn,	O'Leary
Argue,	Davey,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>
Aseltine,	Davies,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),
Baird,	Denis,	Inman,	O'Leary
Basha,	Deschatelets,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),
Beaubien	Dessureault,	Isnor,	Paterson,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Kinley,	Pearson,
Beaubien	Flynn,	Lang,	Phillips,
(<i>Provencher</i>),	Fournier (<i>de</i>	Lefrancois,	Pouliot,
Belisle,	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald	Power,
Benidickson,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Prowse,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Quart,
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Rattenbury,
Bourque,	Gershaw,	MacDonald	Roebuck,
Choquette,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Savoie,
Connolly	Gouin,	McCutcheon,	Smith
(<i>Halifax North</i>),	Grosart,	McElman,	(<i>Kamloops</i>),
Connolly	Haig,	McGrand,	Urquhart,
(<i>Ottawa West</i>),	Hastings,	Method,	Vaillancourt,
Cook,	Hayden,		Welch,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to March 31, 1966. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

TUESDAY, June 14th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment:—

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:

Page 4, line 13: Immediately after "year", insert the following:

"and in any event not later than six months after such termination and, if Parliament is not then sitting, within 15 days after its commencement,".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

TUESDAY, June 14th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the names of the Honourable Senators Bourget, McDonald and Rattenbury be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the names of the Honourable Senators Davey, McElman, Prowse and Urquhart be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Immigration and Labour.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Yukon Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

After debate,

The Honourable Senator Gershaw, for the Honourable Senator Cameron, moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang for the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill S-40, intituled: "An Act to incorporate United Investment Life Assurance Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Argue, that the Bill C-186, intituled: "An Act respecting allowances to persons being trained under technical and vocational training programs", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Argue, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges-P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 15th June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

For Thursday, 16th June, 1966.

By the Honourable Senator Haig:

14th June—That he will call the attention of the Senate to the holding of the Pan-Am Games in Winnipeg from July 22nd to August 7th, 1967.

For Tuesday, 21st June, 1966.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 15th June, 1966.

No. 1.

14th June—Third reading of Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas" as amended.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

14th June—Third reading of Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 4.

25th January—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Gouin, for an Address to His Excellency the Governor General in reply to His Speech at the Opening of the Session.—(*Honourable Senator Argue*).

No. 5.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 6.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 15th June, 1966.</i>		
356-S	Transport and Communications (<i>Bill S-35</i>).....	11.00 a.m.
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill C-186</i>).....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 46

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 15th June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Hollett,	O'Leary
Argue,	Davey,	Hugessen,	(Antigonish-
Aseltine,	Davies,	Inman,	Guysborough),
Baird,	Denis,	Irvine,	O'Leary
Basha,	Dessureault,	Isnor,	(Carleton),
Beaubien	Fergusson,	Kinley,	Paterson,
(Bedford),	Flynn,	Lang,	Pearson,
Beaubien	Fournier	Lefrancois,	Phillips,
(Provencher),	(de Lanaudiere),	Macdonald	Pouliot,
Belisle,	Fournier	(Brantford),	Power,
Benidickson,	(Madawaska-	Macdonald	Prowse,
Blois,	Restigouche),	(Cape Breton),	Quart,
Bourget,	Gershaw,	MacDonald	Rattenbury,
Bourque,	Gladstone,	(Queens),	Roebuck,
Choquette,	Gouin,	McCutcheon,	Savoie,
Connolly	Grosart,	McElman,	Smith
(Halifax North),	Haig,	McGrand,	(Kamloops),
Connolly	Hastings,	McLean,	Vaillancourt,
(Ottawa West),	Hayden,	Methot,	Welch.
Cook,	Hnatyshyn,	Nichol,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, June 13, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that Bill C-193, An Act to amend the Public Service Superannuation Act, Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act be referred to the Special Joint Committee on the Public Service; and

That the said Committee report the bill back to the House on or before Thursday, June 23rd next.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of answer to question asked June 1, 1966, in the Senate, by the Honourable Alfred J. Brooks, Leader of the Opposition, re work of the Great Lakes Fishery Commission on lamprey control and lamprey research. (English text).

Copy of answer to question asked June 1, 1966, in the Senate, by the Honourable Malcolm Hollett, re implementation of the 12-mile limit. (English text).

Copy of answer to question asked June 1, 1966, in the Senate by the Honourable G. P. Burchill re *Atlantic Provinces Power Development Act*. (English text).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 9 inclusive, made by the Council of the Yukon Territory, assented to December 14, 1965, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-983, dated May 26, 1966, approving same. (English text).

Report of Operations under the *Civil Service Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 21(2) of the said Act, Chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1965, together with the Financial Statement for the said year, pursuant to section 26 of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act*, Chapter 315, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of temporary loans made out of the Consolidated Revenue Fund to the St. Lawrence Seaway Authority, pursuant to section 26(4) of the *St. Lawrence Seaway Authority Act*, Chapter 242, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 15, 1966.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 15, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-186, intituled: "An Act respecting allowances to persons being trained under technical and vocational training programs", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-186, intituled: "An Act respecting allowances to persons being trained under technical and vocational training programs", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden that the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas", as amended, be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill with one amendment, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Guin:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, and—

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are Members of the Privy Council.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

After debate,
The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 16th June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator Haig:

14th June—That he will call the attention of the Senate to the holding of the Pan-Am Games in Winnipeg from July 22nd to August 7th, 1967.

For Tuesday, 21st June, 1966.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 16th June, 1966.

No. 1.

15th June—Third reading of Bill C-186, intituled: "An Act respecting allowances to persons trained under technical and vocational training programs".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 3.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 4.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 16th June, 1966.</i>		
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-36</i>)	10.00 a.m.
356-S	Finance (<i>Atlantic Development Board</i>)	10.00 a.m.
256-S	Immigration and Labour (<i>Bill C-2</i>)	11.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 47

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 16th June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Davey,	Hugessen,	Nichol,
Aseltine,	Davies,	Inman,	O'Leary
Baird,	Denis,	Irvine,	(Antigonish-
Basha,	Deschatelets,	Isnor,	Guysborough),
Beaubien	Dessureault,	Kinley,	O'Leary
(Bedford),	Fergusson,	Lang,	(Carleton),
Beaubien	Flynn,	Lefrancois,	Paterson,
(Provencher),	Fournier (de	Macdonald	Pearson,
Belisle,	Lanaudière),	(Brantford),	Phillips,
Benidickson,	Fournier	Macdonald	Pouliot,
Bourget,	(Madawaska-	(Cape Breton),	Power,
Bourque,	Restigouche),	MacDonald	Prowse,
Choquette,	Gershaw,	(Queens),	Quart,
Connolly	Gladstone,	McCutcheon,	Rattenbury,
(Halifax North),	Grosart,	McElman,	Roebuck,
Connolly	Haig,	McGrand,	Savoie,
(Ottawa West),	Hastings,	McKeen,	Smith
Cook,	Hnatyshyn,	McLean,	(Kamloops),
Croll,	Hollett,	Methot, -	Vaillancourt,
			Welch.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th June 1966.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th June, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 16 inclusive, made by the Council of the Yukon Territory, assented to March 18, April 22 and May 12, 1966, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-1044, dated June 2, 1966, approving same. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Jean Margaret Sedgwick Rippon, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Tom Rippon.

Of Diane Goldberg Kaplansky, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Dave Kaplansky.

Of Jean Canton, of Duvernay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lilian Morel Canton.

Of Roger James Cavanagh, of St. Sauveur des Monts, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Carol Devone Henry Scott Cavanagh.

Of Lise Lavigne Charest, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Charest.

Of Ronald George Chapman, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Violet Doreen Waters Chapman.

Of Freda Baumholtz Kupchik, otherwise known as Freda Baumholtz Kupchick, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Samuel Kupchik, otherwise known as Samuel Kupchick.

Of Irene Robichaud Sugar, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gyorgy Sugar.

Of John Joseph Edmund de Ste. Croix, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Carole Margaret McCormack de Ste. Croix.

Of Wynyard Russell Haynes, of St. John's Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pamela Jane Goldsmith Haynes.

Of Giovanni (John) Cattani, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Maria Grazia Scarpa Cattani.

Of Bernadette Gisele Laperriere Dupuis, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Georges Raymond Dupuis.

Of Alma Denise Marion Humphreys Chipman, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Julian Christopher Colby Chipman.

Of Arlene Gail Mindlin Dalfen, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Manuel Monty Dalfen.

Of Vera Blanche Vauchel Calladine, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles James Calladine.

Of Muriel Louise Maron Mendelsohn, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Mendelsohn.

Of Anthony Dumaresque, Harris, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Kathryn Sangster Harris.

Of Alfred Seagrave Joseph Pollock, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Diane Hannah Muriel Hawkins Pollock.

Of Micheline Paule Josephine Boulanger Thiry, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Ivan Joseph Thiry.

Of Michelle Petit Payette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Marcel Payette.

Of Paulette Andree Mille Canakis Eberhardt, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ferenc Eberhardt.

Of Frank Willoughby Kennedy, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lorraine Eileen Jennett Kennedy.

Of Catherine Witty Heath Sanford, of Sherbrooke, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Brenton Ritchie Sanford.

Of Mary Rose Pender Ross, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Stanley John Ross.

Of Marie Claire Eva Lucille Berlinguette Ioannou, of Candiac, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Ioannou.

Of Christiane Brigitte Sander Ehrhardt, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ernst Ludwig Ehrhardt.

Of Elizabeth Ann Fay Waldner, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Adam Charles Waldner.

Of Joseph Brian, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Huguette St-Amant Brian.

Of Genia Sekler Tuchner, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Josef Tuchner.

Of Pauline Evelyn Bowles Thompson, of Pugwash, Nova Scotia, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Victor MacLean Thompson, of Montreal, Quebec.

Of Marjorie Elizabeth Schwartz Lorain, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Yves Robert Lorain.

Of James Frederick Morelli, of Ste. Therese, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Colleen Goodwin Morelli, otherwise known as Mary Colleen Godwin Morelli.

Of Marguerite Dion Zarichuck, otherwise known as Marguerite Dion Zarechuck, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mike Zarichuck, otherwise known as Mike Zarechuck.

Of Rae Wiseman Breitbart, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Irving Breitbart.

Of Mary Georgina Robb Lavallee, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lloyd Henry Lavallee.

Of Marie Armandine Pauline Bertrand Midforth, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Thomas Harrison Midforth.

Of Joseph Philippe Adrien Lapointe, of Jacques Cartier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Yvonne Simoneau-dit-Pipe Lapointe.

Of Narcyz Wieslaw Kulikowski, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jadwiga Dabrowska Ropicka Kulikowski.

Of Edwin Wilton Gibson, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucille Ida Marie Beaudry Gibson.

Of Monique Paquette Tetreault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Tetreault.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

THURSDAY, June 16th, 1966.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate Commercial Solids Pipe Line Company", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications, to which was referred the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate Commercial Solids Pipe Line Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment:—

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 3: Strike out clause 7 and substitute the following:

"7. The provisions of subsections (7), (8), (9), (10), (10a), (11), (12) and (13) of section 12, and subsection (2) of section 14, and sections 15 and 19, and subsection (1) of section 20, and subsection (2) of section 22, and sections 35, 36, 37, 39, 40, 62, 63, 64, 65, 83(3), 84, 87, 91 and 94, and paragraphs (a) and (b) of subsection (1) of section 103, section 105, and subsection (6) of section 108, and sections 110, 130, 134, 135, 136 and 137 of Part I of the *Canada Corporations Act* apply to the Company: Provided that wherever in the said sections and subsections the words "letters patent" or "supplementary letters patent" appear, the words "Special Act" shall be substituted therefor."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Bourget, P.C., from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Public Service, presented their first report as follows:—

WEDNESDAY, June 15th, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Public Service makes its first Report, as follows:

Your Committee recommends that its quorum be fixed at ten (10) members, provided that both Houses are represented, during enquiry into Bill C-193, intituled: "Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 1966".

All which is respectfully submitted.

MAURICE BOURGET,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hnatyshyn from the Standing Committee on Immigration and Labour, presented the following report:—

THURSDAY, June 16th, 1966.

The Standing Committee on Immigration and Labour to which was referred the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

JOHN HNATYSHYN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Belisle, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hnatyshyn from the Standing Committee on Immigration and Labour, to which was referred the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and seventy-first to seven hundred and tenth Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Margaret Sedgwick Rippon, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Tom Rippon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Diane Goldberg Kaplansky, of the city of Chomey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Dave Kaplansky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Canton, of the city of Duvernay, in the

province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lilian Morel Canton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger James Cavanagh, of St. Sauveur des Monts, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Carol Devone Henry Scott Cavanagh.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lise Lavigne Charest, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Charest.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald George Chapman, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Violet Doreen Waters Chapman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Freda Baumholtz Kupchik, otherwise known as Freda Baumholtz Kupchick, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Samuel Kupchik, otherwise known as Samuel Kupchick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-eighth Report as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Robichaud Sugar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gyorgy Sugar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Joseph Edmund de Ste. Croix, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Carole Margaret McCormack de Ste. Croix.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Wynyard Russell Haynes, of the city of St. John's, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pamela Jane Goldsmith Haynes.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Giovanni (John) Cattani, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Maria Grazia Scarpa Cattani.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernadette Gisele Laperriere Dupuis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Georges Raymond Dupuis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alma Denise Marion Humphreys Chipman, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Julian Christopher Colby Chipman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arlene Gail Mindlin Dalfen, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Manuel Monty Dalfen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vera Blanche Vauchel Calladine, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles James Calladine.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Louise Maron Mendelsohn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Mendelsohn.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anthony Dumaresque Harris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Kathryn Sangster Harris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alfred Seagrave Joseph Pollock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Diane Hannah Muriel Hawkins Pollock.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Paule Josephine Boulanger Thiry, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Ivan Joseph Thiry.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michelle Petit Payette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Marcel Payette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paulette Andree Mille Canakis Eberhardt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ferenc Eberhardt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frank Willoughby Kennedy, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lorraine Eileen Jennett Kennedy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Catherine Witty Heath Sanford, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Brenton Ritchie Sanford.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Rose Pender Ross, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Stanley John Ross.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Claire Eva Lucille Berlinguette Ioannou, of the town of Candiach, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Ioannou.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Christiane Brigitte Sander Ehrhardt, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ernst Ludwig Ehrhardt.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Ann Fay Waldner, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Adam Charles Waldner.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Brian, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Huguette St-Amant Brian.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its six hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Genia Sekler Tuchner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Josef Tuchner.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Evelyn Bowles Thompson, of Pugwash, in the province of Nova Scotia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Victor MacLean Thompson, of the city of Montreal, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Elizabeth Schwartz Lorain, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Yves Robert Lorain.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of James Frederick Morelli, of the city of Ste. Therese, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Colleen Goodwin Morelli, otherwise known as Mary Colleen Godwin Morelli.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marguerite Dion Zarichuck, otherwise known as Marguerite Dion Zarechuck, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mike Zarichuck, otherwise known as Mike Zarechuck.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rae Wiseman Breitbart, of the city of Montreal, in the province of Quebec for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Irving Breitbart.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Georgina Robb Lavallee, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lloyd Henry Lavallee.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Armandine Pauline Bertrand Midforth, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Thomas Harrison Midforth.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Philippe Adrien Lapointe, of the city of Jacques Cartier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Yvonne Simoneau-dit-Pipe Lapointe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Narcyz Wieslaw Kulikowski, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jadwiga Dabrowska Ropicka Kulikowski.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edwin Wilton Gibson, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucille Ida Marie Beaudry Gibson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Paquette Tetreault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Tetreault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Haig called the attention of the Senate to the holding of the Pan-Am Games in Winnipeg from July 22nd to August 7th, 1967.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen that the Bill C-186,

intituled: "An Act respecting allowances to persons being trained under technical and vocational training programs", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (Provencher) for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.55 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.40 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (Provencher), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 27th June 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*):

That the names of the Honourable Senators O'Leary (*Antigonish-Guysborough*) and Quart be substituted for those of the Honourable Senators Blois and Yuzyk on the list of Senators appointed to serve on the **Special Joint Committee** of the Senate and House of Commons on the Public Service; and

That a Message be sent to the House of Commons accordingly.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber”.

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

An Act to amend the Research Council Act.

An Act to amend the Yukon Act.

An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto.

An Act respecting allowance to persons being trained under technical and vocational training programs.

An Act to amend the Fair Wages and Hours of Labour Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 27th June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Monday, 27th June, 1966.

No. 1.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

16th June—Consideration of the six hundred and seventy-first to seven hundred and tenth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 3.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 4.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, 17th June, 1966.</i>		
256-S	Joint Committee on the Public Service (<i>Bill C-193</i>)....	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 48

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 27th June, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Hugessen,	Pearson,
Aseltine,	Croll,	Inman,	Phillips,
Baird,	Davey,	Kinley,	Pouliot,
Basha,	Denis,	Lefrancois,	Power,
Beaubien	Deschatelets,	Leonard,	Prowse,
(Bedford),	Dessureault,	Macdonald	Quart,
Beaubien	Fergusson,	(Brantford),	Rattenbury,
(Provencher),	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	Fournier (de	(Cape Breton),	Savoie,
Blois,	Lanaudière),	MacDonald	Smith
Boucher,	Fournier	(Queens),	(Kamloops),
Bourget,	(Madawaska-	MacKenzie,	Smith (Queens-
Bourque,	Restigouche),	McDonald,	Shelburne),
Brooks,	Gershaw,	Methot,	Urquhart,
Burchill,	Gouin,	O'Leary	Vaillancourt,
Cameron,	Grosart,	(Antigonish-	Vien,
Choquette,	Hastings,	Guysborough),	Walker,
Connolly	Hayden,	O'Leary	Welch,
(Halifax North),	Hnatyshyn,	(Carleton),	Willis,
Connolly	Hollett,	Paterson,	Yuzyk.
(Ottawa West),			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, June 15, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mrs. MacInnis has been substituted for that of Mr. Winch on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Penitentiaries.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, June 16, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Fairweather be substituted for that of Mr. MacRae on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, June 21, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Simard and Langlois (Chicoutimi) be substituted for those of Messrs. Rinfret and Émard on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-32, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

Bill S-34, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Bankruptcy Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with six amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 5, Line 31.* Strike out subsection (8) of clause 3A of clause 3.
2. *Page 7, Line 7.* Delete the words "or may not" and substitute the words "but need not".
3. *Page 18, Line 30.* Insert immediately after clause 20 the following new clause:

"21. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 169 thereof, the following section:

'169A. (1) Where a petition for a receiving order or an assignment has been filed under this Act in respect of a corporation, the *Winding-up Act* does not extend or apply to that corporation notwithstanding anything contained in that Act, and any proceedings that are instituted under the *Winding-up Act* in respect of that corporation before the petition or assignment is filed under this Act shall abate subject to such disposition of the costs of those proceedings to be made in the bankruptcy proceedings as the justice of the case may require.

(2) All proceedings instituted under the *Winding-up Act* before subsection (1) comes into force may be continued under that Act as if that subsection had not been enacted."

4. *Page 18, Line 30.* Renumber clause 21 as clause 22.
5. *Page 19, Line 4.* After the word "debtor" insert the words "means an insolvent debtor, but".
6. *Page 29, Line 28.* Renumber clause 22 as clause 23.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the said amendments be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce for consideration and report.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-151, intituled: "An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendment made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-200, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Canada Student Loans Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-198, intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Dominion Coal Board for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 15 of the *Dominion Coal Board Act*, Chapter 86, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Monday, June 20, 1966 (*Electoral Boundaries Readjustment Act*), pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of a study prepared by the Stanford Research Institute for the Department of Northern Affairs and National Resources entitled "Improvement Program for the Alaska Highway". (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, June 22, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of Order in Council P.C. 1966-592, dated March 31, 1966, authorizing the manner in which Fishing Bounty may be distributed for the fiscal year ended March 31, 1966, together with a Statement of such payments for the said year, pursuant to section 4 of the *Deep Sea Fisheries Act*, Chapter 61, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1967. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirtieth report of the Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

MONDAY, June 27th, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirtieth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of La Societe des Artisans, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to authorize the board of directors to prescribe forms of insurance contracts, and for other purposes.

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirty-first report of the Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

MONDAY, June 27th, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirty-first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Llewelyn Breese, of the Town of Selkirk, in the Province of Manitoba, David Lyle Clink and Siegfried Schuster, of the City of Winnipeg, in the said Province, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Baptist General Conference of Canada, and in French "La Conference generale de l'Eglise Baptiste du Canada".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., presented to the Senate a Bill S-41, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 29th June, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Karin Monika Witzke Koehn, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Juergen Arthur Koehn.

Of Carol Ann Fleming Chalupka, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Karol Roziak Chalupka, Jr.

Of Arthur Edward Joseph Levasseur, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Geraldine Rush Levasseur.

Of Edward Wearne Prinn, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Paxton Brewer Prinn.

Of Kjell Andresen, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ingeborg Grenzinger Andresen.

Of Vera Margaret Allerton Eden, of Knowlton, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lawrence Kenneth Eden.

Of Patricia Yurkowski Rondeau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Rondeau.

Of Irene Cashian Polson, of Beaconsfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gordon Henry Charles Polson.

Of Mary Evangeline Snow Hazelhurst, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Hill Hazelhurst.

Of Louise Elizabeth Schmid Whitaker, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Francis Whitaker.

Of George Edward Parsons, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marina Dorothy Reid Parsons.

Of Mary Howard Hunter, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Neville Hunter.

Of Winifred (Winnifred) Jean Willis Dodds, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Smith Dodds, of Montreal, Quebec.

Of Irene Cecilia MacKelman Chyzenski, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Fabian Chyzenski.

Of Norah Jane Gouett Pearson, of Roxboro, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leslie William Pearson.

Of Samuel Herbert Greisman, otherwise known as Peter Barry, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Belva Rubin Bercusson Greisman.

Of Sophie (Sophia Manteli) Mantelis Katseliš, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nickolas (Nikolaos) Katselis.

Of Joan Edna Furmager Trussler, of Lennexville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ernest Oliver Trussler.

Of Alberte Jacqueline Maury Pechdo, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Jean Pechdo.

Of Sandra Susan Claudia O'Reilly Dillon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Dillon.

Of Frank Noble Thompson, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mina Mae MacRae Thompson.

Of Bessie Margaret McCluskey Kerr, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gordon Morley Kerr.

Of Anna Staczek Wojcik, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Teofil Wojcik.

Of Jean Graham Moir Morrison Crossman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Craig Crossman.

Of Denise Florine Van Daele DeGeer, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter John DeGeer.

Of Fred John Smith, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Irene Gladys Salemka Smith.

Of Ernest Auguste Andre Rouffort, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Marthe Bernadette Lacasse Rouffort.

Of Sharon Ann Miller White, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Graham William White.

Of Joan Ann Pringle Harland, of Montreal West, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Leonard Harland.

Of Olive Kowalchuk Pregel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hans George Pregel.

Of Susan Kathleen Goldman Nowicki, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacek Nowicki.

Of Gail Margaret Hislop Derocher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Lawrence Derocher.

Of Ciobotaru Rivka Leibovici, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Itzhak Leibovici.

Of Joseph Antonio Mattia, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Domenica Patricia St. Jean Mattia.

Of Kenneth Edward Major, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Janet Louise Baldwin Major.

Of Elsie Maud Florence Ann Garner Hodges, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Grayden Roderick Hodges.

Of David Padro, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rina Golan Padro.

Of Renee Benesch Freitag, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Freitag.

Of Marie Claudette Jeannine Patricia White Fay, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Edwin Fay.

Of John Matuzewiski, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Donna McInnes Matuzewiski.

Of Antun Gjivoje, otherwise known as Antonio Givoie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Giovanna (Dina) Trojkovic Gjivoje, otherwise known as Giovanna (Dina) Trojkovic Givoie.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their seven hundred and eleventh to seven hundred and fifty-first Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Karin Monika Witzke Koehn, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Juergen Arthur Koehn.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carol Ann Fleming Chalupka, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Karol Roziak Chalupka, Jr.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arthur Edward Joseph Levasseur, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Geraldine Rush Levasseur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edward Wearne Prinn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Paxton Brewer Prinn.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kjell Andresen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ingeborg Grenzinger Andresen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vera Margaret Allerton Eden, of Knowlton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lawrence Kenneth Eden.

- 2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
- 3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Yurkowski Rondeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Rondeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Cashian Polson, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gordon Henry Charles Polson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Evangeline Snow Hazelhurst, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Hill Hazelhurst.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Elizabeth Schmid Whitaker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Francis Whitaker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Edward Parsons, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marina Dorothy Reid Parsons.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Howard Hunter, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Neville Hunter.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Winifred (Winnifred) Jean Willis Dodds, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Smith Dodds, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Cecilia MacKelman Chyzenski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate, dissolving her marriage to Henry Fabian Chyzenski.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Norah Jane Gouett Pearson, of the town of Roxboro, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leslie William Pearson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Samuel Herbert Greisman, otherwise known as Peter Barry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Belva Rubin Bercusson Greisman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sophie (Sophia Manteli) Mantelis Katselis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nickolas (Nikolaos) Katselis.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Edna Furmager Trussler, of the town of Lennoxville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ernest Oliver Trussler.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alberte Jacqueline Maury Pechdo, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Jean Pechdo.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sandra Susan Claudia O'Reilly Dillon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Dillon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frank Noble Thompson, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mina Mae MacRae Thompson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bessie Margaret McCluskey Kerr, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gordon Morley Kerr.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anna Staczek Wojcik, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Teofil Wojcik.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Graham Moir Morrison Crossman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Craig Crossman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denise Florine Van Daele DeGeer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter John DeGeer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fred John Smith, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Irene Gladys Salemka Smith.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernest Auguste Andre Rouffort, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Marthe Bernadette Lacasse Rouffort.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sharon Anne Miller White, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Graham William White.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Ann Pringle Harland, of the town of Montreal West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Leonard Harland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Olive Kowalchuk Prengel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hans George Prengel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susan Kathleen Goldman Nowicki, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacek Nowicki.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gail Margaret Hislop Derocher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Lawrence Derocher.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ciobotaru Rivka Leibovici, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Itzhak Leibovici.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Antonio Mattia, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Domenica Patricia St. Jean Mattia.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kenneth Edward Major, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Janet Louise Baldwin Major.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elsie Maud Florence Ann Garner Hodges, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Grayden Roderick Hodges.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of David Padro, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rina Golan Padro.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Renee Benesch Freitag, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Freitag.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Claudette Jeannine Patricia White Fay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Edwin Fay.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Matuzewski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Donna McInnes Matuzewski.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 7th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Antun Gjivoje, otherwise known as Antonio Givoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Giovanna (Dina) Trojkovic Gjivoje, otherwise known as Giovanna (Dina) Trojkovic Givoie;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bourget, P.C., from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Public Service, tabled the third Report of the aforementioned Special Joint Committee, as follows:—

WEDNESDAY, June 22nd, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Public Service makes its third Report as follows:

Your Committee to which was referred the Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act", has in obedience to the order of reference of May 6, 1966, enquired into the said Bill and now reports the same with the following amendment:

1. Amend the French version of the said Bill by striking out the words "*service public*" and substituting therefor the words "*fonction publique*" in the Title and wherever those two words appear in the said French version of the said Bill.

All which is respectfully submitted.

MAURICE BOURGET,
Joint Chairman.

The Honourable Senator Bourget, P.C., from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Public Service, presented the fourth Report of the aforementioned Special Joint Committee, as follows:—

WEDNESDAY, June 22nd, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Public Service makes its fourth Report as follows:

Your Committee recommends that its quorum be fixed at ten (10) members, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

MAURICE BOURGET,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Leonard:

That the Standing Committee on Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1967; and

That the said Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to sit during sittings and adjournments of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Hayden:

That a Table setting out the rates of duty provided for in Bill C-200, intitled: "An Act to amend the Customs Tariff", and the corresponding rates in effect prior to the 1966 Budget, be printed as an Appendix to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this date, and form part of the permanent records of this House.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and seventy-first to seven hundred and tenth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., from the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 657, "A Resolution for the relief of Jean Margaret Sedgwick Rippon".

Resolution 658, "A Resolution for the relief of Diane Goldberg Kaplansky".

Resolution 659, "A Resolution for the relief of Jean Canton".

Resolution 660, "A Resolution for the relief of Roger James Cavanagh".

Resolution 661, "A Resolution for the relief of Lise Lavigne Charest".

Resolution 662, "A Resolution for the relief of Ronald George Chapman".

Resolution 663, "A Resolution for the relief of Freda Baumholtz Kupchik, otherwise known as Freda Baumholtz Kupchick".

Resolution 664, "A Resolution for the relief of Irene Robichaud Sugar".

Resolution 665, "A Resolution for the relief of John Joseph Edmund de Ste. Croix".

Resolution 666, "A Resolution for the relief of Wynyard Russell Haynes".

Resolution 667, "A Resolution for the relief of Giovanni (John) Cattani".

Resolution 668, "A Resolution for the relief of Bernadette Gisele Laperriere Dupuis".

Resolution 669, "A Resolution for the relief of Alma Denise Marion Humphreys Chipman".

Resolution 670, "A Resolution for the relief of Arlene Gail Mindlin Dalfen".

Resolution 671, "A Resolution for the relief of Vera Blanche Vauchel Calladine".

Resolution 672, "A Resolution for the relief of Muriel Louise Maron Mendelsohn".

Resolution 673, "A Resolution for the relief of Anthony Dumaresque Harris".

Resolution 674, "A Resolution for the relief of Alfred Seagrave Joseph Pollock".

Resolution 675, "A Resolution for the relief of Micheline Paule Josephine Boulanger Thiry".

Resolution 676, "A Resolution for the relief of Michelle Petit Payette".

Resolution 677, "A Resolution for the relief of Paulette Andree Mille Canakis Eberhardt".

Resolution 678, "A Resolution for the relief of Frank Willoughby Kennedy".

Resolution 679, "A Resolution for the relief of Catherine Witty Heath Sanford".

Resolution 680, "A Resolution for the relief of Mary Rose Pender Ross".

Resolution 681, "A Resolution for the relief of Marie Claire Eva Lucille Berlinguette Ioannou".

Resolution 682, "A Resolution for the relief of Christiane Brigitte Sander Ehrhardt".

Resolution 683, "A Resolution for the relief of Elizabeth Ann Fay Waldner".

Resolution 684, "A Resolution for the relief of Joseph Brian".

Resolution 685, "A Resolution for the relief of Genia Sekler Tuchner".

Resolution 686, "A Resolution for the relief of Pauline Evelyn Bowles Thompson".

Resolution 687, "A Resolution for the relief of Marjorie Elizabeth Schwartz Lorain".

Resolution 688, "A Resolution for the relief of James Frederick Morelli".

Resolution 689, "A Resolution for the relief of Marguerite Dion Zarchuck, otherwise known as Marguerite Dion Zarchuck".

Resolution 690, "A Resolution for the relief of Rae Wiseman Breitbart".

Resolution 691, "A Resolution for the relief of Mary Georgina Robb Lavallee".

Resolution 692, "A Resolution for the relief of Marie Armandine Pauline Bertrand Midforth".

Resolution 693, "A Resolution for the relief of Joseph Philippe Adrien Lapointe".

Resolution 694, "A Resolution for the relief of Narcyz Wieslaw Kulikowski".

Resolution 695, "A Resolution for the relief of Edwin Wilton Gibson".

Resolution 696, "A Resolution for the relief of Monique Paquette Tetreault".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Resolutions numbered 657 to 696, both inclusive, be taken into consideration on Wednesday next, 29th June, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health

Resources Fund to assist provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX

CANADIAN CUSTOMS TARIFF

Table setting out the rates of duty provided for in Bill C-200, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", and the corresponding rates in effect prior to the 1966 Budget.

SCHEDULE A

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
945-1	Feeds for use exclusively in the feeding of trout on and after July 1, 1968	Free 15 p.c.	Free 20 p.c.	25 p.c. 25 p.c.
7905-1	Carnation cuttings in their first year of introduction .	Free	Free	Free
20925-1	Potassium chloride (Applicable to December 31, 1967)	Free	Free	25 p.c.
21045-1	Sodium hypochlorite in solution (Applicable to December 31, 1967)	15 p.c.	20 p.c.	30 p.c.
23505-1	Liquorice blocks, granules, paste or powder, not sweetened	Free	12½ p.c.	17½ p.c.
23705-1	Deuterium oxide or heavy water; uranium in the form of pigs, ingots, billets or bars on and after July 1, 1968	Free Free	Free 15 p.c.	25 p.c. 25 p.c.
24100-1	Litharge and mixtures or combinations of litharge with other materials, such mixtures or combinations to contain not less than 50 per cent by weight of litharge, for use exclusively in the manufacture of storage battery plates	Free	Free	Free
26325-1	Compounds of tetramethyl lead, in which tetramethyl lead is the preponderant constituent by weight (Applicable to December 31, 1967)	12½ p.c.	12½ p.c.	25 p.c.
41105-1	Machines, logging cars, cranes, captive balloons having a volume of 150,000 cubic feet or more, blocks and tackle, wire rope, but not including wire rope to be used for guy ropes or in braking logs going down grade, and parts of all the foregoing, for use exclusively in the operation of logging, such operation to include the removal of the log from stump to skidway, log dump, or common or other carrier	10 p.c.	12½ p.c.	20 p.c.
42205-1	Concrete road-paving machines, self-propelling, end loading type, with a capacity of 21 cubic feet of wet concrete or more; concrete and asphalt road finishing machines; form graders; sub-graders; combination excavating and transporting scraper units; concrete mixers, transit type; dump wagons or trailers, having a capacity of 10 cubic yards or over, not self-propelled; back-filling machines and equipment, mounted on self-propelling wheels or crawling traction, semi- or full-revolving boom and scraper type; steam or air driven pile hammers or extractors; truck turntables; all the foregoing of a class or kind not made in Canada, parts thereof	Free	7½ p.c.	12½ p.c.

SCHEDULE A—Continued

Tariff Item	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe:			
44043-1	When of types or sizes not made in Canada on and after July 1, 1967	Free	27½ p.c.
		Free	27½ p.c.
Aircraft engines, when imported for use in the equipment of aircraft:			
44047-1	When of types or sizes not made in Canada on and after July 1, 1967	Free	27½ p.c.
		Free	27½ p.c.
44125-1	Guns and rifles of a class or kind not made in Canada; parts thereof	Free	30 p.c.
44725-1	Well points, well screens, well strainers, <i>pitless well heads</i> ; all the foregoing of a class or kind not made in Canada, parts thereof	Free	12½ p.c.
57210-1	<i>Oriental rugs or carpets with pile hooked or knotted by hand</i> and, per square foot	15 p.c.	40 p.c.
		15 p.c.	20 cts.
70505-1	<i>Goods, as defined by regulations made by the Minister, imported by a settler for his household or personal use, if actually owned by the settler and in his possession and use before his removal to Canada, under such regulations as the Minister may prescribe</i>	Free	Free
Any goods imported under this tariff item which are sold or otherwise disposed of within twelve months after importation are subject to the duties and taxes otherwise prescribed.			
84805-1	Machines and apparatus and parts thereof (including motive power) of a class or kind not made in Canada and drilling mud, for use in the exploration, discovery, development and operation of potash and rock salt mines or for use in the production of crushed and screened rock salt	Free	Free

SCHEDULE B

Item No.	Goods	When Subject to Drawback	Portion of Duty (not including Special Duty or Dumping Duty) Payable as Drawback
97052-1	Machines; precision instruments and apparatus for heat treating, welding, sorting, testing, inspecting or correcting; control panels for use with the aforementioned machines and precision instruments and apparatus; all of the foregoing of a class or kind not made in Canada; accessories and attachments for use with the aforementioned machines and precision instruments and apparatus; parts of all the foregoing, not including consumable tools.	When used in the plants of manufacturers of automobiles and motor vehicles or of automobile or motor vehicle parts for the manufacture of automobiles and motor vehicles or of automobile or motor vehicle parts; or when used for the manufacture of dies, jigs, fixtures or moulds which are used in the production of automobile or motor vehicle parts	99 p.c.

SCHEDULE C

99219-1 Used or second-hand mattresses or materials therefrom:

This item does not affect in any manner:

- (a) mattresses imported under tariff items 70405-1, 70410-1, 70505-1, 70600-1, 70700-1, 70800-1, or under tourists' or travellers' vehicle permits;
- (b) materials from used or second-hand mattresses, when imported after having been cleaned and fumigated, under such regulations as the Minister may prescribe, accompanied by such certificates as he may designate.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 28th June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

26th May—That he will call the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

No. 2.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 28th June, 1966.

No. 1.

1st June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 2.

27th June—Resuming the debate on motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of Bill C-200, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff".—(*Honourable Senator Choquette*).

No. 3.

27th June—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Canada Student Loans Act".—(*Honourable Senator Yuzyk*).

No. 4.

27th June—Second reading of Bill C-198, intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

27th June—Second reading of Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 6.

27th June—Second reading of Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

27th June—Consideration of the seven hundred and eleventh to seven hundred and fifty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 8.

27th June—Second reading of Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 9.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 10.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

For Wednesday, 29th June, 1966.

No. 1.

27th June—Second reading of Bill S-41, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans".—(*Honourable Senator Deschatelets, P.C.*).

No. 2.

27th June—Consideration of Resolutions numbered 657 to 696, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 28th June, 1966.</i>		
356-S	Joint Committee on Divorce (<i>E. R. Hopkins</i>).....	11.00 a.m.
371-W.B.	Joint Committee on the Public Service (<i>C-170, C-181 and C-182</i>).....	3.30 p.m. and 8.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 49

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 28th June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Inman,	Paterson,
Baird,	Croll,	Kinley,	Pearson,
Basha,	Davey,	Lang,	Phillips,
Beaubien	Denis,	Lefrancois,	Pouliot,
(Bedford),	Deschatelets,	Leonard,	Power,
Beaubien	Dessureault,	Macdonald	Prowse,
(Provencher),	Fergusson,	(Brantford),	Quart,
Bélisle,	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
Benidickson,	Fournier	(Cape Breton),	Savoie,
Blois,	(de Lanaudière),	MacDonald	Smith
Boucher,	Fournier	(Queens),	(Kamloops),
Bourget,	(Madawaska-	MacKenzie,	Smith
Bourque,	Restigouche),	McCutcheon,	(Queens-
Brooks,	Gershaw,	McDonald,	Shelburne),
Burchill,	Gouin,	Méhot,	Urquhart,
Cameron,	Grosart,	Molson,	Vaillancourt,
Choquette,	Hastings,	O'Leary	Walker,
Connolly	Hayden,	(Antigonish-	Welch,
(Halifax North),	Hnatyshyn,	Guysborough),	Willis,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Yuzyk.
(Ottawa West),	Hugessen,	(Carleton),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Canadian Maritime Commission for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 13 of the *Canadian Maritime Commission Act*, Chapter 38, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of Final Communiqué, dated June 16, 1966, issued following the meeting of Commonwealth Trade Ministers in London, England. (English and French texts).

Copy of Protocol extending, with the exception of Article IX, the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics of 1956, together with copies of correspondence exchanged. Done at Moscow, June 20, 1966. (English and French texts).

Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 7 of the *Fisheries Prices Support Act*, Chapter 120, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Agricultural Products Board for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 7 of the *Agricultural Products Board Act*, Chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Agricultural Stabilization Board for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 14 of the *Agricultural Stabilization Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the name of the Honourable Senator Denis be substituted for that of the Honourable Senator Bourget on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on Divorce; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the answers to the questions asked on 1st June, 1966, by the Honourable Senator Brooks, P.C., the Honourable Senator Hollett and the Honourable Senator Burchill respectively, and tabled in the Senate on 15th June, 1966, be printed as an appendix to the Debates of the Senate of this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Pouliot called the attention of the Senate to the payment of fees by the Government of Canada to the lawyers of the Bar of the Province of Quebec for the last five years.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Rattenbury:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States signed on January 16th, 1965, and tabled in the Senate on March 3, 1965; and that this House do approve the same.

After debate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Agreement be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce for consideration and report.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day for second reading of the Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-211, intituled: "An Act to authorize the Minister of Finance to transfer to the Provinces a proportion of the income tax payable by certain public utility companies", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-201, intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for the second reading of the Bill C-200, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for the second reading of the Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Canada Student Loans Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill C-198, intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the seven hundred and eleventh to seven hundred and fifty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-211, intituled: "An Act to authorize the Minister of Finance to transfer to the Provinces a proportion of the income tax payable by certain public utility companies",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-213, intituled: "An Act to amend the Atlantic Development Board Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 29th June, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 29th June, 1966.

No. 1.

28th June—Third reading of Bill C-200, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

28th June—Third reading of Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Canada Student Loans Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

28th June—Third reading of Bill C-198, intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".—(*Honourable Senator Cook*).

No. 4.

27th June—Second reading of Bill S-41, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans".—(*Honourable Senator Deschatelets, P.C.*).

No. 5.

27th June—Consideration of Resolutions numbered 657 to 696, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 6.

28th June—Second reading of Bill C-201, intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

28th June—Second reading of Bill C-213, intituled: "An Act to amend the Atlantic Development Board Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 8.

27th June—Second reading of Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 9.

27th June—Second reading of Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 10.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 11.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

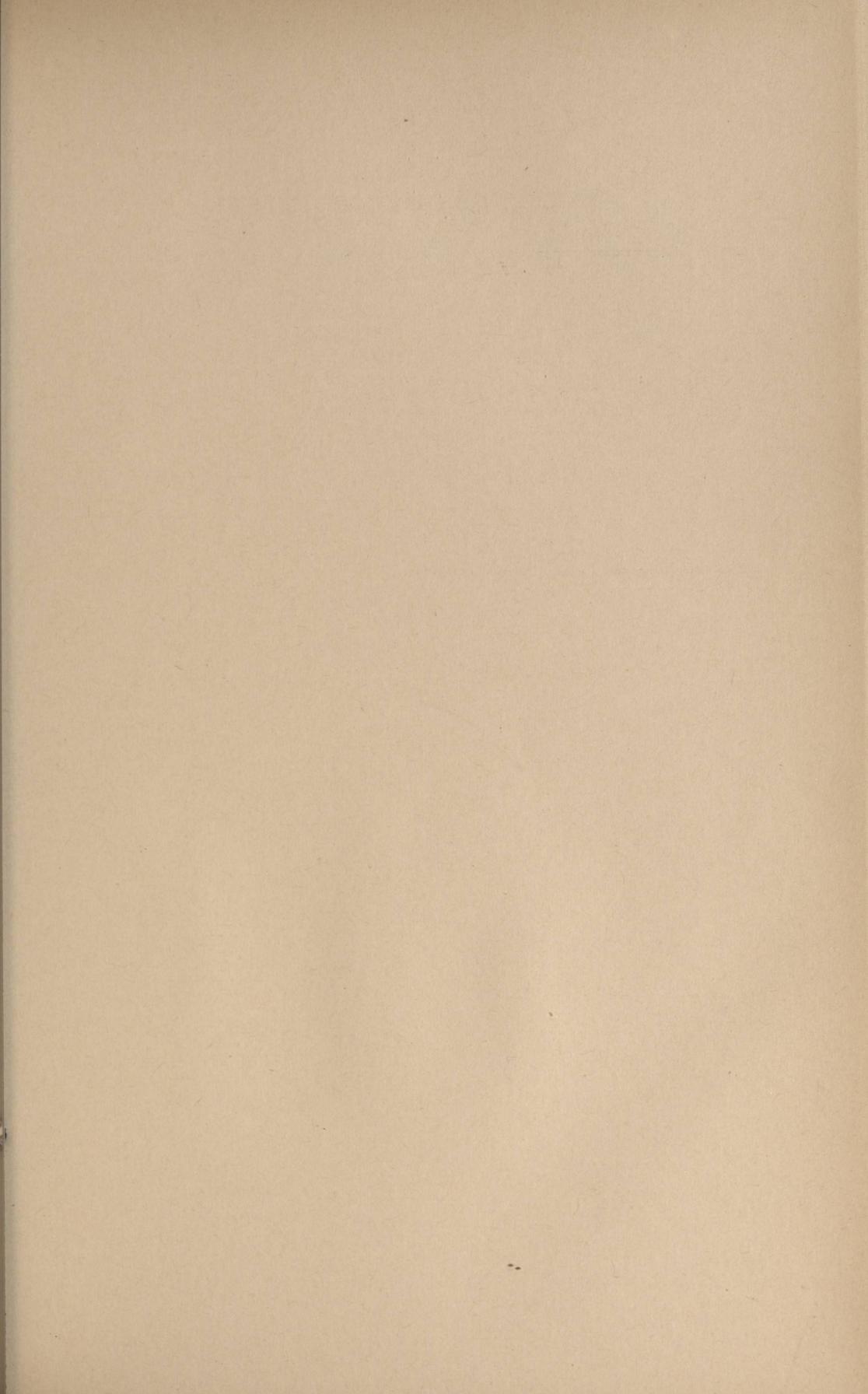
No. 12.

28th June—Second reading of Bill C-211, intituled: "An Act to authorize the Minister of Finance to transfer to the Provinces a proportion of the income tax payable by certain public utility companies".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

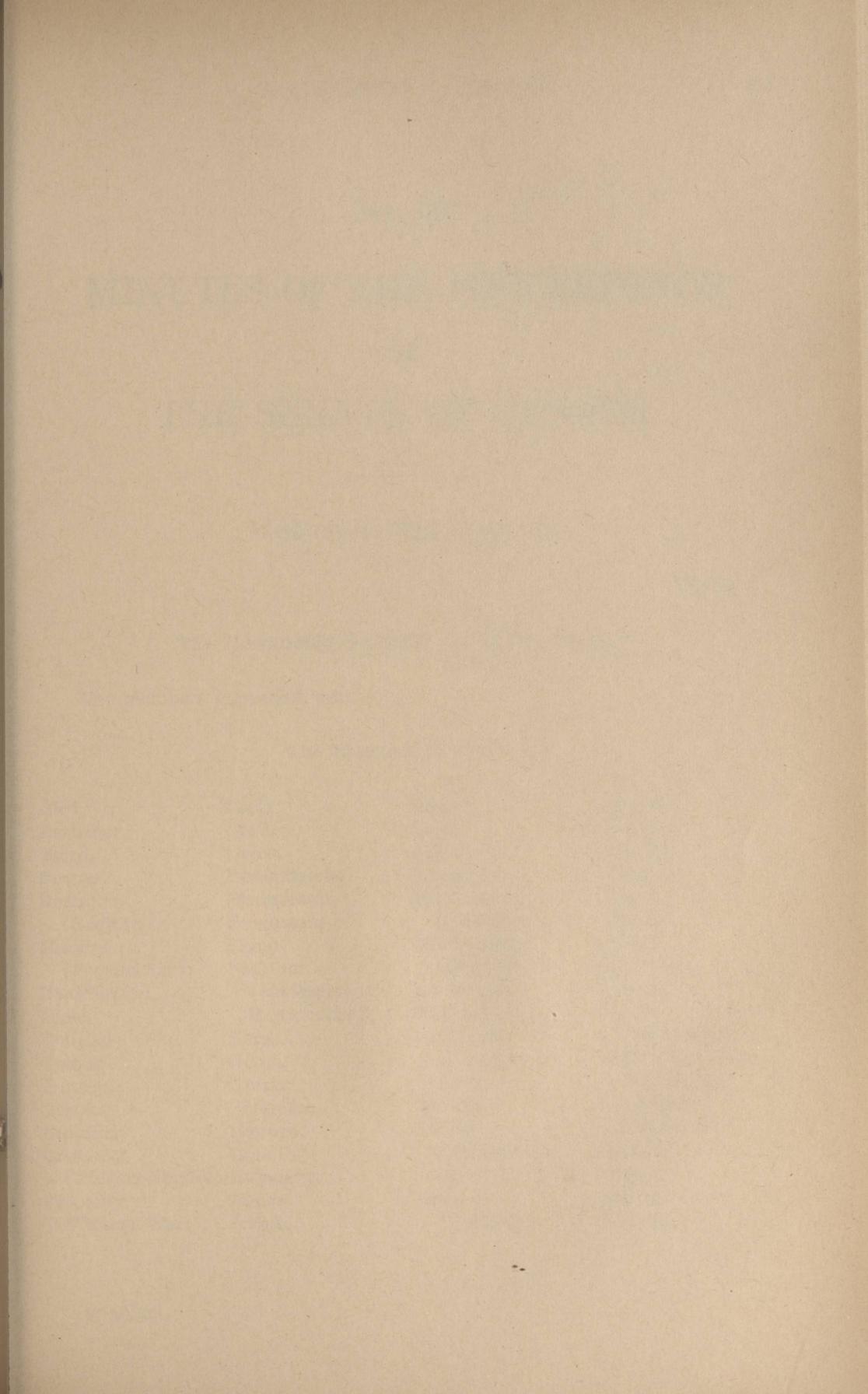
Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 29th June, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (S-17, S-40, Auto. Agreement)	9.30 a.m.
263-S	Divorce.....	2.00 p.m.
356-S	Transport and Communications (S-35, C-210).....	8.00 p.m.

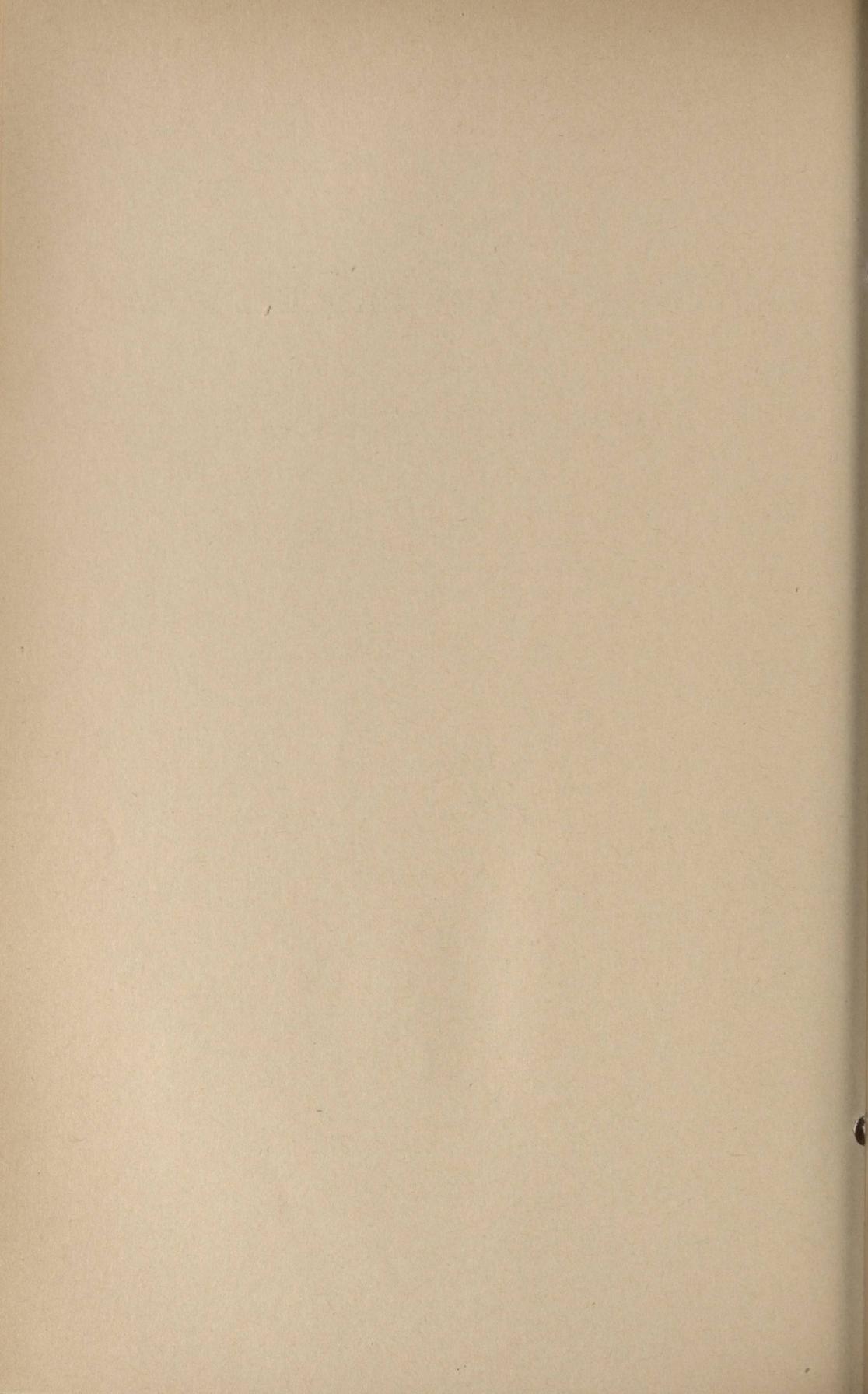
ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966











No. 50

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 29th June, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Kinley,	Paterson,
Aseltine,	Croll,	Lang,	Pearson,
Baird,	Denis,	Lefrancois,	Phillips,
Basha,	Deschatelets,	Leonard,	Pouliot,
Beaubien	Dessureault,	Macdonald	Power,
(Bedford),	Fergusson,	(Cape Breton),	Prowse,
Beaubien	Flynn,	MacDonald	Quart,
(Provencher),	Fournier	(Queens),	Roebuck,
Benidickson,	(Madawaska-	MacKenzie,	Savoie,
Blois,	Restigouche),	McCutcheon,	Smith
Boucher,	Gershaw,	McDonald,	(Kamloops),
Bourget,	Gouin,	McElman,	Smith (Queens-
Bourque,	Grosart,	Methot,	Shelburne),
Brooks,	Hastings,	Molson,	Urquhart,
Burchill,	Hayden,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Hollett,	(Antigonish-	Walker,
(Halifax North),	Hugessen,	Guysborough),	Welch,
Connolly	Inman,	O'Leary	Willis,
(Ottawa West),	Irvine,	(Carleton),	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-174, intituled: "An Act to provide for the establishment of The Company of Young Canadians", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1966-1080, dated June 9, 1966, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, refund by the Export Credits Insurance Corporation to The de Havilland Aircraft of Canada Limited of unearned premium under Policy issued April 23, 1964, under authority of Order in Council P.C. 1964-455, dated March 26, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1966-1048, dated June 6, 1966, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Northern Electric Company Limited, Montreal, Quebec, of telecommunications equipment and associated technical services to the Organization of Telecommunications of Greece Ltd., Athens, Greece, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The following petition was presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce: Of Patricia Mary Collom Whiteside, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Lambert Joseph Whiteside.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-40, intituled: "An Act to incorporate United Investment Life Assurance Company", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-40, intituled: "An Act to incorporate United Investment Life Assurance Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the amendments of the House of Commons to Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Bankruptcy Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said amendments.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the amendments made by the House of Commons to the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Bankruptcy Act", has in obedience to the order of reference of June 28th, 1966, examined the said amendments and recommends that the Senate do concur in the said amendments, without any amendment.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendments made by the Commons to the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Bankruptcy Act", without any amendment.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the "Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States" reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Agreement.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce, presented their seven hundred and fifty-second Report as follows:—

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Mary Collom Whiteside, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Lambert Joseph Whiteside.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Welch, that the Report be adopted now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen;

That the Standing Committee on Transport and Communications be granted leave to sit during sittings of the Senate.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen that the Bill C-200, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen that the Bill C-197, intituled: "An Act to amend the Canada Student Loans Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill C-198, intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque that the Bill S-41, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 657 to 696, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 657, "A Resolution for the relief of Jean Margaret Sedgwick Rippon".

Resolution 658, "A Resolution for the relief of Diane Goldberg Kaplansky".

Resolution 659, "A Resolution for the relief of Jean Canton".

Resolution 660, "A Resolution for the relief of Roger James Cavanaugh".

Resolution 661, "A Resolution for the relief of Lise Lavigne Charest".

Resolution 662, "A Resolution for the relief of Ronald George Chapman".

Resolution 663, "A Resolution for the relief of Freda Baumholtz Kupchik, otherwise known as Freda Baumholtz Kupchick".

Resolution 664, "A Resolution for the relief of Irene Robichaud Sugar".

Resolution 665, "A Resolution for the relief of John Joseph Edmund de Ste. Croix".

Resolution 666, "A Resolution for the relief of Wynyard Russell Haynes".

Resolution 667, "A Resolution for the relief of Giovanni (John) Cattani".

Resolution 668, "A Resolution for the relief of Bernadette Gisele Laperriere Dupuis".

Resolution 669, "A Resolution for the relief of Alma Denise Marion Humphreys Chipman".

Resolution 670, "A Resolution for the relief of Arlene Gail Mindlin Dalfen".

Resolution 671, "A Resolution for the relief of Vera Blanche Vauchel Calladine".

Resolution 672, "A Resolution for the relief of Muriel Louise Maron Mendelsohn".

Resolution 673, "A Resolution for the relief of Anthony Dumaresque Harris".

Resolution 674, "A Resolution for the relief of Alfred Seagrave Joseph Pollock".

Resolution 675, "A Resolution for the relief of Micheline Paule Josephine Boulanger Thiry".

Resolution 676, "A Resolution for the relief of Michelle Petit Payette".

Resolution 677, "A Resolution for the relief of Paulette Andree Mille Canakis Eberhardt".

Resolution 678, "A Resolution for the relief of Frank Willoughby Kennedy".

Resolution 679, "A Resolution for the relief of Catherine Witty Heath Sanford".

Resolution 680, "A Resolution for the relief of Mary Rose Pender Ross".

Resolution 681, "A Resolution for the relief of Marie Claire Eva Lucille Berlinguette Ioannou".

Resolution 682, "A Resolution for the relief of Christiane Brigitte Sander Ehrhardt".

Resolution 683, "A Resolution for the relief of Elizabeth Ann Fay Waldner".

Resolution 684, "A Resolution for the relief of Joseph Brian".

Resolution 685, "A Resolution for the relief of Genia Sekler Tuchner".

Resolution 686, "A Resolution for the relief of Pauline Evelyn Bowles Thompson".

Resolution 687, "A Resolution for the relief of Marjorie Elizabeth Schwartz Lorain".

Resolution 688, "A Resolution for the relief of James Frederick Morelli".

Resolution 689, "A Resolution for the relief of Marguerite Dion Zari-chuck, otherwise known as Marguerite Dion Zarechuck".

Resolution 690, "A Resolution for the relief of Rae Wiseman Breitbart".

Resolution 691, "A Resolution for the relief of Mary Georgina Robb La-vallee".

Resolution 692, "A Resolution for the relief of Marie Armandine Pauline Bertrand Midforth".

Resolution 693, "A Resolution for the relief of Joseph Philippe Adrien Lapointe".

Resolution 694, "A Resolution for the relief of Narcyz Wieslaw Kulikow-ski".

Resolution 695, "A Resolution for the relief of Edwin Wilton Gibson".

Resolution 696, "A Resolution for the relief of Monique Paquette Tetreault".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., from the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 697, "A Resolution for the relief of Karin Monika Witzke Koehn".

Resolution 698, "A Resolution for the relief of Carol Ann Fleming Chalupka".

Resolution 699, "A Resolution for the relief of Arthur Edward Joseph Levasseur".

Resolution 700, "A Resolution for the relief of Edward Wearne Prinn".

Resolution 701, "A Resolution for the relief of Kjell Andresen".

Resolution 702, "A Resolution for the relief of Vera Margaret Allerton Eden".

Resolution 703, "A Resolution for the relief of Patricia Yurkowski Rondeau".

Resolution 704, "A Resolution for the relief of Irene Cashian Polson".

Resolution 705 "A Resolution for the relief of Mary Evangeline Snow Hazelhurst".

Resolution 706, "A Resolution for the relief of Louise Elizabeth Schmid Whitaker".

Resolution 707, "A Resolution for the relief of George Edward Parsons".

Resolution 708, "A Resolution for the relief of Mary Howard Hunter".

Resolution 709, "A Resolution for the relief of Winifred (Winnifred) Jean Willis Dodds".

Resolution 710, "A Resolution for the relief of Irene Cecilia MacKelman Chyzenski".

Resolution 711, "A Resolution for the relief of Norah Jane Gouett Pearson".

Resolution 712, "A Resolution for the relief of Samuel Herbert Greisman, otherwise known as Peter Barry".

Resolution 713, "A Resolution for the relief of Sophie (Sophia Manteli) Mantelis Katselis".

Resolution 714, "A Resolution for the relief of Joan Edna Furmager Trussler".

Resolution 715, "A Resolution for the relief of Alberte Jacqueline Maury Pechdo".

Resolution 716, "A Resolution for the relief of Sandra Susan Claudia O'Reilly Dillon".

Resolution 717, "A Resolution for the relief of Frank Noble Thompson".

Resolution 718, "A Resolution for the relief of Bessie Margaret McCluskey Kerr".

Resolution 719, "A Resolution for the relief of Anna Staczek Wojcik".

Resolution 720, "A Resolution for the relief of Jean Graham Moir Morrison Crossman".

Resolution 721, "A Resolution for the relief of Denise Florine Van Daele DeGeer".

Resolution 722, "A Resolution for the relief of Fred John Smith".

Resolution 723, "A Resolution for the relief of Ernest August Andre Rouffort".

Resolution 724, "A Resolution for the relief of Sharon Anne Miller White".

Resolution 725, "A Resolution for the relief of Joan Ann Pringle Harland".

Resolution 726, "A Resolution for the relief of Olive Kowalchuk Prengel".

Resolution 727, "A Resolution for the relief of Susan Kathleen Goldman Nowicki".

Resolution 728, "A Resolution for the relief of Gail Margaret Hislop Derocher".

Resolution 729, "A Resolution for the relief of Ciobotaru Rivka Leibovici".

Resolution 730, "A Resolution for the relief of Joseph Antonio Mattia".

Resolution 731, "A Resolution for the relief of Kenneth Edward Major".

Resolution 732, "A Resolution for the relief of Elsie Maud Florence Ann Garner Hodges".

Resolution 733, "A Resolution for the relief of David Padro".

Resolution 734, "A Resolution for the relief of Renee Benesch Freitag".

Resolution 735, "A Resolution for the relief of Marie Claudette Jeannine Patricia White Fay".

Resolution 736, "A Resolution for the relief of John Matuzewiski".

Resolution 737, "A Resolution for the relief-of Patricia Mary Collom Whiteside".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 697 to 737, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill C-201, intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McElman moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill C-213, intituled: "An Act to amend the Atlantic Development Board Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McElman moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be referred to the Standing Committee on Finance.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill C-211, intituled: "An Act to authorize the Minister of Finance to transfer to the Provinces a proportion of the income tax payable by certain public utility companies", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill C-193 intitled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved for the Honourable Senator O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 30th June, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

For Monday, 4th July, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 30th June, 1966.

No. 1.

29th June—Third reading of Bill C-201, intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act".—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 2.

29th June—Third reading of Bill C-213, intituled: "An Act to amend the Atlantic Development Board Act".—(*Honourable Senator McElman*).

No. 3.

29th June—Third reading of Bill C-211, intituled: "An Act to authorize the Minister of Finance to transfer to the Provinces a proportion of the income tax payable by certain public utility companies".—(*Honourable Senator Urquhart*).

No. 4.

29th June—Resuming the debate on the Motion of the Honourable Senator Bourget, P.C., seconded by the Honourable Senator Gouin, for the second reading of Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act".—(*Honourable Senator O'Leary (Antigonish-Guysborough)*).

No. 5.

29th June—Second reading of Bill C-174, intituled: "An Act to provide for the establishment of The Company of Young Canadians".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 6.

29th June—Consideration of Resolutions numbered 697 to 737, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 7.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 8.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 30th June, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Auto. Agreement, S-9, etc.</i>)...	9.30 a.m.
263-S	Miscellaneous Private Bills (<i>S-38, S-39</i>).....	11.00 a.m.
356-S	Finance (<i>Supplementary Estimates (A), C-205</i>).....	11.00 a.m.
112-N	Joint Committee on Penitentiaries (<i>Honourable Mr. Justice Ouimet</i>).....	1.00 p.m.
371-W.B.	Joint Committee on the Public Service (<i>C-170, C-181, C-182</i>).....	1.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

AMERICAN COMMISSION

No.	Name	Address
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

...

No. 51

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 30th June, 1966

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Inman,	O'Leary
Baird,	Croll,	Irvine,	(Carleton),
Basha,	Davey,	Kinley,	Paterson,
Beaubien	Denis,	Lang,	Pearson,
(Bedford),	Deschatelets,	Lefrancois,	Phillips,
Beaubien	Dessureault,	Leonard,	Power,
(Provencher),	Fergusson,	Macdonald	Prowse,
Benidickson,	Flynn,	(Cape Breton),	Quart,
Blois,	Fournier	MacDonald	Roebuck,
Boucher,	(Madawaska-	(Queens),	Savoie,
Bourget,	Restigouche),	MacKenzie,	Smith (Queens-
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Shelburne),
Brooks,	Gouin,	McDonald,	Urquhart,
Burchill,	Grosart,	Methot,	Vaillancourt,
Choquette,	Hastings,	Molson,	Welch,
Connolly	Hayden,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Hollett,	(Antigonish-	Zuzyk.
Connolly	Hugessen,	Guysborough),	
(Ottawa West),			

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bourget, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Bourget, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1967. (English and French texts).

Report of Canadian Patents and Development Limited for the fiscal year ended March 31, 1966, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 14 of the *Surplus Crown Assets Act*, Chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Commercial Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Canada Labour (Standards) Code* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 49 of the said Code, Chapter 38, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French texts).

Report on the Operations of the Municipal Development and Loan Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 20 of the *Municipal Development and Loan Act*, Chapter 13, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

News Release issued by the Treasury Board concerning increases in rates of pay for certain classifications of civil servants, together with extract from the minutes of a meeting of the Treasury Board held at Ottawa June 29, 1966. (English and French texts).

The Honourable Senator Hugessen for the Honourable Senator Bourget, P.C., from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to which was referred the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, that the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hugessen for the Honourable Senator Bourget, P.C., from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to which was referred the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate The Evangelical Covenant Church of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment:—

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:

Page 6: Delete clause 18.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 29, 1966.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approxi-

mately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to which was referred the Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-35, intituled: "An Act respecting the prevention of employment injury in federal works, undertakings and businesses", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments:—

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:

1. Page 3, line 37: After "equipment," insert "vehicles,".
2. Page 4, line 20: After "use" insert "and disposal".
3. Page 5, line 35: After "on" insert "or to be carried on".
4. Page 4: Immediately after paragraph (i) insert the following as new paragraph (j):

“(j) prescribing mechanical standards for vehicles and equipment;”.
5. Pages 4 and 5: Reletter present paragraphs (j) to (p) as paragraphs (k) to (q) respectively.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-9, intituled: "An Act to revise and consolidate the Interpretation Act and amendments thereto, and to effect certain consequential amendments to the Canada Evidence Act and the Bills of Exchange Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments:—

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:

1. *Page 10*: Strike out lines 1 and 2 and substitute the following:

"(6) Words importing male persons include female persons and corporations."

2. *Page 12*: Strike out line 38 and substitute the following:

"(a) in the Province of Quebec, for so long as such days are non-juridical days by virtue of an Act of the legislature of that Province, the Epiphany; the"

3. *Page 22*: Add to the Schedule the name "Guyana"

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, June 30th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America, signed on January 16th, 1965, has in obedience to the order of reference of June 28th, 1966, examined the said Agreement and now reports as follows:

Your Committee recommends that the Senate do approve the said Agreement.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Hayden, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist the provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, That the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Benidickson, P.C., from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Penitentiaries, presented the following report:—

THURSDAY, June 30th, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Penitentiaries makes its first Report as follows:

Your Committee recommends that its quorum be fixed at ten (10) members, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

W. M. BENIDICKSON,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard from the Standing Committee on Finance, presented the following report:—

THURSDAY, June 30th, 1966.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard from the Standing Committee on Finance, to which was referred the Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard from the Standing Committee on Finance, presented the following report:—

THURSDAY, June 30th, 1966.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending March 31st, 1967, reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Supplementary Estimates (A).

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-201, intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill C-213, intituled: "An Act to amend the Atlantic Development Board Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill C-211, intituled: "An Act to authorize the Minister of Finance to transfer to the Provinces a proportion of the income tax payable by certain public utility companies", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House the Senate have passed this Bill without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Bourget, P.C., seconded by the Honourable Senator Gouin, for the second reading of the Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Davey moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill C-174, intituled: "An Act to provide for the establishment of The Company of Young Canadians", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Davey that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 697 to 737, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 697, "A Resolution for the relief of Karin Monika Witzke Koehn".

Resolution 698, "A Resolution for the relief of Carol Ann Fleming Chalupka".

Resolution 699, "A Resolution for the relief of Arthur Edward Joseph Levasseur".

Resolution 700, "A Resolution for the relief of Edward Wearne Prinn".

Resolution 701, "A Resolution for the relief of Kjell Andresen".

Resolution 702, "A Resolution for the relief of Vera Margaret Allerton Eden".

Resolution 703, "A Resolution for the relief of Patricia Yurkowski Rondeau".

Resolution 704, "A Resolution for the relief of Irene Cashian Polson".

Resolution 705 "A Resolution for the relief of Mary Evangeline Snow Hazelhurst".

Resolution 706, "A Resolution for the relief of Louise Elizabeth Schmid Whitaker".

Resolution 707, "A Resolution for the relief of George Edward Parsons".

Resolution 708, "A Resolution for the relief of Mary Howard Hunter".

Resolution 709, "A Resolution for the relief of Winifred (Winnifred) Jean Willis Dodds".

Resolution 710, "A Resolution for the relief of Irene Cecilia MacKelman Chyzenski".

Resolution 711, "A Resolution for the relief of Norah Jane Gouett Pearson".

Resolution 712, "A Resolution for the relief of Samuel Herbert Greisman, otherwise known as Peter Barry".

Resolution 713, "A Resolution for the relief of Sophie (Sophia Manteli) Mantelis Katselis".

Resolution 714, "A Resolution for the relief of Joan Edna Furmager Trussler".

Resolution 715, "A Resolution for the relief of Alberte Jacqueline Maury Pecho".

Resolution 716, "A Resolution for the relief of Sandra Susan Claudia O'Reilly Dillon".

Resolution 717, "A Resolution for the relief of Frank Noble Thompson".

Resolution 718, "A Resolution for the relief of Bessie Margaret McCluskey Kerr".

Resolution 719, "A Resolution for the relief of Anna Staczek Wojcik".

Resolution 720, "A Resolution for the relief of Jean Graham Moir Morrison Crossman".

Resolution 721, "A Resolution for the relief of Denise Florine Van Daele DeGeer".

Resolution 722, "A Resolution for the relief of Fred John Smith".

Resolution 723, "A Resolution for the relief of Ernest August Andre Rouffort".

Resolution 724, "A Resolution for the relief of Sharon Anne Miller White".

Resolution 725, "A Resolution for the relief of Joan Ann Pringle Harland".

Resolution 726, "A Resolution for the relief of Olive Kowalchuk Prengel".

Resolution 727, "A Resolution for the relief of Susan Kathleen Goldman Nowicki".

Resolution 728, "A Resolution for the relief of Gail Margaret Hislop Derocher".

Resolution 729, "A Resolution for the relief of Ciobotaru Rivka Leibovici".

Resolution 730, "A Resolution for the relief of Joseph Antonio Mattia".

Resolution 731, "A Resolution for the relief of Kenneth Edward Major".

Resolution 732, "A Resolution for the relief of Elsie Maud Florence Ann Garner Hodges".

Resolution 733, "A Resolution for the relief of David Padro".

Resolution 734, "A Resolution for the relief of Renee Benesch Freitag".

Resolution 735, "A Resolution for the relief of Marie Claudette Jeannine Patricia White Fay".

Resolution 736, "A Resolution for the relief of John Matuzewiski".

Resolution 737, "A Resolution for the relief of Patricia Mary Collom Whiteside".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C. presented to the Senate a Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 5th July, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 5th July, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The first part of the history of the United States is the history of the colonies. The colonies were first settled by Englishmen in 1607, and they grew in number and importance until the Revolution of 1776.

The second part of the history of the United States is the history of the Revolution. The Revolution was fought between the colonies and Great Britain from 1775 to 1783.

The third part of the history of the United States is the history of the Constitution. The Constitution was adopted in 1787 and has since then been the basis of the government.

The fourth part of the history of the United States is the history of the Union. The Union was formed in 1789 and has since then been the basis of the government.

The fifth part of the history of the United States is the history of the Civil War. The Civil War was fought between the North and the South from 1861 to 1865.

The sixth part of the history of the United States is the history of Reconstruction. Reconstruction was the period from 1865 to 1877 when the South was being rebuilt.

The seventh part of the history of the United States is the history of the Gilded Age. The Gilded Age was the period from 1870 to 1900 when the country was becoming more industrialized.

The eighth part of the history of the United States is the history of the Progressive Era. The Progressive Era was the period from 1900 to 1920 when the government was trying to solve social problems.

The ninth part of the history of the United States is the history of World War I. World War I was fought between the United States and Germany from 1914 to 1918.

The tenth part of the history of the United States is the history of World War II. World War II was fought between the United States and Germany from 1939 to 1945.

The eleventh part of the history of the United States is the history of the Cold War. The Cold War was the period from 1945 to 1991 when the United States and the Soviet Union were in a state of tension.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 5th July, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 4.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 5th July, 1966.

No. 1.

30th June—Third reading of Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate The Evangelical Covenant Church of Canada".—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 2.

30th June—Third reading of Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province".—(*Honourable Senator McDonald*).

No. 3.

30th June—Third reading of Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist the provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions".—(*Honourable Senator Lang*).

No. 4.

30th June—Third reading of Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

30th June—Third reading of Bill C-174, intituled: "An Act to provide for the establishment of The Company of Young Canadians".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 6.

30th June—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 7.

29th June—Resuming the debate on the Motion of the Honourable Senator Bourget, P.C., seconded by the Honourable Senator Guin, for the second

reading of Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act."—(*Honourable Senator O'Leary (Antigonish-Guysborough)*).

No. 8.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 9.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 5th July, 1966.</i>		
356-S	Joint Committee on Divorce (<i>Dr. M. Ollivier</i>).....	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 52

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 5th July, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davey,	Isnor,	Pearson,
Argue,	Denis,	Lang,	Pouliot,
Aseltine,	Deschatelets,	Lefrancois,	Prowse,
Baird,	Dessureault,	Macdonald	Quart,
Beaubien	Dupuis,	(Cape Breton),	Roebuck,
(Provencher),	Fergusson,	MacDonald	Smith
Benidickson,	Flynn,	(Queens),	(Kamloops),
Blois,	Fournier	MacKenzie,	Smith
Boucher,	(de Lanaudière),	McDonald,	(Queens-
Bourget,	Gelinas,	McLean,	Shelburne),
Bourque,	Gouin,	Methot,	Thorvaldson,
Brooks,	Haig,	Molson,	Urquhart,
Choquette,	Hastings,	Nichol,	Vaillancourt,
Connolly	Hays,	O'Leary	Vien,
(Ottawa West),	Hugessen,	(Antigonish-	Walker,
Cook,	Inman,	Guysborough),	Zuzyk.
Croll,	Irvine,	Paterson,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, June 29, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Énard be substituted for that of Mr. Langlois (*Chicoutimi*), on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Farm Credit Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Atlantic Development Board for the fiscal year ended March 31, 1966, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, pursuant to section 19 of the *Atlantic Development Board Act*, Chapter 10, Statutes of Canada, 1962-63. (English text).

Statement by the Department of National Defence of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel), for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 11(4) of the *National Defence Act*, Chapter 184, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Defence Construction (1951) Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of the Canadian Forces Superannuation Account for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 26 of the *Canadian Forces Superannuation Act*, Chapter 21, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the *Veterans' Business and Professional Loans Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 278, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Agreement between the Government of Canada and the Government of the People's Republic of Bulgaria relating to the Settlement of Financial

Matters, together with an exchange of notes with reference to certain matters affecting the two countries. Done at Ottawa June 30, 1966. (English and French texts).

Report of the Board of Broadcast Governors for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 19 of the *Broadcasting Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1958. (English and French texts).

Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 36 of the *Broadcasting Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1958, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 21(1) of the *Atomic Energy Control Act*, Chapter 11, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of a Report to the Minister of Labour, concerning a dispute affecting the Shipping Federation of Canada, Inc., and the International Longshoremen's Association, pursuant to the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act*, Chapter 152, R.S.C., 1952. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*);—That the copy of a Report to the Minister of Labour, concerning a dispute affecting the Shipping Federation of Canada, Inc., and the International Longshoremen's Association, pursuant to the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act*, tabled today, be printed as an appendix to the Debates of the Senate of this day.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate The Evangelical Covenant Church of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie that the Bill C-210, intituled: "An Act respecting the construction by Canadian National Railway

Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill C-199, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist the provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen that the Bill C-205, intituled: "An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Davey, moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie that the Bill C-174, intituled: "An Act to provide for the establishment of The Company of Young Canadians", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Bourget, P.C., seconded by the Honourable Senator Gouin, for second reading of the Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-111, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 6th July, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

No. 2.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

For Thursday, 7th July, 1966.

By the Honourable Senator Fergusson:

5th July—That she will inquire of the Government:—

1. What steps have been and are being taken to secure the appointment of a permanent Superintendent for the Women's Prison in Kingston?

2. Is consideration being given to a brief presented to the Solicitor General asking for the appointment of a Deputy Commissioner of Penitentiaries in charge of female inmates in all correction institutions under Federal jurisdiction?

For Monday, 17th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 6th July, 1966.

No. 1.

5th July—Third reading of Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employee's Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act."—(*Honourable Senator Bourget, P.C.*).

No. 2.

5th July—Second reading of Bill C-111, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada".—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 3.

30th June—Second reading of Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 4.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

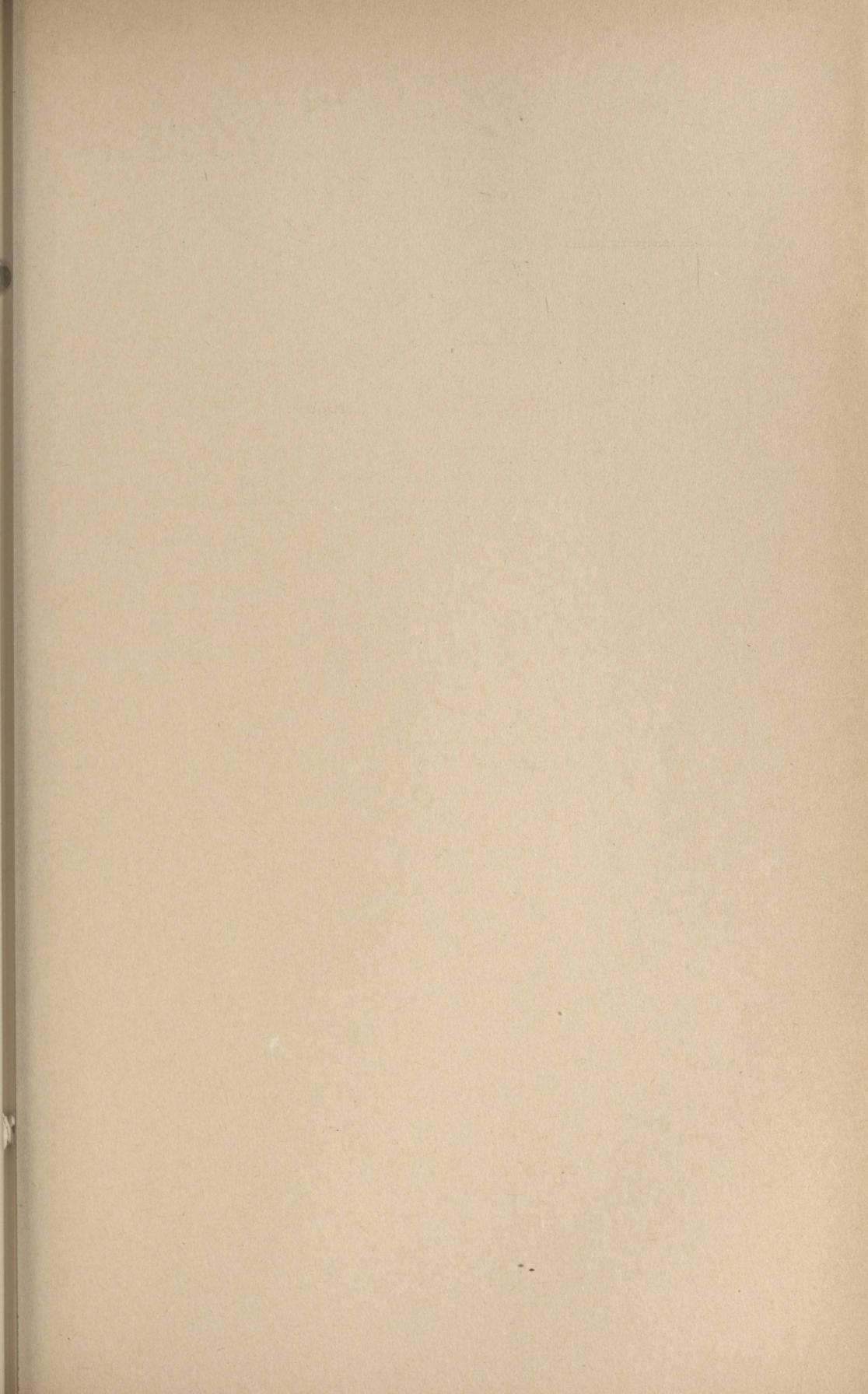
No. 5.

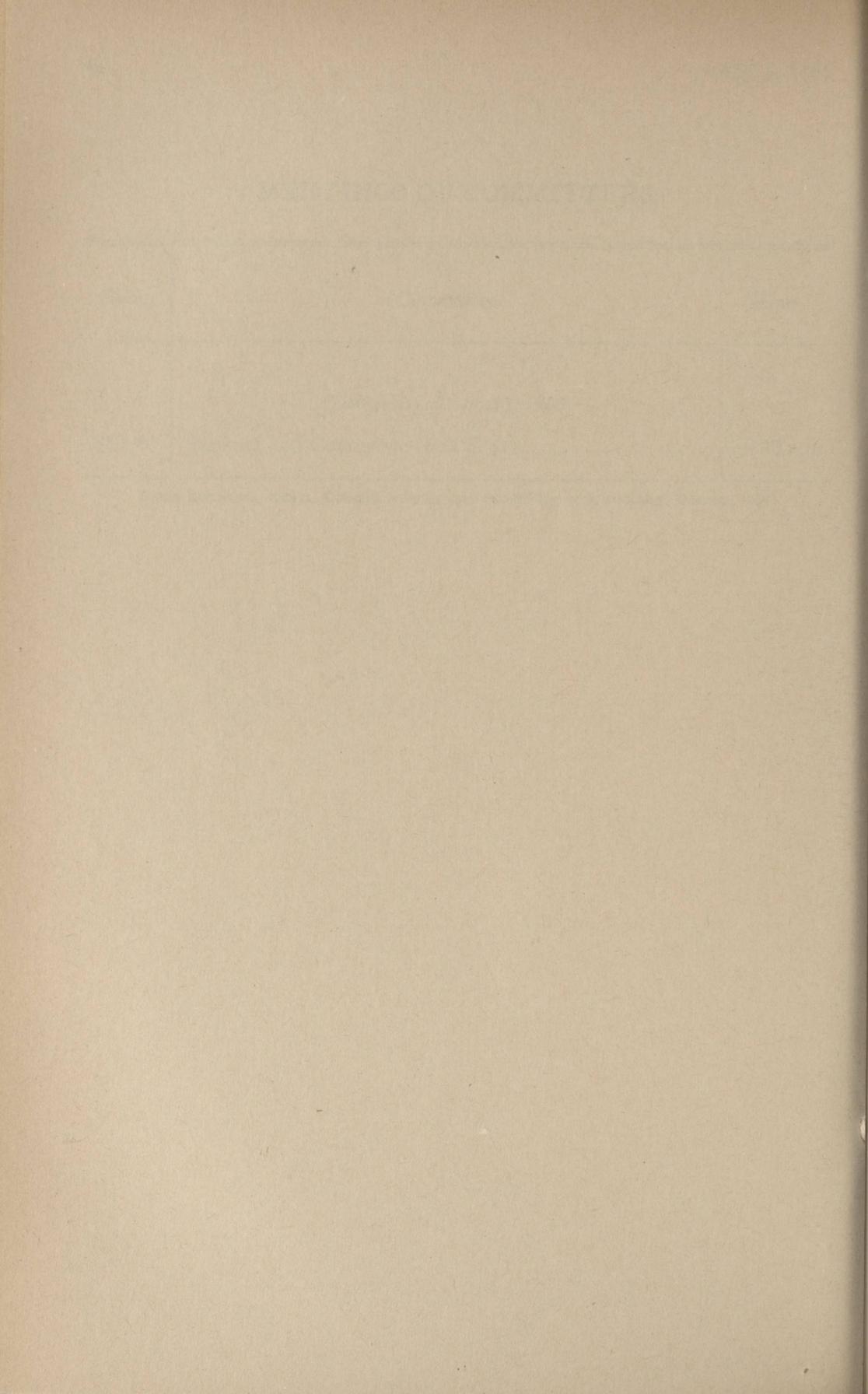
29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

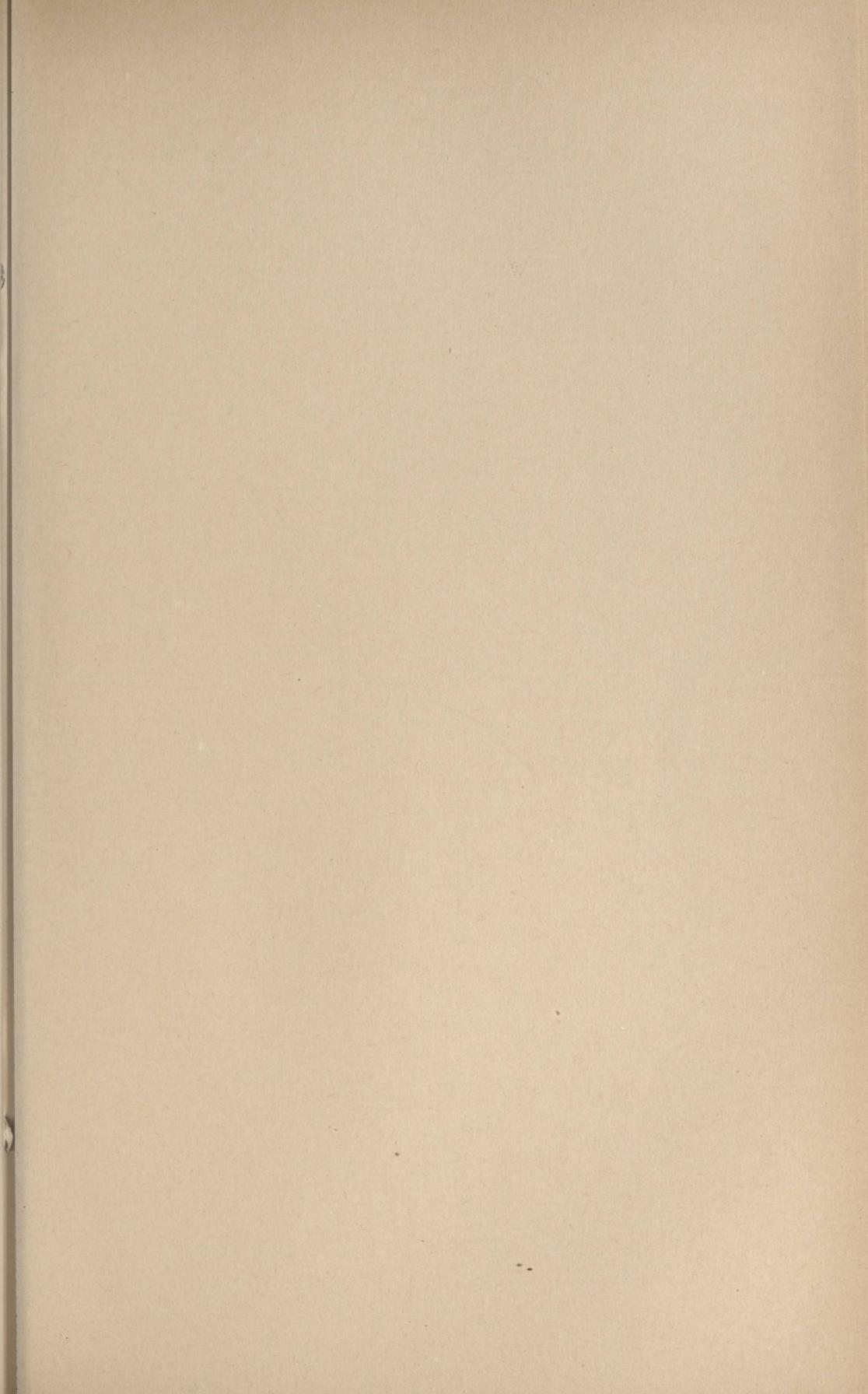
MEETINGS OF COMMITTEES

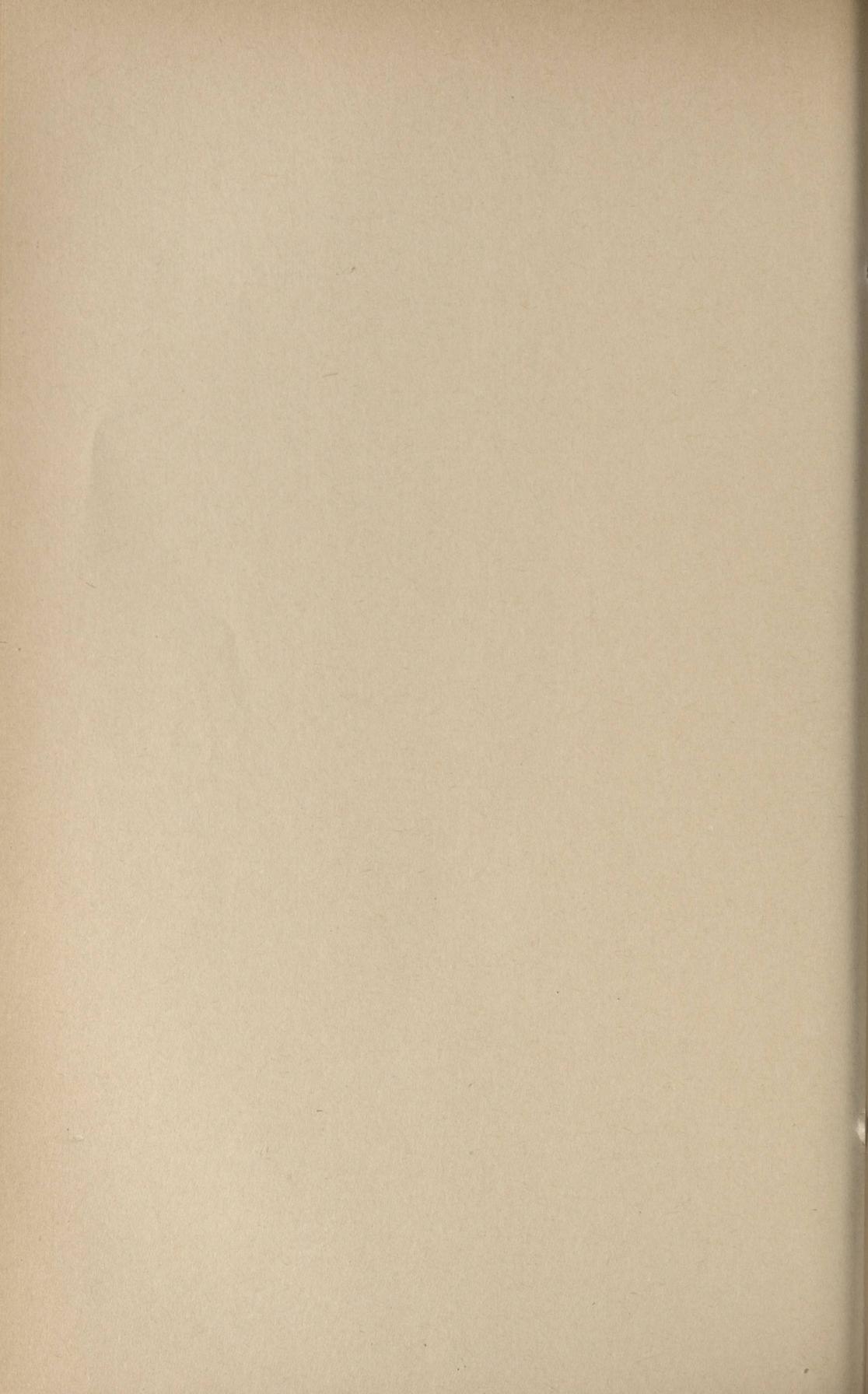
Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 6th July, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-41</i>).....	9.30 a.m.

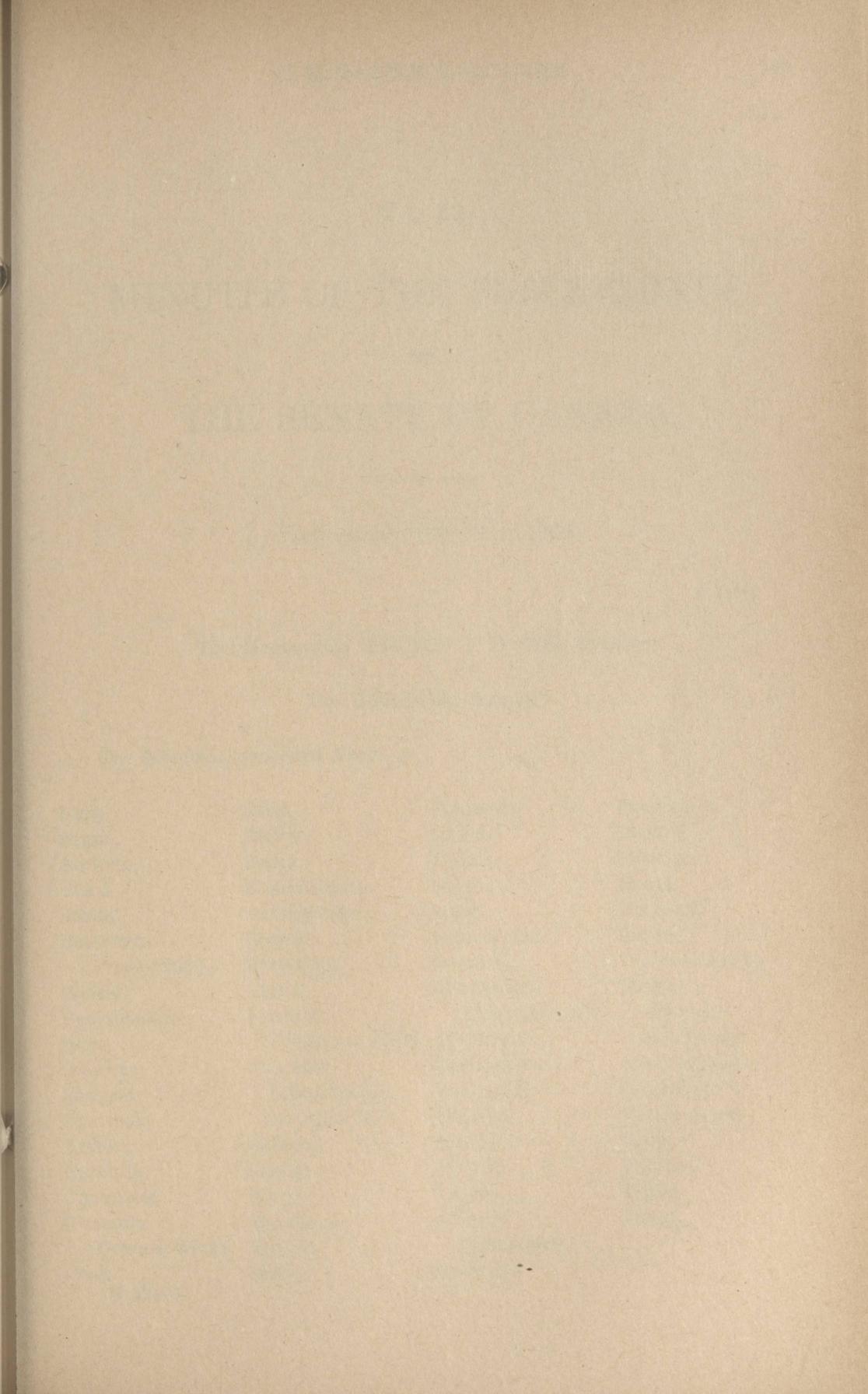
ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966











No. 53

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 6th July, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Honourable Senators

The Members convened were:—

Aird,	Croll,	Hugessen,	Pearson,
Argue,	Davey,	Inman,	Pouliot,
Aseltine,	Denis,	Irvine,	Prowse,
Baird,	Deschatelets,	Isnor,	Quart,
Basha,	Dessureault,	Lang,	Roebuck,
Beaubien	Dupuis,	Lefrancois,	Smith
(Provencher),	Fergusson,	Leonard,	(Kamloops),
Belisle,	Flynn,	Macdonald	Smith
Benidickson,	Fournier	(Cape Breton),	(Queens-
Blois,	(de Lanaudière),	MacKenzie,	Shelburne),
Boucher,	Fournier	McCutcheon,	Thorvaldson,
Bourget,	(Madawaska-	McDonald,	Urquhart,
Bourque,	Restigouche),	McLean,	Vaillancourt,
Brooks,	Gelinas,	Methot,	Vien,
Burchill,	Gouin,	Molson,	Walker,
Choquette,	Haig,	Nichol,	Willis,
Connolly	Hastings,	O'Leary	Zuzyk.
(Ottawa West),	Hayden,	(Carleton),	
Cook,	Hays,	Paterson, -	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Canadian Arsenals Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 12 of the *Disabled Persons Act*, Chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 12 of the *Blind Persons Act*, Chapter 17, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 12 of the *Old Age Assistance Act*, Chapter 199, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Haig presented to the Senate a Bill S-43, intitled: "An Act to incorporate Baptist General Conference of Canada".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Thorvaldson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirty-second report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, July 6, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirty-second report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of James Elliott Coyne, Sinclair McKnight Stevens and Maxwell Bruce, all of the City of Toronto, in the Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Bank of Western Canada", and in French "Banque de l'Ouest Canadien".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, July 6th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-41, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-41, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the name of the Honourable Senator Deschatelets be substituted for that of the Honourable Senator Gouin on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on Penitentiaries.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act", be read the third time.

In amendment, the Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

In the French version of the Bill, strike out the words "fonction publique" and substitute therefor the words "service public" in the Title and wherever they appear in the said French version of the Bill.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment, it was—
Resolved in the affirmative.

The question then being put on the motion for third reading of the Bill, as amended, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill with an amendment to the French version to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill C-111, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson:

That Rule 119 be suspended with respect to the Bill C-111, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

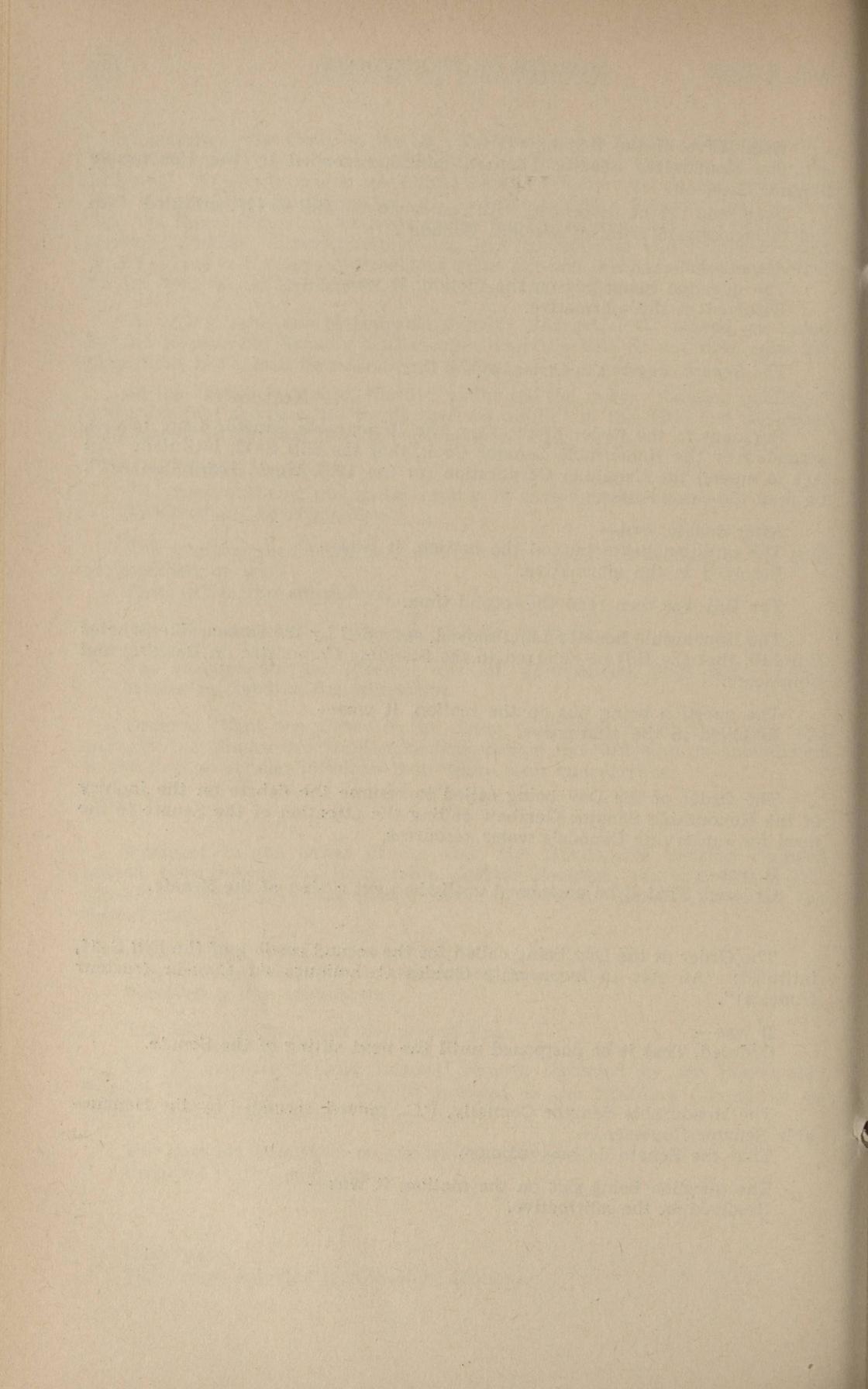
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 7th July, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 2.

By the Honourable Senator Fergusson:

5th July—That she will inquire of the Government:—

1. What steps have been and are being taken to secure the appointment of a permanent Superintendent for the Women's Prison in Kingston?
2. Is consideration being given to a brief presented to the Solicitor General asking for the appointment of a Deputy Commissioner of Penitentiaries in charge of female inmates in all correction institutions under Federal jurisdiction?

For Monday, 17th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.**By the Honourable Senator Pouliot:**

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 3.**By the Honourable Senator Pouliot:**

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 4.**By the Honourable Senator MacKenzie:**

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 7th July, 1966.

No. 1.

6th July—Second reading of Bill S-43, intituled: "An Act to incorporate Baptist General Conference of Canada".—(*Honourable Senator Haig*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

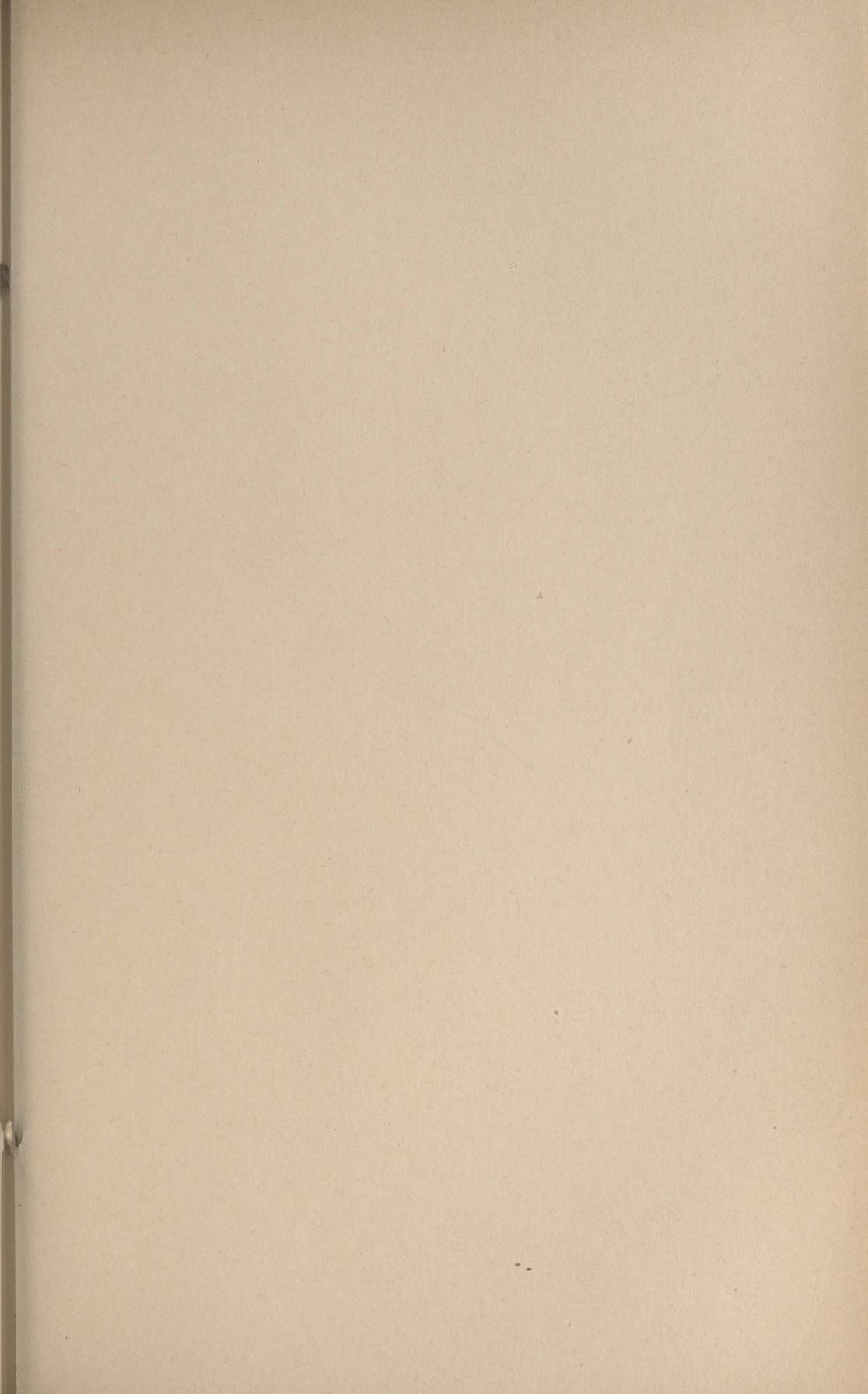
No. 3.

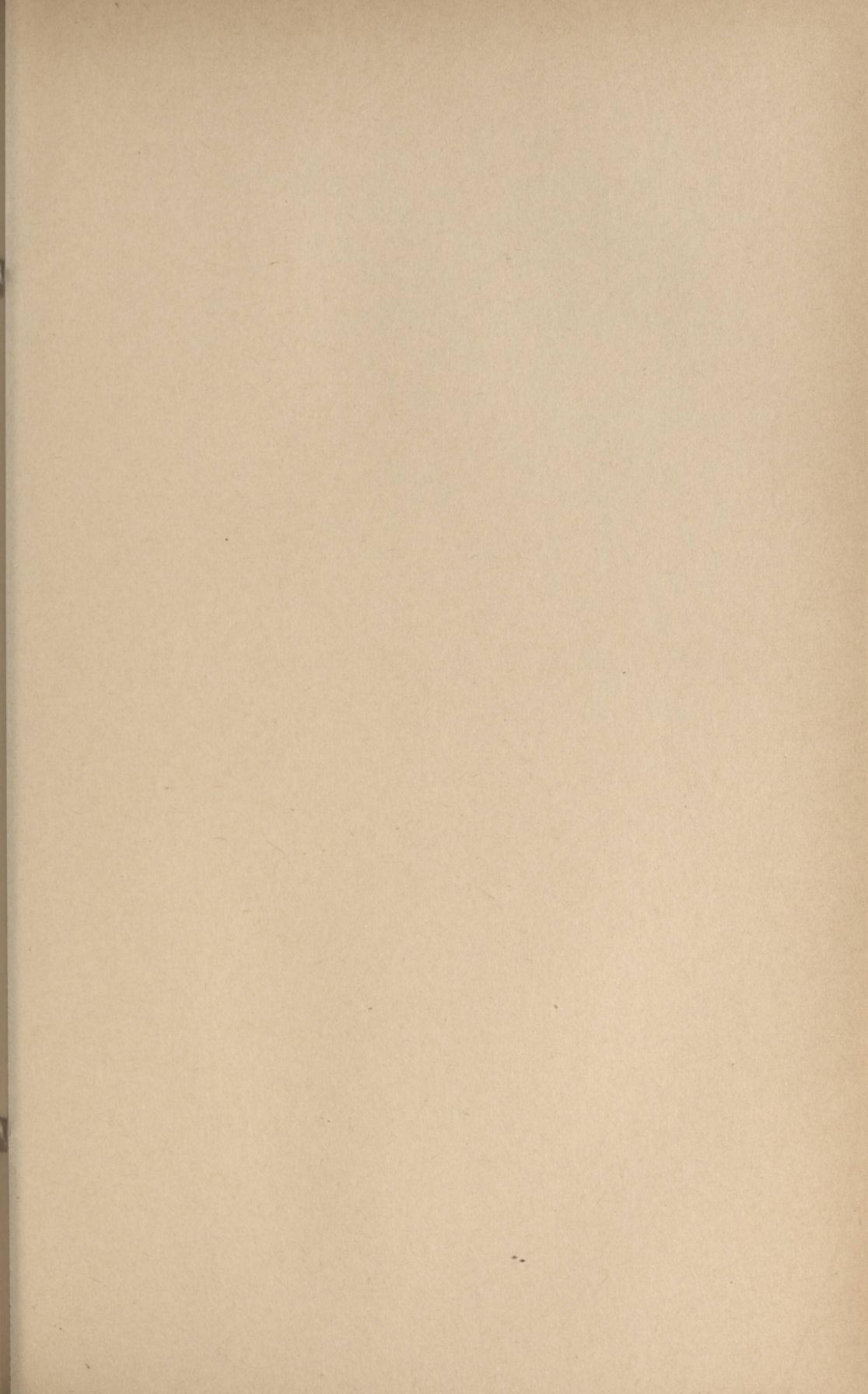
29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

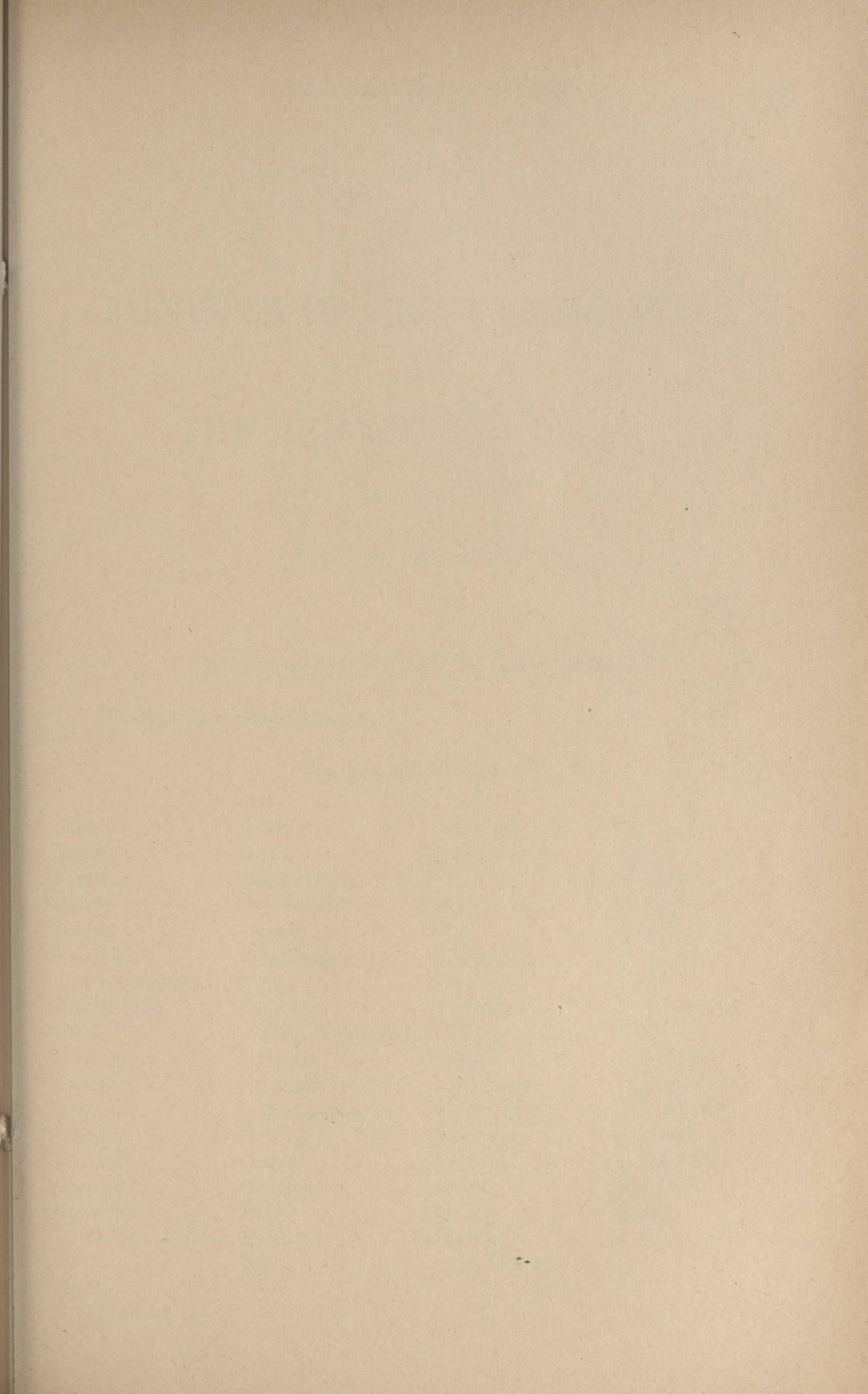
MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 7th July, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bills C-111, S-42</i>).....	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966







No. 54

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Thursday, 7th July, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davey,	Hugessen,	Paterson,
Argue,	Denis,	Inman,	Pearson,
Aseltine,	Deschatelets,	Irvine,	Pouliot,
Baird,	Dessureault,	Isnor,	Prowse,
Basha,	Dupuis,	Lang,	Quart,
Beaubien	Fergusson,	Lefrancois,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Leonard,	Smith
Benidickson,	Fournier	Macdonald	(<i>Kamloops</i>),
Blois,	(<i>de Lanaudière</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Boucher,	Fournier	MacDonald	(<i>Queens-</i>
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	Thorvaldson,
Brooks,	Gelinas,	McDonald,	Urquhart,
Burchill,	Gouin,	McLean,	Vaillancourt,
Choquette,	Grosart,	Methot,	Walker,
Connolly	Haig,	Nichol,	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Hastings,	O'Leary	Yuzyk.
Cook,	Hays,	(<i>Carleton</i>),	
Croll,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 13 of the *Army Benevolent Fund Act*, Chapter 10, R.S.C., 1952, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General. (English and French texts).

Report of the Department of Forestry for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 12 of the *Department of Forestry Act*, Chapter 41, Statutes of Canada, 1960. (French text).

Report on the Operations of the *Fisheries Improvement Loans Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 12(2) of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, July 7th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-111, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-111, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, July 7th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that

the Bill S-43, intituled: "An Act to incorporate Baptist General Conference of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.45 p.m.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 11th July, 1966, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 11th July, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 2.

By the Honourable Senator Fergusson:

5th July—That she will inquire of the Government:—

1. What steps have been and are being taken to secure the appointment of a permanent Superintendent for the Women's Prison in Kingston?

2. Is consideration being given to a brief presented to the Solicitor General asking for the appointment of a Deputy Commissioner of Penitentiaries in charge of female inmates in all correction institutions under Federal jurisdiction?

For Monday, 17th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.**By the Honourable Senator Pouliot:**

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 3.**By the Honourable Senator Pouliot:**

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 4.**By the Honourable Senator MacKenzie:**

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Monday, 11th July, 1966.

No. 1.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

No. 2.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 55

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Monday, 11th July, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Hayden,	McDonald,
Aseltine,	(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	McElman,
Baird,	Croll,	Hugessen,	McGrand,
Basha,	Davey,	Inman,	Nichol,
Beaubien	Denis,	Irvine,	O'Leary
(<i>Bedford</i>),	Deschatelets,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),
Beaubien	Dupuis,	Kinley,	Pearson,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Lang,	Phillips,
Benidickson,	Fournier	Lefrancois,	Prowse,
Boucher,	(<i>de Lanaudiere</i>),	Macdonald	Quart,
Bourget,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Brooks,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Burchill,	Gouin,	MacDonald	Thorvaldson,
Cameron,	Haig,	(<i>Queens</i>),	Urquhart,
Choquette,	Hastings,	McCutcheon,	Walker,
			Yuzyk.

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-33, intituled: "An Act respecting United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces".

Bill S-18, intituled: "An Act to incorporate Canadian Board of Missions of the Church of God (General Offices: Anderson, Indiana)".

Bill S-29, intituled: "An Act to incorporate the International Society of Endocrinology".

Bill S-37, intituled: "An Act to incorporate Mennonite Central Committee (Canada)".

Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-207, intituled: "An Act to authorize the making of contributions by Canada towards the cost of programs for the provision of assistance and welfare services to and in respect of persons in need", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-208, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that further debate on the motion be adjourned until later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-224, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of a Loan made out of the Consolidated Revenue Fund to The St. Lawrence Seaway Authority on June 13, 1966, under authority of Order in Council P.C. 1966-416, dated March 10, 1966, pursuant to section 26(4) of the *St. Lawrence Seaway Authority Act*, Chapter 242, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1966, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-135, dated January 25, 1966, approving same. (English text).

Revised Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1966, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-1194, dated June 23, 1966, approving same. (English text).

Final Communiqué issued following the Commonwealth Caribbean-Canada Conference, held at Ottawa July 6-8, 1966. (English and French texts).

Copy of Air Transport Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, together with Notes exchanged. Done at Ottawa July 11, 1966. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Croll for the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Alexandra Biega, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joyce Regina Nagine Biega.

Of Henry John Frederick Haigh Waterhouse, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruby Edna Rodgers Waterhouse.

Of Frances Jean White Fraser, of Pincoirt, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles George Fraser.

Of Elizabeth Wendy Farris Teichman, otherwise known as Elizabeth Wendy Farris Teichmann, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of

the Senate to dissolve her marriage to Herbert Wilhelm Teichman, otherwise known as Herbert Wilhelm Teichmann.

Of Marie Jeannine Harpin Connick, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Connick.

Of Louis Philippe Hachez, of Jacques Cartier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rachel Berard Hachez.

Of Pauline Gertrude Gagnon Cooper, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francis (Frank) William Frederick Patrick Cooper.

Of Marie Agnes Florentine dite Florence Gouin Willmann, otherwise known as Marie Agnes Florentine dite Florence Gouin Willman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Louis Willmann, otherwise known as Joseph Louis Willman.

Of Norman Raymond McArthur, of Lachute, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeanne d'Arc Joanisse McArthur.

Of Katina Kollia Lazaris, otherwise known as Catherine Kollias Lazaris, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander (Alexandros) Lazaris.

Of Victor James George, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Betty Marie Barnes George.

Of Claude Landry, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Dolores Larose Landry.

Of Huguette Jodoin Courtemanche, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Marcel Courtemanche.

Of Doris Campeau, of St. Michel, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Fernande Lamoureux Campeau.

Of Joseph Alphonse Reynald Cullen, of Carleton, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Marie Francoise Gemma Dugas Cullen.

Of Hazel Florence Gumbley Johnston, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Clifford Denis Johnston.

Of Elizabeth Ruthven Nelson Slater, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Christopher John Slater.

Of Frances Viola Lawson Place, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Booth Place.

Of Louise Dunn Gilmour, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Dennis Gilmour.

Of Murielle Marie Latrielle Lemieux, of Bell's Corners, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lucien Joseph Lemieux, of Gatineau, Quebec.

Of Marguerite Georgette Francoise Belanger Payette, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Paul Marcel Payette.

Of George Austin Line, of Saraguay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Florence Lillian Victoria Pain Line.

Of Doris Dales Lavallee, of Barrie, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Lavallee, of Aylmer, Quebec.

Of Lucie Siegel Schussler McDerby, otherwise known as Luzi Siegel Schussler MacDerby, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Patrick Edward Latimer McDerby, otherwise known as Patrick Edward Latimer MacDerby.

Of Dorothy Currie Stork, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanley Joseph Stork.

Of Raezelle Zinman Grossman Grosser, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lawrence (Larry) Grosser.

Of Carol Elizabeth Price Shackell, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas Stanley Shackell.

Of Christine Elizabeth Wasilewska Stenger, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfred Stenger.

Of Barbara Allen Deslauriers Turgeon, of Brossard, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lawrence Turgeon.

Of Hanna (Hannah) Fay Beraznik Burko, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Israel Louis Burko.

Of Leonard Sherman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sylvia Bromberg Sherman.

Of Brenda Karen McClintock Elman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Elman.

Of Rita Proulx Nadon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Felix Nadon.

Of Tadeusz Bala, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Aleksandra Chmarna Tomiczek Bala.

Of Anton Klefas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Henriette Kalfart Willems Klefas.

Of Rosalyn Isaacs White, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Max White.

Of Margaret Ross Stevenson Reilley, otherwise known as Margaret Ross Stevenson Reilly, of Boucherville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Andrew Reilley, otherwise known as John Andrew Reilly.

Of Luc Duhamel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claudette Guilbault Duhamel.

Of Ann Mariner Black Cornellier, of Sackville, New Brunswick, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Francois Alain Cornellier, of Montreal, Quebec.

Of Linda Beverley Diana Hollenbeck Foster, of Waterloo, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lionel Lloyd Garry Foster.

Of Ann (Annie) Bloom Cohen, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hellman (Herman) Cohen.

Of Dorothy Jean (Gina) Pratt Maurice, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Arthur Andre Maurice.

Of Gilles Dupuis, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Therese Fregeau Dupuis.

Of Ernestine Maria Hruby Charland, of Goose Bay, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edwin Wilfred Charland.

Of Gertrude Weitzner Craimer, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Isaac Craimer.

Of Rebecca Eichenbaum Rock, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hyman Rock.

Of Marian Ruth Hamilton King, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Clifford King.

Of Rita Kelson Wolff, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gert Wolff.

Of Joan Margaret Logan Waterhouse, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry John Waterhouse.

Of Marielle Chaput Legault, of Varennes, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Yves Legault.

Of Rene Francois Raemdonck, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Louise Schollaert Raemdonck.

Of Geoffrey Cyrille Giovanni Porri, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Christiane Marie Aurore Cecile Laheyne Porri.

Of Nita Evelyn Meadus Wood, of Wabush, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Laurence (Lawrence) Edward Wood.

Of Ann (Annie) Frances O'Connor Smith, of St. Lambert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vincent William James Smith.

Of Marjorie Anne Howse Maxwell, of Laval West, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry James Maxwell.

Of Shirley Elizabeth Douglas Nicholson, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Taylor Nicholson.

Of Shirley Marie Barkley Sisty, of Cardinal, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frank Sisty, of Gatineau, Quebec.

Of Doreen Janet Hubscher Hermann, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfred Hermann.

Of Richard Garry Loroway, of Dollard-des-Ormeaux, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Valerie Dewar Loroway.

Of Paul Edward Snyder, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lois Dorene Petrie Snyder.

Of Ruth Eleanor Young Lajoie, of Ottawa, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Fernand Lajoie, of Hull, Quebec.

Of Madeleine Lorrain Kehoe, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Emmett Francis Kehoe.

Of Sharron Lynn (Lynne) Brooks Morris, of Roxboro, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ernest Lester Morris.

The Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented their seven hundred and fifty-third to eight hundred and sixteenth Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alexander Biega, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joyce Regina Nagine Biega.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henry John Frederick Haigh Waterhouse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruby Edna Rodgers Waterhouse.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Jean White Fraser, of the town of Pincourt, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles George Fraser.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Wendy Farris Teichman, otherwise known as Elizabeth Wendy Farris Teichmann, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Merbert Wilhelm Teichman, otherwise known as Herbert Wilhelm Teichmann.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Jeannine Harpin Connick, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Connick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louis Philippe Hachez, of the city of Jacques Cartier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rachel Berard Hachez.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Gertrude Gagnon Cooper, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francis (Frank) William Frederick Patrick Cooper.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Agnes Florentine dite Florence Gouin Willmann, otherwise known as Marie Agnes Florentine dite Florence Gouin Willman, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Louis Willmann, otherwise known as Joseph Louis Willman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Norman Raymond McArthur, of the town of Lachute, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeanne d'Arc Joanisse McArthur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Katina Kollia Lazaris, otherwise known as Catherine Kollias Lazaris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander (Alexandros) Lazaris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Victor James George, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Betty Marie Barnes George.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claude Landry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Dolores Larose Landry.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Huguette Jodoin Courtemanche, of the

city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Marcel Courtemanche.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Campeau, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Fernande Lamoureux Campeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Alphonse Reynald Cullen, of Carleton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Marie Francoise Gemma Dugas Cullen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hazel Florence Gumbley Johnston, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Clifford Denis Johnston.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Ruthven Nelson Slater, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Christopher John Slater.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Viola Lawson Place, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Booth Place.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Dunn Gilmour, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Dennis Gilmour.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Murielle Marie Latreille Lemieux, at Bell's Corners, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lucien Joseph Lemieux, of the town of Gatineau, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marguerite Georgette Francoise Belanger Payette, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Paul Marcel Payette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Austin Line, of Saraguay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Florence Lillian Victoria Pain Line.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Dales Lavallee, of the city of Barrie, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Lavallee, of the town of Aylmer, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucie Siegel Schussler McDerby, otherwise known as Luzi Siegel Schussler MacDerby, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Patrick Edward Latimer McDerby, otherwise known as Patrick Edward Latimer MacDerby.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Currie Stork, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanley Joseph Stork.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raetzelle Zinman Grossman Grosser, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lawrence (Larry) Grosser.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carol Elizabeth Price Shackell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas Stanley Shackell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Christine Elizabeth Wasilewska Stenger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfred Stenger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Allen Deslauriers Turgeon, of the town of Brossard, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lawrence Turgeon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hanna (Hannah) Fay Beraznik Burko, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Israel Louis Burko.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leonard Sherman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sylvia Bromberg Sherman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Brenda Karen McClintock Elman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Elman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Proulx Nadon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Felix Nadon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Tadeusz Bala, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Aleksandra Chmarna Tomiczek Bala.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anton Klefas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Henriette Kalfart Willems Klefas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rosalyn Isaacs White, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Max White.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Ross Stevenson Reilley, otherwise known as Margaret Ross Stevenson Reilly, of the town of Boucherville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Andrew Reilley, otherwise known as John Andrew Reilly.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Luc Duhamel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claudette Guilbault Duhamel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Mariner Black Cornellier, of the town of Sackville, in the province of New Brunswick, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Francois Alain Cornellier, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Linda Beverley Diana Hollenbeck Foster, of the town of Waterloo, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lionel Lloyd Garry Foster.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann (Annie) Bloom Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hellman (Herman) Cohen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Jean (Gina) Pratt Maurice, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Arthur Andre Maurice.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Dupuis, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Therese Fregeau Dupuis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernestine Maria Hruby Charland, of Goose Bay, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edwin Wilfred Charland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gertrude Weitzner Craimer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Isaac Craimer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rebecca Eichenbaum Rock, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hyman Rock.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its seven hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marian Ruth Hamilton King, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Clifford King.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Kelson Wolff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gert Wolff.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eighth hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Margaret Logan Waterhouse, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry John Waterhouse.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marielle Chaput Legault, of Varennes, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Yves Legault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Francois Raemdonck, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Louise Schollaert Raemdonck.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Geoffrey Cyrille Giovanni Porri, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Christiane Maria Aurore Cecile Laheyne Porri.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nita Evelyn Meadus Wood, of Wabush, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Laurence (Lawrence) Edward Wood.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann (Annie) Frances O'Connor Smith, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vincent William James Smith.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Anne Howse Maxwell, of the city of Laval West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry James Maxwell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Elizabeth Douglas Nicholson, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Taylor Nicholson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Marie Barkley Sisty, of the city of Cardinal, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frank Sisty, of the town of Gatineau, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doreen Janet Hubscher Hermann, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfred Hermann.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Richard Garry Loroway, of the town of Dollard des Ormeaux, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Valerie Dewar Loroway.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Edward Snyder, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lois Dorene Petrie Snyder.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Eleanor Young Lajoie, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Fernand Lajoie, of the city of Hull, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Madeleine Lorrain Kehoe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Emmett Francis Kehoe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sharron Lynn (Lynne) Brooks Morris, of the town of Roxboro, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ernest Lester Morris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, June 29th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith a further Report of the Commissioner relating to the petition of Georges Etienne Cartier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Laurette Rochon Cartier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid on September 28th 1965, be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Croll for the Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 738, "A Resolution for the relief of Alexander Biega".

Resolution 739, "A Resolution for the relief of Henry John Frederick Haigh Waterhouse".

Resolution 740, "A Resolution for the relief of Frances Jean White Fraser".

Resolution 741, "A Resolution for the relief of Elizabeth Wendy Farris Teichman, otherwise known as Elizabeth Wendy Farris Teichmann".

Resolution 742, "A Resolution for the relief of Marie Jeannine Harpin Connick".

Resolution 743, "A Resolution for the relief of Louis Philippe Hachez".

Resolution 744, "A Resolution for the relief of Pauline Gertrude Gagnon Cooper".

Resolution 745, "A Resolution for the relief of Marie Agnes Florentine dite Florence Gouin Willmann, otherwise known as Marie Agnes Florentine dite Florence Gouin Willman".

Resolution 746, "A Resolution for the relief of Norman Raymond McArthur".

Resolution 747, "A Resolution for the relief of Katina Kollia Lazaris, otherwise known as Catherine Kollias Lazaris".

Resolution 748, "A Resolution for the relief of Victor James George".

Resolution 749, "A Resolution for the relief of Claude Landry".

Resolution 750, "A Resolution for the relief of Huguette Jodoin Courtemanche".

Resolution 751, "A Resolution for the relief of Doris Campeau".

Resolution 752, "A Resolution for the relief of Joseph Alphonse Reynald Cullen".

Resolution 753, "A Resolution for the relief of Hazel Florence Gumbley Johnston".

Resolution 754, "A Resolution for the relief of Elizabeth Ruthven Nelson Slater".

Resolution 755, "A Resolution for the relief of Frances Viola Lawson, Place".

Resolution 756, "A Resolution for the relief of Louise Dunn Gilmour".

Resolution 757, "A Resolution for the relief of Murielle Marie Latreille Lemieux".

Resolution 758, "A Resolution for the relief of Marguerite Georgette Francoise Belanger Payette".

Resolution 759, "A Resolution for the relief of George Austin Line".

Resolution 760, "A Resolution for the relief of Doris Dales Lavallee".

Resolution 761, "A Resolution for the relief of Lucie Siegel Schussler McDerby, otherwise known as Luzi Siegel Schussler MacDerby".

Resolution 762, "A Resolution for the relief of Dorothy Currie Stork".

Resolution 763, "A Resolution for the relief of Raezelle Zinman Grossman Grosser".

Resolution 764, "A Resolution for the relief of Carol Elizabeth Price Shackell".

Resolution 765, "A Resolution for the relief of Christine Elizabeth Wasilewska Stenger".

Resolution 766, "A Resolution for the relief of Barbara Allen Deslauriers Turgeon".

- Resolution 767, "A Resolution for the relief of Hanna (Hannah) Fay Beraznik Burko".
- Resolution 768, "A Resolution for the relief of Leonard Sherman".
- Resolution 769, "A Resolution for the relief of Brenda Karen McClintock Elman".
- Resolution 770, "A Resolution for the relief of Rita Proulx Nadon".
- Resolution 771, "A Resolution for the relief of Tadeusz Bala".
- Resolution 772, "A Resolution for the relief of Anton Klefas".
- Resolution 773, "A Resolution for the relief of Rosalyn Isaacs White".
- Resolution 774, "A Resolution for the relief of Margaret Ross Stevenson Reilly, otherwise known as Margaret Ross Stevenson Reilly".
- Resolution 775, "A Resolution for the relief of Luc Duhamel".
- Resolution 776, "A Resolution for the relief of Ann Mariner Black Cornellier".
- Resolution 777, "A Resolution for the relief of Linda Beverley Diana Hollenbeck Foster".
- Resolution 778, "A Resolution for the relief of Ann (Annie) Bloom Cohen".
- Resolution 779, "A Resolution for the relief of Dorothy Jean (Gina) Pratt Maurice".
- Resolution 780, "A Resolution for the relief of Gilles Dupuis".
- Resolution 781, "A Resolution for the relief of Ernestine Maria Hruby Charland".
- Resolution 782, "A Resolution for the relief of Gertrude Weitzner Craimer".
- Resolution 783, "A Resolution for the relief of Rebecca Eichenbaum Rock".
- Resolution 784, "A Resolution for the relief of Marian Ruth Hamilton King".
- Resolution 785, "A Resolution for the relief of Rita Kelson Wolff".
- Resolution 786, "A Resolution for the relief of Joan Margaret Logan Waterhouse".
- Resolution 787, "A Resolution for the relief of Marielle Chaput Legault".
- Resolution 788, "A Resolution for the relief of Rene Francois Raemdonck".
- Resolution 789, "A Resolution for the relief of Geoffrey Cyrille Giovanni Porri".
- Resolution 790, "A Resolution for the relief of Nita Evelyn Meadus Wood".
- Resolution 791, "A Resolution for the relief of Ann (Anne) Frances O'Connor Smith".
- Resolution 792, "A Resolution for the relief of Marjorie Anne Howse Maxwell".
- Resolution 793, "A Resolution for the relief of Shirley Elizabeth Douglas Nicholson".
- Resolution 794, "A Resolution for the relief of Shirley Marie Barkley Sisty".
- Resolution 795, "A Resolution for the relief of Doreen Janet Hubschner Hermann".

Resolution 796, "A Resolution for the relief of Richard Garry Loroway".

Resolution 797, "A Resolution for the relief of Paul Edward Snyder".

Resolution 798, "A Resolution for the relief of Ruth Eleanor Young Lajoie".

Resolution 799, "A Resolution for the relief of Madeleine Lorrain Kehoe".

Resolution 800, "A Resolution for the relief of Sharron Lynn (Lynne) Brooks Morris".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Resolutions be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.00 p.m.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill C-224, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to Order, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hastings, seconded by the Honourable Senator Prowse, for second reading of the Bill C-208, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act".

After debate,
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine-twenty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 8.55 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.10 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-226, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved; seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

11th July, 1966.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Emmett M. Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 11th July, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-193, intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendment made by the Senate to this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell, it was—

Resolved in the affirmative.

9.50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.55 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Emmett Matthew Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.

An Act to amend the Canada Student Loans Act.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act to amend the Bankruptcy Act.

An Act to provide for the establishment of a fund for the economic and social development of special rural development areas.

An Act to provide for the establishment of The Company of Young Canadians.

An Act to provide for the establishment of a Dairy Commission for Canada.

An Act to provide for the establishment of a Health Resources Fund to assist provinces in the acquisition, construction and renovation of health training facilities and research institutions.

An Act to amend the Atlantic Development Board Act.

An Act respecting the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba from the vicinity of Stall Lake on the Chisel Lake Subdivision of Canadian National Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 12 miles to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District of that Province, and of a line of railway in the Province of Saskatchewan from the vicinity of

Watrous on the Watrous Subdivision of the said Railways in a northeasterly direction for a distance of approximately 18 miles to a point in the vicinity of Guernsey in the Regina Mining District of that Province.

An Act to authorize the Minister of Finance to transfer to the Provinces a proportion of the income tax payable by certain public utility companies.

An Act to amend the Exchequer Court Act.

An Act to incorporate Canadian Board of Missions of the Church of God (General Offices: Anderson, Indiana).

An Act to incorporate The International Society of Endocrinology.

An Act to incorporate Mennonite Central Committee (Canada).

An Act respecting United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces.

An Act to incorporate Lutheran Church in America—Canada Section.

An Act to amend the Crop Insurance Act.

An Act to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, the Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund Act and the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills".

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1967.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1967.

To which Bills I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the titles of the Bills,—

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 12th July, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

For Monday, 17th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 3.**By the Honourable Senator Pouliot:**

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 4.**By the Honourable Senator MacKenzie:**

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 12th July, 1966.

No. 1.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Cameron*).

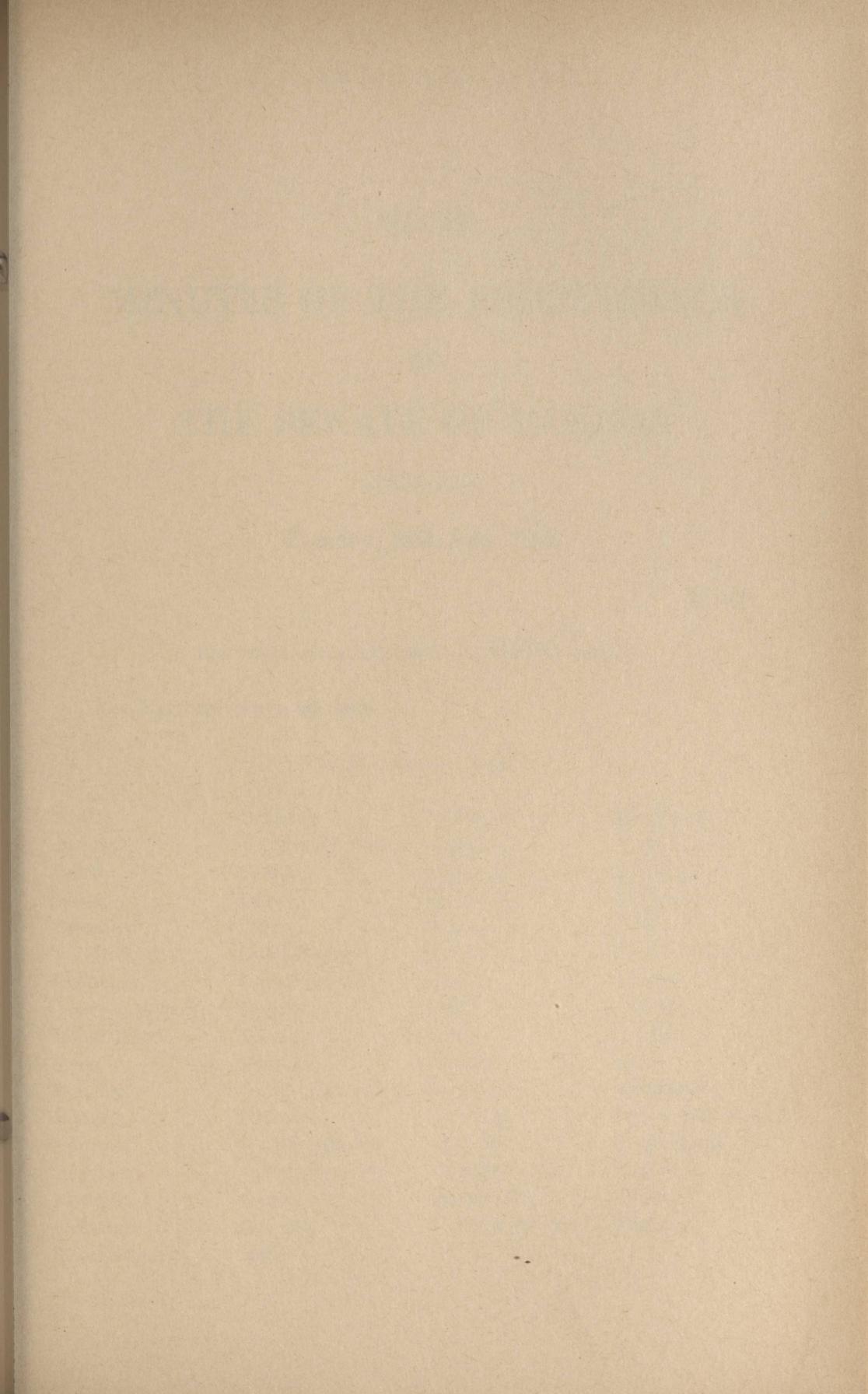
No. 2.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, July 12, 1966.</i>		
356-S	External Relations (<i>The Hon. Paul Martin</i>).....	10.00 a.m.
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill C-207</i>).....	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966



No. 56

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 12th July, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Hastings,	MacKenzie,
Aseltine,	(Ottawa West),	Hayden,	McCutcheon,
Baird,	Croll,	Hnatyshyn,	McDonald,
Basha,	Davey,	Hugessen,	McElman,
Beaubien	Denis,	Inman,	McGrand,
(Bedford),	Deschatelets,	Irvine,	O'Leary (Carleton),
Beaubien	Dessureault,	Isnor,	Pearson,
(Provencher),	Dupuis,	Kinley,	Phillips,
Benidickson,	Fergusson,	Lang,	Prowse,
Blois,	Fournier	Langlois,	Quart,
Boucher,	(de Lanaudière),	Lefrancois,	Rattenbury,
Bourget,	Fournier	Leonard,	Smith (Kamloops),
Bourque,	(Madawaska-	Macdonald	Thorvaldson,
Brooks,	Restigouche),	(Brantford),	Urquhart,
Burchill,	Gouin,	Macdonald	Walker,
Cameron,	Grosart,	(Cape Breton),	Zuzyk,
Choquette,	Haig,		

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received a Certificate from the Secretary of State of Canada showing that J.-G. Léopold Langlois, Esquire, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Langlois, was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Bourget, P.C., and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved
J.-G. LÉOPOLD LANGLOIS, Esquire,
of the City of Quebec, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Electoral Division of Grandville of Our Province of Quebec and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this eighth day of July, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-six and in the fifteenth year of Our Reign.

BY COMMAND

JUDY LAMARSH,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Langlois, came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Langlois, had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

White Paper on Broadcasting, 1966. (English and French texts).

Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to sections 22 and 23(1) of the *Canadian Overseas Telecommunication Act*, Chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

TUESDAY, July 12th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-207, intituled: "An Act to authorize the making of contributions by Canada towards the cost of programs for the provision of assistance and welfare services to and in respect of persons in need", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden, moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-207, intituled: "An Act to authorize the making of contributions by Canada towards the cost of programs for the provision of assistance and welfare services to and in respect of persons in need", reports that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the Honourable Senator Inman, moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.00 p.m.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Wednesday, 13th July, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 13th July, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

For Monday, 17th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 3.**By the Honourable Senator Pouliot:**

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 4.**By the Honourable Senator MacKenzie:**

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 13th July, 1966.

No. 1.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 2.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 57

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 13th July, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davey,	Hugessen,	McGrand,
Aseltine,	Denis,	Inman,	McLean,
Baird,	Deschatelets,	Irvine,	Monette,
Basha,	Dessureault,	Isnor,	Nichol,
Beaubien	Dupuis,	Kinley,	O'Leary (<i>Carleton</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Langlois,	Pearson,
Blois,	(<i>de Lanaudière</i>),	Lefrancois,	Phillips,
Boucher,	Fournier	Leonard,	Prowse,
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Quart,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
Brooks,	Gouin,	Macdonald	Smith (<i>Kamloops</i>),
Burchill,	Grosart,	(<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Cameron,	Haig,	MacKenzie,	Urquhart,
Choquette,	Hastings,	McCutcheon,	Vaillancourt,
Connolly	Hayden,	McDonald,	Vien,
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	McElman,	Walker.
Croll,			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-42, intituled: "An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-216, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-194, intituled: "An Act to establish a corporation for the administration of the National Arts Centre", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on Technical and Vocational Training for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 13 of the *Technical and Vocational Training Assistance Act*, Chapter 6, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, July 13, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Centennial Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 16 of the *Centennial of Canadian Confederation Act*, Chapter 36, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Report of the National Librarian for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 13 of the *National Library Act*, Chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 14th July, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

For Monday, 17th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 3.**By the Honourable Senator Pouliot:**

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 4.**By the Honourable Senator MacKenzie:**

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 14th July, 1966.

No. 1.

13th July—Second reading of Bill C-194, intituled: "An Act to establish a corporation for the administration of the National Arts Centre".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 3.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
256-S	<p style="text-align: center;"><i>Thursday, July 14th, 1966.</i></p> Banking and Commerce (<i>Bill C-216, Income Tax Act</i>)..	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 58

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Thursday, 14th July and Friday 15th July, 1966

3 p.m., 14th July, 1966.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Hugessen,	McGrand,
Aseltine,	Davey,	Inman,	McLean,
Baird,	Denis,	Irvine,	Monette,
Basha,	Deschatelets,	Isnor,	Nichol,
Beaubien	Dessureault,	Kinley,	O'Leary
(<i>Provencher</i>),	Dupuis,	Lang,	(<i>Carleton</i>),
Benidickson,	Fournier	Langlois,	Phillips,
Blois,	(<i>de Lanaudière</i>),	Leonard,	Prowse,
Boucher,	Fournier	Macdonald	Quart,
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Smith
Brooks,	Gouin,	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Burchill,	Grosart,	MacKenzie,	Thorvaldson,
Cameron,	Haig,	McCutcheon,	Urquhart,
Choquette,	Hayden,	McDonald,	Vaillancourt,
Connolly	Hnatyshyn,	McElman,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, July 14th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-216, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act" reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-216, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be read the third time now.

In amendment, The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

Strike out clause 9.

After debate, and—
The question being put on the motion in amendment—
The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Asetline,	Grosart,	McCutcheon,
Blois,	Haig,	Phillips,
Brooks,	Irvine,	Quart,
Choquette,	Macdonald (<i>Cape</i>	Yuzyk.—13
Fournier (<i>Madawaska-</i>	<i>Breton</i>),	
<i>Restigouche</i>),		

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Baird,	Deschatelets,	Langlois,
Basha,	Dessureault,	Leonard,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Dupuis,	Macdonald (<i>Brantford</i>).
Boucher,	Fournier (<i>De</i>	MacKenzie,
Bourget,	<i>Lanaudiere</i>),	McDonald,
Bourque,	Gouin,	McElman,
Burchill,	Hugessen,	McGrand,
Cameron,	Inman,	McLean,
Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Nichol,
Davey,	Kinley,	Prowse,
Denis,	Lang,	Rattenbury,
		Vaillancourt.—33

So it was resolved in the negative.

The question being put on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Leonard, for third reading of the Bill C-216, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKenzie moved, seconded by the Honourable Senator Davey, that the Bill C-194, intituled: "An Act to establish a corporation for the administration of the National Arts Centre", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator MacKenzie moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.05 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

11.10 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-215, intituled: "An Act respecting certain conditions of employment of dock workers at the Ports of Montreal, Trois-Rivières and Quebec", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, July 13, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Winch has been substituted for that of Mrs. MacInnis on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Penitentiaries.

Attest

LÉON-J. RAYMOND,

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor-General.

The communication was then read by the Clerk Assistant as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

14th July 1966

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Emmett M. Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 14th July, at 11.30 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 18th October, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

FRIDAY, 15th July, 1966.

12.07 a.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Emmett Matthew Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to authorize the making of contributions by Canada towards the cost of programs for the provision of assistance and welfare services to and in respect of persons in need.

An Act to amend the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act to establish a corporation for the administration of the National Arts Centre.

An Act to incorporate Bank of Western Canada.

An Act respecting certain conditions of employment of dock workers at the Ports of Montreal, Trois-Rivières and Quebec.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 18th October, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 4.

By the Honourable Senator Pouliot:

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 5.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 18th October, 1966.

No. 1.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 2.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 59

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 29th August, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	Hugessen,	Monette,
Basha,	Deschatelets,	Inman,	Nichol,
Beaubien	Desruisseaux,	Irvine,	O'Leary
(<i>Bedford</i>),	Duggan,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),
Beaubien	Farris,	Kickham,	Phillips,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Kinley,	Pouliot,
Belisle,	Flynn,	Lang,	Rattenbury,
Benidickson,	Fournier	Langlois,	Roebuck,
Blois,	(<i>de Lanaudière</i>),	Lefrancois,	Smith
Boucher,	Fournier	Macdonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Smith
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	MacKenzie,	(<i>Queens-</i>
Brooks,	Gelinas,	Macnaughton,	<i>Shelburne</i>),
Cameron,	Gladstone,	McCutcheon,	Sullivan,
Choquette,	Gouin,	McDonald,	Urquhart,
Connolly	Grosart,	McElman,	Vaillancourt,
(<i>Halifax North</i>),	Haig,	McGrand,	Vien,
Connolly	Hastings,	McLean,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hayden,	Methot,	Welch,
Croll,	Hnatyshyn,	Molson,	Willis.
Davey,	Hollett,		

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received Certificates from the Secretary of State of Canada showing that:—

The Honourable Alan Aylesworth Macnaughton, P.C.,
 Paul Desruisseaux, Esquire,
 James Duggan, Esquire, and
 Thomas Joseph Kickham, Esquire,
 respectively, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Macnaughton was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Hugessen, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
 (G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved
 THE HONOURABLE ALAN AYLESWORTH MACNAUGHTON,
 of the City of Westmount, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Electoral Division of Sorel of Our Province of Quebec and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this eighth day of July, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-six and in the fifteenth year of Our Reign.

BY COMMAND

JUDY LAMARSH,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Macnaughton, P.C., came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Macnaughton, P.C., had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Desruisseaux, was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Vaillancourt, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Reals and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved
PAUL DESRUISSEAUX, Esquire,
of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Electoral Division of Wellington of Our Province of Quebec and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this eighth day of July, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-six and in the fifteenth year of Our Reign.

BY COMMAND

JUDY LAMARSH,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Desruisseaux, came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Desruisseaux, had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Duggan, was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Basha, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
JAMES DUGGAN,
Esquire,
of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this eighth day of July in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-six and in the fifteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

JUDY LAMARSH,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Duggan, came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Duggan, had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Kickham, was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Inman, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
THOMAS JOSEPH KICKHAM,
Esquire,
of Souris, in the Province of Prince Edward Island,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our 'Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this eighth day of July in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-six and in the fifteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

JUDY LAMARSH,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Kickham, came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Kickham, had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the number and amount of Loans to Indians made under section 69(1) of the *Indian Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 69(6) of the said Act, Chapter 149, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Revised Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1967, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, and a copy of Order in Council P.C. 1966-1297, dated July 12, 1966, approving same. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Small Businesses Loans Act* for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 5, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Report of a Loan made August 4, 1966, out of the Consolidated Revenue Fund to The St. Lawrence Seaway Authority, pursuant to section 26(4) of the *St. Lawrence Seaway Authority Act*, Chapter 242, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Minister of Finance on the state of the Unemployment Insurance Fund as of March 31, 1966, and of the transactions under section 86 of the *Unemployment Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 87 of the said Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, July 27, August 10 and August 24, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of operations under the *Coal Production Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 173, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 90(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the *Canada Shipping Act* (Sick Mariners) for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 321 of the said Act, Chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 34 of the *Department of Transport Act*, Chapter 79, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Transport containing a statement of wharf Revenue Receipts and a Statement of Harbour Dues for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 14 of the *Government Harbours and Piers Act*, Chapter 135, R.S.C., 1952. (English text).

Copies of telegram, dated August 22, 1966, from the Prime Minister to:—

1. The President and Chairman C.N.R. (Donald Gordon)
2. The President and Chairman C.P.R. (Ian Sinclair)
3. The Chairman, Negotiating Committee, Associated Non-Operating Unions. (R.C. Smith)
4. The President and Secretary-Treasurer, division No. 4, Railway Employees Department, (T. W. Read)
5. The National President, Canadian Brotherhood of Railway, Transport and General Workers, (W. J. Smith)
6. The Chairman, Employees Negotiating Committee, Brotherhood of Railway Trainmen, (G. C. Gale),

and replies by telegram, dated August 23rd, 1966, to the Prime Minister from:—

1. The President and Chairman C.N.R.
2. The President and Chairman C.P.R.
3. The Chairman, Negotiating Committee, Associated International Non-Operating Railway Unions
4. The President, division No. 4, Railway Employees Department concerning Railway Strike called August 22nd, 1966. (English text).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-45, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Manitoba and Saskatchewan".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-46, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Saskatchewan and the Northwest Territories".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-47, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Manitoba and the Northwest Territories".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-48, intituled: "An Act to amend the Canada Lands Surveys Act".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette;

That the Parliamentary fee paid with respect to the Bill S-33, intituled: "An Act respecting United Baptist Woman's Missionary Union of the Maritime Provinces", be refunded to the petitioners.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately ten o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 9.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 10.10 p.m.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 30th August, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 4.**By the Honourable Senator Pouliot:**

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 5.**By the Honourable Senator MacKenzie:**

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 30th August, 1966.

No. 1.

29th August—Second reading of Bill S-44, intituled: “An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

29th August—Second reading of Bill S-45, intituled: “An Act respecting the Boundary between the Provinces of Manitoba and Saskatchewan”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

29th August—Second reading of Bill S-46, intituled: “An Act respecting the Boundary between the Province of Saskatchewan and the Northwest Territories”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 4.

29th August—Second reading of Bill S-47, intituled: “An Act respecting the Boundary between the Province of Manitoba and the Northwest Territories”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

29th August—Second reading of Bill S-48, intituled: “An Act to amend the Canada Lands Surveys Act”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 6.

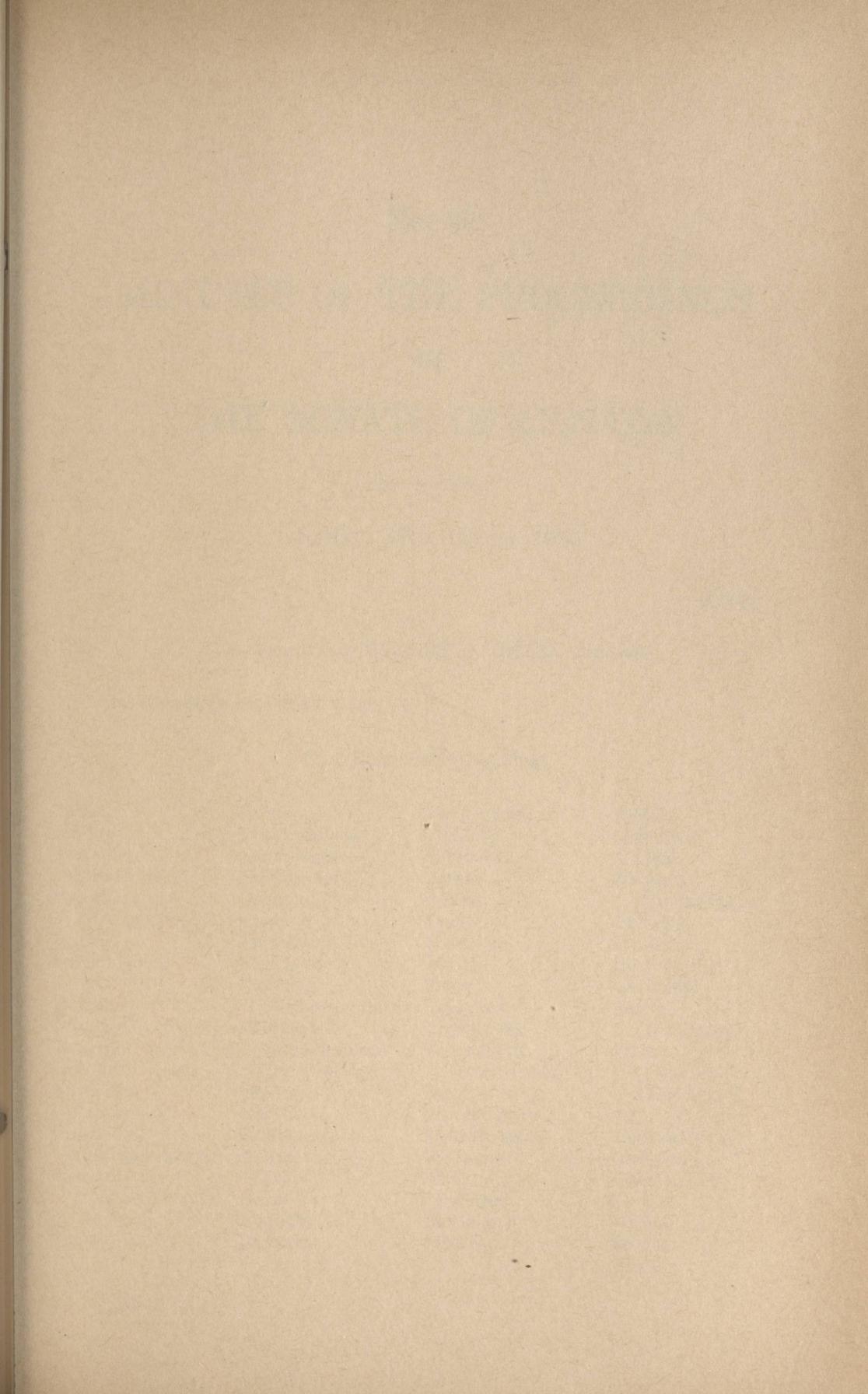
1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 7.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: “An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)”.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour





No. 60

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 30th August, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	Hnatyshyn,	Molson,
Basha,	Deschatelets,	Hollett,	Monette,
Beaubien	Desruisseaux,	Hugessen,	Nichol,
(<i>Bedford</i>),	Dessureault,	Inman,	O'Leary
Beaubien	Duggan,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),
(<i>Provencher</i>),	Farris,	Isnor,	Phillips,
Belisle,	Fergusson,	Kickham,	Pouliot,
Benidickson,	Flynn,	Kinley,	Rattenbury,
Blois,	Fournier	Lang,	Roebuck,
Boucher,	(<i>de Lanaudière</i>),	Langlois,	Smith
Bourget,	Fournier	Lefrancois,	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Brooks,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Brantford</i>),	(<i>Queens-</i>
Cameron,	Gelinas,	MacKenzie,	<i>Shelburne</i>),
Choquette,	Gershaw,	Macnaughton,	Sullivan,
Connolly	Gladstone,	McCutcheon,	Thorvaldson,
(<i>Halifax North</i>),	Gouin,	McDonald,	Urquhart,
Connolly	Grosart,	McElman,	Vaihancourt,
(<i>Ottawa West</i>),	Haig,	McGrand,	Vien,
Croll,	Hastings,	McLean,	Walker,
Davey,	Hayden,	Methot,	Welch,
			Willis.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of The Canada Council, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 23 of the *Canada Council Act*, Chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French texts).

Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 10 of the *National Gallery Act*, Chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Answer to question asked July 11, 1966, in the Senate, by the Honourable Alfred J. Brooks, Leader of the Opposition, re Assistance to Immigrants. (English text).

Answer to question asked July 11, 1966, in the Senate, by the Honourable Alfred J. Brooks, Leader of the Opposition, re Manpower Mobility Program. (English text).

Answer to question asked July 11, 1966, in the Senate, by the Honourable Alfred J. Brooks, Leader of the Opposition, re Freight Assistance Payments. (English text).

Answer to question asked July 11, 1966, in the Senate, by the Honourable Alfred J. Brooks, Leader of the Opposition, re Administration of Veterans Hospitals. (English text).

Answer to question asked July 11, 1966, in the Senate, by the Honourable Donald Cameron, re operation of the Technical and Vocational Training Assistance Act. (English text).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the answers to the questions asked on 11th July, 1966, by the Honourable Senator Brooks, P.C., and the Honourable Senator Cameron respectively, and tabled in the Senate today, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill S-45, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Manitoba and Saskatchewan", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill S-46, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Saskatchewan and the Northwest Territories", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill S-47, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Manitoba and the Northwest Territories", be read the second time.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill S-48, intituled: "An Act to amend the Canada Lands Surveys Act", be read the second time.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.10 p.m.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 31st August, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

INQUIRIES

For Thursday, 1st September, 1966.

By the Honourable Senator Cameron:

30th August—That he will inquire of the Government:—

1. What is the total amount of money allocated by the Government of Canada for the Centennial Performing Arts grants?
2. What is the allocation by provinces?
3. What portion of the total amount available has been allocated to institutions and organizations within the provinces?
4. What institutions have received grants and in what amounts?
5. What criteria has been used for the allocation of grants? Was it by population, and if not, what basis was used as a determining factor in the allocating of grants?
6. What are the names and positions of the people responsible for the allocations?
7. Is there a distinction between what might be called pre-production grants for the writing of plays, ballets, symphonies or musical works and the necessary pre-production costs for assembling casts and rehearsals, and the grants made to professional companies?
8. How much money has been distributed to professional companies and how much to amateur companies?
9. What are the amounts of the allocations by provinces of the grants that have been made to date?

For Tuesday, 18th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 4.

By the Honourable Senator Pouliot:

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 5.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 31st August, 1966.

No. 1.

29th August—Second reading of Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 3.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 31st August, 1966.</i>		
356-S	Banking and Commerce (S-45, S-46, S-47 and S-48) . .	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

No. 61

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 31st August, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Deschâtelets,	Irvine,	O'Leary
Baird,	Dessureault,	Isnor,	(Antigonish-
Basha,	Duggan,	Kickham,	Guysborough),
Beaubien	Farris,	Kinley,	O'Leary
(Bedford),	Fergusson,	Lang,	(Carleton),
Beaubien	Flynn,	Langlois,	Phillips,
(Provencher),	Fournier	Lefrancois,	Pouliot,
Belisle,	(de Lanaudière),	Leonard,	Rattenbury,
Benidickson,	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Blois,	(Madawaska-	(Brantford),	Smith
Boucher,	Restigouche),	MacKenzie,	(Kamloops),
Bourget,	Gelinas,	Macnaughton,	Smith
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	(Queens-
Brooks,	Gladstone,	McDonald,	Shelburne),
Cameron,	Gouin,	McElman,	Sullivan,
Choquette,	Grosart,	McGrand,	Thorvaldson,
Connolly	Haig,	McLean,	Urquhart,
(Halifax North),	Hastings,	Methot,	Vaillancourt,
Connolly	Hayden,	Molson,	Vien,
(Ottawa West),	Hnatyshyn,	Nichol,	Walker,
Croll,	Hollett,		Welch,
Davey,	Hugessen,		Willis.
Denis,	Inman,		

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1965-2262, dated December 22, 1965, approving the Capital Budget of the Export Credits Insurance Corporation for the year ending December 31, 1966, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English text).

Order in Council P.C. 1966-1410, dated July 26, 1966, authorizing under section 21 of the *Exports Credits Insurance Act*, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of 300,000 metric tons of wheat to the Polish People's Republic, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1966-1564, dated August 17, 1966, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of 100,000 metric tons of wheat to the People's Republic of Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1966-1570, dated August 17, 1966, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Canadian suppliers of capital equipment for a Nuclear Power Station to the President of India, pursuant to Section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Roebuck:

Of Joyce Regina Nagine Biega, of the Village of Vaudreuil, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act to annul Senate Resolution No. 738, dissolving her marriage to Alexander Biega.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, August 31st, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-45, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Manitoba and Saskatchewan", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-45, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Manitoba and Saskatchewan", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

Wednesday, August 31st, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-46, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Saskatchewan and the Northwest Territories", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted..

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-46, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Saskatchewan and the Northwest Territories", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

Wednesday, August 31st, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-47, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Manitoba and the Northwest Territories", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-47, intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Manitoba and the Northwest Territories", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator MacKenzie, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

Wednesday, August 31st, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-48, intituled: "An Act to amend the Canada Lands Surveys Act", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-48, intituled: "An Act to amend the Canada Lands Surveys Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the third time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.30 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eleven o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 9.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 11.00 p.m.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Thursday, 1st September, 1966, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 1st September, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
-
-

INQUIRIES

By the Honourable Senator Cameron:

30th August—That he will inquire of the Government:—

1. What is the total amount of money allocated by the Government of Canada for the Centennial Performing Arts grants?

2. What is the allocation by provinces?

3. What portion of the total amount available has been allocated to institutions and organizations within the provinces?

4. What institutions have received grants and in what amounts?

5. What criteria has been used for the allocation of grants? Was it by population, and if not, what basis was used as a determining factor in the allocating of grants?

6. What are the names and positions of the people responsible for the allocations?

7. Is there a distinction between what might be called pre-production grants for the writing of plays, ballets, symphonies or musical works and the necessary pre-production costs for assembling casts and rehearsals, and the grants made to professional companies?

8. How much money has been distributed to professional companies and how much to amateur companies?

9. What are the amounts of the allocations by provinces of the grants that have been made to date?

For Tuesday, 18th October, 1966.

No. 1.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 4.

By the Honourable Senator Pouliot:

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 5.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 1st September, 1966.

No. 1.

29th August—Second reading of Bill S-44, intituled: “An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada’s water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

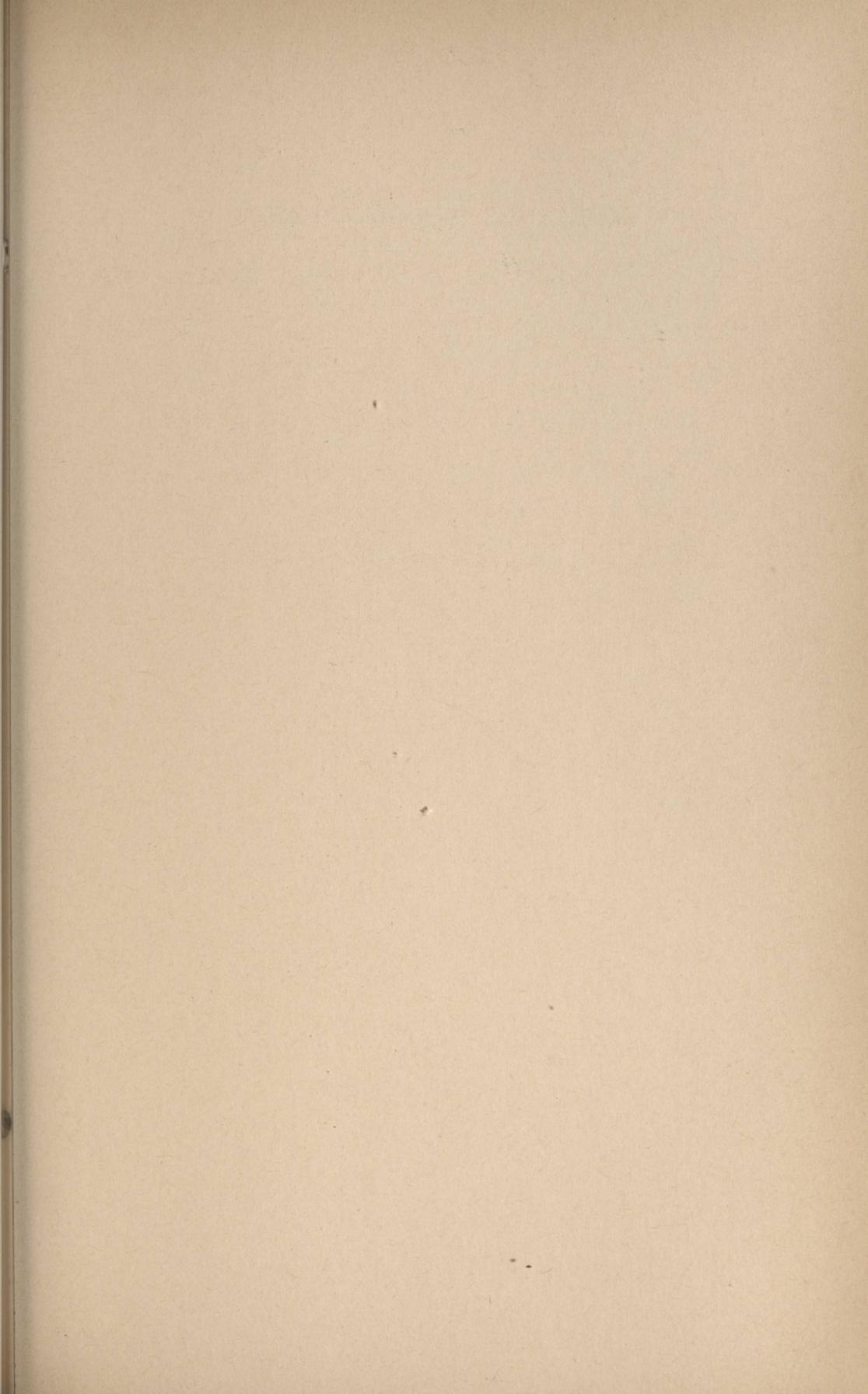
No. 3.

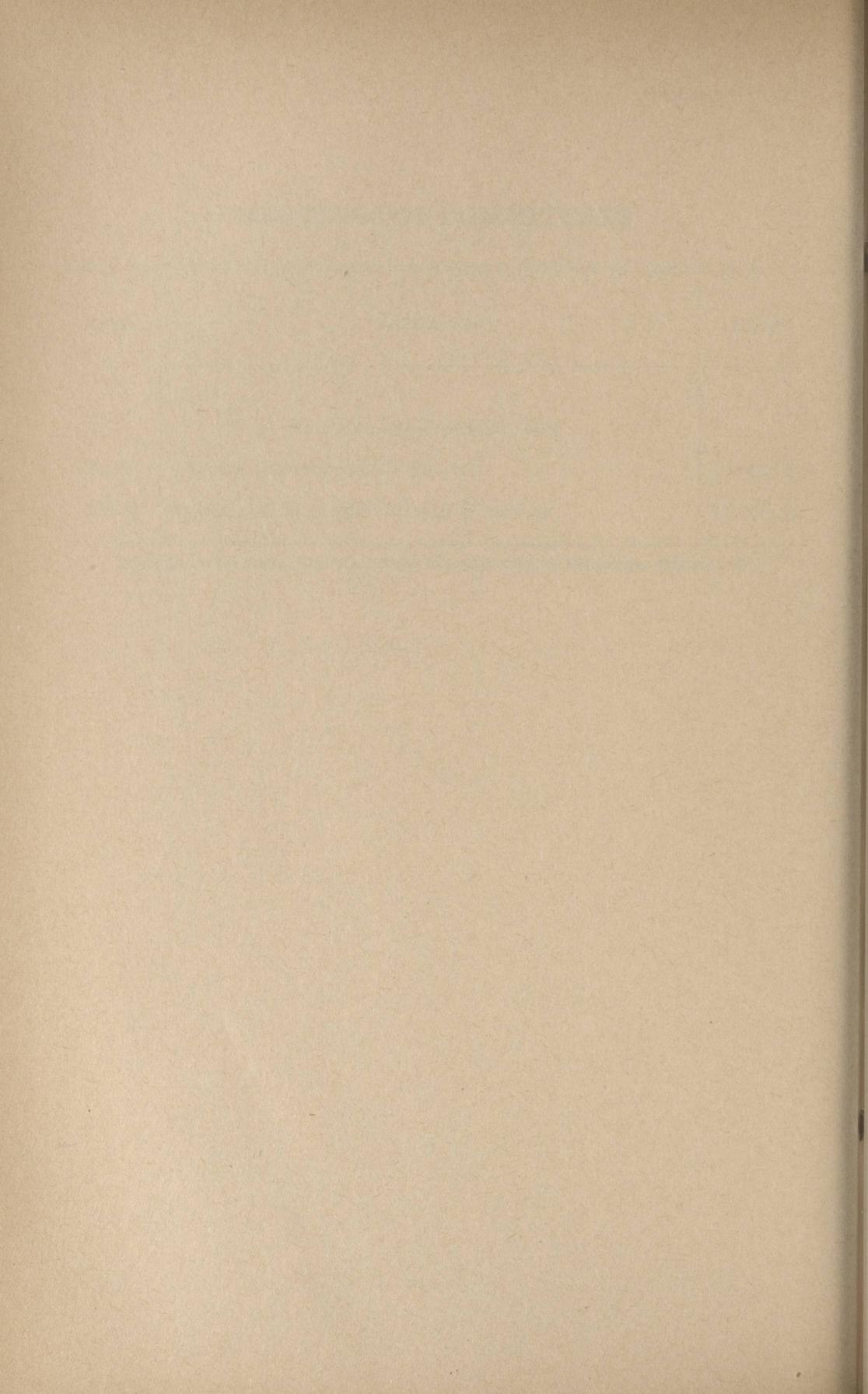
29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: “An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)”.

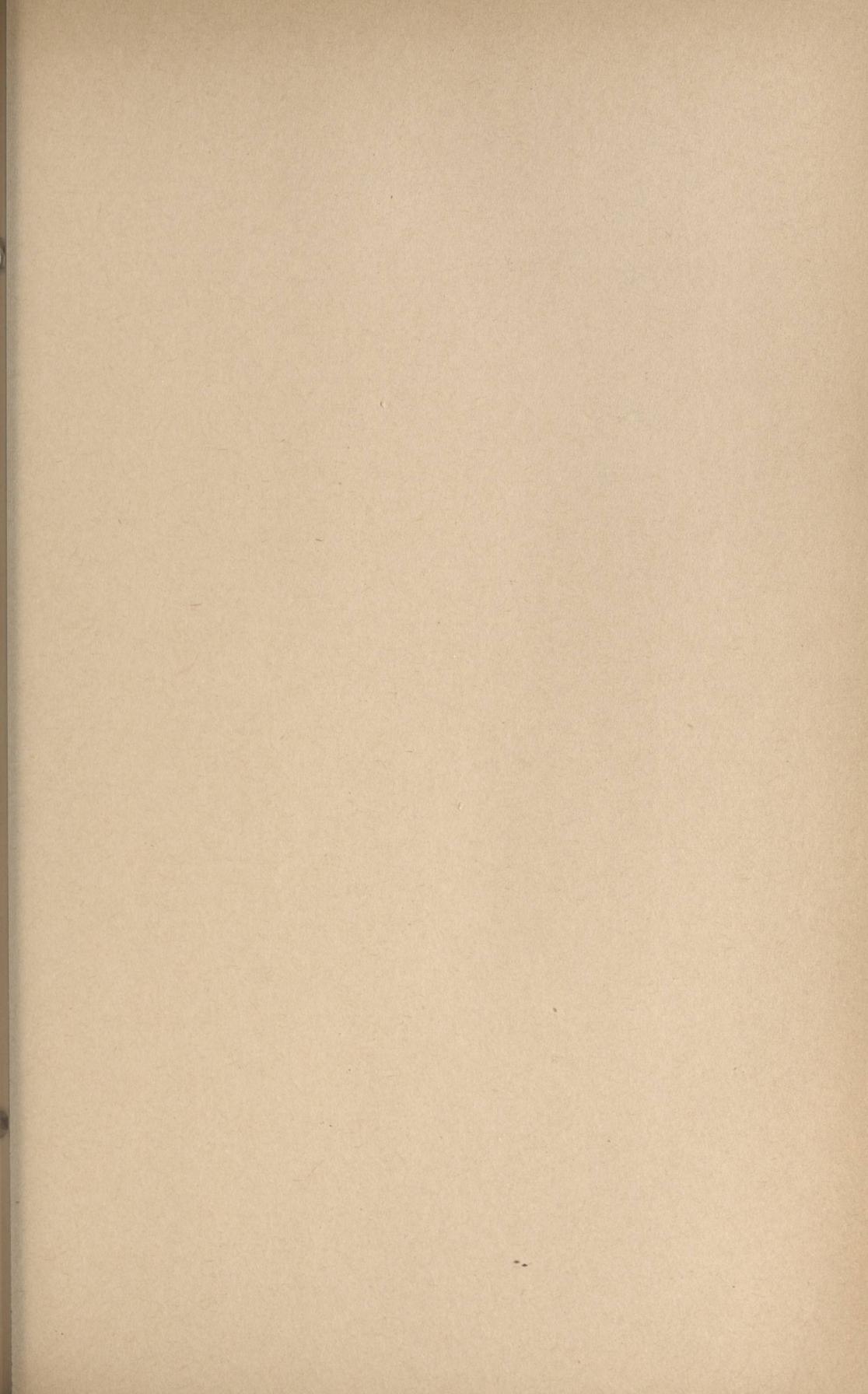
MEETINGS OF COMMITTEES

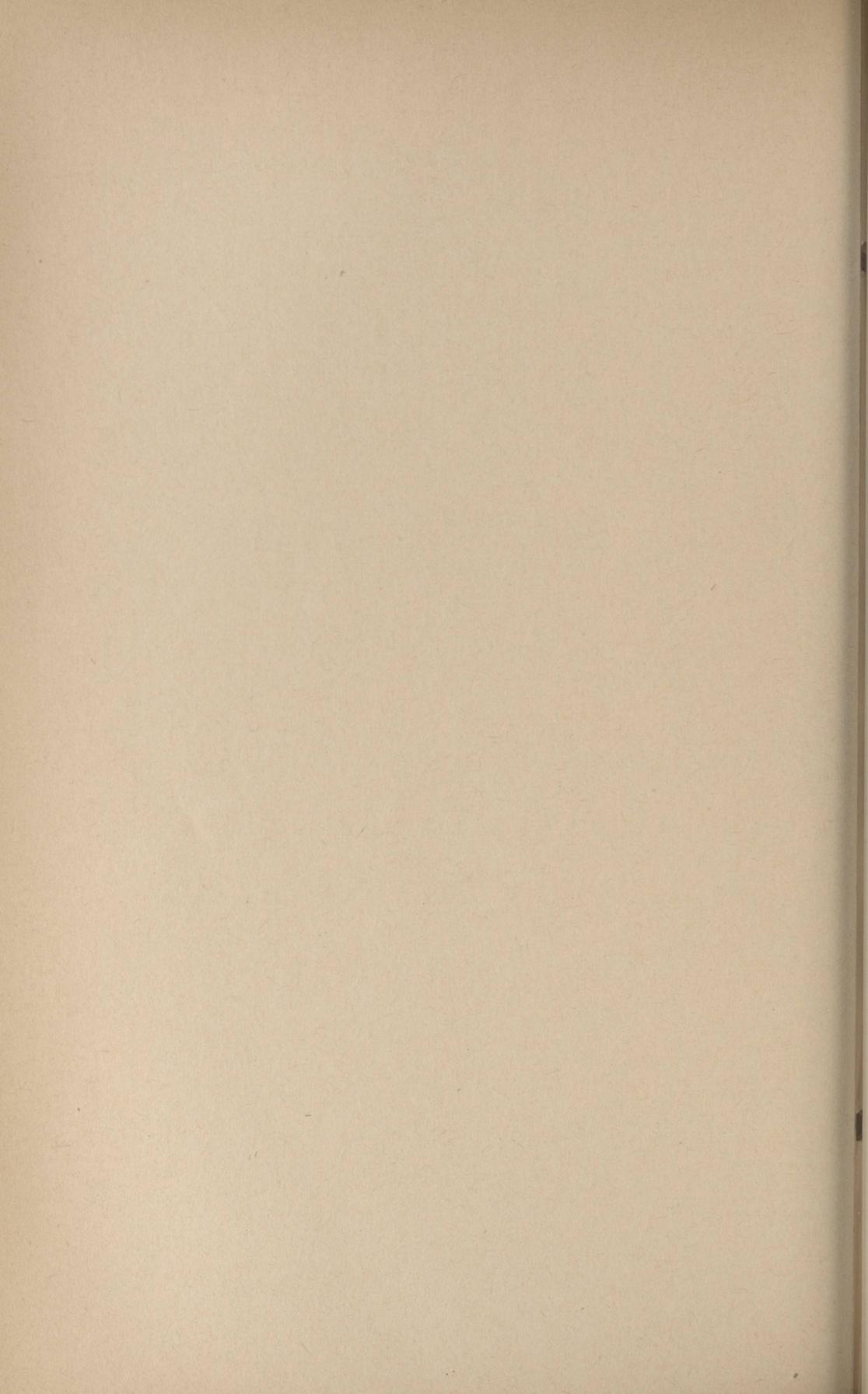
Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 1st September, 1966.</i>		
356-S	Divorce (<i>Commissioner's Reports</i>).....	10.00 a.m.
356-S	Public Buildings and Grounds (<i>Parking</i>).....	11.00 a.m.

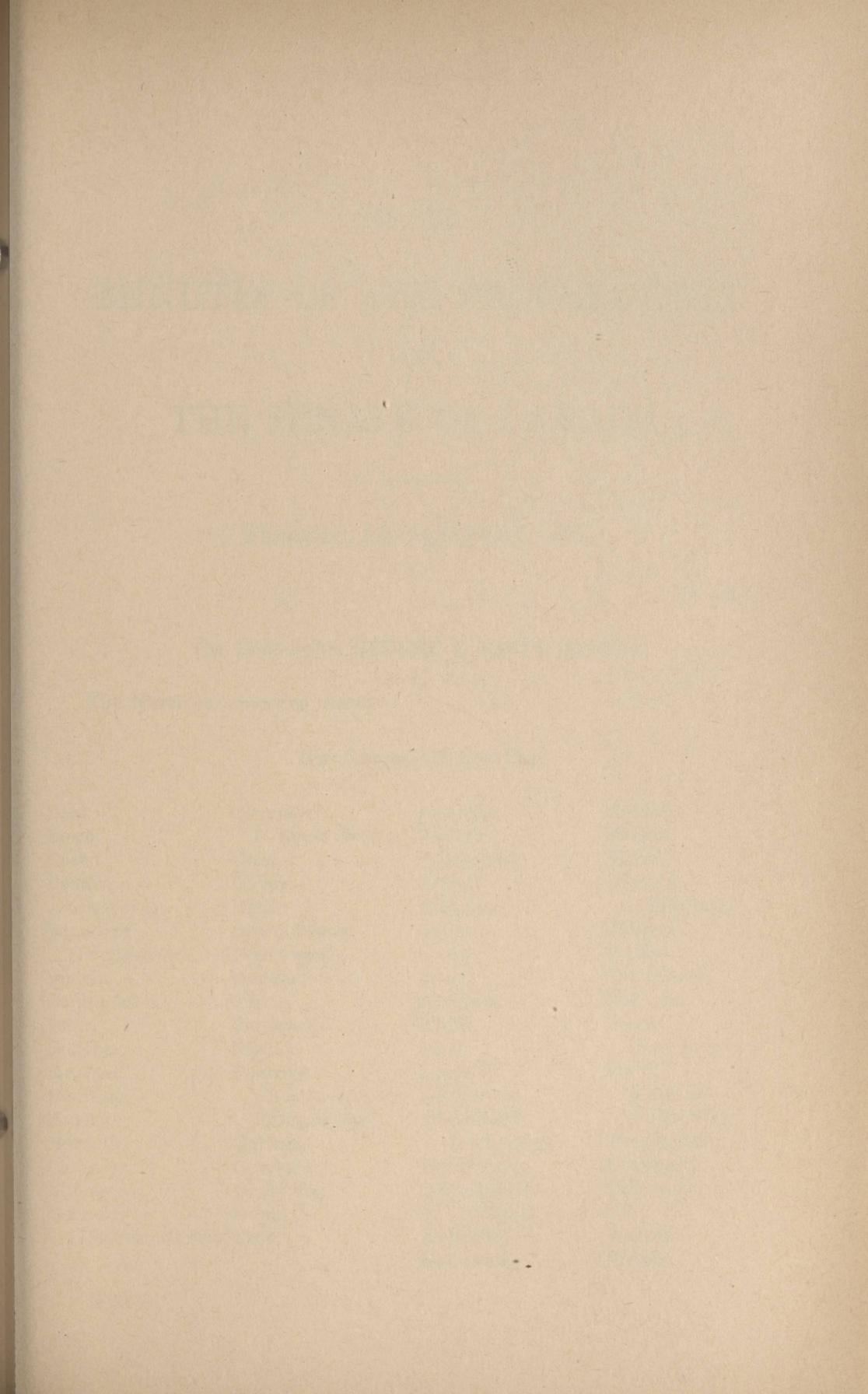
ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

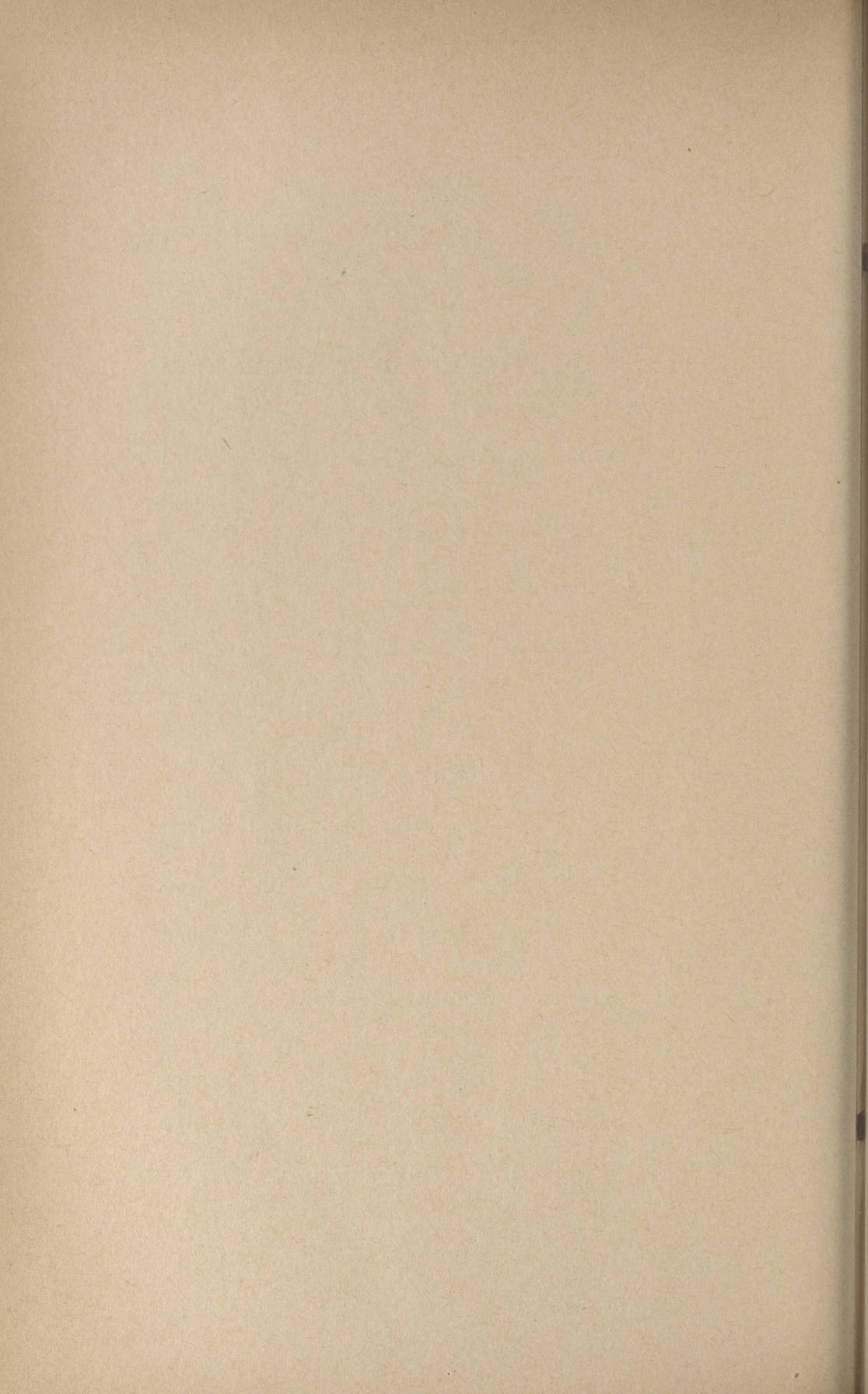












No. 62

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 1st September, 1966

11 a.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Hastings,	Methot,
Baird,	(Ottawa West),	Hayden,	Molson,
Basha,	Croll,	Hnatyshyn,	Nichol,
Beaubien	Davey,	Hollett,	O'Leary
(Bedford),	Denis,	Hugessen,	(Carleton),
Beaubien	Desruisseaux,	Inman,	Phillips,
(Provencher),	Dessureault,	Irvine,	Pouliot,
Belisle,	Duggan,	Isnor,	Rattenbury,
Benidickson,	Farris,	Kickham,	Roebuck,
Blois,	Fergusson,	Kinley,	Smith
Boucher,	Flynn,	Lang,	(Kamloops),
Bourget,	Fournier	Langlois,	Smith
Bourque,	(Madawaska-	Lefrancois,	(Queens-
Brooks,	Restigouche),	Macdonald	Shelburne),
Burchill,	Gelinas,	(Brantford),	Thorvaldson,
Cameron,	Gershaw,	MacKenzie,	Urquhart,
Choquette,	Gladstone,	Macnaughton,	Vaillancourt,
Connolly	Gouin,	McCutcheon,	Vien,
(Halifax North),	Haig,	McDonald,	Walker,
		McGrand,	Welch.

PRAYERS.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately three o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 11.25 a.m.

The sitting of the Senate was resumed. 3.10 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately seven o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.45 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 7.00 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-230, intituled: "An Act to provide for the resumption of operations

of railways and for the settlement of the existing dispute with respect to terms and conditions of employment between Railway Companies and their employees", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

1st SEPTEMBER 1966

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 1st September, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 18th October, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to, as follows:—

An Act to provide for the resumption of operations of railways and for the settlement of the existing dispute with respect to terms and conditions of employment between Railway Companies and their employees.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Farris,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 18th October, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Cameron:

30th August—That he will inquire of the Government:—

1. What is the total amount of money allocated by the Government of Canada for the Centennial Performing Arts grants?
2. What is the allocation by provinces?
3. What portion of the total amount available has been allocated to institutions and organizations within the provinces?
4. What institutions have received grants and in what amounts?
5. What criteria has been used for the allocation of grants? Was it by population, and if not, what basis was used as a determining factor in the allocating of grants?
6. What are the names and positions of the people responsible for the allocations?
7. Is there a distinction between what might be called pre-production grants for the writing of plays, ballets, symphonies or musical works and the necessary pre-production costs for assembling casts and rehearsals, and the grants made to professional companies?
8. How much money has been distributed to professional companies and how much to amateur companies?
9. What are the amounts of the allocations by provinces of the grants that have been made to date?

No. 2.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 4.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 5.

By the Honourable Senator Pouliot:

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 6.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 18th October, 1966.

No. 1.

29th August—Second reading of Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 3.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour

No. 63

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Tuesday, 13th September, 1966

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Gouin,	O'Leary
Baird,	Croll,	Grosart,	(Antigonish-
Basha,	Davey,	Hayden,	Guysborough),
Beaubien	Desruisseaux,	Hugessen,	O'Leary
(Bedford),	Dessureault,	Lang,	(Carleton),
Belisle,	Duggan,	Lefrancois,	Paterson,
Blois,	Fergusson,	Macdonald	Quart,
Bourget,	Fournier (<i>De</i>	(Brantford),	Roebuck,
Bourque,	<i>Lanaudière</i>),	Macnaughton,	Savoie,
Carter,	Fournier	McCutcheon,	Sullivan,
Choquette,	(<i>Madawaska-</i>	McDonald,	Vaillancourt,
Connolly	<i>Restigouche</i>),	McGrand,	Vien,
(Ottawa West),	Gelinas,	Methot,	Willis,
			Yuzyk.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bourget, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Bourget, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker *pro tem* informed the Senate that the Clerk had received a Certificate from the Secretary of State of Canada showing that Chesley William Carter, Esquire, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker *pro tem* informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Carter, was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Basha, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
CHESLEY WILLIAM CARTER,
Esquire,

of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this eighth day of July, in the year of our Lord one thousand nine hundred and sixty-six and in the fifteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

JUDY LAMARSH,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Carter, came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker *pro tem* informed the Senate that the Honourable Senator Carter, had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

A Message was brought from the House of Commons by one of their Clerks in the following words:—

FRIDAY September 9, 1966.

Ordered,—That the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to enquire into and report upon the problems of consumer credit, be instructed also to enquire into and report upon the trends in the cost of living in Canada and factors which may have contributed to changes in the cost of living in Canada in recent months;

That the Committee have leave to sit notwithstanding any adjournment of this House; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof and to request the concurrence of that House thereto.

Attest

ALISTAIR FRASER,
Clerk Assistant
for *The Clerk of the House of Commons*

Ordered, that the message do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen:

That the Senate do agree that the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to enquire into and report upon the problems of consumer credit, be instructed also to enquire into and report upon the

trends in the cost of living in Canada and factors which may have contributed to changes in the cost of living in Canada in recent months; and

That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by one of their Clerks in the following words:—

FRIDAY September 9, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) be substituted for that of Mr. Scott (Danforth) on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

ALISTAIR FRASER, *Clerk Assistant*
for *The Clerk of the House of Commons*

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report, dated June 27, 1966, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, relating to the distribution and sale of gasoline in the City of Winnipeg and elsewhere in the Province of Manitoba. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 10 of the *Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act*, Chapter 59, Statutes of Canada, 1947. (English text).

Report on the *Government Annuities Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 132, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 68 of the said Act, Chapter 152, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Director of Investigation and Research, *Combines Investigation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 44 of the said Act, Chapter 314, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1966-1363, dated July 21, 1966, amending the Bankruptcy Rules made by Order in Council P.C. 1954-1976, dated December 16,

1954, pursuant to section 166 of the *Bankruptcy Act*, Chapter 14, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report respecting the Operation of the Agreements with and Payments made to the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Prince Edward Island under the *Crop Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 10 of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of the Board of Grain Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1965. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:

That the names of the Honourable Senators Carter, McDonald and O'Leary (*Antigonish-Guysborough*) be substituted for those of the Honourable Senators Gershaw, Irvine and Smith (*Queens-Shelburne*) on the list of Senators serving on the Joint Committee on Consumer Credit; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 18th October, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 18th October, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Cameron:

30th August—That he will inquire of the Government:—

1. What is the total amount of money allocated by the Government of Canada for the Centennial Performing Arts grants?
2. What is the allocation by provinces?
3. What portion of the total amount available has been allocated to institutions and organizations within the provinces?
4. What institutions have received grants and in what amounts?
5. What criteria has been used for the allocation of grants? Was it by population, and if not, what basis was used as a determining factor in the allocating of grants?
6. What are the names and positions of the people responsible for the allocations?
7. Is there a distinction between what might be called pre-production grants for the writing of plays, ballets, symphonies or musical works and the necessary pre-production costs for assembling casts and rehearsals, and the grants made to professional companies?
8. How much money has been distributed to professional companies and how much to amateur companies?
9. What are the amounts of the allocations by provinces of the grants that have been made to date?

No. 2.

By the Honourable Senator Davey:

30th June—That he will inquire of the Government:—

What steps the Government and or the Centennial Commission will take to prevent non-essential business establishments from doing business on July 1st, 1967, the Centenary of Confederation?

No. 3.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 4.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 5.

By the Honourable Senator Pouliot:

6th July—That he will inquire of the Government:—

What Commissions (other than Political Partisanship Commissions) were issued under the Great Seal from January 1, 1961, to June 30, 1966; who were the Commissioners therein named; what was the nature of each of the said Commissions; and what was the date of each of the said Commissions?

No. 6.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 18th October, 1966.

No. 1.

29th August—Second reading of Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

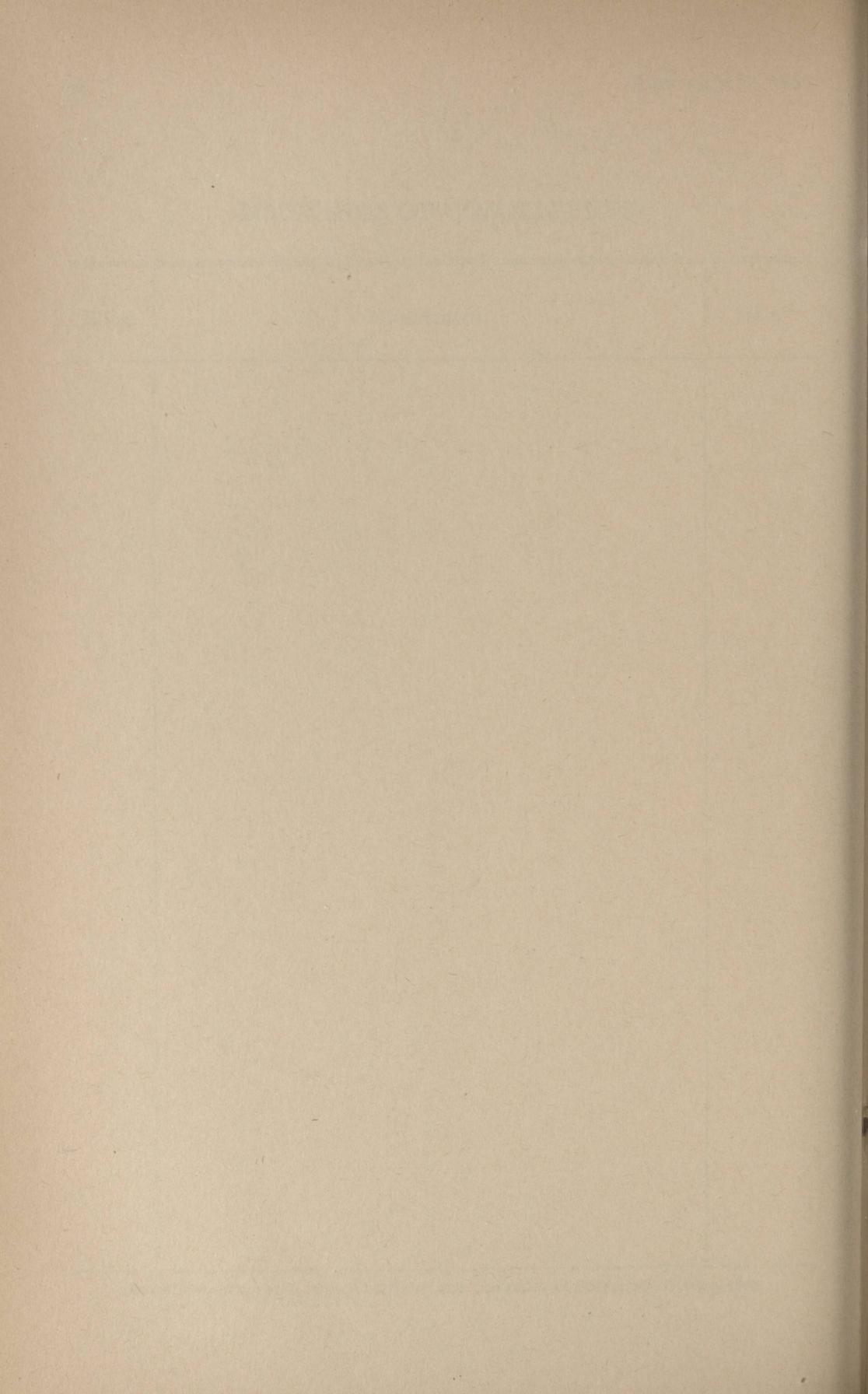
No. 3.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

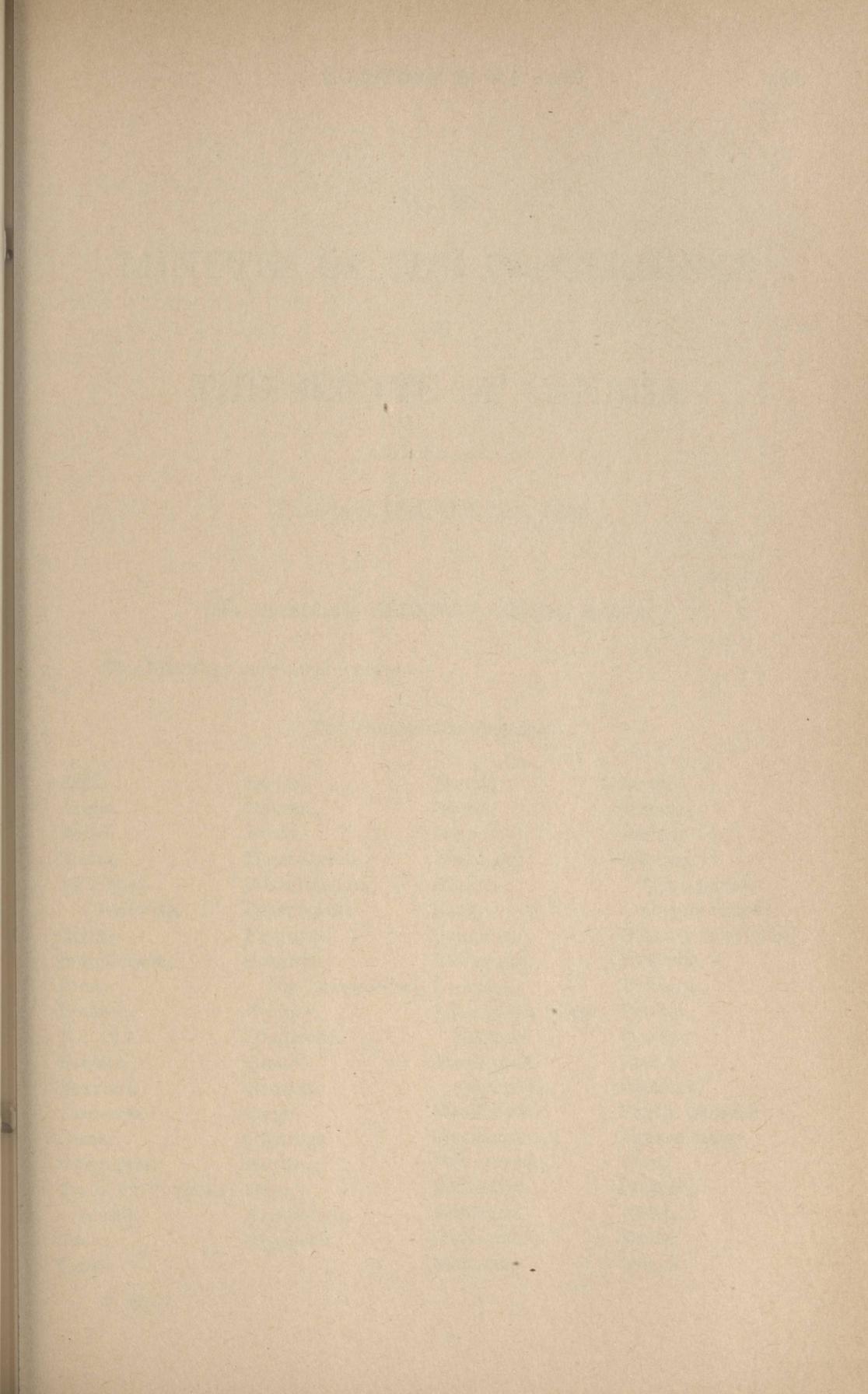
Room	Committee	Hour

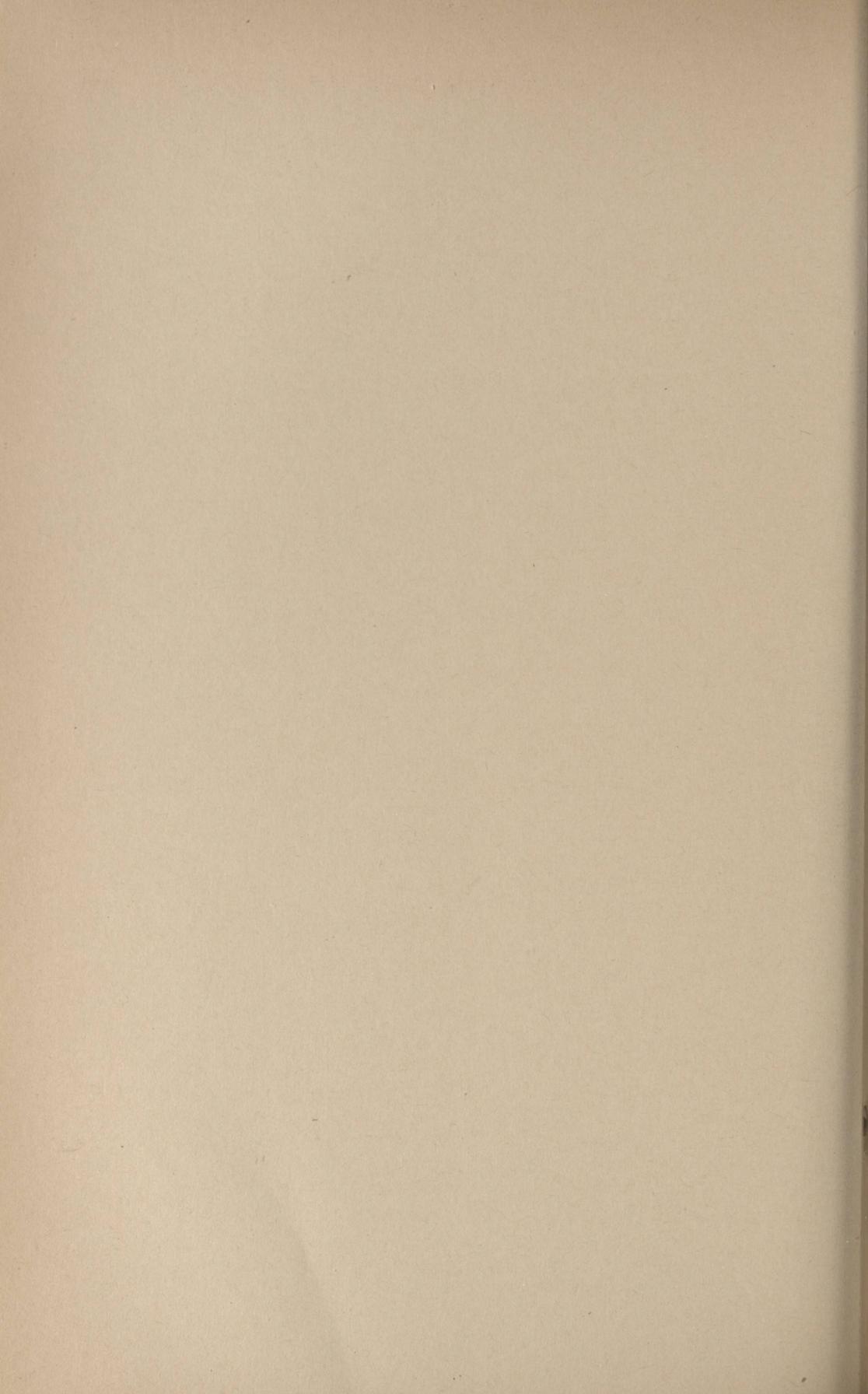












No. 64

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 18th October, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davey,	Inman,	Methot
Argue,	Davies,	Irvine,	Molson,
Baird,	Denis,	Isnor,	Nichol,
Basha,	Deschatelets,	Kickham,	O'Leary
Beaubien	Desruisseaux,	Kinley,	(Antigonish-
(Bedford),	Dessureault,	Lang,	Guysborough),
Belisle,	Fergusson,	Langlois,	O'Leary (Carleton),
Benidickson,	Fournier	Lefrançois,	Paterson,
Blois,	(de Lanaudière),	Leonard,	Phillips,
Bourget,	Gelinas,	Macdonald (Cape	Pouliot,
Bourque,	Gladstone,	Breton),	Power,
Brooks,	Gouin,	MacDonald	Quart,
Burchill,	Grosart,	(Queens),	Roebuck,
Cameron,	Haig,	MacKenzie,	Smith (Kamloops),
Carter,	Hastings,	Macnaughton,	Thorvaldson,
Choquette,	Hayden,	McCutcheon,	Vien,
Connolly (Ottawa	Hays,	McDonald,	Walker,
West),	Hnatyshyn,	McElman,	Welch,
Cook,	Hugessen,	McGrand,	White,
Croll,		McLean,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, October 5, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Gray be substituted for that of Mr. Macdonald (*Rosedale*) on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, October 5, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Hopkins be substituted for that of Mr. Caron on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Public Service.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, October 7, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Smith, McLelland and Code be substituted for those of Messrs. Hees, Coates and Bell (*Saint John-Albert*) on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, October 12, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Scott (*Danforth*) be substituted for that of Mr. Cameron

(*Nanaimo-Cowichan-The Islands*) on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, October 14, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Chatwood be substituted for that of Mr. Hopkins on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Public Service of Canada.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, October 14, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Whelan and Choquette be substituted for those of Messrs. Deachman and Matte on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Auditor General on the Examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 12 of *An Act respecting the National Battlefields at Quebec*, Chapter 57, Statutes of Canada 1907-8, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the National Battlefields Commission for the year ending March 31, 1967, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), together with copy of Order in Council P.C. 1966-1198, dated June 28, 1966, approving same (English text).

Report of the Economic Council of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 21(1) of the *Economic Council of Canada*

Act, Chapter 11, Statutes of Canada, 1963, and section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Board, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 15 of the *Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*, Chapter 33, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Co-operative Credit Societies, for the year ended December 31, 1965. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, September 14 and 28, and October 12, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to June 30, 1966. (English and French texts).

Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 95(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1966-1888, dated September 29, 1966, authorizing under section 21A(2) of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation up to U.S. \$5 million for the purchase in and export from Canada of goods and services by Canadian suppliers for the 1965/66 phase of the Mexican power sector expansion programme financed in part by the International Bank for Reconstruction and Development, pursuant to Section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Copy of Report of the Advisory Commission on the Development of Government in the Northwest Territories, 1966, Volumes I and II (English text), together with Summary of same (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Small Loans Companies and Money-Lenders licensed under the *Small Loans Act*, for the year ended December 31, 1965. (English and French texts).

Report of the National Capital Commission, Part I, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Capital Commission, Part II, being its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of the Report on The Cape Breton Coal Problem (J. R. Donald, Esquire), dated May, 1966. (English and French texts).

Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 5 of the *Department of National Revenue Act*, Chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Manitoba for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Saskatchewan for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Reports of the Commissioner of Patents and of the Registrar of Trade Marks, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 27 of the *Patent Act*, Chapter 203, R.S.C., 1952, as amended by Chapters 19 and 40 of the Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

White Paper on Canadian Immigration Policy, 1966. (English and French texts).

Report of Commission of Inquiry into Freshwater Fish Marketing (George H. McIvor, C.M.G.—Commissioner). (English and French texts).

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Hastings:

Of Rose Garstang Gray, of the City of Ottawa, John McCreary Coyne, of the Village of Rockcliffe Park, Duncan Gordon Blair and others of the said City, all in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "Rainbow Pipe Line Company Limited".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., called the attention of the Senate to the 12th General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in Ottawa from September 28th to October 4th, 1966, and the participation therein of the delegation from Canada.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Inman be substituted for that of the Honourable Senator Davey on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.:

That the names of the Honourable Senators Denis and MacKenzie be substituted for those of the Honourable Senators Croll and Roebuck on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on the Public Service; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.:

That a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to examine and report upon the White Paper on Immigration tabled in the House of Commons by the Minister of Manpower and Immigration on 14th October, 1966, and tabled in the Senate this day, and also to examine the Reports on immigration matters made to the Government of Canada by Mr. Joseph Sedgwick, Q.C., in 1964 and 1966;

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Special Joint Committee, namely, the Honourable Senators Baird, Cameron, Croll, Desruisseaux, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Hastings, Hnatyshyn, Langlois, Macnaughton, Nichol, Pearson and Willis;

That the Committee have the power to call for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That a Message be sent to the House of Commons requesting that House to unite with the Senate for the above purpose, and to select, if the House of Commons deem advisable, some of its members to act on the proposed Special Joint Committee.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that when the Senate adjourns today, it do

stand adjourned until Tuesday, 8th November, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The first part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The second part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The third part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The fourth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The fifth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The sixth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The seventh part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The eighth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The ninth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The tenth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The eleventh part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The twelfth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The thirteenth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The fourteenth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The fifteenth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The sixteenth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The seventeenth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

The eighteenth part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 8th November, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

What is the population of each of the constituencies of Canada, as described in Part II of the *Canada Gazette* of June 20, 1966?

No. 2.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 3.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 8th November, 1966.

No. 1.

18th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 12th General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held in Ottawa from September 28th to October 4th, 1966, and the participation therein of the delegation from Canada.—(*Honourable Senator Grosart*).

No. 2.

29th August—Second reading of Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 4.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

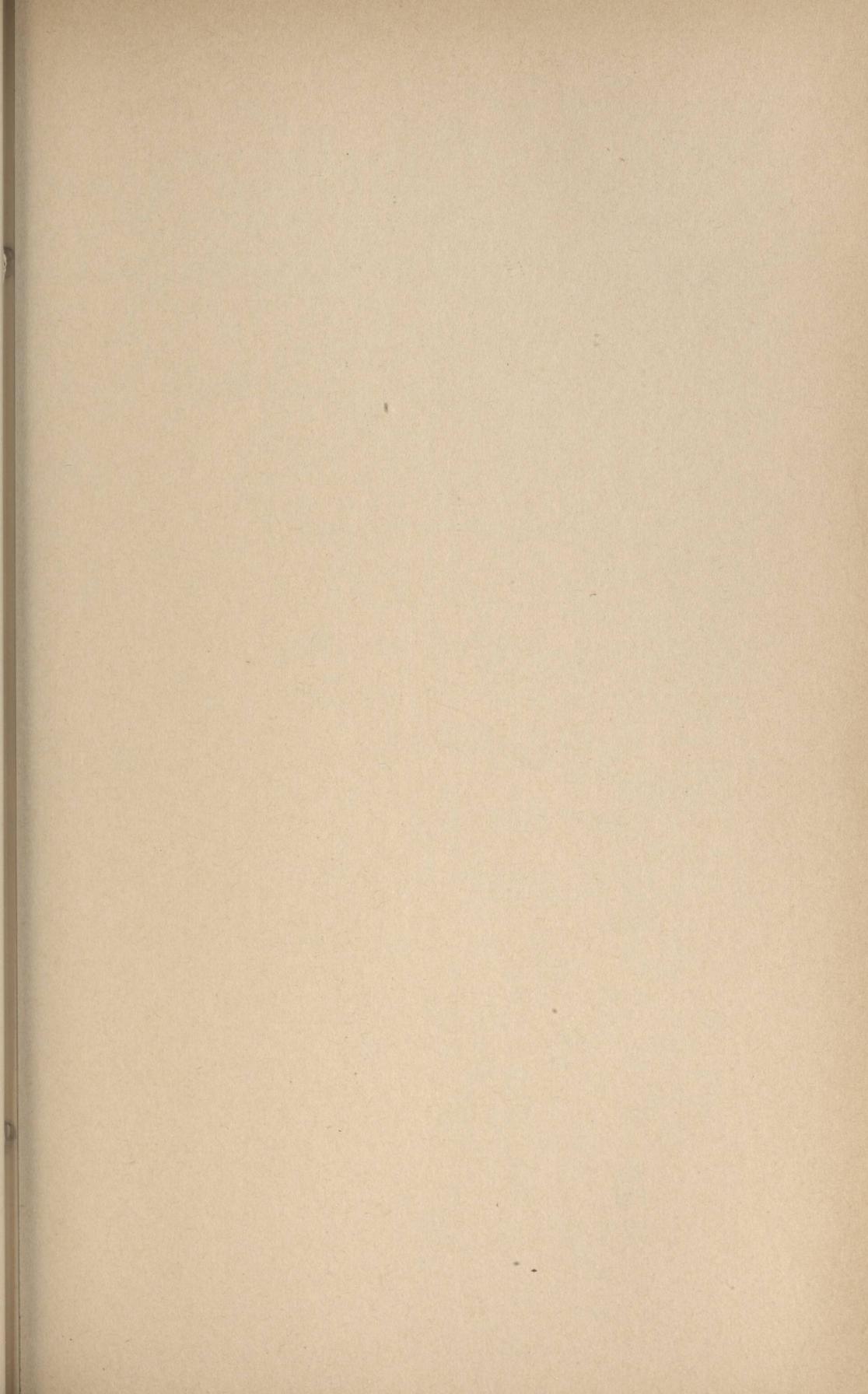
MEETINGS OF COMMITTEES

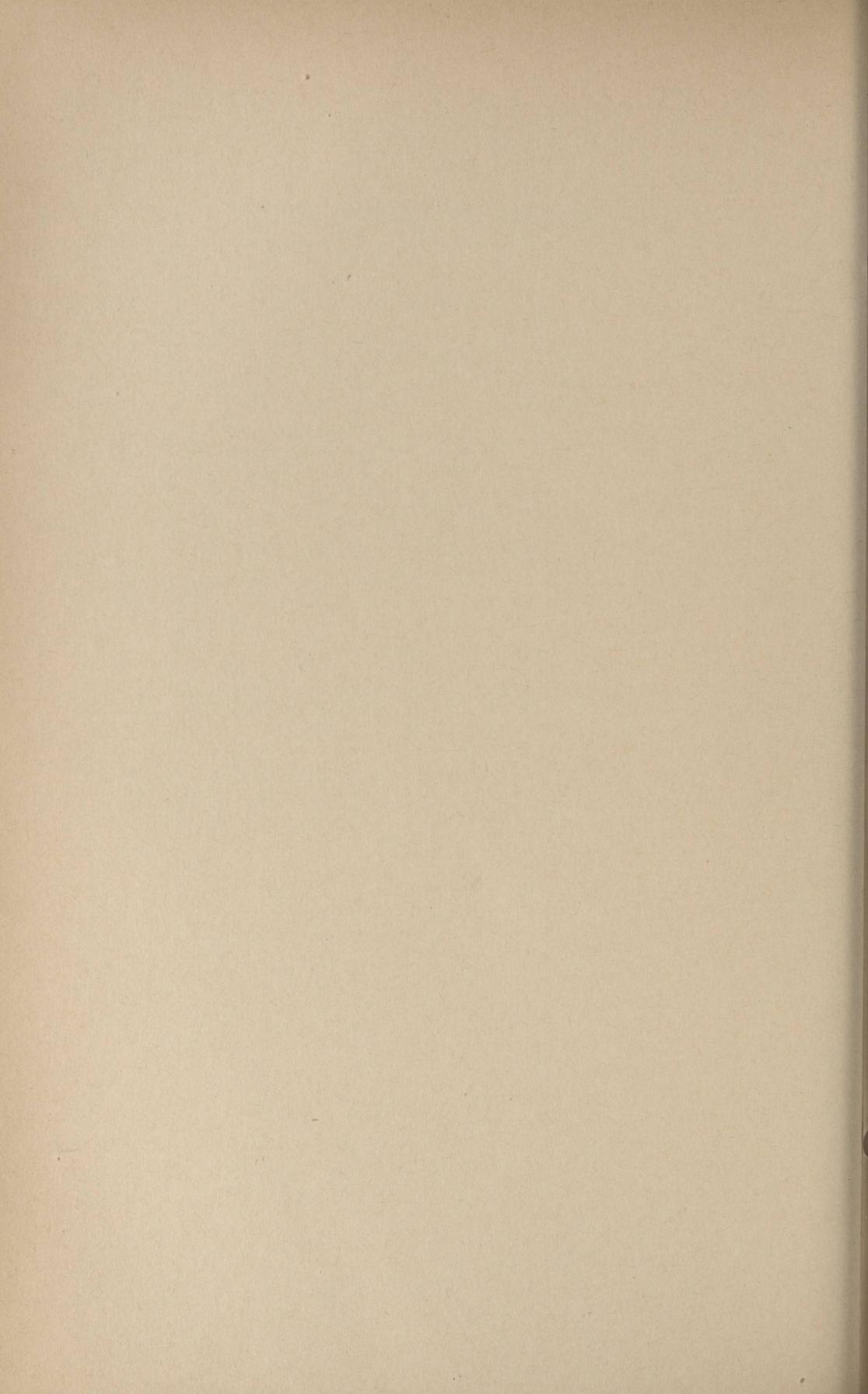
Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 19th October, 1966.</i>		
256-S	Divorce.....	2.00 p.m.
<i>Thursday, 20th October, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (Prices).....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
<i>Tuesday, 25th October, 1966.</i>		
256-S	Special Joint Committee on Divorce.....	3.30 p.m.

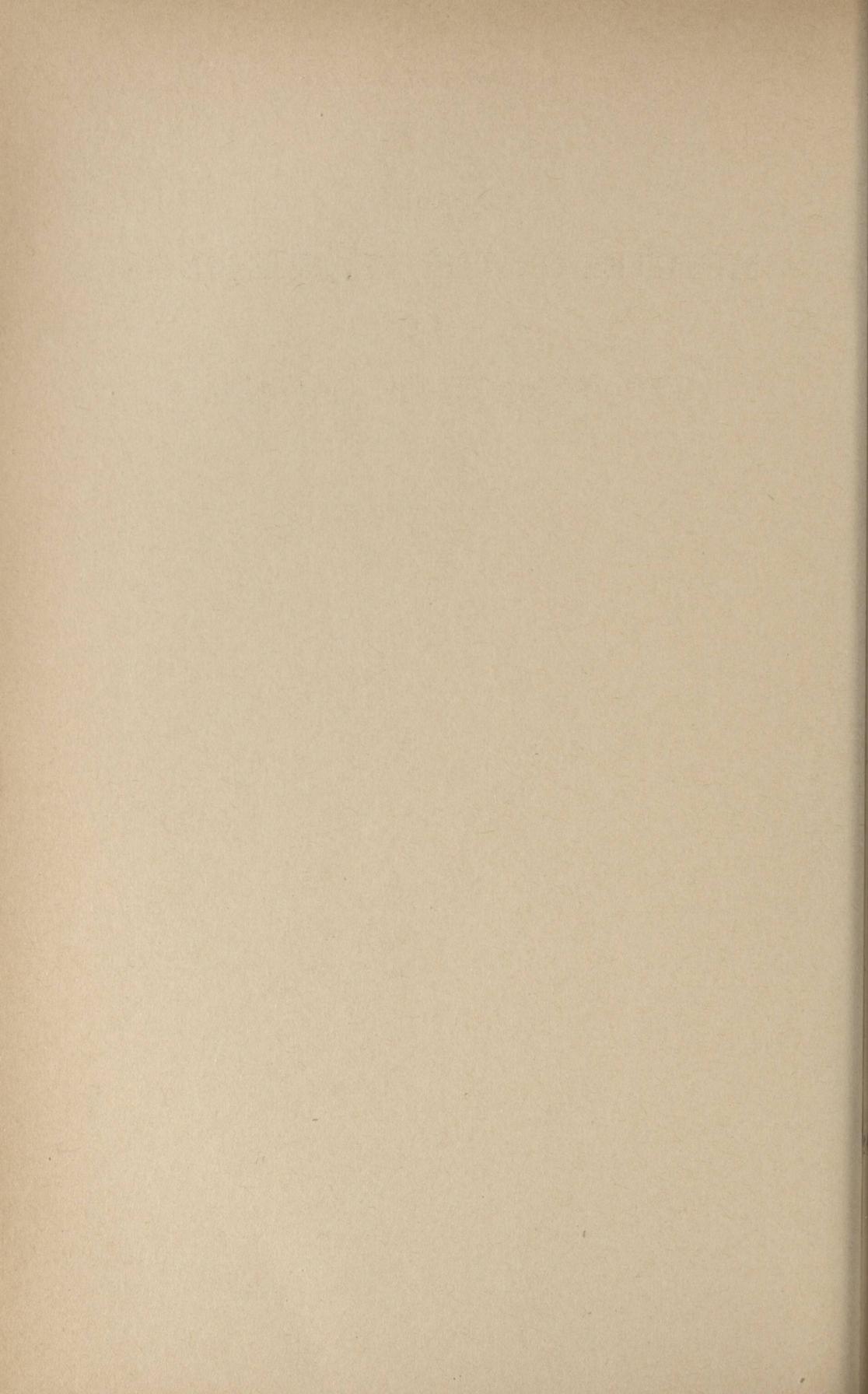
MEETINGS OF COMMITTEES

Date	Committee	Room
10/19/07	Committee on the Proposed New Building	Room 100
10/19/07	Committee on the Proposed New Building	Room 100
10/19/07	Committee on the Proposed New Building	Room 100
10/19/07	Committee on the Proposed New Building	Room 100

John Thomas, Secretary of the Board of Directors, has been elected Secretary of the Board of Directors of the University of California, Berkeley, California.







No. 65

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 7th November, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davies,	Isnor,	O'Leary
Baird,	Denis,	Kickham,	(<i>Carleton</i>),
Basha,	Deschatelets,	Kinley,	Paterson,
Beaubien	Desruisseaux,	Lang,	Pouliot,
(<i>Bedford</i>),	Dessureault,	Langlois,	Power,
Beaubien	Duggan,	Lefrancois,	Quart,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Leonard,	Roebuck,
Belisle,	Flynn,	Macdonald	Savoie,
Benidickson,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Smith
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Burchill,	Gelinas,	MacDonald	(<i>Queens-</i>
Carter,	Grosart,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Choquette,	Haig,	MacKenzie,	Thorvaldson,
Connolly	Hastings,	Macnaughton,	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Hays,	McGrand,	Welch,
Connolly	Hollett,	McLean,	White.
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Methot,	
Croll,	Irvine,	Molson,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, October 18, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Berger has been substituted for that of Mr. Faulkner on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Public Service of Canada.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, October 19, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Horner (Acadia) has been substituted for that of Mr. Nasserden on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, October 20, 1966.

Resolved,—That this House do unite with the Senate in the appointment of a Special Joint Committee to examine and report upon the White Paper on Immigration tabled in the House of Commons by the Minister of Manpower and Immigration on October 14, 1966, and tabled in the Senate on October 18, 1966, and also to examine the Reports on Immigration matters made to the Government of Canada by Mr. Joseph Sedgwick, Q.C., in 1964 and 1966;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by this House at a later date, be members of the said Committee, and that Standing Order 67 (1) be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records; to examine witnesses; to report from time to time; and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and to sit during sittings and adjournments of the House.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate informing that House that the House of Commons do unite with the Senate for the above purposes.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, October 25, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Lachance has been substituted for that of Mr. Gray on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, October 25, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Rochon has been substituted for that of Mr. Orange on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, October 26, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Orlikow has been substituted for that of Mr. Winch on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Penitentiaries.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, October 26, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that, having united with them in the formation of a Special Joint Committee to examine and report upon the White Paper on Immigration tabled in the House of Commons by the Minister of Manpower and Immigration on October 14, 1966, the Members to serve on this Committee for the House of Commons will be Messrs. Aiken, Badanai, Baldwin, Bell (Carleton), Brewin, Crossman, Deachman, Dinsdale, Enns, Haidasz, Klein, Laprise, Măcaluso, Munro, Nasserden,

Orlikow, Pelletier, Prud'homme, Reid, Régimbal, Skoreyko, Tremblay, Wahn and Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie).

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, October 31, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mrs. MacInnis has been substituted for that of Mr. Orlikow on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Penitentiaries.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, November 4, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mrs. MacInnis has been substituted for that of Mr. Saltsman on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of amendments made by the President and Puisne Judges of the Exchequer Court of Canada to the General Rules and Orders of the Exchequer

Court of Canada, dated October 15, 1965, pursuant to section 88(2) of the *Exchequer Court Act*, Chapter 98, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of amendments made February 1, and February 7, 1966, by the President and Puisne Judges of the Exchequer Court of Canada to the General Rules and Orders regulating the Practice and Procedure in Admiralty cases in the Exchequer Court of Canada, pursuant to section 31(4) of the *Admiralty Act*, Chapter 1, R.S.C., 1952. (English and French texts).

General Order of the Judges of the Supreme Court of Canada, dated September 8, 1966, amending the Rules of the Supreme Court of Canada, pursuant to section 103(4) of the *Supreme Court Act*, Chapter 259, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Film Board of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 20(2) of the *National Film Act*, Chapter 185, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1965, pursuant to section 10 of the *Department of National Health and Welfare Act*, Chapter 74, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1966, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Research Council, including the Report of the Medical Research Council, for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 16(3) of the *Research Council Act*, Chapter 239, R.S.C., 1952, and also the Report of Canadian Patents and Development Limited for the same period, certified by the Auditor General, pursuant to section 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Loan and Trust Companies, for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Revised Capital Budget of the National Harbours Board for the year ending December 31, 1966, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1966-1838, dated September 27, 1966, approving same. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 26, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Operations under the *Farm Improvement Loans Act* for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Public Printing and Stationery for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 36 of the *Public Printing and Stationery Act*, Chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 9th November, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 9th November, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-51, intituled: "An Act to amend the Canada Corporations Act to facilitate the incorporation of letters patent of corporations without objects of pecuniary gain".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petition was read and received:—

Of Ross Garstang Gray, of the City of Ottawa, John McCreary Coyne, of the Village of Rockcliffe Park, Duncan Gordon Blair and others of the said City, all in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "Rainbow Pipe Line Company Limited".

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirty-third report of the Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

MONDAY, November 7, 1966.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirty-third report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Ross Garstang Gray, of the City of Ottawa, John McCreary Coyne, of the Village of Rockcliffe Park, Duncan Gordon Blair and others of the said City, all in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "Rainbow Pipe Line Company Limited".

Respectfully submitted.

R. J. BATT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Hastings presented to the Senate a Bill S-52, intitled: "An Act to incorporate Rainbow Pipe Line Limited".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Aird, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Divorce, presented their third report as follows:—

MONDAY, November 7th, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Divorce makes its third Report, as follows:

Your Committee recommends that its quorum be fixed at seven (7) members, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the 12th General Conference of the Commonwealth Parliamentary

Association, held in Ottawa from September 28th to October 4th, 1966, and the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

Later this day, and

Pursuant to Order:

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Later this day, and

Pursuant to Order:

The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill S-52, intituled: "An Act to incorporate Rainbow Pipe Line Limited", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

Ordered, That it be postponed until the next meeting of the Board.

The following is a list of the names of the persons who were present at the meeting of the Board of Directors on the 15th day of December, 1888.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 8th November, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 2.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 8th November, 1966.

No. 1.

7th November—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for the second reading of Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 2.

7th November—Second reading of Bill S-51, intituled: "An Act to amend the Canada Corporations Act to facilitate the incorporation by letters patent of corporations without objects of pecuniary gain".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

29th August—Second reading of Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 4.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 5.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

For Wednesday, 9th November, 1966.

No. 1.

7th November—Second reading of Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 2.

7th November—Second reading of Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 8th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Swift Canadian Co. Ltd., Canada Packers Ltd.</i>).....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
371 W.B.	Special Joint Committee on the Public Service (<i>Dr. P. M. Ollivier, E. Russel Hopkins</i>).....	10.00 a.m.
256-S	Special Joint Committee on Divorce (<i>G. R. B. Whitehead</i>)	3.30 p.m.
263-S	Finance (<i>Dr. George F. Davidson</i>).....	When the Senate rises.

MEETINGS OF COMMITTEES

Date	Location	Room
1917 12-15-17	Special Joint Committee on the Public Service F. M. Oliver, Chairman 1215 W. L. ...	211 W. L.
1918 1-10-18	Special Joint Committee on the Public Service F. M. Oliver, Chairman 1215 W. L. ...	211 W. L.
1918 1-10-18	Special Joint Committee on the Public Service F. M. Oliver, Chairman 1215 W. L. ...	211 W. L.

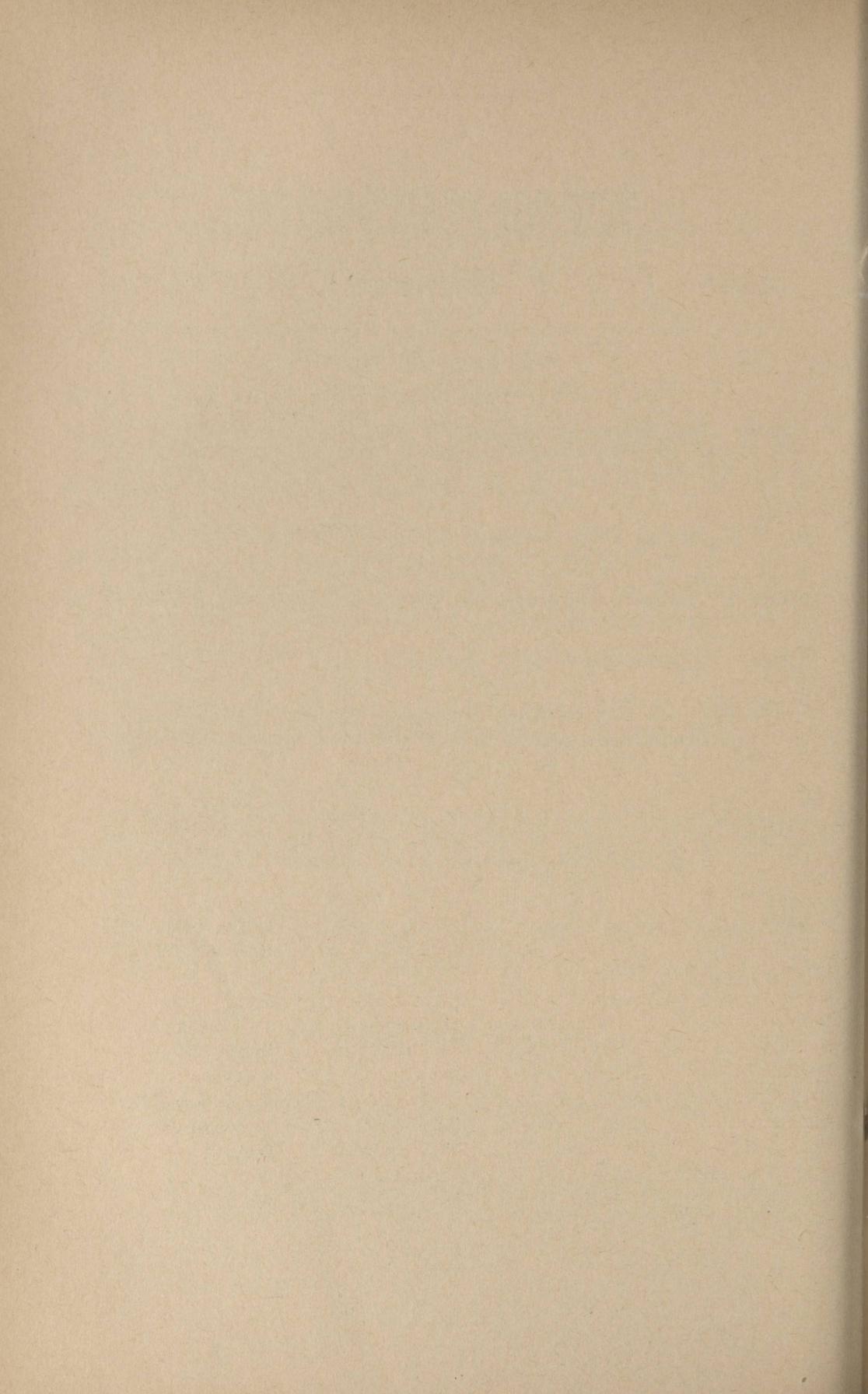
These reports were made by the committees to the Board of Directors.

The following are the names of the members of the committees:

1. Special Joint Committee on the Public Service
 F. M. Oliver, Chairman
 1215 W. L. ...

2. Special Joint Committee on the Public Service
 F. M. Oliver, Chairman
 1215 W. L. ...

3. Special Joint Committee on the Public Service
 F. M. Oliver, Chairman
 1215 W. L. ...



No. 66

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 8th November, 1966

3 p.m.

The Honourable GEORGE S. WHITE, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Hollett,	Molson,
Baird,	Deschatelets,	Inman,	O'Leary
Basha,	Desruisseaux,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),
Beaubien	Dessureault,	Isnor,	Paterson,
(<i>Bedford</i>),	Duggan,	Kickham,	Pearson,
Beaubien	Fergusson,	Kinley,	Pouliot,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Lang,	Power,
Belisle,	Fournier	Langlois,	Quart,
Benidickson,	(<i>de Lanaudière</i>),	Leonard,	Rattenbury,
Blois,	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Burchill,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Smith
Carter,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Queens-</i>
Choquette,	Gershaw,	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
Connolly	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Sullivan,
(<i>Halifax North</i>),	Gouin,	MacKenzie,	Thorvaldson,
Connolly	Haig,	McElman,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hastings,	McGrand,	Welch,
Cook,	Hays,	McLean,	White,
Croll,	Hnatyshyn,	Methot,	Zuzyk.
Davies,			

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator White, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator White, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Anke Leib Auer, of Beaconsfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Friedrich Wilhelm Auer.

Of Lorna Evelyn Le Marquand Barrett, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Brian Anthony Thomas Barrett.

Of Joseph Gerald Belliveau, of Pointe aux Trembles, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lillian Margaret Lawless Belliveau.

Of Gilles Bidal, of St. Michel, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Antoinette (Antoinetta) Raffa Bidal.

Of Kornel (Cornel) Daniel Balthazar (Baltazar) Bibor, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Paulette Jeanne Bracke Bibor.

Of Huguette Denise Joly Casavant, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Albert Georges Denis Casavant.

Of Helen Elizabeth Paget Chapman, of Laval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Alexander George Chapman.

Of Remi Emile Curotte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Pamela Single Curotte.

Of David Davies, of Brossard, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jean Elizabeth Tite Davies.

Of Joseph Yvon Romeo Dubuc, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Yvette Lorette Roy Dubuc.

Of Rejean Descoteaux, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannine St-Georges Descoteaux.

Of Gloria Cecere Di Re, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Angelo Di Re.

Of Joseph Eugene Bernard Dupuis, of Laval sur le Lac, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Leonie Monique Gagnon Dupuis.

Of Miklos Gadanyi, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gertrude Louise Parent Gadanyi.

Of Mary Ethel Craig Gilliland, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Kennedy Gilliland.

Of Marie Roberte Rolande Francoise Beauregard Keller, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hans Emil Theodor Keller.

Of Marlene Florence Gunn Langdon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Johnson Shepard Langdon.

Of Alberta (Bertha) Lemay Langis, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Emile Langis.

Of Jean Guy Lareau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Paulette Forget Lareau.

Of Andre Legris, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Carmen Berilla Legris.

Of Kitty Miriam Kirschner Malumed, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ronald Paul Malumed.

Of Elmeria Jutras Marchand, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Armand Edouard Marchand.

Of Berek Nussenbaum, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rachel Mizrahi Nussenbaum.

Of Robert Arnold Noseworthy, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gabriele Pearl Consolo Noseworthy.

Of Maureen Andreanne O'Brien Panneton, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Eugene Panneton.

Of Richards Arturs Tuters, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rasma Vavere Tuters.

Of Elizabeth (Elisabeth) Morin Tremblay, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Tremblay.

Of Mary Linda Jill Grant Welage Van Bakergem, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nicolaas Theodore Welage Van Bakergem.

Of Joseph Alphonse Claude Vasseur, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Francoise Marie Gabrielle Elise Deguire Vasseur.

Of Ethel Ann (Anne) Bacal Wilner, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Wilner.

Of Judith McGregor Romano, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Romano.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce presented its eight hundred and seventeenth to eight hundred and forty-seventh Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anke Leib Auer, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Friedrich Wilhelm Auer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorna Evelyn Le Marquand Barrett, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Brian Anthony Thomas Barrett.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Gerald Belliveau, of the city of Pointe aux Trembles, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lillian Margaret Lawless Belliveau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Bidal, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Antoinette (Antoinetta) Raffa Bidal.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kornel (Cornel) Daniel Balthazar (Baltazar) Bibor, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Paulette Jeanne Bracke Bibor.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Huguette Denise Joly Casavant, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Albert Georges Denis Casavant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Elizabeth Paget Chapman, of the city of Laval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Alexander George Chapman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Remi Emile Curotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Pamela Single Curotte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of David Davies, of the town of Brossard, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jean Elizabeth Tite Davies.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Yvon Romeo Dubuc, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Yvette Lorette Roy Dubuc.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rejean Descoteaux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannine St-Georges Descoteaux.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gloria Cecere Di Re, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Angelo Di Re.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Eugene Bernard Dupuis, of the town of Laval sur le Lac, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Leonie Monique Gagnon Dupuis.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Miklos Gadanyi, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gertrude Louise Parent Gadanyi.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Ethel Craig Gilliland, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Kennedy Gilliland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Roberte Rolande Francoise Beauregard Keller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hans Emil Theodor Keller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marlene Florence Gunn Langdon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Johnson Shepard Langdon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alberta (Bertha) Lemay Langis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Emile Langis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Guy Lareau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Paulette Forget Lareau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Legris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Carmen Berilla Legris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kitty Miriam Kirschner Malumed, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ronald Paul Malumed.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elmeria Jutras Marchand, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Armand Edouard Marchand.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees be reduced to \$25.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Berek Nussenbaum, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rachel Mizrahi Nussenbaum.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Arnold Noseworthy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gabriele Pearl Consolo Noseworthy.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maureen Andreanne O'Brien Panneton, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Eugene Panneton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Richards Arturs Tuters, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rasma Vavere Tuters.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth (Elisabeth) Morin Tremblay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Tremblay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Linda Jill Grant Welage Van Bakergem, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nicolaas Theodore Welage Van Bakergem.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Alphonse Claude Vasseur, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Francoise Marie Gabrielle Elise Deguire Vasseur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ethel Ann (Anne) Bacal Wilner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Wilner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, September 1st, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Judith McGregor Romano, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Romano;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Reports be taken into consideration on Thursday next, 10th November, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill S-51, intituled: "An Act to amend the Canada Corporations Act to facilitate the incorporation by letters patent of corporations without objects of pecuniary gain", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill S-44, intituled: "An Act to amend an Act to incorporate the Richelieu Bridge Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 9th November, 1966.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 2.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 9th November, 1966.

No. 1.

7th November—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for the second reading of Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".—(*Honourable Senator Blois*).

No. 2.

8th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, P.C., seconded by the Honourable Senator McLean, for second reading of the Bill S-51, intituled: "An Act to amend the Canada Corporations Act to facilitate the incorporation by letters patent of corporations without objects of pecuniary gain".—(*Honourable Senator Flynn, P.C.*).

No. 3.

7th November—Second reading of Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 4.

7th November—Second reading of Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 6.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

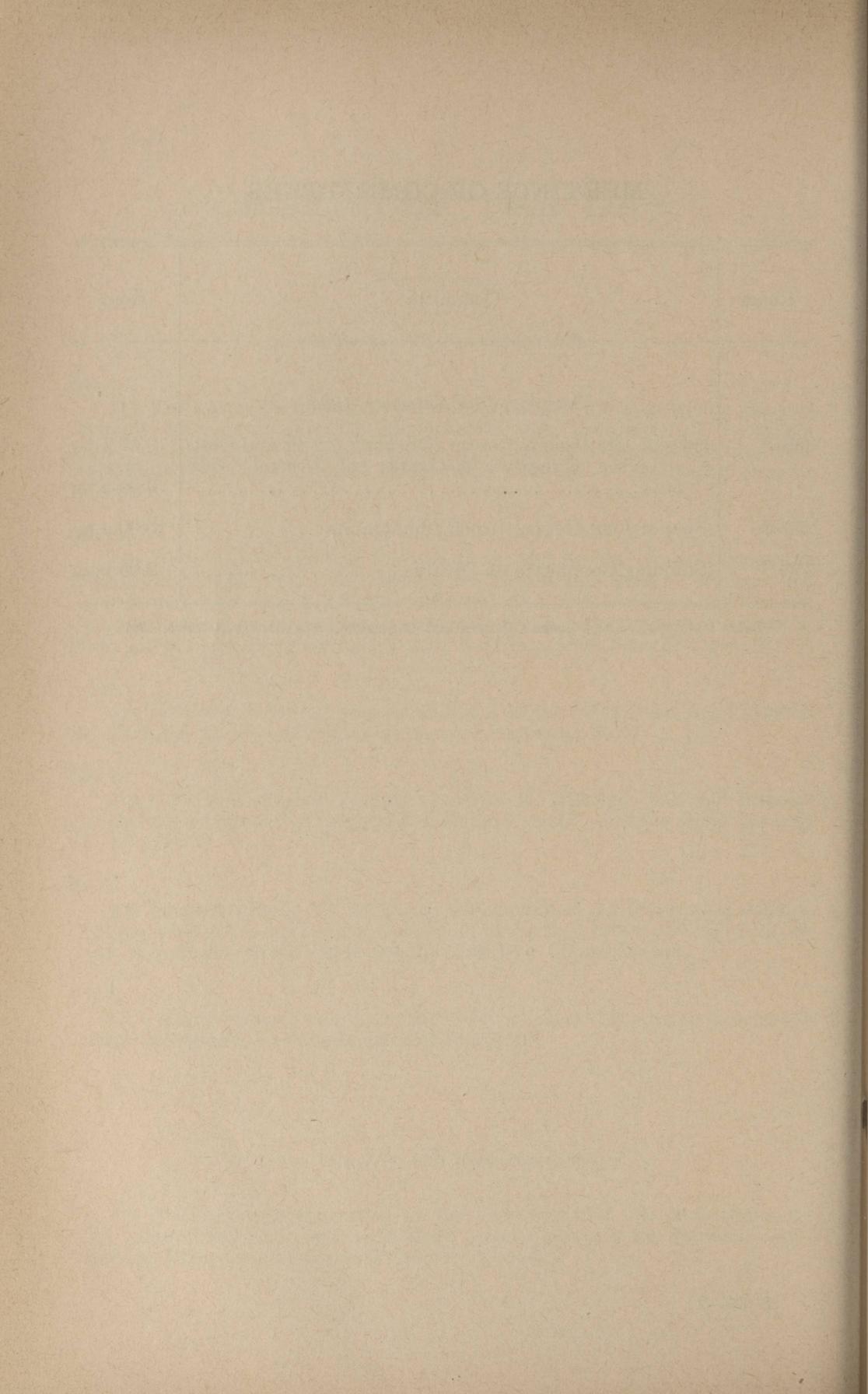
For Thursday, 10th November, 1966.

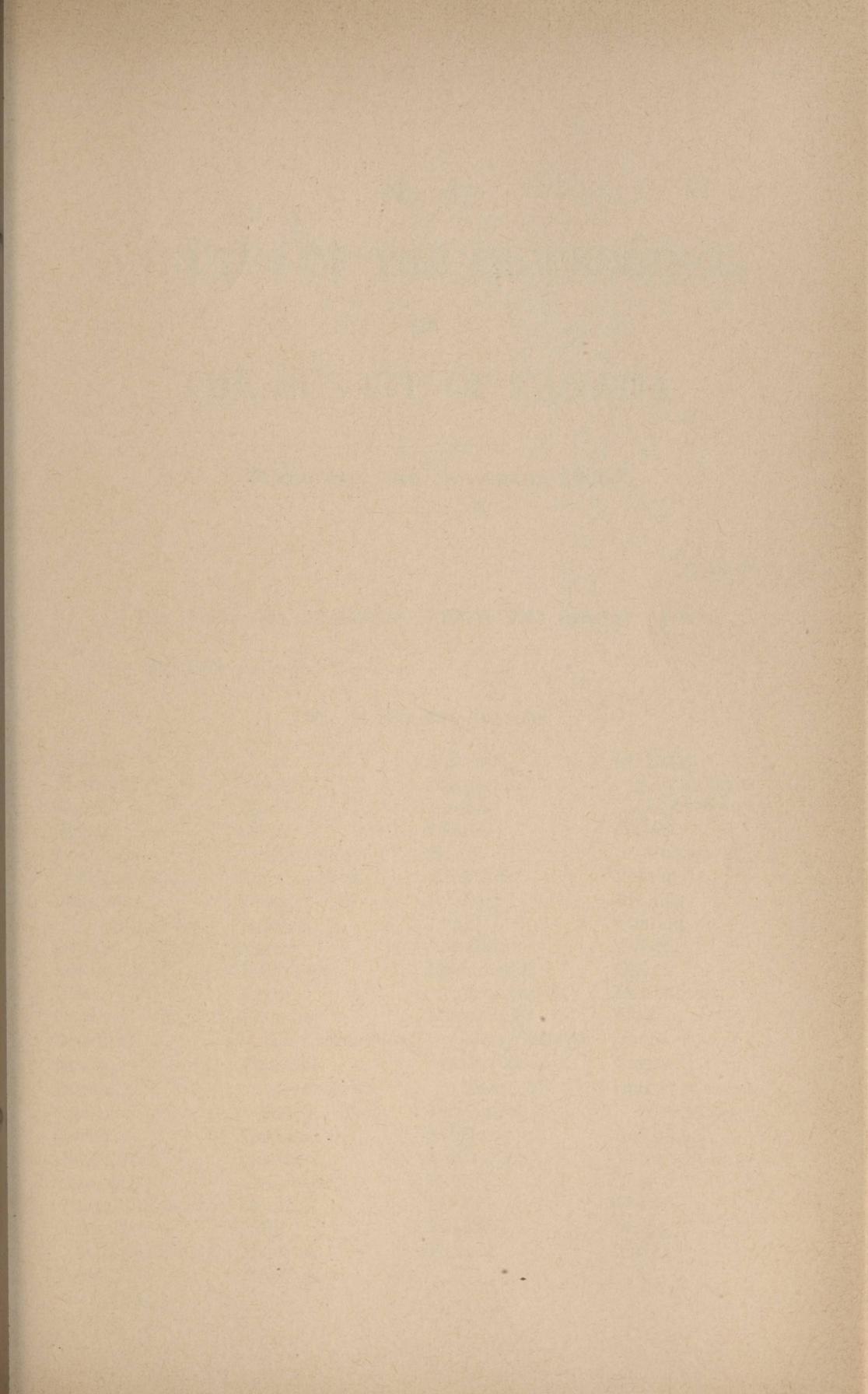
8th November—Consideration of the eight hundred and seventeenth to eight hundred and forty-seventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

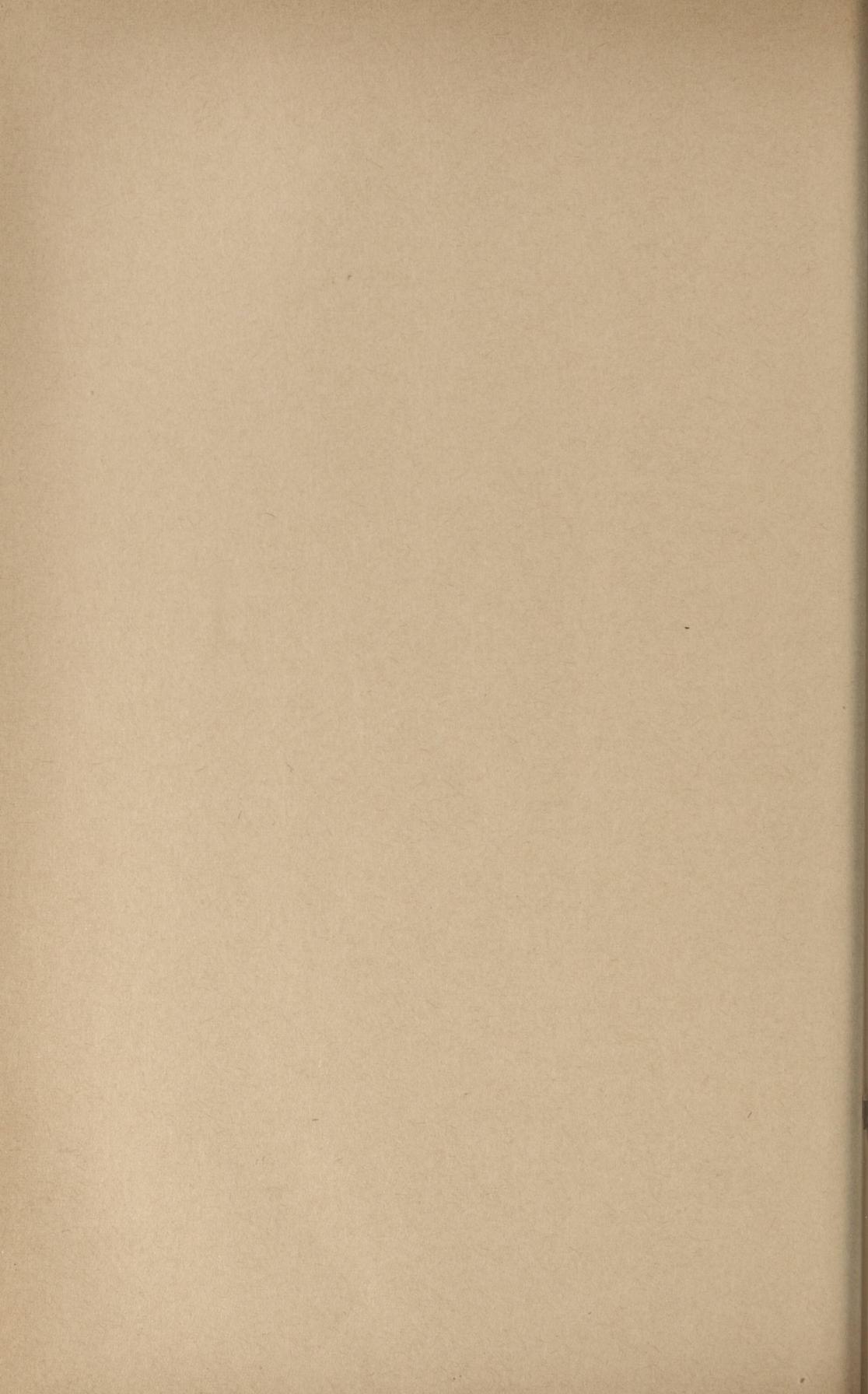
MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 10th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Kellogg Co. of Canada Ltd., General Foods Ltd.</i>).....	9.30 a.m. and 3.00 p.m.
256-S	Special Joint Committee on Immigration.....	10.00 a.m.
256-S	Standing Committee on Divorce.....	2.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966







No. 67

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

 Wednesday, 9th November, 1966

3 p.m.

The Honourable GEORGE S. WHITE, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Croll,	Hollett,	O'Leary
Aseltine,	Davey,	Hugessen,	(<i>Antigonish-</i>
Baird,	Davies,	Inman,	<i>Guysborough</i>),
Basha,	Denis,	Irvine,	O'Leary
Beaubien	Deschatelets,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),
(<i>Bedford</i>),	Desruisseaux,	Kickham,	Pearson,
Beaubien	Dessureault,	Kinley,	Phillips,
(<i>Provencher</i>),	Duggan,	Lang,	Pouliot,
Belisle,	Farris,	Langlois,	Power,
Benidickson,	Fergusson,	Macdonald	Quart,
Blois,	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
Boucher,	Fournier	Macdonald	Reid,
Bourget,	(<i>de Lanaudière</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
Bourque,	Fournier	MacDonald	Savoie,
Burchill,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Cameron,	<i>Restigouche</i>),	MacKenzie,	<i>Shelburne</i>),
Carter,	Gelinas,	McElman,	Sullivan,
Choquette,	Gershaw,	McGrand,	Thorvaldson,
Connolly	Gladstone,	McLean,	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Gouin,	Methot,	Welch,
Connolly	Haig,	Molson,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Hayden,	Nichol,	Yuzyk.
Cook,	Hnatyshyn,		

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1966-2079, dated November 3, 1966, authorizing under section 21A(2) of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Automatic Electric (Canada) Limited, Brockville, Ontario, of capital equipment and services to the Philippine Long Distance Telephone Company, Manila, Philippines, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Methot, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, P.C., seconded by the Honourable Senator McLean, for second reading of the Bill S-51, intituled: "An Act to amend the Canada Corporations Act to facilitate the incorporation by letters patent of corporations without objects of pecuniary gain".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

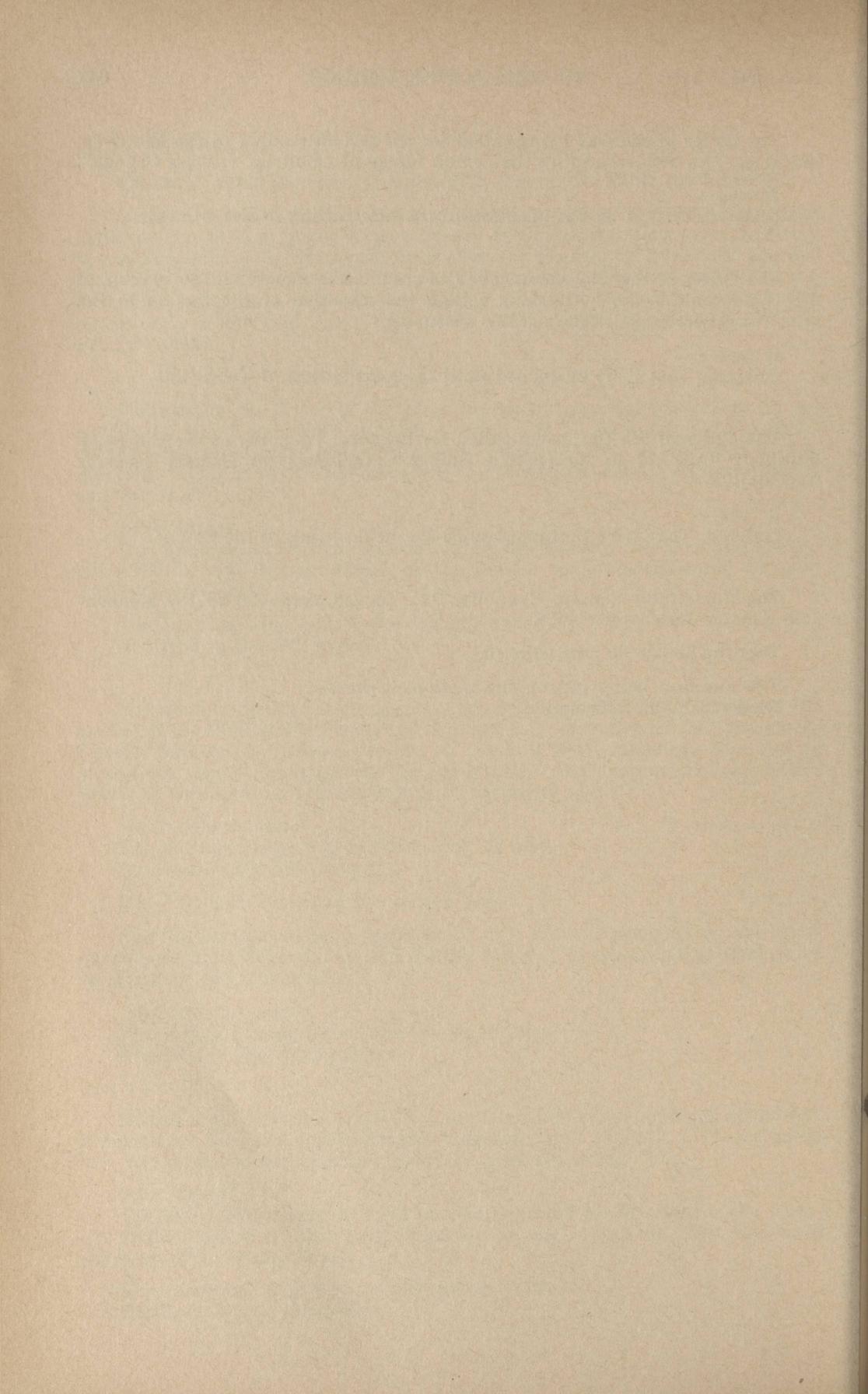
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 10th November, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 2.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 10th November, 1966.

No. 1.

7th November—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for the second reading of Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to live-stock feeders in Eastern Canada and British Columbia".—(*Honourable Senator Pearson*).

No. 2.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Croll*).

No. 3.

8th November—Consideration of the eight hundred and seventeenth to eight hundred and forty-seventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

7th November—Second reading of Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 5.

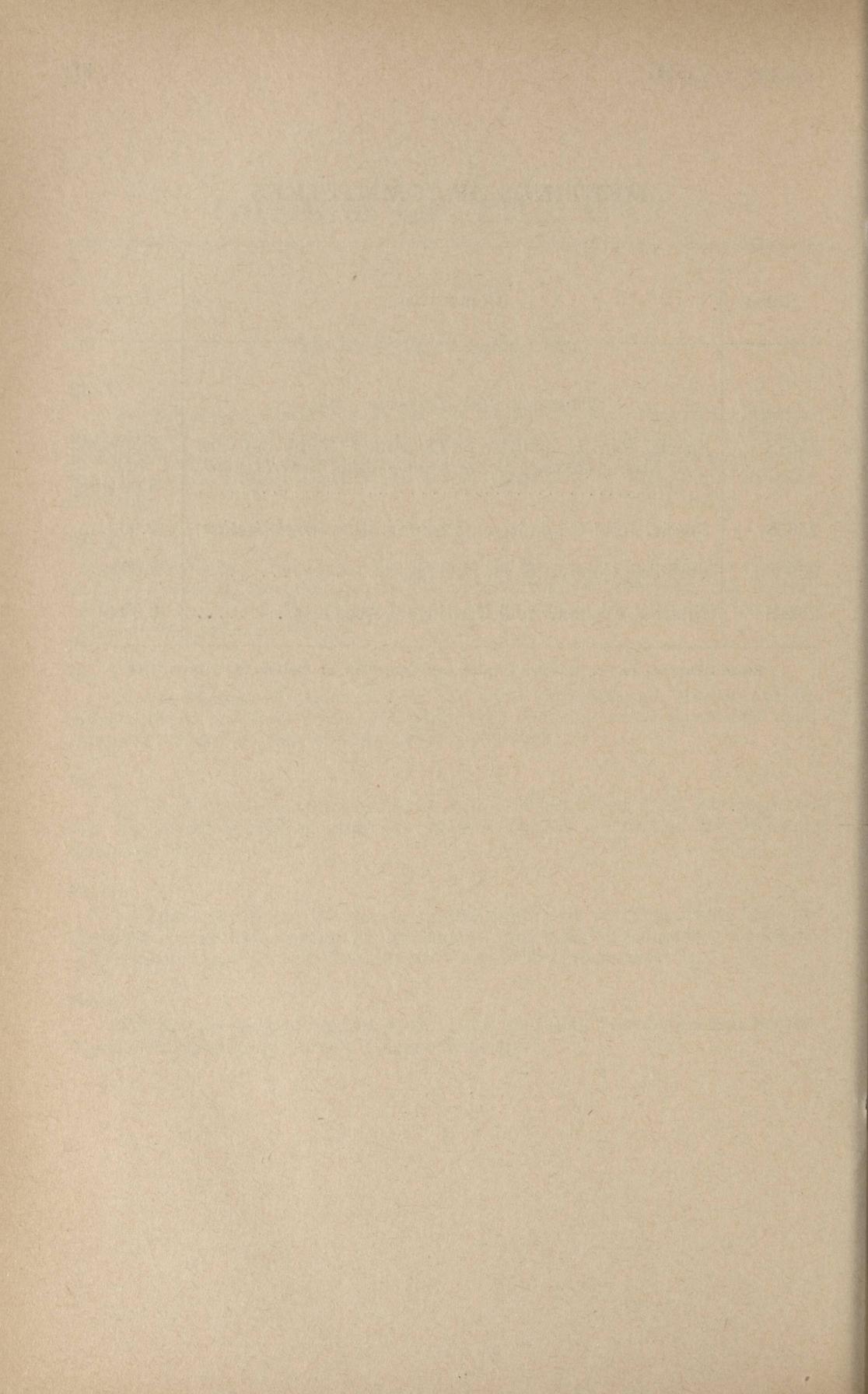
1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 6.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 10th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Kellogg Co. of Canada Ltd., General Foods Ltd.</i>).....	9.30 a.m. and 3.00 p.m.
256-S	Special Joint Committee on Immigration (<i>Organization</i>)	10.00 a.m.
256-S	Standing Committee on Divorce.....	2.00 p.m.
263-S	Internal Economy and Contingent Accounts.....	2.30 p.m.



No. 68

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 10th November, 1966

3 p.m.

The Honourable GEORGE S. WHITE, P.C., Speaker *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Davey,	Hugessen,	O'Leary
Aseltine,	Denis,	Inman,	(<i>Antigonish-</i>
Baird,	Deschatelets,	Irvine,	<i>Guysborough</i>),
Basha,	Desruisseaux,	Isnor,	O'Leary
Beaubien	Dessureault,	Kickham,	(<i>Carleton</i>),
(<i>Bedford</i>),	Duggan,	Kinley,	Paterson,
Beaubien	Farris,	Lang,	Pearson,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Langlois,	Phillips,
Benidickson,	Flynn,	Leonard,	Pouliot,
Blois,	Fournier,	Macdonald	Power,
Boucher,	(<i>de Lanaudière</i>),	(<i>Brantford</i>),	Quart,
Bourget,	Fournier	Macdonald	Rattenbury,
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Reid,
Burchill,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Roebuck,
Cameron,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Savoie,
Carter,	Gershaw,	MacKenzie,	Smith (<i>Queens-</i>
Choquette,	Gladstone,	Macnaughton,	<i>Shelburne</i>),
Connolly,	Haig,	McGrand,	Sullivan,
(<i>Halifax North</i>),	Hayden,	McLean,	Thorvaldson,
Connolly,	Hays,	Methot,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	Molson,	Welch,
Cook,	Hollett,	Nichol,	White.
Croll,			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, November 9, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to acquaint their Honours that the names of Messrs. Clermont, Roxburgh, and Blouin has been substituted for those of Messrs. Macaluso, Reid and Tremblay on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Immigration.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 12 of the *Prairie Farm Rehabilitation Act*, Chapter 214, R.S.C. 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 9, 1966, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statements showing Classification of Loans and Deposit Liabilities in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1966, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 48, Statutes of Canada 1953-54. (English and French texts).

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented its second Report, as follows:—

THURSDAY, November 10th, 1966.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts make their second Report, as follows:

Your Committee recommend:—

That, during a recess of Parliament the Leader of the Government in the Senate and two Senators to be named by him from time to time be authorized to act for and on behalf of the Senate in all matters relating to the internal economy of the Senate.

All which is respectfully submitted.

DONALD SMITH,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Immigration, presented its first Report, as follows:—

THURSDAY, November 10th, 1966.

The Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Immigration makes its first Report as follows:

Your Committee recommends that its quorum be fixed at twelve (12) members, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

L. LANGLOIS,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the name of the Honourable Senator Cook be substituted for that of the Honourable Senator Deschatelets on the list of Senators serving on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Burchill moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate,

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Pearson, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the eight hundred and seventeenth to eight hundred and forty-seventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 801, "A Resolution for the relief of Anke Leib Auer".

Resolution 802, "A Resolution for the relief of Lorna Evelyn Le Marquand Barrett".

Resolution 803, "A Resolution for the relief of Joseph Gerald Belliveau".

Resolution 804, "A Resolution for the relief of Gilles Bidal".

Resolution 805, "A Resolution for the relief of Kornel (Cornel) Daniel Balthazar (Baltazer) Bibor".

Resolution 806, "A Resolution for the relief of Huguette Denise Joly Casavant".

Resolution 807, "A Resolution for the relief of Helen Elizabeth Paget Chapman".

Resolution 808, "A Resolution for the relief of Remi Emile Curotte".

Resolution 809, "A Resolution for the relief of David Davies".

Resolution 810, "A Resolution for the relief of Joseph Yvon Romeo Dubuc".

Resolution 811, "A Resolution for the relief of Rejean Descoteaux".

Resolution 812, "A Resolution for the relief of Gloria Cecere Di Re".

Resolution 813, "A Resolution for the relief of Joseph Eugene Bernard Dupuis".

Resolution 814, "A Resolution for the relief of Miklos Gadanyi".

Resolution 815, "A Resolution for the relief of Mary Ethel Craig Gilliland".

Resolution 816, "A Resolution for the relief of Marie Roberte Rolande Francoise Beauregard Keller".

Resolution 817, "A Resolution for the relief of Marlene Florence Gunn Langdon".

Resolution 818, "A Resolution for the relief of Alberta (Bertha) Lemay Langis".

Resolution 819, "A Resolution for the relief of Jean Guy Lareau".

Resolution 820, "A Resolution for the relief of Andre Legris".

Resolution 821, "A Resolution for the relief of Kitty Miriam Kirschner Malumed".

Resolution 822, "A Resolution for the relief of Elmeria Jutras Marchand".

Resolution 823, "A Resolution for the relief of Berek Nussenbaum".

Resolution 824, "A Resolution for the relief of Robert Arnold Noseworthy".

Resolution 825, "A Resolution for the relief of Maureen Andreanne O'Brien Panneton".

Resolution 826, "A Resolution for the relief of Richards Arturs Tuters".

Resolution 827, "A Resolution for the relief of Elizabeth (Elisabeth) Morin Tremblay".

Resolution 828, "A Resolution for the relief of Mary Linda Jill Grant Welage Van Bakergem".

Resolution 829, "A Resolution for the relief of Joseph Alphonse Claude Vasseur".

Resolution 830, "A Resolution for the relief of Ethel Ann (Anne) Bacal Wilner".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Resolutions numbered 801 to 830, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 14th November, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot, that the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine-fifteen o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.18 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

10.10 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 14th November, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 14th November, 1966.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 2.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Monday, 14th November, 1966.

No. 1.

7th November—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for the second reading of Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".—(*Honourable Senator Burchill*).

No. 2.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Walker, P.C.*).

No. 3.

10th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Pouliot, for second reading of the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".—(*Honourable Senator White, P.C.*).

No. 4.

10th November—Consideration of Resolutions numbered 801 to 830, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 5.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 6.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 15th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit (Prices) (<i>Green Giant of Canada Limited, D. H. Fullerton</i>)....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
256-S	Special Joint Committee on Divorce (<i>John H. McDonald, Q.C., B.A., B.C.L., The Congress of Canadian Women</i>)	3.30 p.m.
<i>Wednesday, 16th November, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-51</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, 17th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit (Prices) (<i>Professor L. Skeoch, Professor Borge Kragh</i>).....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-52</i>).....	10.00 a.m.

MEMORANDUM FOR THE DIRECTOR

1. The purpose of this memorandum is to report on the results of the study conducted by the Research Department during the past quarter. The study was designed to evaluate the effectiveness of the new training program for the field staff.

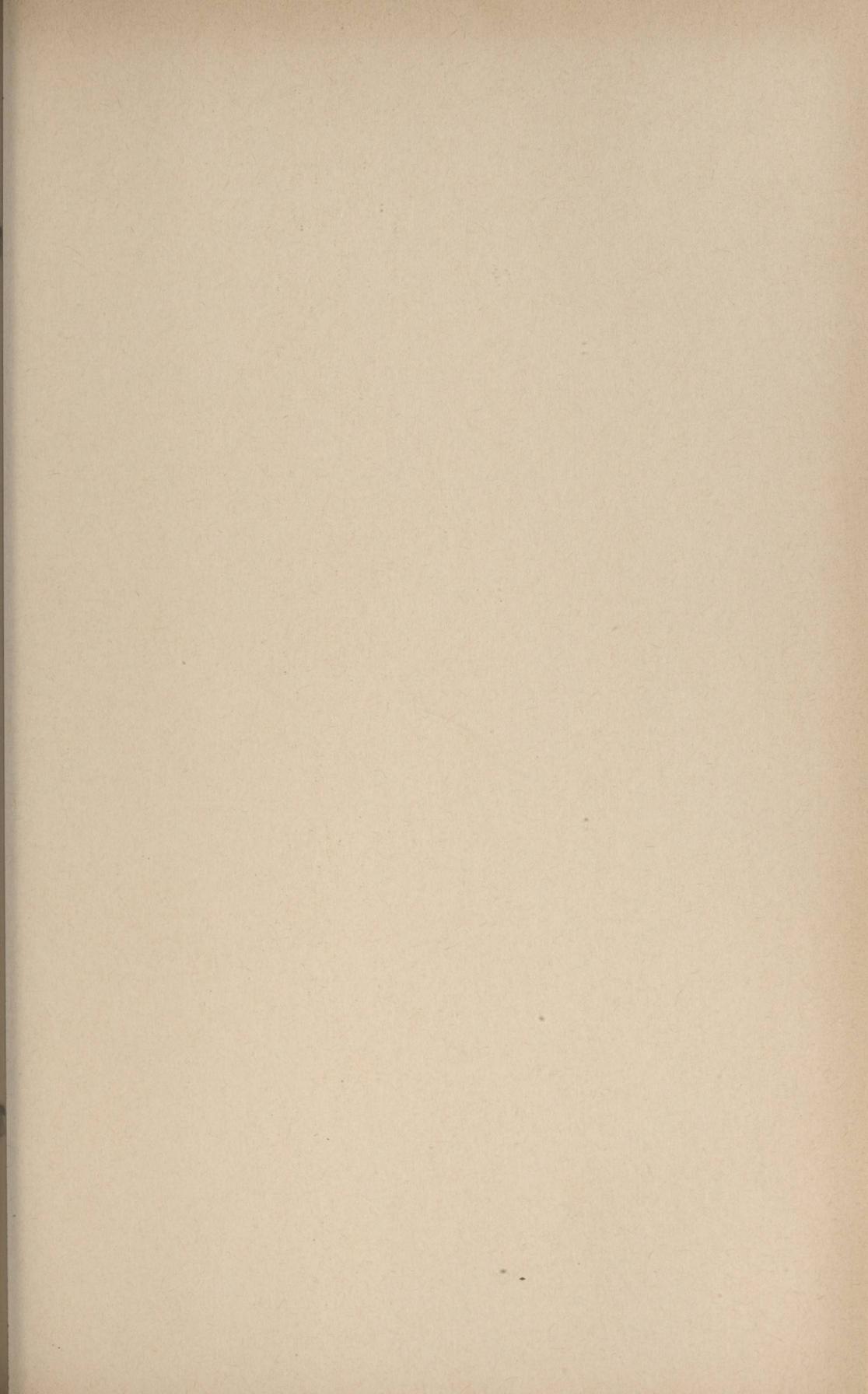
2. The study was conducted in three phases. The first phase involved the selection of a representative sample of the field staff. The second phase involved the implementation of the training program. The third phase involved the evaluation of the results of the training program.

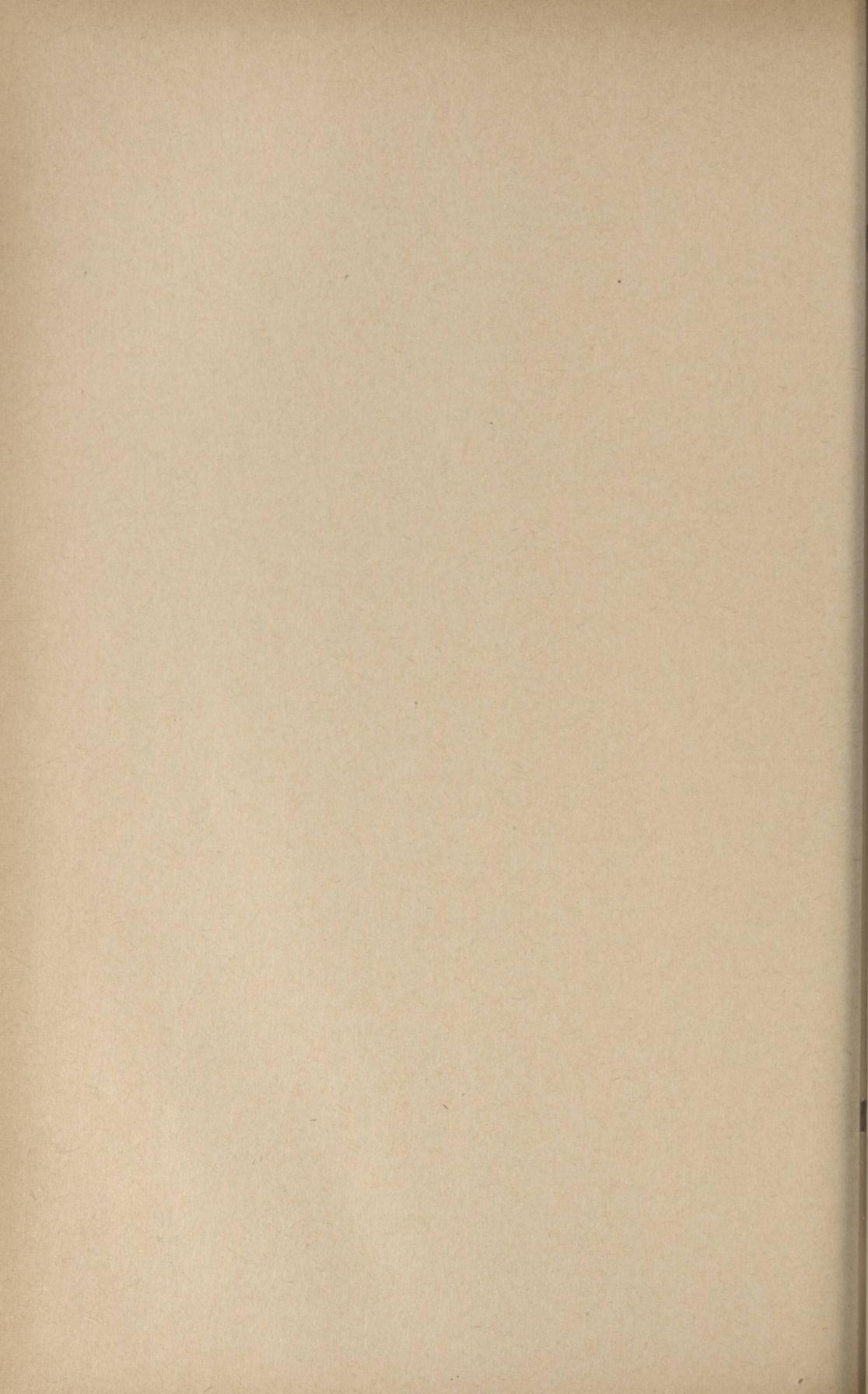
3. The results of the study indicate that the new training program was highly effective. The field staff who received the training showed a significant improvement in their performance compared to those who did not receive the training.

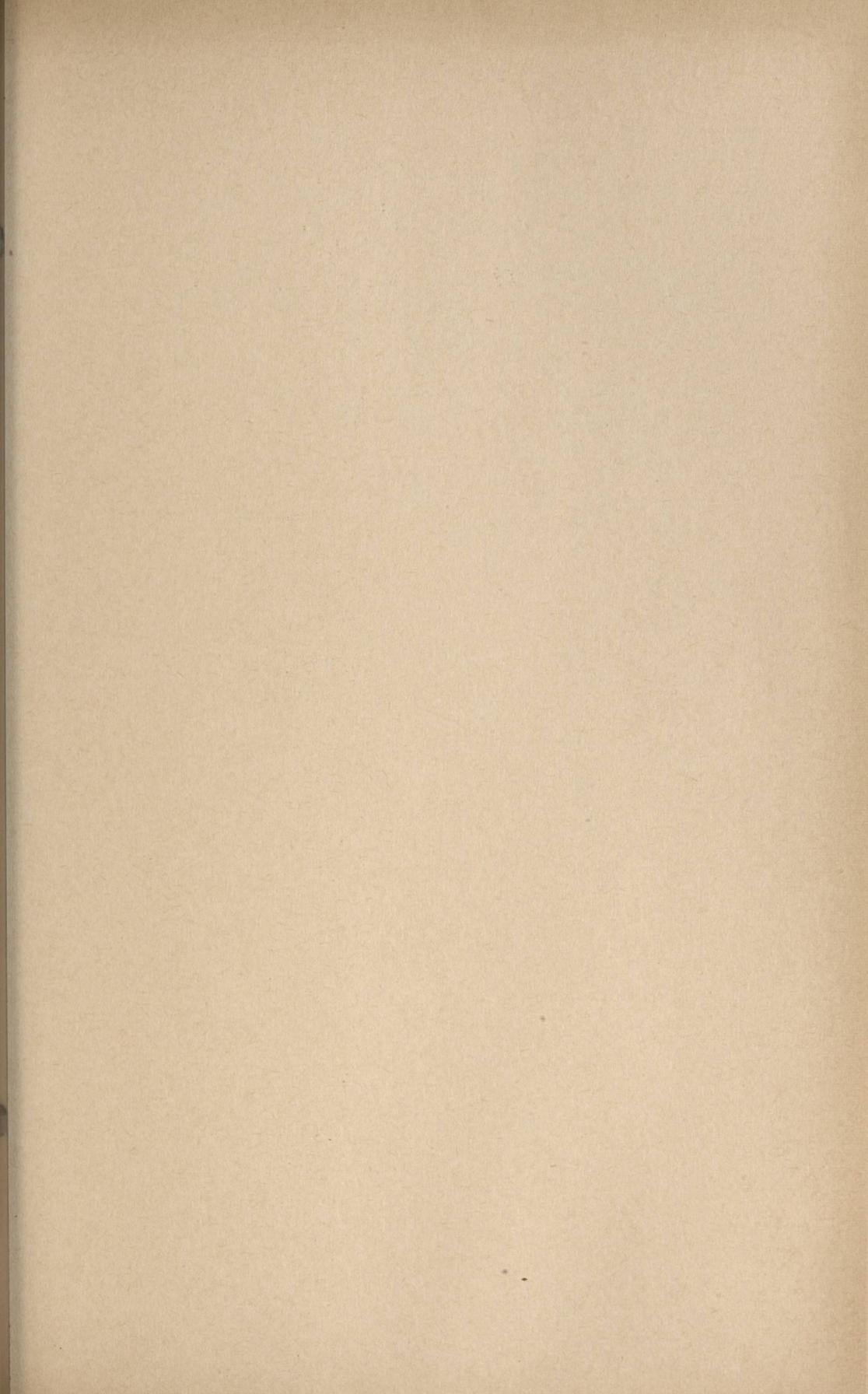
4. The following table shows the results of the study:

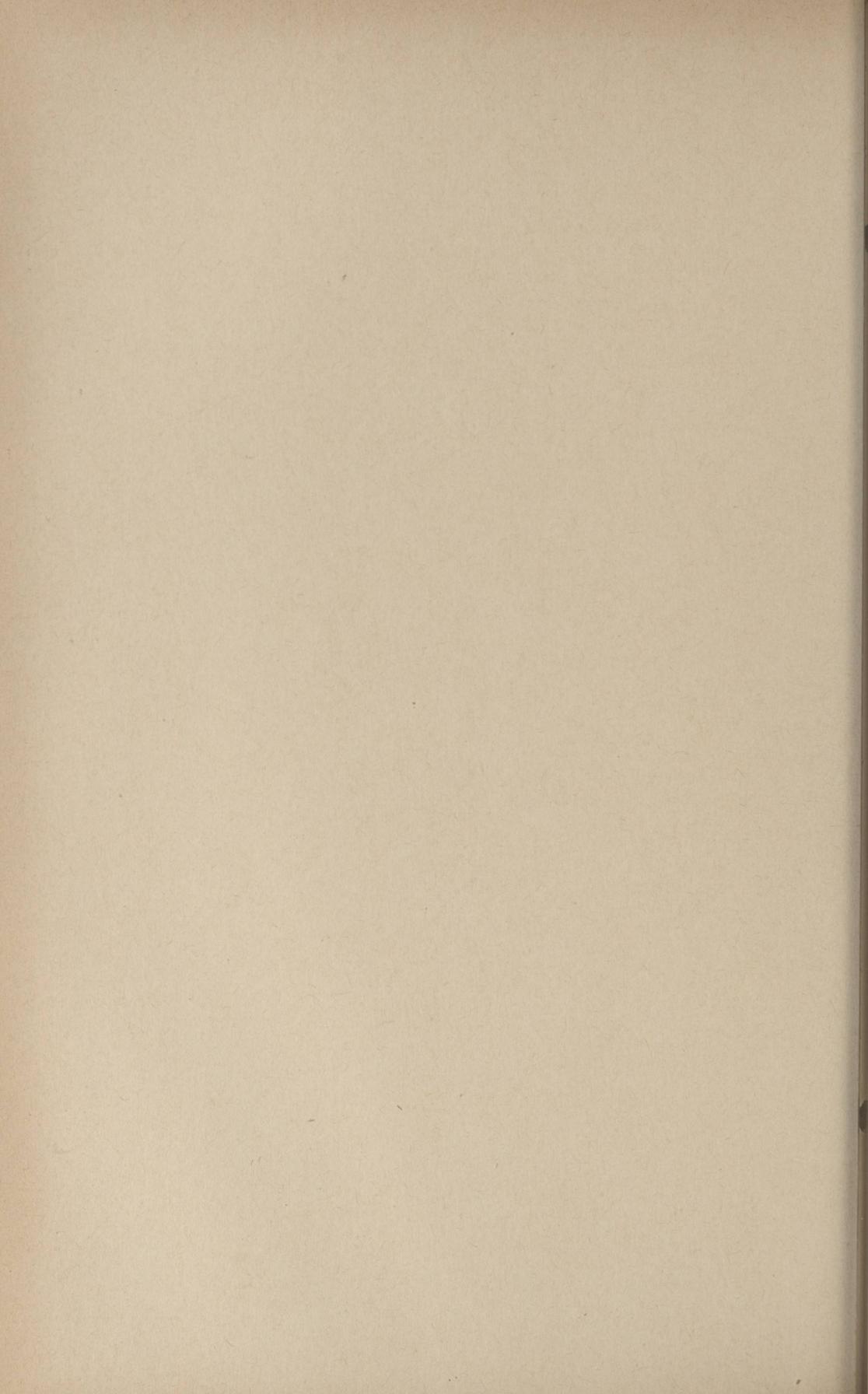
Phase	Group	Performance Score
Phase 1	Control Group	75
	Training Group	78
Phase 2	Control Group	72
	Training Group	80
Phase 3	Control Group	70
	Training Group	82

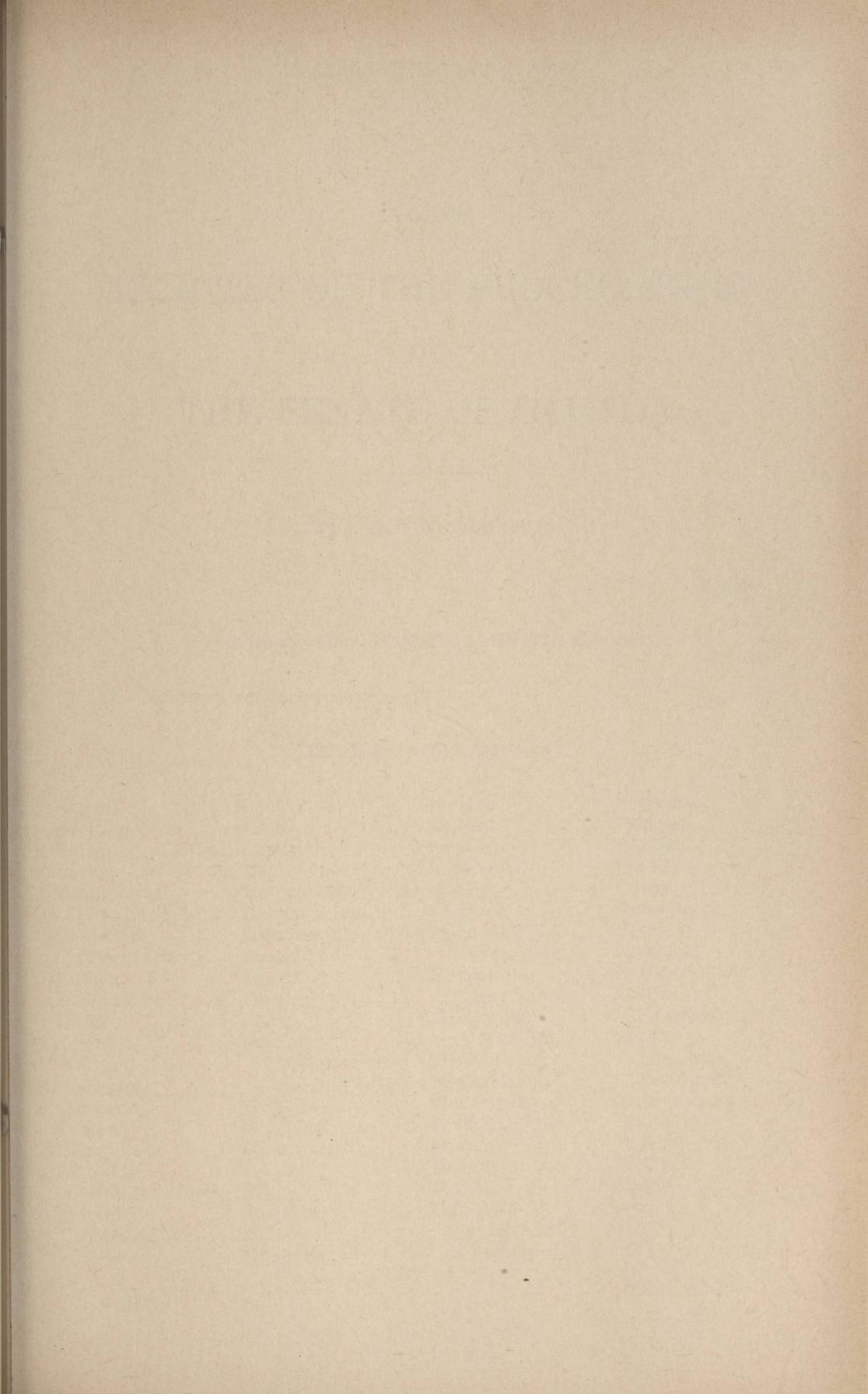
5. The results of the study suggest that the new training program should be implemented on a larger scale. It is recommended that the training program be made available to all field staff.

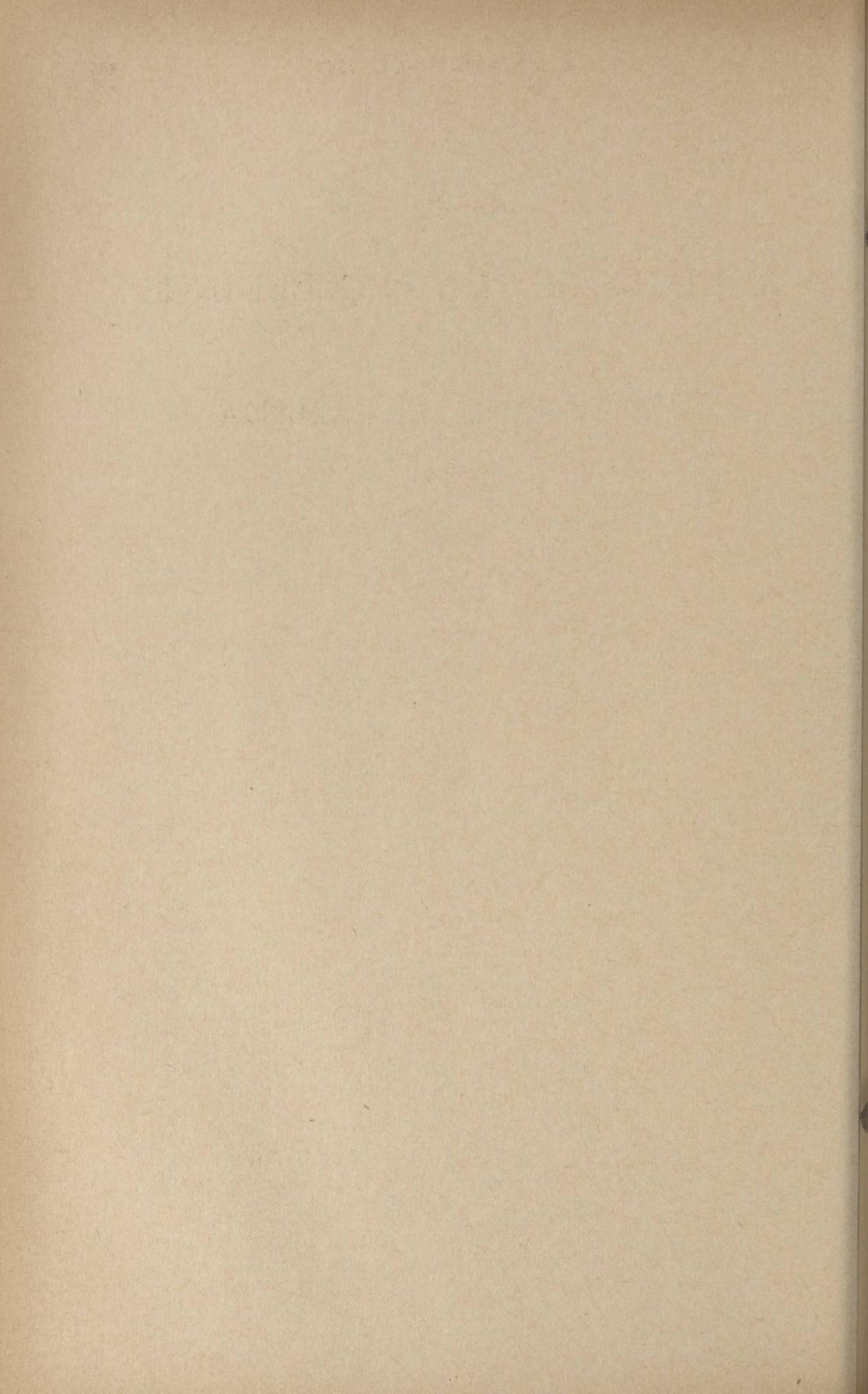












No. 69

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 14th November, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Inman,	Paterson,
Aseltine,	Croll,	Irvine,	Pearson,
Baird,	Davey,	Isnor,	Phillips,
Basha,	Denis,	Kickham,	Pouliot,
Beaubien	Deschatelets,	Kinley,	Power,
(Bedford),	Desruisseaux,	Leonard,	Rattenbury,
Beaubien	Dessureault,	Macdonald	Reid,
(Provencher),	Duggan,	(Brantford),	Roebuck,
Belisle,	Farris,	Macdonald	Savoie,
Benidickson,	Fergusson,	(Cape Breton),	Smith
Blois,	Flynn,	MacDonald	(Kamloops),
Boucher,	Fournier	(Queens),	Smith
Bourget,	(Madawaska-	MacKenzie,	(Queens-
Bourque,	Restigouche),	McCutcheon,	Shelburne),
Cameron,	Gelinas,	McDonald,	Thorvaldson,
Carter,	Gershaw,	McGrand,	Walker,
Choquette,	Gladstone,	Methot,	Welch,
Connolly	Gouin,	Molson,	White,
(Halifax North),	Haig,	Nichol,	Willis,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Yuzyk.
(Ottawa West),	Hollett,	(Antigonish-	
	Hugessen,	Guysborough),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, November 10, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Sherman and Madill have been substituted for those of Messrs. Keays and Ricard on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service of Canada.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-6, intituled: "An Act respecting The Pacific Coast Fire Insurance Company",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

The following petitions were severally presented:

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Joan Brais Corbeil, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Real Corbeil.

Of Joyce Elaine Harrison Baril, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Francis Baril.

Of Mabel Florence Long Abbott, of Laval West, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Abbott.

Of Margit (Margot) Gleisberg Simon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Helmut Simon.

Of James Robert Perry, of St. Antoine des Laurentides, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Norma Irene McLean Perry.

Of George Davis Forde, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jean Matilda Dougal Forde.

Of Terry Grace Alberta Lewis Hanson, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald David Joseph Michael Hanson, Sr.

Of Estella (Estelle) Agnes Prevost Brooks, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lawrence Ashley Brooks.

Of Helen Frances Holmes Blackmore, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Henry Blackmore.

Of Esther Colette Marie Rose Elizabeth Giroux Lefrancois Boeki (otherwise known as Colette Boky), of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jack Isaac Boeki.

Of Tillie Weiss Weiss Zimilevitch, otherwise known as Tillie Weiss Weiss Zimel, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Moses Zimilevitch, otherwise known as Moe Zimel.

Of Jean Marie Gaspard Andre Lamarre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Jeannette Anita Desmeules dit Allard Lamarre.

Of Kurt Kasdorf, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Siegrid Haase Kasdorf.

Of Anne Dolan Lejeune, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Earl Lejeune.

Of Guy Miron, of Delson, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Huguette Loiselle Miron.

Of Yolande Pelletier Smith, of Granby, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Smith.

Of Guntram Hospes, of Stanstead, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Desautels Hospes.

Of Renee Mary Delaunay Morteau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Williams Charles Achille Morteau.

Of Sheila Hannah Lubin Besner, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Elliot Raymond Besner.

Of Roger Georges Ferdinand Joubert, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Noella Denise Emond Joubert.

Of Carolyn Anne Jane Frances Prendergast Yuile, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter David Yuile, Jr.

Of Gillian Suzanne Higgs Levin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas Clifton Levin.

Of Therese Lord Pelletier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Pelletier.

Of Herve Fuyet, of Calixa-Lavallee, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gael Quedrue Fuyet.

Of Judith Elizabeth Petley Bridge, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Bridge.

Of Ruth Lorena Dunseith Guillotte, of St. Marys, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Rolland Emile Joseph Guillotte, of Montreal, Quebec.

Of Denise Parent Carrier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Marie (Antonio) Carrier.

Of Isobel Dorothy Morell Thompson, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Orville Foskett Thompson.

Of Lucette Marie Aschwanden Labrosse, of Duvernay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Labrosse, otherwise known as Guy D'Arcy.

Of Gordon Eric Perrigard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Audrey Adele Thompson Perrigard.

Of Margaret McLean Willis Black, of Rome, Italy, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Lloyd Stephenson Black, of Montreal, Quebec.

Of Irene Emma Berlanguet Bathurst, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Eric George Bathurst.

Of Pearl Elaine Sheppard Lawrence, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Woodford Lawrence.

Of Roslyn Arbitman Fleischman, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Charles Fleischman.

Of Pierrette Auger Searles, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George William Searles.

Of Nicolo (Nick) Nicola, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Fasano Nicola.

Of Claudette Rizziero Lambert, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Charles Marcel Volkinger Lambert.

Of Paul Emile Grenier, of Quebec, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Demerise Aurea Barette Grenier.

Of Roland Marceau Eugene Dauchy, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Odette Loisy Dauchy.

Of Barbara Anne Ashley Corcoran, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Brendan Michael Corcoran.

Of Denise Cleroux Deslandes, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Deslandes.

Of Marie Claire Lyse Levasseur McKenzie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert James McKenzie.

Of Sylvia Dankner Arron, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Carl Arron.

Of Winifred Daphne Bratby Higton, of Teddington, England, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Derek Higton, of Dorval, Quebec.

Of Cora Cloutier Vaillancourt, of Roxton Pond, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Vaillancourt.

Of Mary Margaret Blades Perron, of LeMoyne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Jean Paul Perron.

Of Anne Holdridge Gearey, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Allan Stephen Gearey, of Verdun, Quebec.

Of Renee Augustine Ray Leonard, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Louis Leonard.

Of Stanislaw Nowak, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Klara Schwezowa Nowak.

Of Lise Dubois Seguin, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Seguin.

Of Claude Tessier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mariette Beland Tessier.

Of Veronica Mary Wyszynska Dunski, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mieczyslaw Victor Dunski.

Of John Stasaitis, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Barbara Smilingis Stasaitis.

Of Hazel Isabel Vahlkamp Eaves, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Ogden Eaves.

Of Anne MacNaughton Artagnan Darlington, of Jacques Cartier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Henry Darlington.

Of Frederick Howard Wamboldt, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Flora Jacqueline Springett Wamboldt.

Of Elli Paula Sophie Bauersfeld Paul, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Charles Paul.

Of Marie Michelle Christine Vezina Khaliq, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Abdul Khaliq.

Of Denise Guilbeault Clermont, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gilbert Clermont.

Of Marie Madeleine Sontag Munz, otherwise known as Marie Madeleine Sontag Minz, of Montreal Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Marek Munz, otherwise known as Mike Minz.

Of Jeannette Michaud Malo, of St. Lambert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Malo.

Of Michelina Apicella Ricciardi, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Carlo Ricciardi.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce presented its eight hundred and forty-eighth to nine hundred and ninth Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Brais Corbeil, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Real Corbeil.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joyce Elaine Harrison Baril, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Francis Baril.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mabel Florence Long Abbott, of the city of Laval West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Abbott.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margit (Margot) Gleisberg Simon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Helmut Simon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of James Robert Perry, of St. Antoine des Laurentides, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Norma Irene McLean Perry.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Davis Forde, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jean Matilda Dougal Forde.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Terry Grace Alberta Lewis Hanson, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald David Joseph Michael Hanson, Sr.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Estella (Estelle) Agnes Prevost Brooks, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lawrence Ashley Brooks.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Frances Holmes Blackmore, of the city of Montreal, in the Province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Henry Blackmore.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Esther Collette Marie Rose Elizabeth Giroux Lefrançois Boeki (otherwise known as Colette Boky), of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jack Isaac Boeki.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Tillie Weiss Weiss Zimilevitch, otherwise known as Tillie Weiss Weiss Zimel, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Moses Zimilevitch, otherwise known as Moe Zimel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Marie Gaspard André Lamarre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Jeannette Anita Desmeules dit Allard Lamarre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kurt Kasdorf, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Siegrid Haase Kasdorf.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Dolan Lejeune, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Earl Lejeune.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guy Miron, of the town of Delson, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Huguette Loiselle Miron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yolande Pelletier Smith, of the city of Granby, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Smith.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guntram Hospes, of Stanstead, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Desautels Hospes.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Renee Mary Delaunay Morteau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Williams Charles Achille Morteau.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sheila Hannah Lubin Besner, of the city of Cote St Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Elliot Raymond Besner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Georges Ferdinand Joubert, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Noella Denise Emond Joubert.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carolyn Anne Jane Frances Prendergast Yuile, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter David Yuile, Jr.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gillian Suzanne Higgs Levin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas Clifton Levin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Therese Lord Pelletier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Pelletier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Herve Fuyet, of Calixa-Lavallee, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gael Quedrue Fuyet.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Judith Elizabeth Petley Bridge, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Bridge.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Lorena Dunseith Guillotte, of the town of St. Marys, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Rolland Emile Joseph Guillotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denise Parent Carrier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Marie (Antonio) Carrier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Isobel Dorothy Morell Thompson, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Orville Foskett Thompson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucette Marie Aschwanden Labrosse of the city of Duvernay in the province of Quebec for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Labrosse otherwise known as Guy D'Arcy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gordon Eric Perrigard of the city of Montreal in the province of Quebec for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Audrey Adele Thompson Perrigard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret McLean Willis Black, of the city of Rome, Italy, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Lloyd Stephenson Black of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Emma Berlanguet Bathurst, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Eric George Bathurst.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pearl Elaine Sheppard Lawrence, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Woodford Lawrence.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roslyn Arbitman Fleischman, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Charles Fleischman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pierrette Auger Searles, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George William Searles.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nicolo (Nick) Nicola, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Fasano Nicola.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claudette Rizziero Lambert, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Charles Marcel Volkingher Lambert.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Emile Grenier, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Demerise Aurea Barette Grenier.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roland Marceau Eugene Dauchy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Odette Loisy Dauchy.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Anne Ashley Corcoran, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Brendan Michael Corcoran.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denise Cleroux Deslandes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Deslandes.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Claire Lyse Levasseur McKenzie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert James McKenzie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sylvia Dankner Arron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Carl Arron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Winifred Daphne Bratby Higton, of Teddington, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Derek Higton, of the city of Dorval, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cora Cloutier Vaillancourt, of Roxton Pond, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Vaillancourt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Margaret Blades Perron, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Jean Paul Perron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Holdridge Gearey, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Allan Stephen Gearey, of the city of Verdun, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Renee Augustine Ray Leonard, of the town of Ste. Anne de Bellevue, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Louis Leonard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Stanislaw Nowak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Klara Schwezowa Nowak.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lise Dubois Seguin, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Seguin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claude Tessier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mariette Beland Tessier.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its eight hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Veronica Mary Wyszynska Dunski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mieczyslaw Victor Dunski.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Stasaitis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Barbara Smilingis Stasaitis.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hazel Isabel Vahlkamp Eaves, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Ogden Eaves.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne MacNaughton Artagnan Darlington, of the city of Jacques Cartier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Henry Darlington.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frederick Howard Wamboldt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Flora Jacqueline Springett Wamboldt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elli Paula Sophie Bauersfeld Paul, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Charles Paul.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Michelle Christine Vezina Khaliq, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Abdul Khaliq.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denise Guilbeault Clermont, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gilbert Clermont.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Madeleine Sontag Munz, otherwise known as Marie Madeleine Sontag Minz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Marek Munz, otherwise known as Mike Minz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jeannette Michaud Malo, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Malo;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,

Chairman.

WEDNESDAY, October 19th, 1966.

The Standing Committee on Divorce makes its nine hundred and ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Michelina Apicella Ricciardi, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Carlo Ricciardi;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,

Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be taken into consideration on Wednesday next, 16th November, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.:

That a Special Committee of the Senate be appointed to examine and report upon the Petition of Joyce Regina Nagine Biega, of the Village of Vaudreuil, in the District of Montreal, in the Province of Quebec, praying that the Resolution numbered 738, adopted by the Senate of Canada, on 11th July, 1966, dissolving the marriage between the said Joyce Regina Nagine Biega and Alexander Biega, be annulled, which petition was filed with the Clerk of the Parliaments in accordance with subsection (2) of section 2 of "*An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve and Annul Marriages*", 1963, chapter 10, on 5th August, 1966;

That the Committee be composed of the following Senators, namely Senators Aseltine, Hugessen, Haig, Fergusson and Gershaw; and

That the Committee have the power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and to sit during sittings and adjournments of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for the second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Argue resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for the second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Burchill moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Pouliot, for the second reading of the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 801 to 830, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 801, "A Resolution for the relief of Anke Leib Auer".

Resolution 802, "A Resolution for the relief of Lorna Evelyn Le Marquand Barrett".

Resolution 803, "A Resolution for the relief of Joseph Gerald Belliveau".

- Resolution 804, "A Resolution for the relief of Gilles Bidal".
- Resolution 805, "A Resolution for the relief of Kornel (Cornel) Daniel Balthazar (Baltazer) Bibor".
- Resolution 806, "A Resolution for the relief of Huguette Denise Joly Casavant".
- Resolution 807, "A Resolution for the relief of Helen Elizabeth Paget Chapman".
- Resolution 808, "A Resolution for the relief of Remi Emile Curotte".
- Resolution 809, "A Resolution for the relief of David Davies".
- Resolution 810, "A Resolution for the relief of Joseph Yvon Romeo Dubuc".
- Resolution 811, "A Resolution for the relief of Rejean Descoteaux".
- Resolution 812, "A Resolution for the relief of Gloria Cecere Di Re".
- Resolution 813, "A Resolution for the relief of Joseph Eugene Bernard Dupuis".
- Resolution 814, "A Resolution for the relief of Miklos Gadanyi".
- Resolution 815, "A Resolution for the relief of Mary Ethel Craig Gilliland".
- Resolution 816, "A Resolution for the relief of Marie Roberte Rolande Françoise Beauregard Keller".
- Resolution 817, "A Resolution for the relief of Marlene Florence Gunn Langdon".
- Resolution 818, "A Resolution for the relief of Alberta (Bertha) Lemay Langis".
- Resolution 819, "A Resolution for the relief of Jean Guy Lareau".
- Resolution 820, "A Resolution for the relief of Andre Legris".
- Resolution 821, "A Resolution for the relief of Kitty Miriam Kirschner Malumed".
- Resolution 822, "A Resolution for the relief of Elmeria Jutras Marchand".
- Resolution 823, "A Resolution for the relief of Berek Nussenbaum".
- Resolution 824, "A Resolution for the relief of Robert Arnold Noseworthy".
- Resolution 825, "A Resolution for the relief of Maureen Andreeanne O'Brien Panneton".
- Resolution 826, "A Resolution for the relief of Richards Arturs Tuters".
- Resolution 827, "A Resolution for the relief of Elizabeth (Elisabeth) Morin Tremblay".
- Resolution 828, "A Resolution for the relief of Mary Linda Jill Grant Welage Van Bakergem".
- Resolution 829, "A Resolution for the relief of Joseph Alphonse Claude Vasseur".
- Resolution 830, "A Resolution for the relief of Ethel Ann (Anne) Bacal Wilner".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 15th November, 1966

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 2.

By the Honourable Senator MacKenzie:

7th June—That he will call the attention of the Senate to the question of university finances.

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 15th November, 1966.

No. 1.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Croll*).

No. 2.

7th November—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for the second reading of Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to live-stock feeders in Eastern Canada and British Columbia".—(*Honourable Senator Burchill*).

No. 3.

10th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Pouliot, for second reading of the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".—(*Honourable Senator White, P.C.*).

No. 4.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 5.

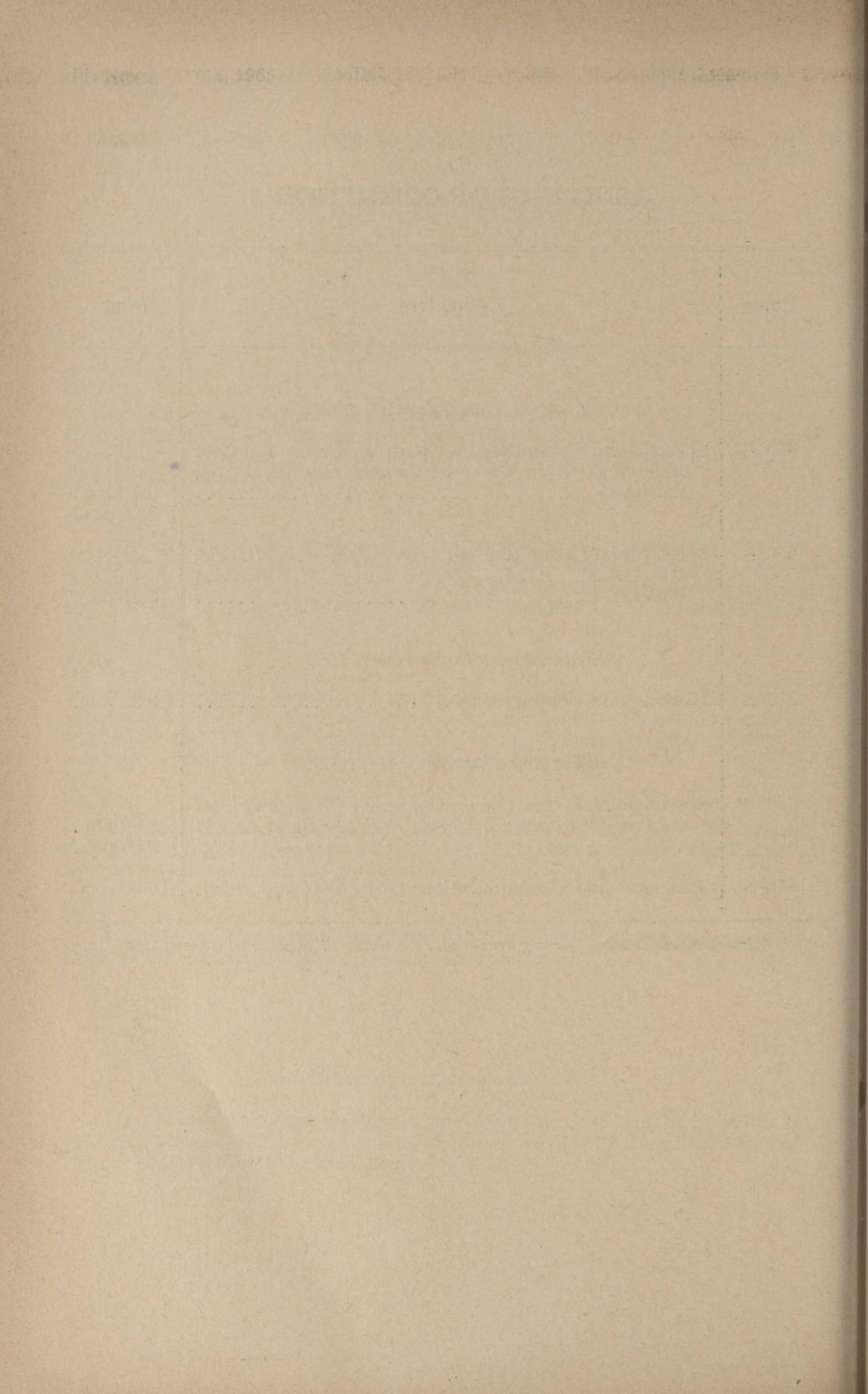
29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

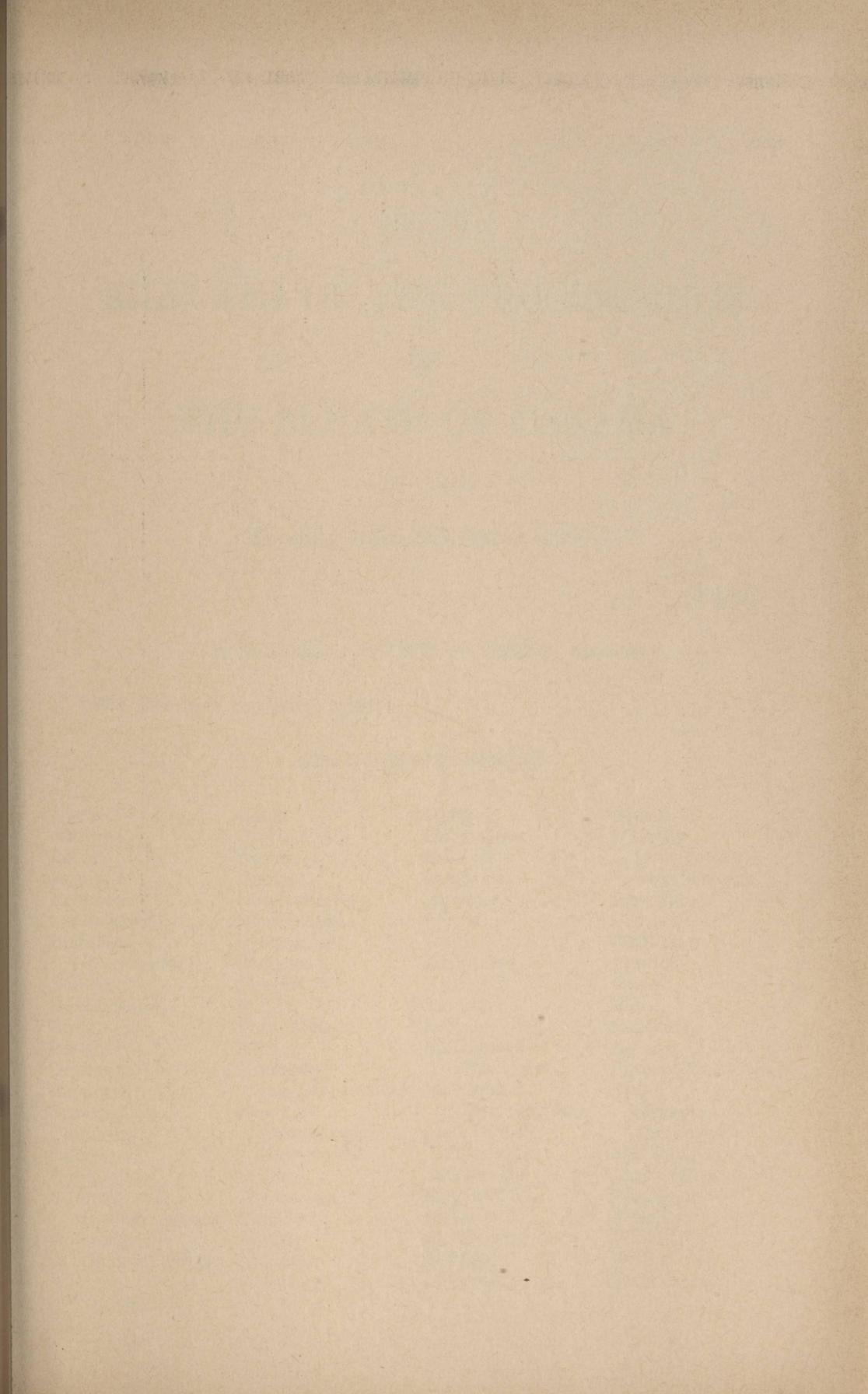
For Wednesday, 16th November, 1966.

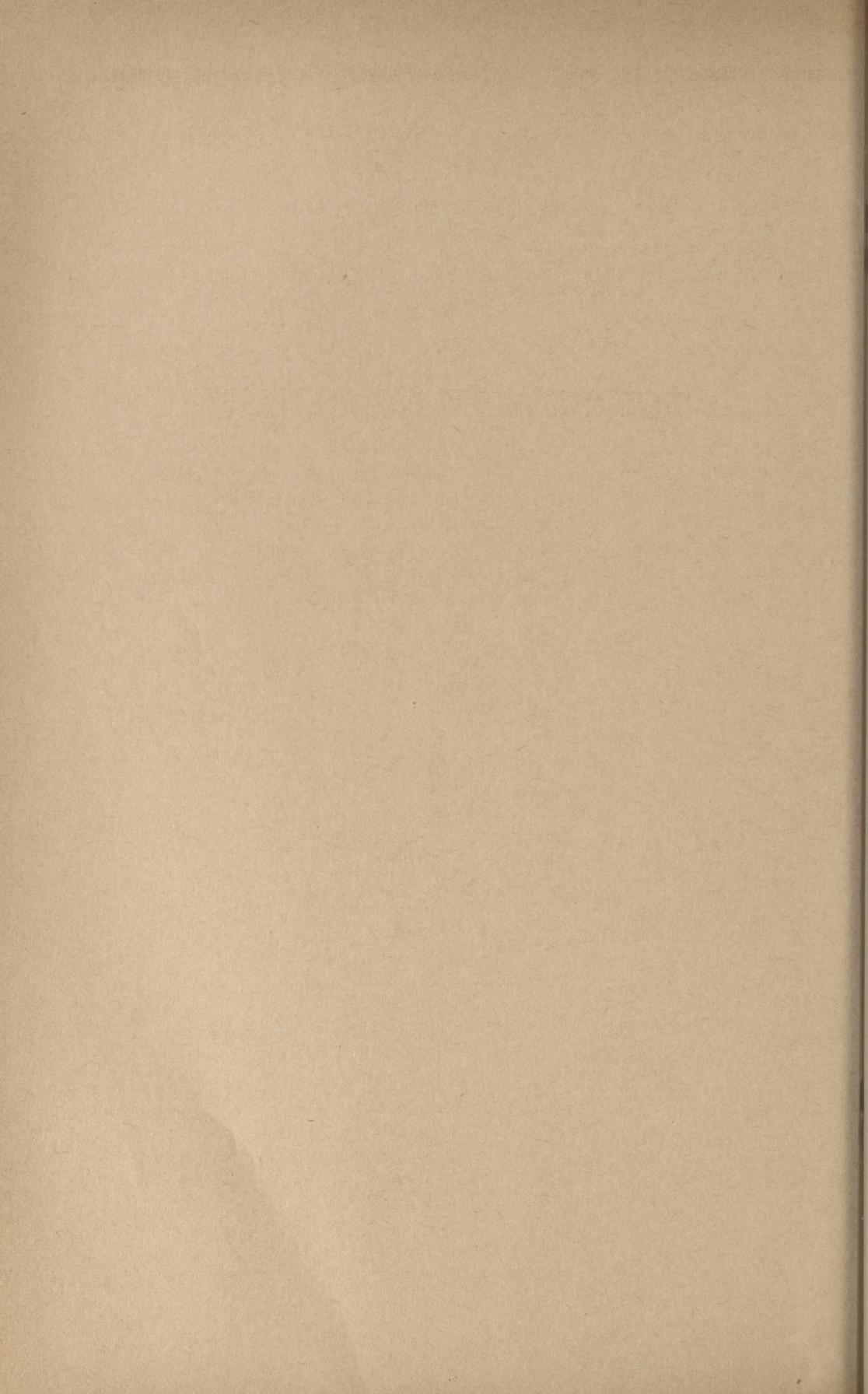
14th November—Consideration of the eight hundred and forty-eighth to nine hundred and ninth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 15th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Green Giant of Canada Limited, D. H. Fullerton</i>).....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
256-S	Special Joint Committee on Divorce (<i>John H. McDonald, Q.C., B.A., B.C.L., The Congress of Canadian Women</i>).....	3.30 p.m.
<i>Wednesday, 16th November, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-51</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, 17th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Professor L. Skeoch, Professor Borge Kragh</i>).....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
256-S	Transport and Communications (<i>Bills S-44 and S-52</i>).....	10.00 a.m.







No. 70

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th November, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Haig,	Nichol,
Aseltine,	Croll,	Hnatyshyn,	O'Leary
Baird,	Davey,	Hollett,	(Antigonish-
Basha,	Denis,	Hugessen,	Guysborough),
Beaubien	Deschatelets,	Inman,	Paterson,
(Bedford),	Desruisseaux,	Irvine,	Pearson,
Beaubien	Dessureault,	Isnor,	Phillips,
(Provencher),	Duggan,	Kickham,	Pouliot,
Belisle,	Everett,	Kinley,	Power,
Benidickson,	Farris,	Langlois,	Reid,
Blois,	Fergusson,	Leonard,	Roebuck,
Boucher,	Flynn,	Macdonald	Savoie,
Bourget,	Fournier	(Brantford),	Smith (Kamloops),
Bourque,	(de Lanaudière),	Macdonald	Smith
Burchill,	Fournier	(Cape Breton),	(Queens-
Cameron,	(Madawaska-	MacDonald	Shelburne),
Carter,	Restigouche),	(Queens),	Sullivan,
Choquette,	Gelinas,	MacKenzie,	Thorvaldson,
Connolly	Gershaw,	McCutcheon,	Walker,
(Halifax North),	Gladstone,	McDonald,	Welch,
Connolly	Gouin,	McGrand,	White,
(Ottawa West),	Grosart,	Methot,	Willis,
		Molson,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received a Certificate from the Secretary of State of Canada showing that Douglas Donald Everett, Esquire, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Everett was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

ROBERT TASCHEREAU
DEPUTY GOVERNOR GENERAL
(G.S.)

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
DOUGLAS DONALD EVERETT,
Esquire, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: The Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada and Deputy of Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OTTAWA, this eighth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-six and in the fifteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

JOHN N. TURNER
Acting Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Everett, came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Everett had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Order in Council P.C. 1966-2099, dated November 3, 1966, transferring from the Minister of Finance to the Minister of Trade and Commerce the powers, duties or functions under the *Canadian Wheat Board Act*. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for the second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Cameron for the Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Pouliot, for the second reading of the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave, the Senate reverted to Inquiries.

The Honourable Senator MacKenzie called the attention of the Senate to the question of university finances.

After debate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 16th November, 1966

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiries. |
-
-

INQUIRIES

No. 1.

By the Honourable Senator Pouliot:

29th June—That he will inquire of the Government:—

Who were the solicitors, lawyers, counsel and notaries public, of the Province of Quebec, who received fees or payments for travelling expenses from the Government of Canada or its agencies during the three years ending June 30, 1966, and how much was paid to each one?

No. 2.

By the Honourable Senator Cameron:

15th November—That he will call the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare.

For Thursday, 17th November, 1966.

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

15th November—That he will call the attention of the Senate to the Twenty-first Meeting of the General Assembly of the United Nations (1966) and in particular to the discussions and proceedings of the Meeting and the participation therein of the observers from the Parliament of Canada.

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 16th November, 1966.

No. 1.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Croll*).

No. 2.

7th November—Resuming debate on motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for the second reading of Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".—(*Honourable Senator Gershaw*).

No. 3.

15th November—Resuming debate on inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 4.

14th November—Consideration of the eight hundred and forty-eighth to nine hundred and ninth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 5.

10th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Pouliot, for second reading of the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".—(*Honourable Senator White, P.C.*).

No. 6.

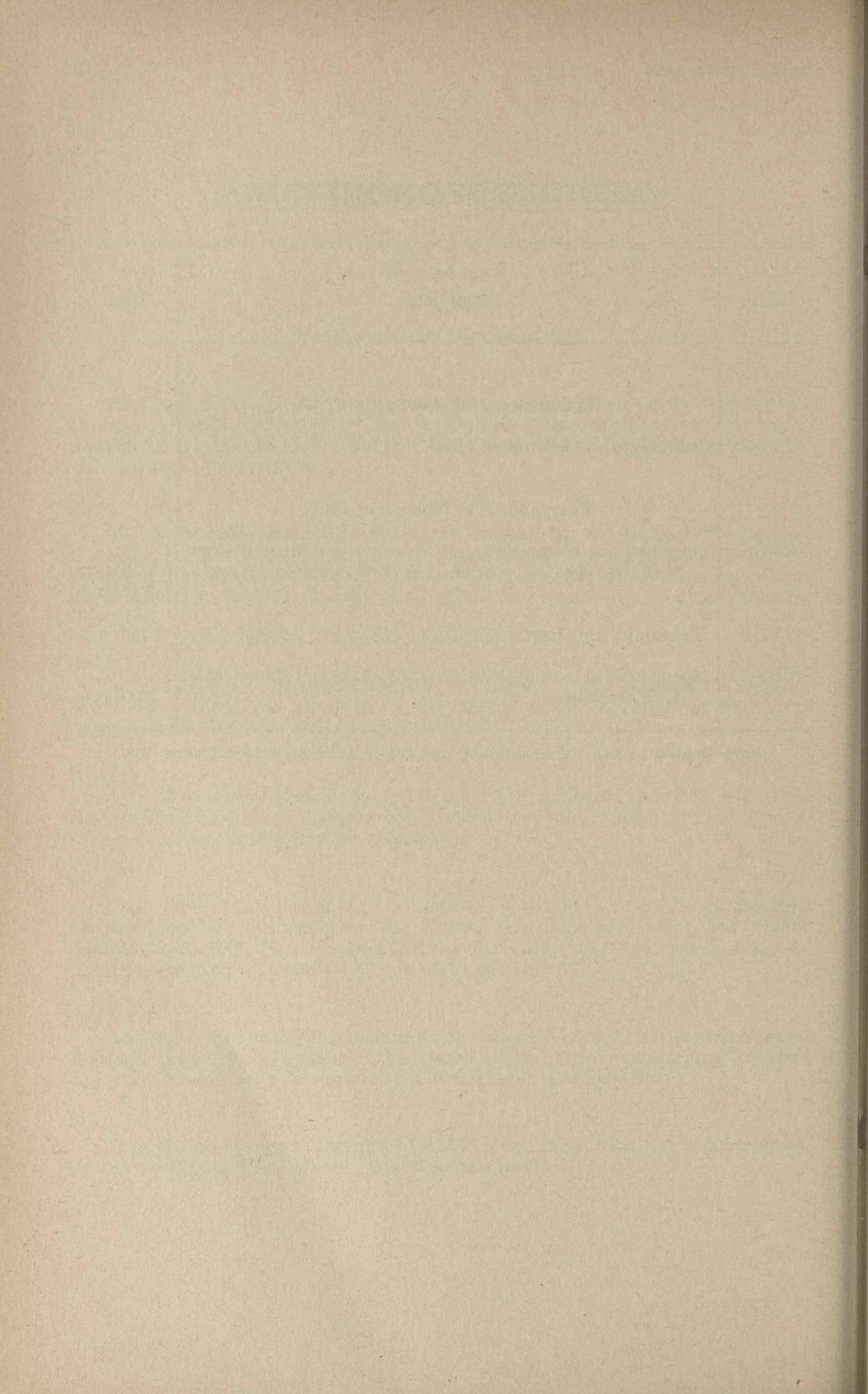
1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 7.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 16th November, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-51</i>).....	9.30 a.m.
<i>Thursday, 17th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Professor L. Skeoch, Professor Borge Kragh</i>)	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
256-S	Transport and Communications (<i>Bills S-44 and S-52</i>).	10.00 a.m.
256-S	Special Joint Committee on Immigration (<i>Honourable J. Marchand</i>).....	3.30 p.m.



No. 71

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 16th November, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Hnatyshyn,	Paterson,
Aseltine,	Croll,	Hollett,	Pearson,
Baird,	Davey,	Hugessen,	Phillips,
Basha,	Denis,	Inman,	Pouliot,
Beaubien	Deschatelets,	Irvine,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Desruisseaux,	Isnor,	Quart,
Beaubien	Dessureault,	Kickham,	Reid,
(<i>Provencher</i>),	Duggan,	Kinley,	Roebuck,
Belisle,	Farris,	Langlois,	Savoie,
Benidickson,	Fergusson,	Leonard,	Smith
Blois,	Flynn,	Macdonald	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Smith
Bourget,	(<i>de Lanaudière</i>),	Macdonald	(<i>Queens-</i>
Bourque,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Shelburne</i>),
Burchill,	(<i>Madawaska-</i>	MacKenzie,	Sullivan,
Cameron,	<i>Restigouche</i>),	McDonald,	Thorvaldson,
Carter,	Gershaw,	McGrand,	Vien,
Choquette,	Gladstone,	Methot,	Walker,
Connolly	Gouin,	Nichol,	Welch,
(<i>Halifax North</i>),	Grosart,	O'Leary	White,
Connolly	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Hayden,	<i>Guysborough</i>),	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 15, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Orange has been substituted for that of Mr. Munro on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service of Canada.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 15, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Macaluso has been substituted for that of Mr. Clermont on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Immigration.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of formal agreement, dated October 4, 1966, between the Government of Canada and Trans-Canada Pipe Lines Limited, and Alberta Inter-Field Gas Lines Limited, together with letter, dated September 22, 1966, from Trans-Canada Pipe Lines Limited to the Minister of Energy, Mines and Resources relating to the transport, export and import of natural gas. (English and French texts).

Copy of answer to enquiry of the Honourable Senator Pouliot of June 29, 1966, respecting fees or payments of travelling expenses paid by the Government of Canada or its agencies to solicitors, lawyers, counsel and notaries public of the Province of Quebec during the three years ending June 30, 1966. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1966-2148, dated November 16, 1966, appointing Mr. M. W. Mackenzie, Montreal, Quebec, Mr. Yves Pratte, Quebec City, Quebec, and Honourable M. J. Coldwell, Ottawa, Ontario, as Commissioners under Part I of the Inquiries Act to make a full and confidential inquiry into the operation of Canadian security methods and procedures, and setting forth the terms of reference of the Commission. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, November 16th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-51, intituled: "An Act to amend the Canada Corporations Act to facilitate the incorporation by letters patent of corporations without objects of pecuniary gain", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-51, intituled: "An Act to amend the Canada Corporations Act to facilitate the incorporation by letters patent of corporations without object of pecuniary gain", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Cameron called the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare.

After debate,

The Honourable Senator Farris moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for the second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate,

The Honourable Senator Choquette for the Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., for second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the eight hundred and forty-eighth to nine hundred and ninth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 831, "A Resolution for the relief of Joan Brais Corbeil".

Resolution 832, "A Resolution for the relief of Joyce Elaine Harrison Baril".

Resolution 833, "A Resolution for the relief of Mabel Florence Long Abbott".

Resolution 834, "A Resolution for the relief of Margit (Margot) Gleisberg Simon".

Resolution 835, "A Resolution for the relief of James Robert Perry".

Resolution 836, "A Resolution for the relief of George Davis Forde".

Resolution 837, "A Resolution for the relief of Terry Grace Alberta Lewis Hanson".

Resolution 838, "A Resolution for the relief of Estella (Estelle) Agnes Prevost Brooks".

Resolution 839, "A Resolution for the relief of Helen Frances Holmes Blackmore".

Resolution 840, "A Resolution for the relief of Esther Colette Marie Rose Elizabeth Giroux Lefrancois Boeki, otherwise known as Colette Boky".

Resolution 841, "A Resolution for the relief of Tillie Weiss Weiss Zimilevitch, otherwise known as Tillie Weiss Weiss Zimel".

Resolution 842, "A Resolution for the relief of Jean Marie Gaspard Andre Lamarre".

Resolution 843, "A Resolution for the relief of Kurt Kasdorf".

Resolution 844, "A Resolution for the relief of Anne Dolan Lejeune".

Resolution 845, "A Resolution for the relief of Guy Miron".

Resolution 846, "A Resolution for the relief of Yolande Pelletier Smith".

Resolution 847, "A Resolution for the relief of Guntram Hospes".

Resolution 848, "A Resolution for the relief of Renee Mary Delaunay Morteau".

Resolution 849, "A Resolution for the relief of Sheila Hannah Lubin Besner".

Resolution 850, "A Resolution for the relief of Roger Georges Ferdinand Joubert".

Resolution 851, "A Resolution for the relief of Carolyn Anne Jane Frances Prendergast Yuile".

Resolution 852, "A Resolution for the relief of Gillian Suzanne Higgs Levin".

Resolution 853, "A Resolution for the relief of Therese Lord Pelletier".

Resolution 854, "A Resolution for the relief of Herve Fuyet".

Resolution 855, "A Resolution for the relief of Judith Elizabeth Petley Bridge".

Resolution 856, "A Resolution for the relief of Ruth Lorena Dunseith Guillotte".

Resolution 857, "A Resolution for the relief of Denise Parent Carrier".

Resolution 858, "A Resolution for the relief of Isobel Dorothy Morell Thompson".

Resolution 859, "A Resolution for the relief of Lucette Marie Aschwanden Labrosse".

- Resolution 860, "A Resolution for the relief of Gordon Eric Perrigard".
- Resolution 861, "A Resolution for the relief of Margaret McLean Willis Black".
- Resolution 862, "A Resolution for the relief of Irene Emma Berlanguet Bathurst".
- Resolution 863, "A Resolution for the relief of Pearl Elaine Sheppard Lawrence".
- Resolution 864, "A Resolution for the relief of Roslyn Arbitman Fleischman".
- Resolution 865, "A Resolution for the relief of Pierrette Auger Searles".
- Resolution 866, "A Resolution for the relief of Nicolo (Nick) Nicola".
- Resolution 867, "A Resolution for the relief of Claudette Rizziero Lambert".
- Resolution 868, "A Resolution for the relief of Paul Emile Grenier".
- Resolution 869, "A Resolution for the relief of Roland Marceau Eugene Dauchy".
- Resolution 870, "A Resolution for the relief of Barbara Anne Ashley Corcoran".
- Resolution 871, "A Resolution for the relief of Denise Cleroux Deslandes".
- Resolution 872, "A Resolution for the relief of Marie Claire Lyse Levasseur McKenzie".
- Resolution 873, "A Resolution for the relief of Sylvia Dankner Arron".
- Resolution 874, "A Resolution for the relief of Winifred Daphne Bratby Higton".
- Resolution 875, "A Resolution for the relief of Cora Cloutier Vaillancourt".
- Resolution 876, "A Resolution for the relief of Mary Marget Blades Perron".
- Resolution 877, "A Resolution for the relief of Anne Holdridge Gearey".
- Resolution 878, "A Resolution for the relief of Renee Augustine Ray Leonard".
- Resolution 879, "A Resolution for the relief of Stanislaw Nowak".
- Resolution 880, "A Resolution for the relief of Lise Dubois Seguin".
- Resolution 881, "A Resolution for the relief of Claude Tessier".
- Resolution 882, "A Resolution for the relief of Veronica Mary Wyszynska Dunski".
- Resolution 883, "A Resolution for the relief of John Stasaitis".
- Resolution 884, "A Resolution for the relief of Hazel Isabel Vahlkamp Eaves".
- Resolution 885, "A Resolution for the relief of Anne MacNaughton Artagnan Darlington".
- Resolution 886, "A Resolution for the relief of Frederick Howard Wambolt".
- Resolution 887, "A Resolution for the relief of Elli Paula Sophie Bauersfeld Paul".
- Resolution 888, "A Resolution for the relief of Marie Michelle Christine Vezina Khaliq".
- Resolution 889, "A Resolution for the relief of Denise Guilbeault Clermont".

Resolution 890, "A Resolution for the relief of Marie Madeleine Sontag Munz, otherwise known as Marie Madeleine Sontag Minz".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Resolutions numbered 831 to 890, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 21st November, 1966.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Pouliot, for the second reading of the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.

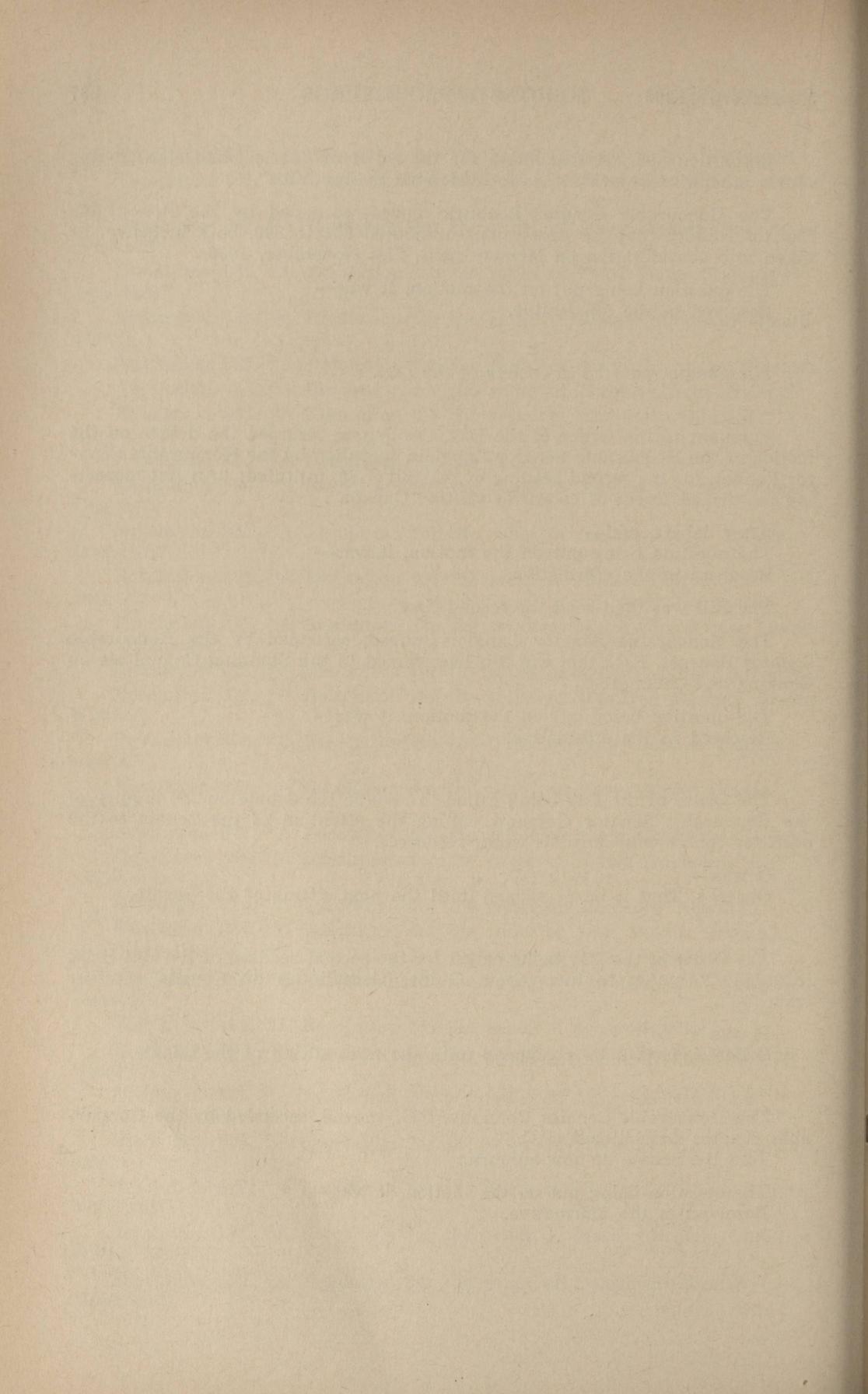
It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.,—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 17th November, 1966

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries. |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | 6. Inquiry. |
| 7. Motion. | |
-
-

INQUIRY

By the Honourable Senator Fournier (Madawaska-Restigouche):

15th November—That he will call the attention of the Senate to the Twenty-first Meeting of the General Assembly of the United Nations (1966) and in particular to the discussions and proceedings of the Meeting and the participation therein of the observers from the Parliament of Canada.

MOTION

By the Honourable Senator Connolly, P.C.:

16th November—That a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to study and report upon amendments to the Criminal Code relating to the dissemination of varieties of "hate propaganda" in Canada as set out in Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code";

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Special Joint Committee, namely, the Honourable Senators Belisle, Bourque, Choquette, Croll, Lang and Roebuck;

That the Committee have the power to call for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

ORDERS OF THE DAY

Thursday, 17th November, 1966.

No. 1.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Phillips*).

No. 2.

16th November—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare.—(*Honourable Senator Farris*).

No. 3.

15th November—Resuming the debate on inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 4.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 5.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

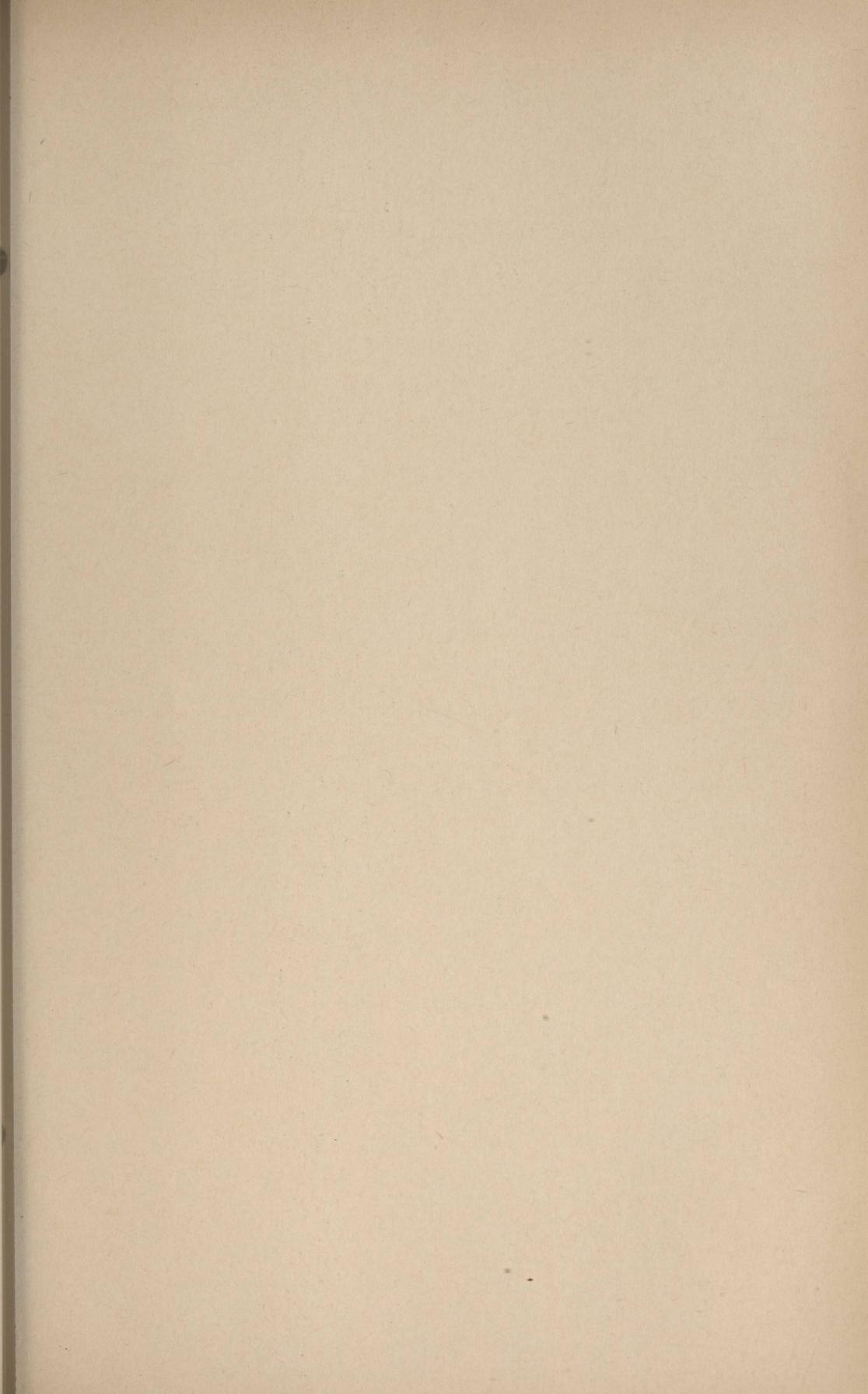
For Monday, 21st November, 1966.

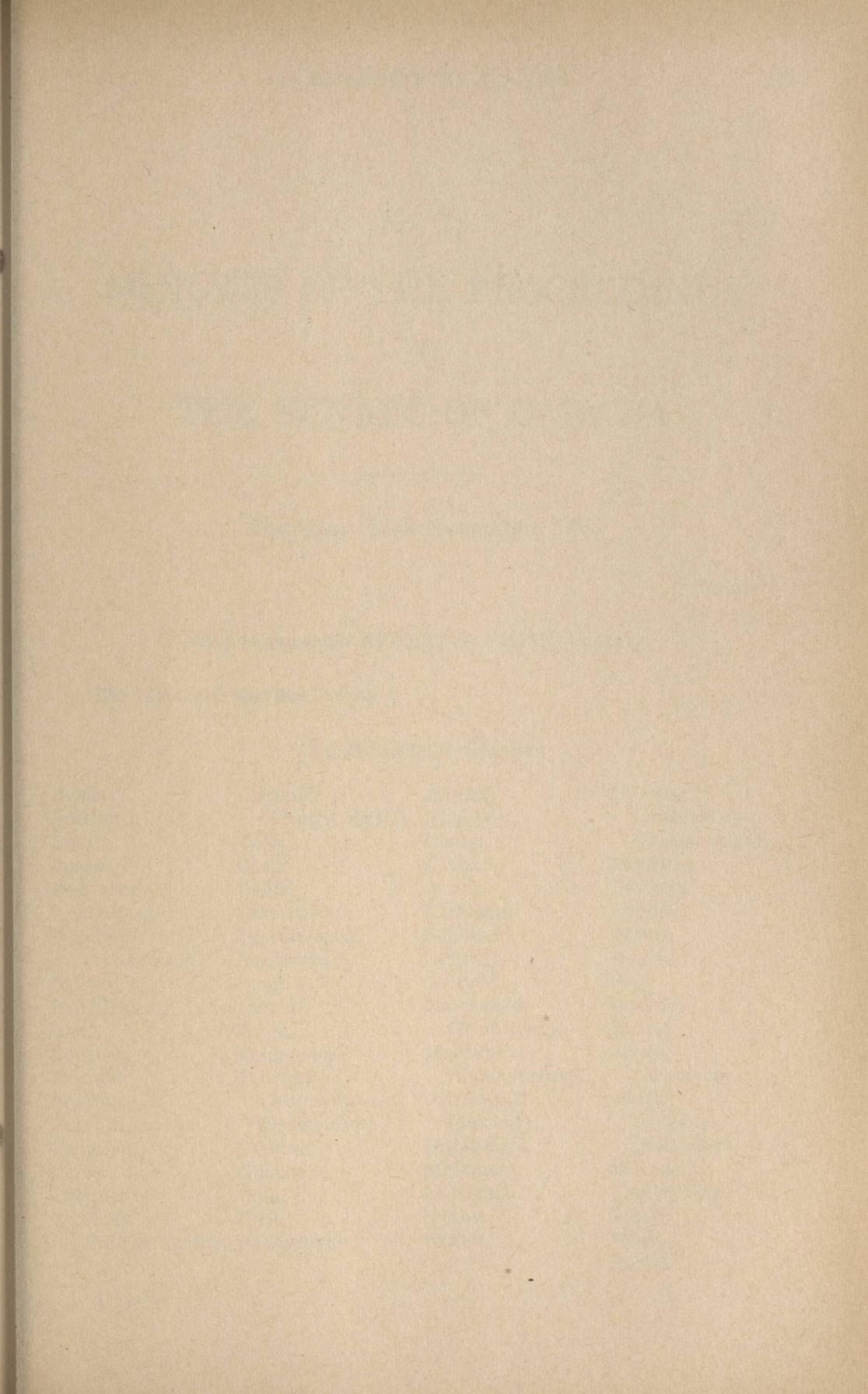
16th November—Consideration of Resolutions numbered 831 to 890, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 17th November, 1966</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Professor L. Skeoch, Professor Borge Kragh</i>).....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
256-S	Transport and Communications (<i>Bill S-52</i>).....	
371 W.B.	Special Joint Committee on the Public Service.....	10.00 a.m.
16	Joint Committee on the Library.....	11.30 a.m.
256-S	Special Joint Committee on Immigration (<i>Honourable J. Marchand</i>).....	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966





No. 72

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 17th November, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Hollett,	O'Leary
Aseltine,	(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	(<i>Antigonish-</i>
Baird,	Cook,	Inman,	<i>Guysborough</i>),
Basha,	Croll,	Irvine,	Paterson,
Beaubien	Denis,	Isnor,	Pearson,
(<i>Bedford</i>),	Deschatelets,	Kickham,	Phillips,
Beaubien	Desruisseaux,	Kinley,	Power,
(<i>Provencher</i>),	Dessureault,	Langlois,	Quart,
Belisle,	Duggan,	Leonard,	Reid,
Benidickson,	Everett,	Macdonald	Roebuck,
Blois,	Farris,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Boucher,	Fergusson,	Macdonald	Smith
Bourget,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Smith
Burchill,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	(<i>Queens-</i>
Cameron,	Gershaw,	MacKenzie,	<i>Shelburne</i>),
Carter,	Gladstone,	McDonald,	Sullivan,
Choquette,	Haig,	McGrand,	Thorvaldson,
Connolly	Hays,	Methot,	Welch,
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	Nichol,	White,
			Zuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, November 16, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Schreyer has been substituted for that of Mr. Orlikow on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Immigration.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-52, intituled: "An Act to incorporate Rainbow Pipe Line Company Limited", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with the following amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 1, line 15*: In clause 1, strike out the words "Company Limited" and substitute therefor the word "Corporation".
2. *Page 2, lines 28 and 38; page 3, lines 13, 44 and 52; page 4, line 15*: In clauses 3 and 4, strike out the words "Secretary of State" and substitute therefor the words "Registrar General".
3. *Page 1*: In the title, strike out the words "Company Limited" and substitute therefor the word "Corporation".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), called the attention of the Senate to the Twenty-first Meeting of the General Assembly of the United Nations (1966) and in particular to the discussions and proceedings of the Meeting and the participation therein of the observers from the Parliament of Canada.

Debated.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.:

That a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to study and report upon amendments to the Criminal Code relating

to the dissemination of varieties of "hate propaganda" in Canada as set out in Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code";

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Special Joint Committee, namely, the Honourable Senators Belisle, Bourque, Choquette, Croll, Lang and Roebuck;

That the Committee have the power to call for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That a Message be sent to the House of Commons requesting that House to unite with the Senate for the above purpose, and to select, if the House of Commons deems advisable, some of its members to act on the proposed Special Joint Committee.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for the second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

S 72—1½

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure,

It was—

Resolved in the affirmative.

3.45 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.05 p.m.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce presented the following report:—

THURSDAY, November 17th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-218, intituled: "An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce presented the following Report:—

THURSDAY, November 17th, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-50, intituled: "An Act respecting the armed forces of countries visiting Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-245, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial service ending the 31st March, 1967", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the second time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

6.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.30 p.m.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

17th November 1966

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, 17th November at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1967. (English and French texts).

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley:

That the Standing Committee on Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (C) laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1967; and

That the Committee be empowered to send for persons, papers and records, to print its proceedings upon the said Supplementary Estimates (C) and to sit during sittings and adjournments of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 29th November, 1966, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber”.

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting The Pacific Coast Fire Insurance Company.

An Act to provide assistance to livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the followings words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills.”

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967.

To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolences, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*)—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 29th November, 1966

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 29th November, 1966.

No. 1.

17th November—Third reading of the Bill S-52, intituled: "An Act to incorporate Rainbow Pipe Line Corporation".—(*Honourable Senator Hugessen*).

No. 2.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Choquette*).

No. 3.

16th November—Consideration of Resolutions numbered 831 to 890, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 4.

16th November—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare.—(*Honourable Senator Farris*).

No. 5.

15th November—Resuming the debate on inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 6.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 7.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, 18th November, 1966.</i>		
371-W.B.	Special Joint Committee on the Public Service.....	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

MEMORANDUM OF COMMITTEE

Date	Description	Amount
1887

...

...

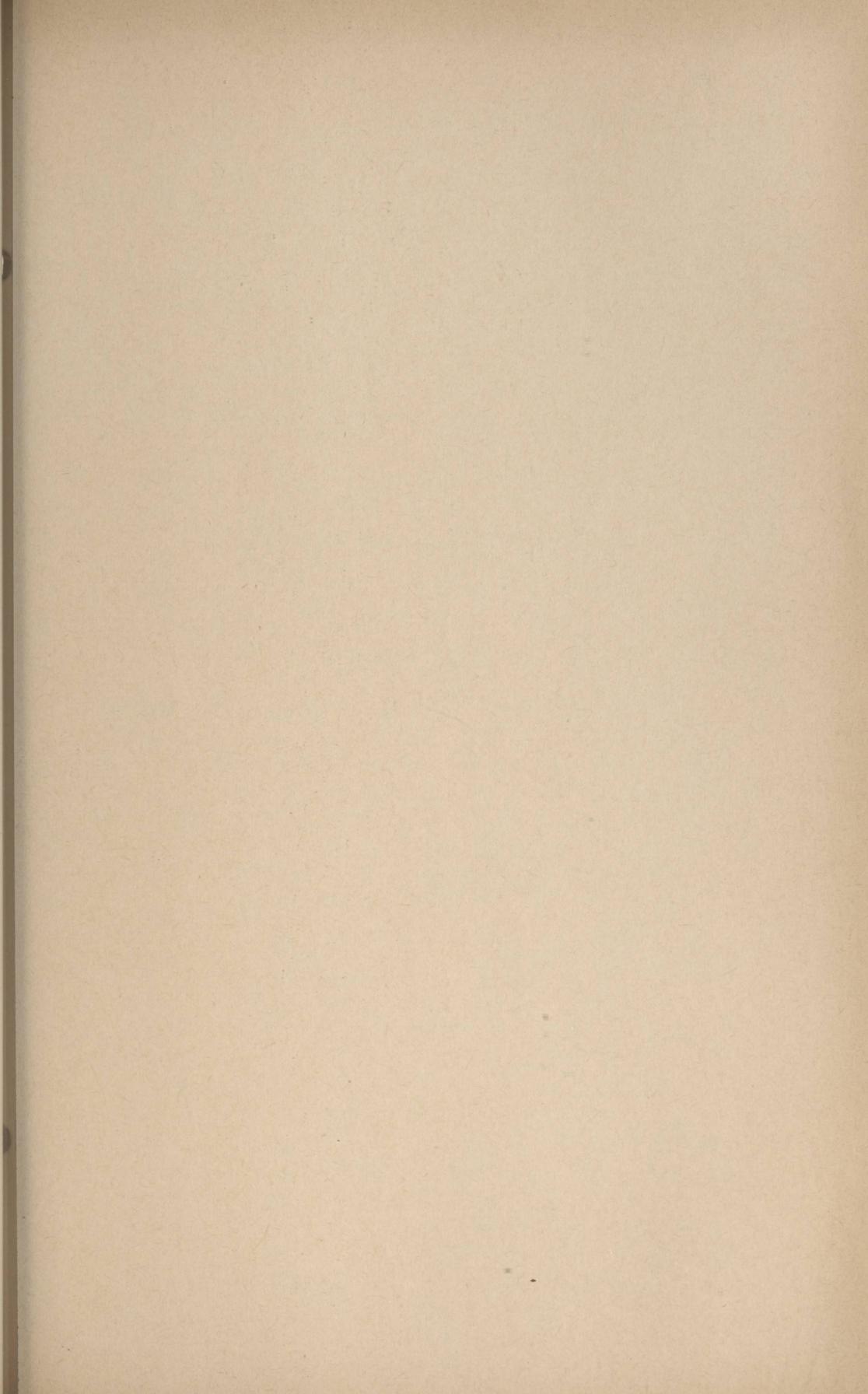
...

...

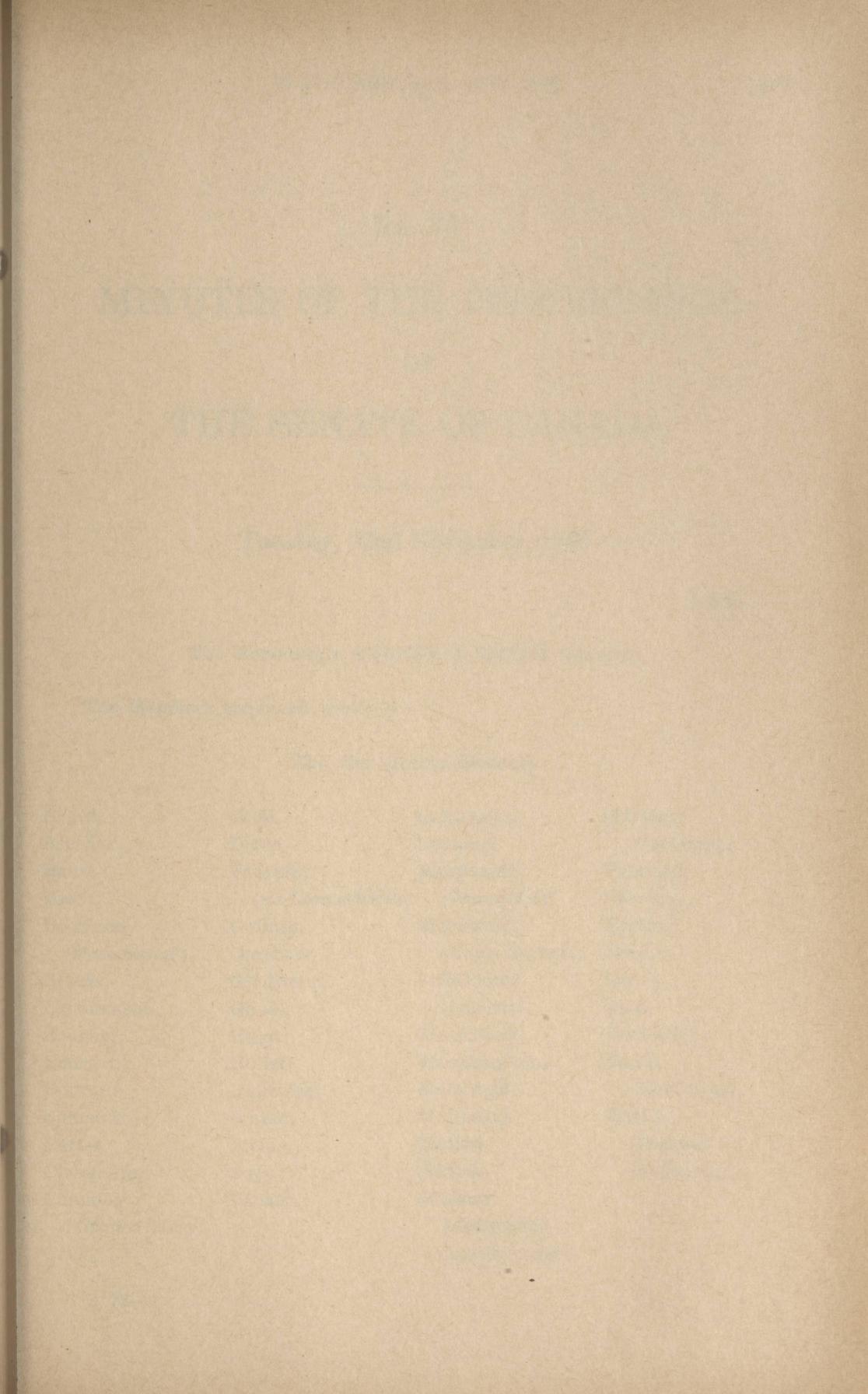
...

...

...







THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

No. 73

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 22nd November, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Argue,	Croll,	Lefrancois,	O'Leary
Aseltine,	Denis,	Leonard,	(Carleton),
Baird,	Fournier	Macdonald	Paterson,
Basha,	(de Lanaudière),	(Brantford),	Pearson,
Beaubien	Gelinas,	Macdonald	Pouliot,
(Provencher),	Gershaw,	(Cape Breton),	Power,
Belisle,	Gladstone,	MacDonald	Quart,
Benidickson,	Gouin,	(Queens),	Reid,
Boucher,	Hays,	MacKenzie,	Roebuck,
Bourget,	Hollett,	Macnaughton,	Smith
Bourque,	Hugessen,	McDonald,	(Kamloops),
Cameron,	Inman,	McGrand,	Smith
Carter,	Irvine,	Methot,	(Queens-
Choquette,	Isnor,	Nichol,	Shelburne).
Connolly	Kinley,	O'Leary	
(Ottawa West),		(Antigonish-	
Cook,		Guysborough),	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report of the Joint Committee on the Library of Parliament:

1966

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY OF PARLIAMENT

Your Committee met on November 17, 1966 and begs to submit the following report concerning salary revisions.

Respectfully submitted,

S. J. SMITH,
Speaker of the Senate,

LUCIEN LAMOUREUX,
*Speaker of the House of Commons,
Joint Chairmen.*

TO THE JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY OF PARLIAMENT

Salary Revision

In order to bring the rates of pay of professional and non-professional classes in the Library of Parliament in line with the recently revised salaries paid for comparable positions in the Civil Service and those recently announced for the House of Commons classified staff, we recommend that employees of the Library of Parliament in the classifications listed hereunder be paid at the rate shown immediately below the rate paid on the effective date, and if appointed after such effective date or dates, the rate shown immediately below the rate paid on the date of appointment.

It is further recommended that said revision is to apply to employees and former employees of the Library of Parliament in the same manner as though they had been included in section 2B of the Retroactive Remuneration Regulations.

Some classes in the non-professional group received only interim salary revisions in 1965 and are further revised effective October 1, 1965. Where three salary ranges are shown for one class, the first range is the present salary, the second range marked A is the revised salary effective October 1, 1965 and the third range noted as B is the salary effective July 1, 1966. Where two salary ranges are shown, the revised rate will be effective July 1, 1966.

GROUP A

Assistant Librarian

From:	12000	12500	13000	13500	14000
To:	12500	13000	13500	14000	14500

Chief Reference Librarian

Chief of Research Branch

From:	10500	11000	11500	12000	12500
To:	11000	11500	12000	12500	13000

Reference Librarian 4

From:	8400	8760	9120	9600
To:	8800	9160	9520	10000

Reference Librarian 3
Vertical File Specialist

From:	7680	8040	8400	8760
To:	8000	8330	8690	9050

Reference Librarian 2

From:	6760	7000	7360	7720
To:	7000	7300	7640	8000

Reference Librarian 1

From:	6120	6300	6480	6780
To:	6340	6520	6700	7000

Senior Library Consultant

From:	10500
To:	11000

Chief Cataloguing Librarian

From:	10000	10500	11000	11500	12000
To:	10500	11000	11500	12000	12500

Assistant Chief Cataloguing Librarian

From:	9480	9840	10200	10600
To:	9800	10200	10600	11000

Cataloguing Librarian 4

From:	8200	8520	8820	9180
To:	8420	8780	9140	9500

Cataloguing Librarian 3

From:	7380	7680	7980	8340
To:	7660	7960	8260	8620

Cataloguing Librarian 2

From:	6480	6720	7020	7320
To:	6860	6960	7260	7560

Cataloguing Librarian 1

From:	5940	6120	6300	6480
To:	6160	6340	6520	6700

Research Assistant 4

From:	9000	9360	9720	10080
To:	9360	9720	10080	10500

Research Assistant 3

From:	7340	7700	8060	8540
To:	7650	8010	8370	8850

Abstracter

From:	6804	6993	7245	7497
To:	7030	7270	7510	7750

Indexer

From:	5922	6174	6489	6804
To:	6450	6720	7070	7420

GROUP B

Library Administrative Officer

	From:	6804	6993	7245	7497
Effective October 1, 1965	A	7030	7270	7510	7750
Effective March 14, 1966	A	8000	8260	8520	8780
	B	8350	8610	8870	9130

Library Supervising Clerk

From:	6600	6840	7080	7320
A	6700	6940	7180	7420
B	7000	7300	7600	7900

Library Clerk 4

From:	5560	5740	5980	6280
A	5650	5830	6070	6370
B	5840	6080	6320	6620

Library Clerk 3

From:	5060	5240	5420	5660
A	5120	5300	5480	5720
B	5350	5530	5710	5950

Library Clerk 2

From:	4560	4740	4920	5100
A	4640	4820	5000	5180
B	4860	5040	5220	5400

Library Clerk 1

From:	3960	4080	4200	4320
A	4020	4140	4260	4380
B	4180	4300	4420	4540

Secretary to Parliamentary Librarian

From:	6143	6332	6521	6710
A	6436	6634	6832	7029
B	6690	6900	7110	7320

Secretary to Associate Parliamentary Librarian

From:	5741	5928	6115	6302
A	6072	6270	6468	6666
B	6320	6530	6740	6950

Library Secretary 2

From:	4620	4800	4980	5160
A	4680	4860	5040	5220
B	5050	5220	5390	5560

Library Secretary 1

From:	3900	4080	4260	4440
To:	4260	4440	4620	4800

Library Assistant 4

From:	5010	5190	5370	5580
To:	5210	5390	5590	5800

Library Assistant 3

From:	4586	4742	4898	5054
To:	4780	4940	5100	5260

Library Assistant 2

From:	3960	4110	4260	4440
A	4080	4230	4380	4530
B	4260	4410	4560	4710

Library Assistant 1

From:	3320	3470	3620	3770
To:	3470	3620	3770	3920

Library Helper 2

From:	3830	3980	4130	4280
A	3950	4100	4250	4400
B	4180	4300	4420	4540

Library Helper 1

From:	3300	3450	3600	3750
A	3400	3550	3700	3850
B	3520	3670	3820	3970

Senior Library Binder

From:	6060	6240	6420	6600
To:	6340	6520	6700	6880

Library Binder

From:	5050	5200	5350	5500	5650
To:	5270	5420	5570	5720	5870

Bindery Assistant

From:	3600	3750	3900	4050	4200
To:	3760	3910	4060	4210	4360

Cleaning Service Woman

From:	1365	(when Parliament is in session)
To:	1480	
From:	1137.50	(when Parliament is not in session)
To:	1228.50	

(1) Salaries and wages of positions in the Library of Parliament will be kept under continuing review but will from now on normally be revised once per year, effective July 1.

(2) It is recommended that Mr. Clyde Boehmer, Library Supervising Clerk, be paid at the rate of \$7,900 per annum effective July 1, 1966.

Erik J. Spicer,
Parliamentary Librarian.

APPROVED:

S. J. Smith,
Speaker of the Senate

Lucien Lamoureux,
Speaker of the House of Commons.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, November 18, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Matte has been substituted for that of Mr. Lachance on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 21, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Orlikow has been substituted for that of Mr. Schreyer on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Immigration.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 21, 1966.

Resolved,—That a Joint Committee of both Houses of Parliament be appointed to enquire into and report on the expediency of presenting an address to His Excellency praying for the removal of Mr. Justice Leo Landreville from the Supreme Court of Ontario, in view of the facts, considerations and conclusions contained in the report of the Honourable Ivan C. Rand concerning the said Mr. Justice Leo Landreville, dated the 11th day of August, 1966 and tabled in the House of Commons on the 29th day of August, 1966;

That 12 Members of the House of Commons, to be designated later, be members of the Joint Committee on the part of this House;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records and to engage counsel, to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for its use and for the use of Parliament; and that Standing Order 66 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

Ordered,—That a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Message be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-241, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

22 NOVEMBER, 1966.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 22nd November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CARRIER,
Assistant Secretary
to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Statement by the Prime Minister to the Federal-Provincial Meeting on October 24, 1966, regarding costs of education. (English and French texts).

Copy of Statement to the Federal-Provincial Conference on October 25, 1966, by the Minister of Manpower and Immigration regarding federal training programs. (English and French texts).

Copy of Statement by the Prime Minister to the Federal-Provincial Conference on October 26, 1966, regarding the phase-out of capital grants for training. (English and French texts).

Copy of Report of the Federal-Provincial Tax Structure Committee, Ottawa, September 14 and 15, 1966. (English and French texts).

Copy of Statement of the Minister of Finance to the Tax Structure Committee on October 26, 1966. (English and French texts).

Copy of Submission by the Province of Prince Edward Island to the Federal-Provincial Tax Structure Committee, Ottawa, October 26, 1966. (English and French texts).

Copy of Submission by the Province of Nova Scotia to the Tax Structure Committee, October 26 and 27, 1966. (English and French texts).

Copy of Statement by the Minister of Finance and Industry of the Province of New Brunswick to the tax-sharing session of the Federal-Provincial Conference, Ottawa, October 26, 1966. (English and French texts).

Copy of Statement by the Premier of Quebec at the Tax Structure Committee meeting, October 26, 1966. (English and French texts).

Copy of Statement by the Province of Manitoba at the resumed Tax Structure Committee meeting, October, 1966. (English and French texts).

Copy of Statement by the Premier of Ontario to the Federal-Provincial Tax Structure Committee, Ottawa, October 26, 1966. (English and French texts).

Copy of Submission by the Province of Alberta to the Federal-Provincial Tax Structure Committee, dated September 14, 1966, together with a further Submission by that province. (English and French texts).

Third Annual Review of the Economic Council of Canada relating to Prices, Productivity and Employment, dated November, 1966. (English and French texts).

Copy of a Report from the Honourable Ivan Cleveland Rand, appointed under Order in Council P.C. 1966-128, dated January 18, 1966, Commissioner under Part I of the Inquiries Act to inquire into certain dealings of the Honourable Justice Leo A. Landreville. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-53, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-54, intituled: "An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to, as follows:—
An Act to amend the National Housing Act, 1954.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine o’clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

6.05 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.10 p.m.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce presented the following report:—

Tuesday, November 22nd, 1966.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-54, intituled: "An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-54, intituled: "An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*):

That the Third Annual Review of the Economic Council of Canada relating to Prices, Productivity and Employment, dated November 1966, which was tabled in the Senate today, be referred to the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit and Cost of Living.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 29th November, 1966, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate, and—

On the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., it was—

Ordered, That the Bill S-52, intituled: "An Act to incorporate Rainbow Pipe Line Corporation", set down on the Orders of the Day for third reading on Tuesday, 29th November, 1966, be brought forward and placed on the Orders of the Day of this date.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Hugessen, moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, that the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*),
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 29th November, 1966

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 29th November, 1966.

No. 1.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Choquette*).

No. 2.

16th November—Consideration of Resolutions numbered 831 to 890, both inclusive.—(*Honourable Senator Roebuck*).

No. 3.

16th November—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare.—(*Honourable Senator Farris*).

No. 4.

15th November—Resuming the debate on inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 5.

1st June—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources.—(*Honourable Senator Beaubien (Provencher)*).

No. 6.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

No. 7.

22nd November—Consideration of the Report of the Joint Committee of the Library of Parliament.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

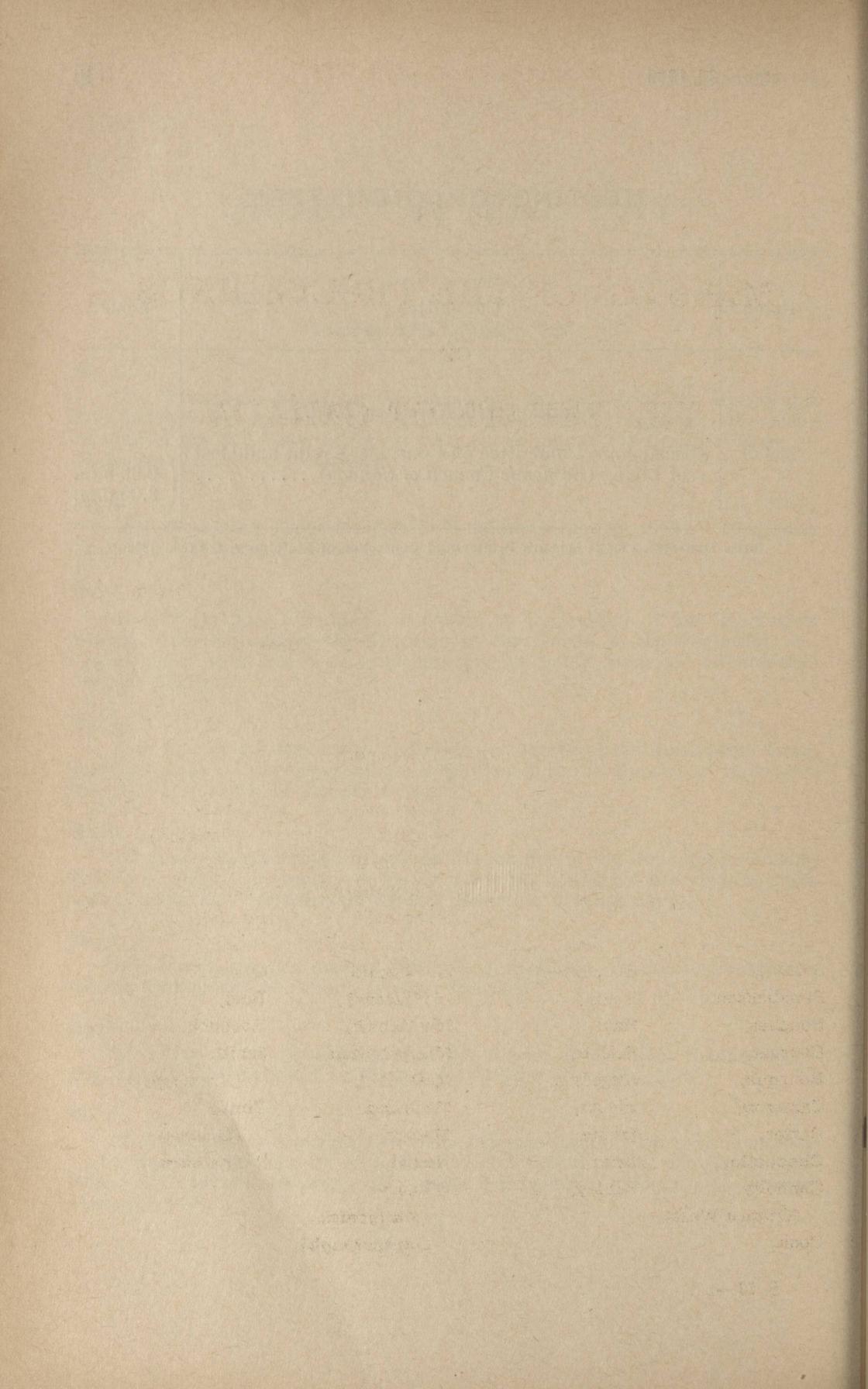
No. 8.

22nd November—Consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons respecting Mr. Justice Landreville.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, 24th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Economic Council of Canada</i>).....	{ 9.30 a.m. { 3.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966



No. 74

MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 28th November, 1966

8 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Irvine,	Paterson,
Argue,	(Ottawa West),	Isnor,	Pearson,
Aseltine,	Cook,	Lefrancois,	Phillips,
Baird,	Croll,	Leonard,	Pouliot,
Basha,	Davies,	Macdonald	Power,
Beaubien	Deschatelets,	(Brantford),	Quart,
(Bedford),	Dessureault,	Macdonald	Reid,
Beaubien	Fournier	(Cape Breton),	Roebuck,
(Provencher),	(Madawaska-	MacDonald	Savoie,
Belisle,	Restigouche),	(Queens),	Smith
Benidickson,	Gelinas,	MacKenzie,	(Kamloops),
Boucher,	Gershaw,	Macnaughton,	Vien,
Bourget,	Gouin,	Methot,	Walker,
Bourque,	Grosart,	O'Leary	Welch,
Burchill,	Hollett,	(Antigonish-	White,
Carter,	Hugessen,	Guysborough),	Willis.
Choquette,	Inman,		

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, November 24, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Patterson has been substituted for that of Mr. Leboe on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service of Canada.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-53, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-248, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

28 November 1966

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 28th November, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Memorandum of Understanding between the Governments of Canada and Hong Kong regarding exports of certain cotton apparel and fabrics from Hong Kong to Canada. (English and French texts).

Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act* for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies for the year ended December 31, 1965, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for the second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 831 to 890, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 831, "A Resolution for the relief of Joan Brais Corbeil".

Resolution 832, "A Resolution for the relief of Joyce Elaine Harrison Baril".

Resolution 833, "A Resolution for the relief of Mabel Florence Long Abbott".

Resolution 834, "A Resolution for the relief of Margit (Margot) Gleisberg Simon".

Resolution 835, "A Resolution for the relief of James Robert Perry".

Resolution 836, "A Resolution for the relief of George Davis Forde".

Resolution 837, "A Resolution for the relief of Terry Grace Alberta Lewis Hanson".

Resolution 838, "A Resolution for the relief of Estella (Estelle) Agnes Prevost Brooks".

Resolution 839, "A Resolution for the relief of Helen Frances Holmes Blackmore".

Resolution 840, "A Resolution for the relief of Esther Colette Marie Rose Elizabeth Giroux Lefrancois Boeki, otherwise known as Colette Boky".

Resolution 841, "A Resolution for the relief of Tillie Weiss Weiss Zimilevitch, otherwise known as Tillie Weiss Weiss Zimel".

Resolution 842, "A Resolution for the relief of Jean Marie Gaspard Andre Lamarre".

Resolution 843, "A Resolution for the relief of Kurt Kasdorf".

Resolution 844, "A Resolution for the relief of Anne Dolan Lejeune".

Resolution 845, "A Resolution for the relief of Guy Miron".

Resolution 846, "A Resolution for the relief of Yolande Pelletier Smith".

Resolution 847, "A Resolution for the relief of Guntram Hospes".

Resolution 848, "A Resolution for the relief of Renee Mary Delaunay Morteau".

Resolution 849, "A Resolution for the relief of Sheila Hannah Lubin Besner".

Resolution 850, "A Resolution for the relief of Roger Georges Ferdinand Joubert".

Resolution 851, "A Resolution for the relief of Carolyn Anne Jane Frances Prendergast Yuile".

Resolution 852, "A Resolution for the relief of Gillian Suzanne Higgs Levin".

Resolution 853, "A Resolution for the relief of Therese Lord Pelletier".

Resolution 854, "A Resolution for the relief of Herve Fuyet".

Resolution 855, "A Resolution for the relief of Judith Elizabeth Petley Bridge".

Resolution 856, "A Resolution for the relief of Ruth Lorena Dunseith Guillotte".

Resolution 857, "A Resolution for the relief of Denise Parent Carrier".

Resolution 858, "A Resolution for the relief of Isobel Dorothy Morell Thompson".

Resolution 859, "A Resolution for the relief of Lucette Marie Aschwanden Labrosse".

Resolution 860, "A Resolution for the relief of Gordon Eric Perrigard".

Resolution 861, "A Resolution for the relief of Margaret McLean Willis Black".

Resolution 862, "A Resolution for the relief of Irene Emma Berlanguet Bathurst".

Resolution 863, "A Resolution for the relief of Pearl Elaine Sheppard Lawrence".

Resolution 864, "A Resolution for the relief of Roslyn Arbitman Fleischman".

Resolution 865, "A Resolution for the relief of Pierrette Auger Searles".

Resolution 866, "A Resolution for the relief of Nicolo (Nick) Nicola".

Resolution 867, "A Resolution for the relief of Claudette Rizziero Lambert".

Resolution 868, "A Resolution for the relief of Paul Emile Grenier".

Resolution 869, "A Resolution for the relief of Roland Marceau Eugene Dauchy".

Resolution 870, "A Resolution for the relief of Barbara Anne Ashley Corcoran".

Resolution 871, "A Resolution for the relief of Denise Cleroux Deslandes".

Resolution 872, "A Resolution for the relief of Marie Claire Lyse Levasseur McKenzie".

Resolution 873, "A Resolution for the relief of Sylvia Dankner Arron".

Resolution 874, "A Resolution for the relief of Winifred Daphne Bratby Higton".

Resolution 875, "A Resolution for the relief of Cora Cloutier Vaillancourt".

Resolution 876, "A Resolution for the relief of Mary Margaret Blades Perron".

Resolution 877, "A Resolution for the relief of Anne Holdridge Gearey".

Resolution 878, "A Resolution for the relief of Renee Augustine Ray Leonard".

Resolution 879, "A Resolution for the relief of Stanislaw Nowak".

Resolution 880, "A Resolution for the relief of Lise Dubois Seguin".

Resolution 881, "A Resolution for the relief of Claude Tessier".

Resolution 882, "A Resolution for the relief of Veronica Mary Wyszynska Dunski".

Resolution 883, "A Resolution for the relief of John Stasaitis".

Resolution 884, "A Resolution for the relief of Hazel Isabel Vahlkamp Eaves".

Resolution 885, "A Resolution for the relief of Anne MacNaughton Artagnan Darlington".

Resolution 886, "A Resolution for the relief of Frederick Howard Wamboldt".

Resolution 887, "A Resolution for the relief of Elli Paula Sophie Bauersfeld Paul".

Resolution 888, "A Resolution for the relief of Marie Michelle Christine Vezina Khaliq".

Resolution 889, "A Resolution for the relief of Denise Guilbeault Clermont".

Resolution 890, "A Resolution for the relief of Marie Madeleine Sontag Munz, otherwise known as Marie Madeleine Sontag Minz".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator MacKenzie resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Gershaw calling the attention of the Senate to the need for conserving Canada's water resources,

Debated.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Joint Committee on the Library of Parliament,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons respecting Mr. Justice Leo Landreville,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine-forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

9.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.45 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to, as follows:—
An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this Bill.”

The Commons withdrew.

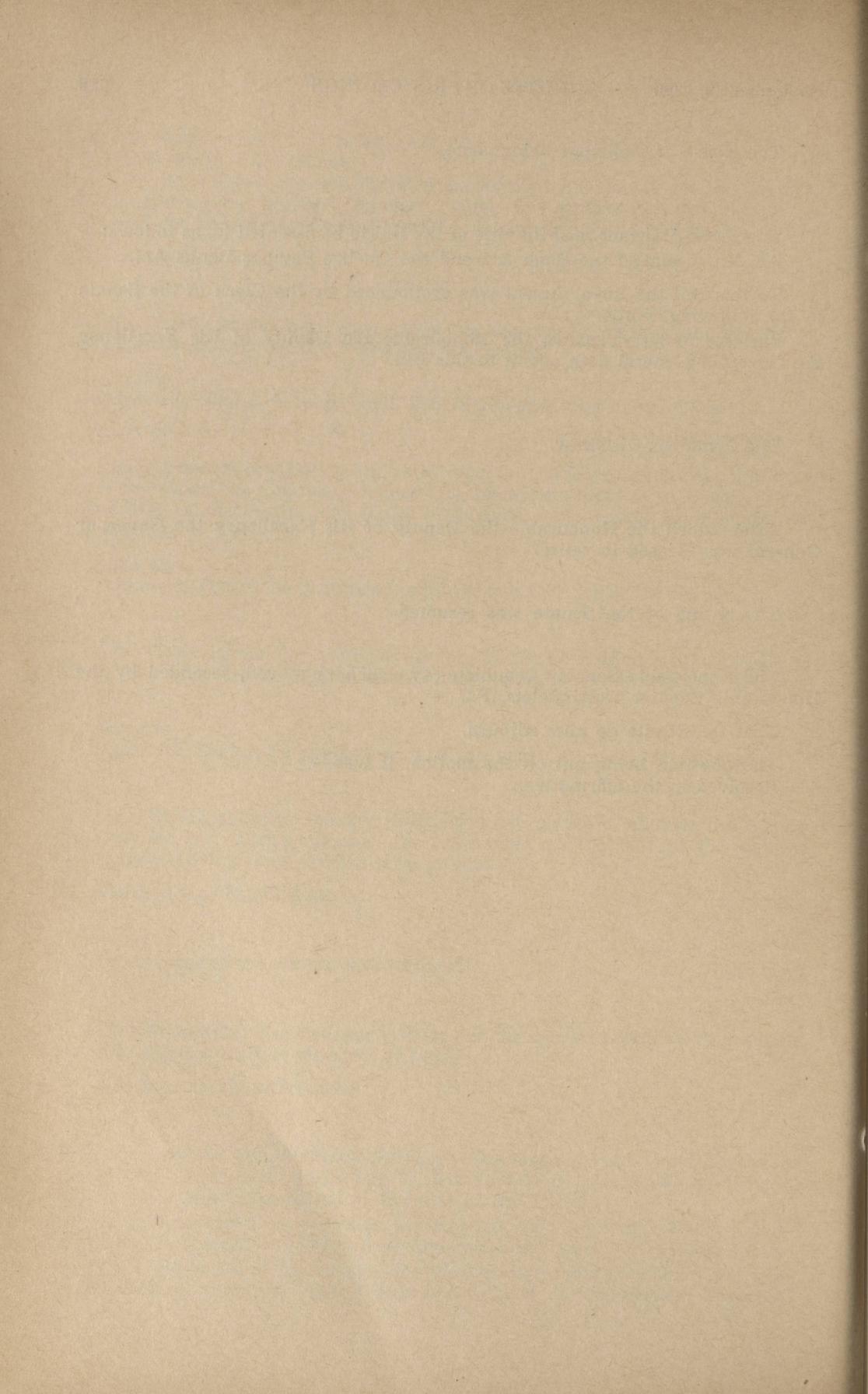
After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 29th November, 1966

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 29th November, 1966.

No. 1.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: “An Act to amend the Criminal Code”.—(*Honourable Senator White, P.C.*).

No. 2.

28th November—Second reading of the Bill C-248, intituled: “An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967”.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

No. 3.

16th November—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare.—(*Honourable Senator Farris*).

No. 4.

15th November—Resuming the debate on inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 5.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: “An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)”.

No. 6.

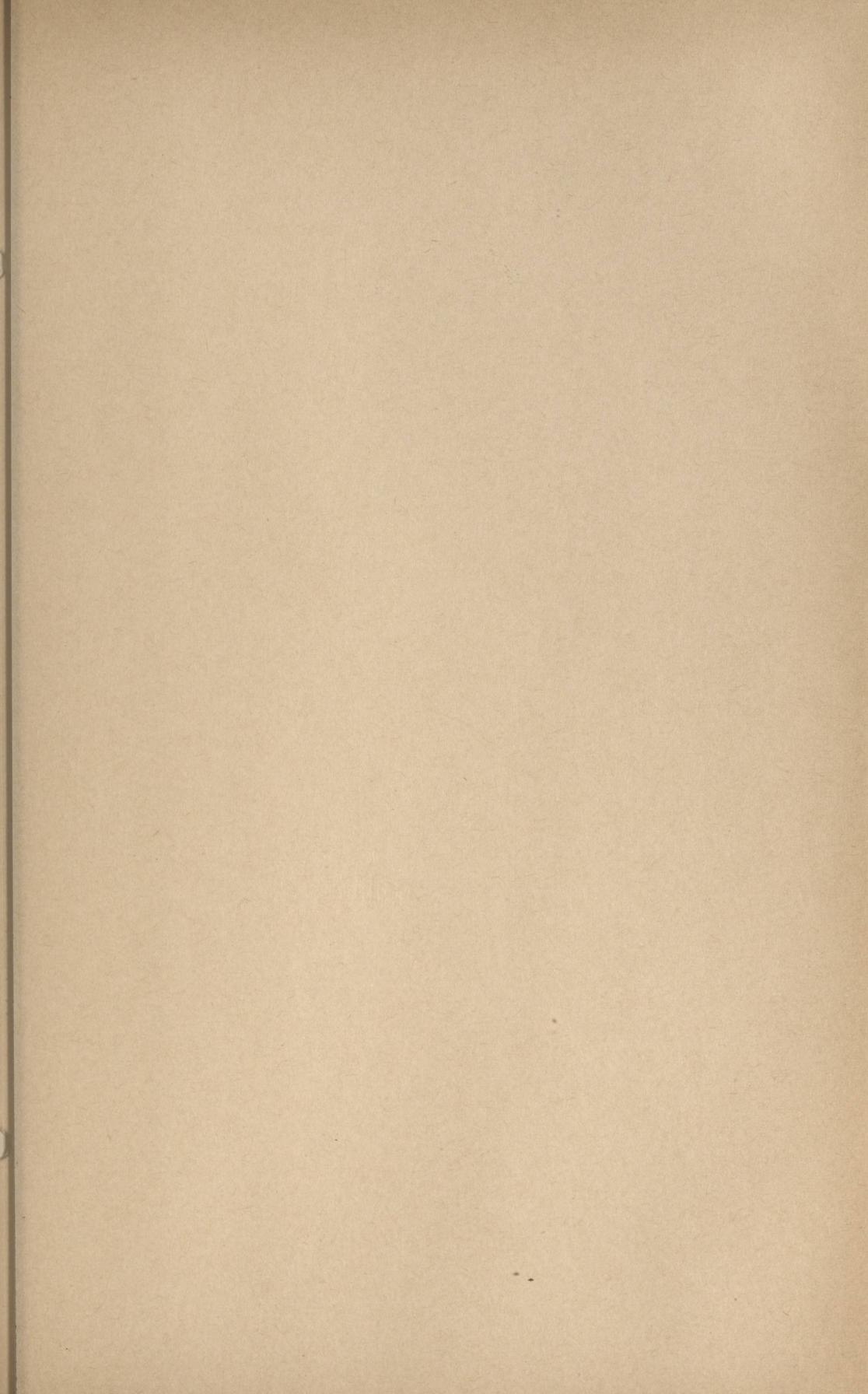
22nd November—Consideration of the Report of the Joint Committee of the Library of Parliament.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

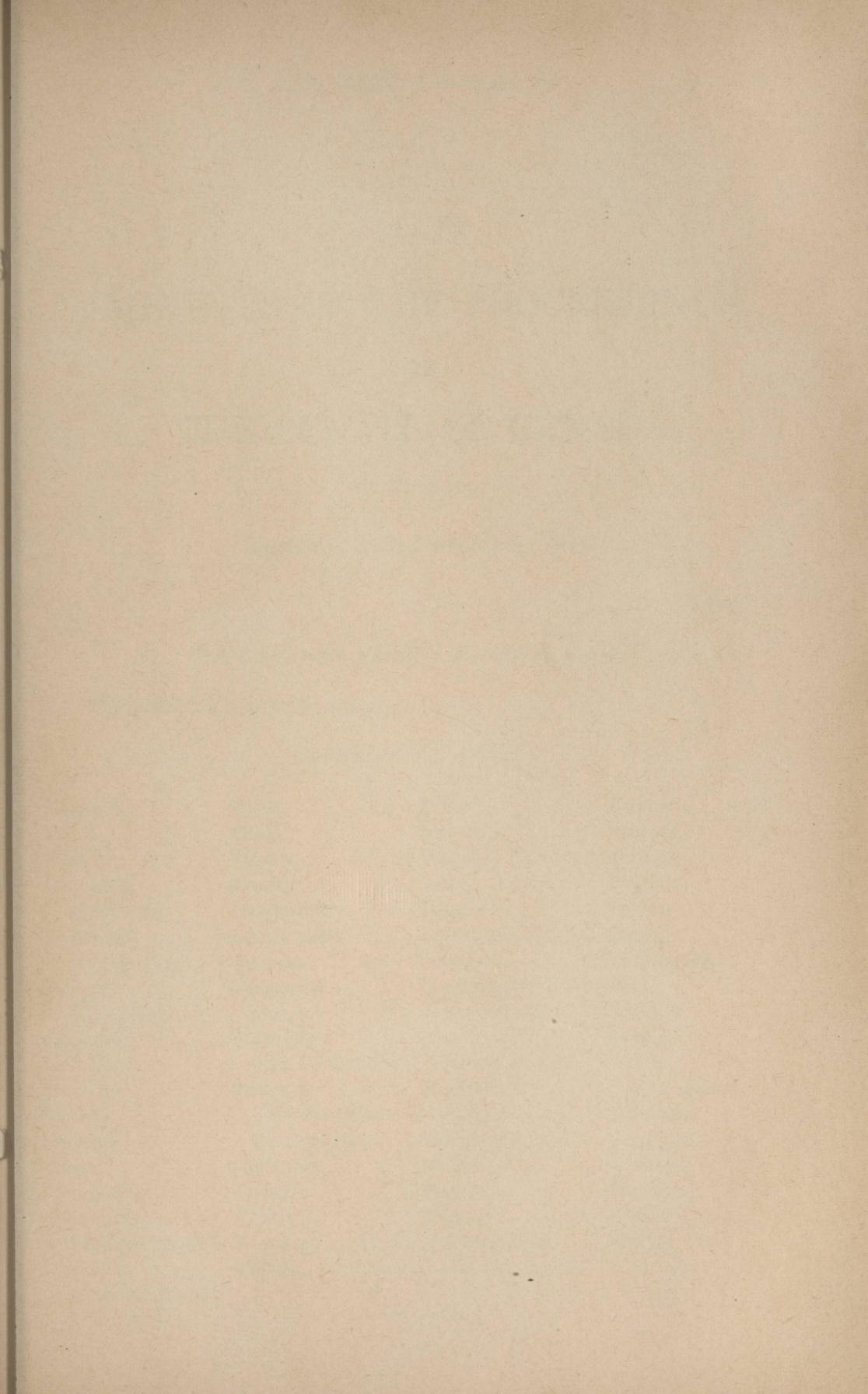
No. 7.

22nd November—Consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons respecting Mr. Justice Leo Landreville.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, 29th November, 1966.</i>		
356-S	Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living (<i>Colgate-Palmolive Ltd., Canadian Federation of Agriculture</i>).....	{ 9.30 a.m. 3.00 p.m.
371 W.B.	Special Joint Committee on the Public Service.....	{ 10.30 a.m. 4.00 p.m. 8.00 p.m.
256-S	Special Joint Committee on Divorce (<i>Canadian Committee on the Status of Women</i>).....	3.30 a.m.
253-D	Special Joint Committee on Immigration.....	{ 4.00 p.m. 8.00 p.m.





No. 75

MINUTES OF THE PROCEEDINGS
OF
THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 29th November, 1966

3 p.m.

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Hollett,	Paterson,
Baird,	Croll,	Inman,	Pearson,
Basha,	Davies,	Irvine,	Phillips,
Beaubien	Denis,	Isnor,	Pouliot,
(<i>Bedford</i>),	Deschatelets,	Lang,	Power,
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	Quart,
(<i>Provencher</i>),	Everett,	Leonard,	Rattenbury,
Belisle,	Fergusson,	Macdonald	Reid,
Benidickson,	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Boucher,	Fournier	Macdonald	Savoie,
Bourget,	(<i>de Lanaudière</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Bourque,	Fournier	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Brooks,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	Sullivan,
Burchill,	<i>Restigouche</i>),	Macnaughton,	Vien,
Carter,	Gershaw,	McDonald,	Walker,
Choquette,	Gouin,	Methot,	Welch,
Cconnolly	Grosart,	O'Leary	White,
(<i>Halifax North</i>),	Hastings,	(<i>Antigonish-</i>	Willis.
Cconnolly	Hayden,	<i>Guysborough</i>),	
(<i>Ottawa West</i>),			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 28, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Ryan has been substituted for that of Mr. Wahn on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Immigration.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 28, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. O'Keefe has been substituted for that of Mr. Matte on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on Consumer Credit and Cost of Living.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 28, 1966.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Éthier and Langlois (*Chicoutimi*) have been substituted for those of Messrs. Hymmen and Orange on the list of Members appointed to serve on the Special Joint Committee on the Public Service of Canada.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1966, pursuant to section 6 of the *Department of Agriculture Act*, Chapter 66, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for the second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate,

The Honourable Senator Hayden, moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the Bill C-248, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report, dated November 17, 1966, of the Joint Committee on the Library of Parliament.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C., that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons respecting Mr. Justice Leo Landreville,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 30th November, 1966

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Presentation of Petitions. | 4. Notices of Inquiries |
| 2. Reading of Petitions. | 5. Notices of Motions. |
| 3. Reports of Committees. | |
-
-

ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 30th November, 1966.

No. 1.

29th November—Third reading of the Bill C-248, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1967".—(*Honourable Senator Deschatelets, P.C.*).

No. 2.

9th November—Resuming the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-49, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".—(*Honourable Senator Hayden*).

No. 3.

16th November—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Cameron calling the attention of the Senate to the disruptive and costly effects of strikes in services affecting the public welfare.—(*Honourable Senator Farris*).

No. 4.

15th November—Resuming the debate on inquiry of the Honourable Senator MacKenzie calling the attention of the Senate to the question of university finances.—(*Honourable Senator Leonard*).

No. 5.

29th March—Second reading of Bill S-24, intituled: "An Act to incorporate Guides Catholiques du Canada (secteur français)".

No. 6.

22nd November—Consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Special Joint Committee of the Senate and House of Commons respecting Mr. Justice Leo Landreville.—(*Honourable Senator Connolly, P.C.*).

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, 30th November, 1966.</i>		
256-S	Banking and Commerce (<i>Bill S-50</i>)	9.30 a.m.
356-S	Finance (<i>Hon. Mr. Benson, Dr. G. F. Davidson</i>)	9.30 a.m.
356-S	Standing Committee on Divorce	2.15 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1966

